

**IZBOR ORIGINALNIH DELOVA  
JE NAJPRIRODNIJI IZBOR**



**PERFORMANSE**



**UDOBNOST**



**BEZBEDNOST**



**AMBIJENT**



**UREĐAJI**



**BEZBEDNOST**



## KAKO PREPOZNATI ORIGINALNE DELOVE

Za prepoznavanje **originalnih delova**, proverite da li **komponente imaju oznake naših brendova**, koje su uvek jasno vidljive na originalnim delovima, od kočionog sistema do brisača vetrobranskog stakla, od amortizera do filtera za polen.

Svi **originalni delovi** prolaze kroz **stroe kontrole stručnjaka**, kako tokom faze projektovanja tako i tokom proizvodnje, koji koriste **najnovije materijale da testiraju pouzdanost komponenata**.

Sve to je u cilju garantovanja performansi i bezbednosti za vas i vaše putnike u vozilu, tokom dugog vremena.

Tražite uvek **originalne delove** i proverite da li su korišćeni.



filter za polen



amortizer



kočione pločice

## **Poštovani kupče,**

Želimo da vam čestitamo i da vam se zahvalimo što ste izabrali Fiat 500L.

Napisali smo ovaj priručnik da bismo vam pomogli da upoznate sve karakteristike vašeg vozila i da ga koristite na najbolji mogući način.

Preporučujemo vam da ga pročitate do kraja pre nego što krenete u prvu vožnju.

U njemu ćete naći važne podatke, savete i uputstva za korišćenje vozila koja će vam pomoći da dobijete ono najbolje iz vašeg Fiata. Ova knjižica takođe daje opis posebnih karakteristika i savete kao i bitne podatke za pravilnu negu, održavanje, bezbednu vožnju i korišćenje i očuvanje vašeg Fiata tokom vremena.

Pažljivo pročitate upozorenja i indikacije obeležene sledećim znacima:



lična bezbednost



bezbednost vozila



zaštita životne sredine

Priložena Garancijska knjižica daje spisak servisa koje Fiat nudi svojim kupcima:

- Potvrda o garanciji sa uslovima za održavanje njene važnosti;
- Ponudu dodatnih usluga koje su na raspolaganju kupcima Fiata.

Sigurni smo da će vam ova uputstva pomoći da se upoznate sa vašim novim vozilom i da uživate u njemu, kao i da saznate mogućnosti nege vozila koju obezbeđuju ljudi iz Fiata. Uživajte u čitanju.

Srećna vožnja!

**Ovaj priručnik opisuje sve verzije Fiata 500L. Shodno tome, treba da uzmete u obzir samo one podatke koji se odnose na nivo opreme enterijera, motor i verziju koju ste vi kupili. Svi podaci sadržani u ovom izdanju su isključivo indikativni. Grupa Fiat Automobili može u svakom trenutku da menja specifikacije modela vozila opisanog u ovom izdanju iz tehničkih ili marketinških razloga. Za više informacija, kontaktirajte Fiatovog dilera.**

# BITNE INFORMACIJE!

## DOLIVANJE GORIVA



**Benzinski motori:** koristite samo bezolovni benzin oktanske vrednosti (RON) od najmanje 95 u skladu sa evropskom specifikacijom EN228.

Upotreba benizina koji ne odgovara prethodno pomenuoj specifikaciji uzrokuje paljenje lampice upozorenja EOBD (evropska dijagnostika na vozilu) i nepravilan rad motora.

**Dizel motori:** sipajte samo dizel gorivo za motorna vozila koje je u skladu sa evropskom specifikacijom EN590. Korišćenje drugih proizvoda ili mešavina može trajno da ošteti motor i shodno tome da poništi važenje garancije.

## STARTOVANJE MOTORA



Ručna kočnica treba da je povučena; ubacite menjač u neutralni položaj. Pritisnite do kraja pedalu kvačila, ne pritiskajući pritom gas, zatim okrenite ključ za paljenje na MAR-ON i sačekajte da se ugasi lampica upozorenja (i lampica upozorenja za dizel verzije); okrenite ključ za paljenje u AVV i pustite ga čim motor startuje.

## PARKIRANJE NA ZAPALJIVOM MATERIJALU



Katalitički konvertor dostiže visoke temperature tokom rada. Nemojte parkirati vozilo na travi, suvom lišću, borovim iglicama ili drugom zapaljivom materijalu: rizik od požara.

## POŠTOVANJE ŽIVOTNE SREDINE



Vozilo je opremljeno sa sistemom koji stalno dijagnostikuje komponente vezane za emisije kako bi obezbedio bolju zaštitu životne sredine.

## ELEKTRIČNI UREĐAJI



Ukoliko posle kupovine odlučite da dodate električne uređaje (sa rizikom od postepenog pražnjenja akumulatora) obratite se Fiatovom dileru. Oni mogu da izračunaju ukupne potrebe za električnom energijom i da provere da li električni sistem vozila može da podrži traženo opterećenje.

## PLANIRANO SERVISIRANJE



Pravilno održavanje vozila neophodno je za obezbeđivanje održavanja njegovih performansi, bezbednosnih karakteristika, zaštite životne sredine i niskih troškova eksploatacije tokom dugog vremena.

## PRIRUČNIK ZA VLASNIKA SADRŽI



...važne informacije, savete i upozorenja za pravilno korišćenje, bezbednu vožњu i održavanje vašeg vozila tokom vremena. Posebnu pažnju treba obratiti na podatke obeležene sledećim oznakama:



(lična bezbednost)



(zaštita životne sredine)

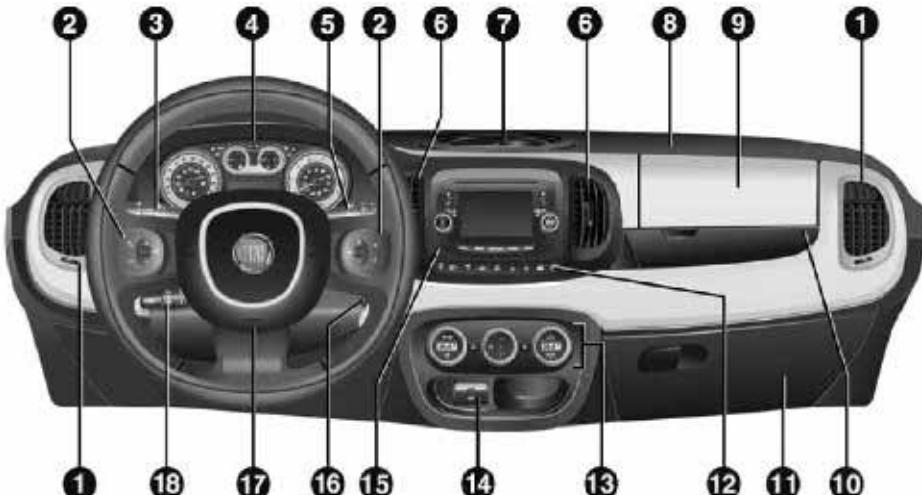


(zaštita vozila).

# UPOZNAVANJE SA VAŠIM VOZILOM

## INSTRUMENT TABLA

Postojanje i mesto komandi, instrumenata i indikatora može da varira zavisno od različitih verzija.



slika I

1. Podesivi i usmerivi otvori za vazduh – 2. Komande za radio na upravljaču (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- 3. Komandna ručica spoljašnjeg svetla – 4. Instrument tabla – 5. Komanda ručica brisača vetrobranskog stakla / brisača zadnjeg stakla /putnog kompjutera -6. Podesivi i usmerivi središnji ventilacioni otvori – 7. Fiksni gornji ventilacioni otvor - 8. Prednji vazdušni jastuk suvozača – 9. Gornja pregrada za sitne stvari i dokumenta (za verzije/tržišta za koje je predviđeno može biti klimatizovana)– 10. Pregrada za odlaganje stvari– 11. Donja pregrada za sitne stvari i dokumenta – 12. Komandna dugmad– 13. Sistem za grejanje/ventilaciju ili ručna kontrola klime (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) ili automatska dvozonska kontrola klime (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)– 14. USB port/AUX utičnica (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) – 15. Uconnect (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) ili instalacija radio sistema – 16. Prekidač paljenja – 17. Prednji vazdušni jastuk vozača– 18. Ručica za elektronsku kontrolu brzine/ ograničivač brzine (za verzije/tržišta za koje je predviđeno).

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## KOMANDNA TABLA I INSTRUMENTI

Boja pozadine i tip instrumenata može da varira zavisno od verzije

Samo dizel verzije imaju lampice upozorenja i .

Maksimalna brzina motora kod dizel verzija (crvena zona na brojaču obrtaja) iznosi 5000 obrtaja u minuti.

### VERZIJE SA MULTIFUNKCIONALnim displejem



slika 2

A. Brzinomer (indikator brzine) B. Multifunkcionalni displej C. Brojač obrtaja D. Merač nivoa goriva sa lampicom upozorenja o rezervi E. Merač temperature rashladnog sredstva motora sa lampicom upozorenja o pregrevavanju

## VERZIJE SA REKONFIGURABILNIM MULTIFUNKCIONALnim DISPLEJEM

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

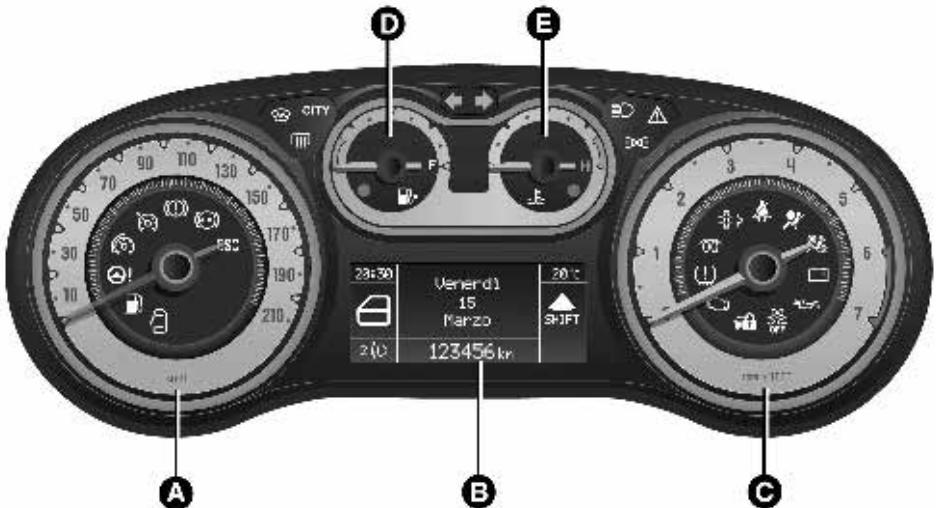
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 3

A. Brzinomer (indikator brzine) B. Rekonfigurabilni multifunkcionalni displej C. Brojač obrtaja D. Merač nivoa goriva sa lampicom upozorenja o rezervi E. Merač temperature rashladnog sredstva motora sa lampicom upozorenja o pregrejavanju

## BRZINOMER (INDIKATOR BRZINE)

Pokazuje brzinu vozila (brzinomer).

## BROJAČ OBRTAJA

Pokazuje broj obrtaja motora u minuti.

## MERAČ NIVOA GORIVA

Pokazuje količinu preostalog goriva u rezervoaru goriva

**E** – prazan rezervoar

**F** - pun rezervoar

Lampica upozorenja A sl. 4 (kod nekih verzija praćena porukom na displeju) pali se kako bi ukazala da je u rezervoaru ostalo još oko 6 do 8 litara goriva; u ovom slučaju dolijte gorivom što je moguće pre.

Nemojte voziti sa skoro praznim rezervoarom za gorivo: prekidi u napajanju gorivom mogli bi da oštete katalizator.

**VAŽNO:** Ukoliko kazaljka pokazuje E, a lampica upozorenja A trepti kako bi ukazala na grešku u sistemu, обратите se Fiatovom dileru kako bi proverio sistem.

## INDIKATOR TEMPERATURE SREDSTVA ZA HLAĐENJE MOTORA

Kazaljka merača pokazuje temperaturu sredstva za hlađenje motora i počinje da daje indikacije kada temperatura ove tečnosti pređe oko 50°C.

U normalnim uslovima kazaljka merača ima različite položaje na skali, zavisno od uslova korišćenja.

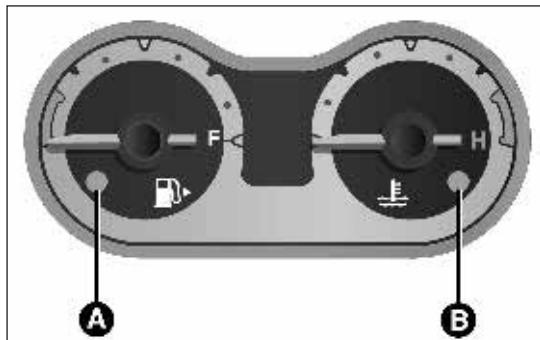
C – niska temperatura sredstva za hlađenje motora

H – visoka temperatura sredstva za hlađenje motora

Moguće je da se upali lampica upozorenja B sl. 4 (praćena porukom na displeju kod nekih verzija) kako bi ukazala na to da je temperatura sredstva za hlađenje previšoka; ugasite motor u tom slučaju i obratite se Fiatovom dileru.



**Ukoliko kazaljka merača temperature sredstva za hlađenje motora dođe u crvenu zonu, odmah ugasite motor i обратите se Fiatovom dileru.**



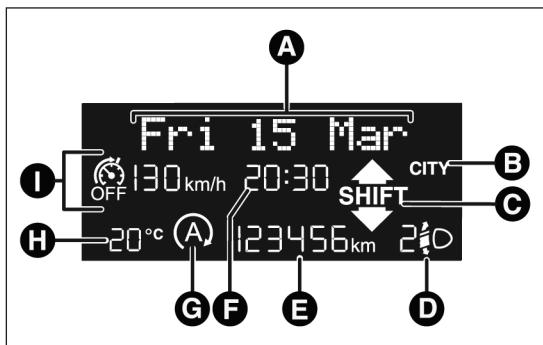
slika 4

## DISPLEJ

Vozilo može imati multifunkcionalni ili rekonfigurabilni multifunkcionalni displej koji pokazuje korisne informacije tokom vožnje, zavisno od prethodnih podešavanja.

Kada se izvadi ključ za paljenje, displej se aktivira i pokazuje vreme i ukupnu kilometražu ili miljažu (u km ili miljama) tokom nekoliko sekundi kada se prednja vrata otvore/zatvore.

**VAŽNO:** Kada je spoljašnja temperatura vrlo niska (ispod 0°C) moguće je da potraje duže nego što je uobičajeno da se ovi podaci pojave na displeju.



slika 5

## MULTIFUNKCIONALNI DISPLEJ "STANDARDNI" EKRAN

Displej pokazuje sledeće informacije, slika 5:

- A** Datum
- B** Aktiviranje električnog servo upravljača (duplici pogon) (indikacija CITY) ili način vožnje ECO (indikacija ECO)
- C** indikator menjača (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- D** položaj centriranih farova (samo sa upaljenim oborenim svetlima)
- E** Odometar (prikaz pređenog puta u kilometrima/miljama)
- F** Vreme (pokazuje se stalno, čak i sa izvađenim ključem i zatvorenim vratima)
- G** indikacija funkcije Start&Stop (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- H** Spoljašnja temperatura (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- I** prikaz ograničivača brzine (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

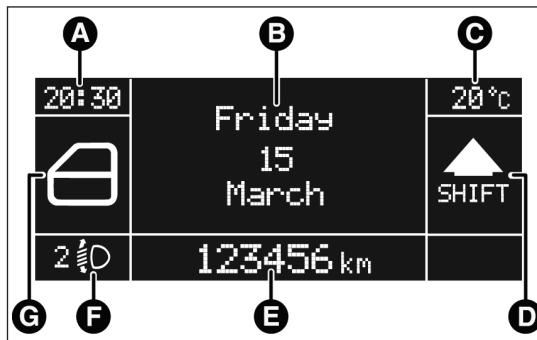
INDEKS

## REKONFIGURABILNI MULTIFUNKCIONALNI DISPLEJ "STANDARDNI" EKRAN

### Verzije bez ograničivača brzine

Sledeće informacije se pojavljuju na displeju, slika 6:

- A** Vreme
- B** Prikaz datuma ili pređenog puta u kilometrima (ili miljama)
- C** Spoljašnja temperatura (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- D** Indikator menjača (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)



slika 6

### E Odometar

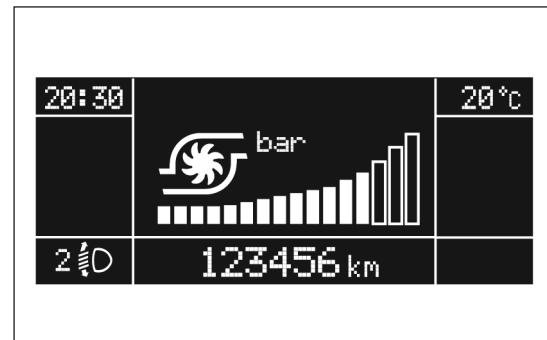
(prikaz pređenog puta u kilometrima/miljama)

### F položaj centriranih farova

(samo sa upaljenim oborenim svetlima)

### G Indikacija o stanju vozila

Kod nekih verzija displej pokazuje pritisak turbine slika 7.



slika 7

## Verzije sa ograničivačem brzine

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Sledeće informacije se pojavljuju na displeju, slika 8:

**A** Vreme

**B** Prikaz datuma ili pređenog puta u kilometrima (ili miljama)

**C** Indikator menjača

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

ili indikacija funkcije Start&Stop

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

**D** Ograničivač brzine

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

**E** Odometar

(prikaz pređenog puta u kilometrima/miljama)

**F** Položaj centriranih farova

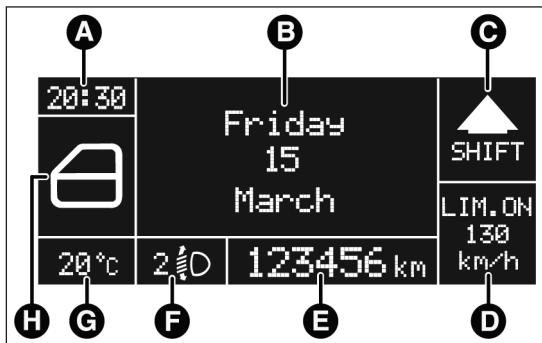
(samo sa upaljenim oborenim svetlima)

**G** Spoljašnja temperatura

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

**H** Indikacija o stanju vozila

(npr. otvorena vrata, moguć led na putu itd.)



slika 8

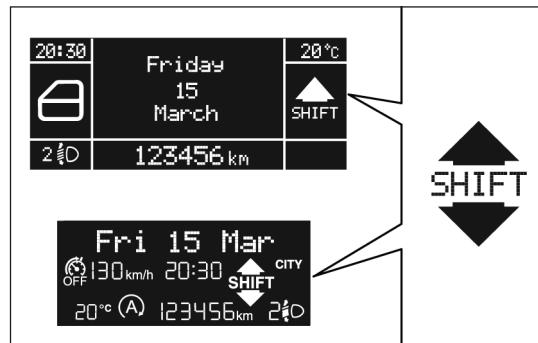
## INDIKATOR STEPENA PRENOSA MENJAČA

Sistem indikatora stepena prenosa menjača (GSI) savetuje vozaču da menja brzine putem određenih indikacija na instrument tabli slika 9.

Vozač se obaveštava pomoću sistema indikatora stepena prenosa menjača da će smanjiti potrošnju goriva, ukoliko promeni stepen prenosa.

Kada se na displeju pojavi ikona SHIFT UP (**▲SHIFT**) znači da sistem indikatora stepena prenosa menjača savetuje vozaču da ubaci menjač u viši stepen prenosa, dok ikona SHIFT DOWN (**▼SHIFT**) znači da mu savetuje niži stepen prenosa.

Ova indikacija ostaje na instrument tabli dok vozač ne promeni stepen prenosa ili dok se uslovi u vožnji ne vrate u situaciju u kojoj nije potrebno menjanje stepena prenosa da bi se smanjila potrošnja goriva.



slika 9

## KOMANDNA DUGMAD

VAŽNO: Dugmad **▲** i **▼** sl. 10 opisana su na sledećim stranama.

Kod nekih verzija dugmad su **▲** i **▼**.



Za skrolovanje nagore po ekranu i odgovarajućim opcijama ili za povećanje prikazane vrednosti.



Kratko pritisnite za pristup meniju i/ili za prelaz na sledeći ekran ili potvrdu željenog izbora na meniju.



Držite ga pritisnutim da se vratite na standardni ekran. Za skrolovanje nadole po prikazanom meniju i odgovarajućim opcijama ili za smanjenje prikazane vrednosti.

Dugmad **▲** i **▼** aktiviraju razne funkcije zavisno od sledećih situacija:

- u okviru menija omogućavaju skrolovanje nagore i nadole;
- tokom operacija podešavanja, povećavaju ili smanjuju prikazanu vrednost.

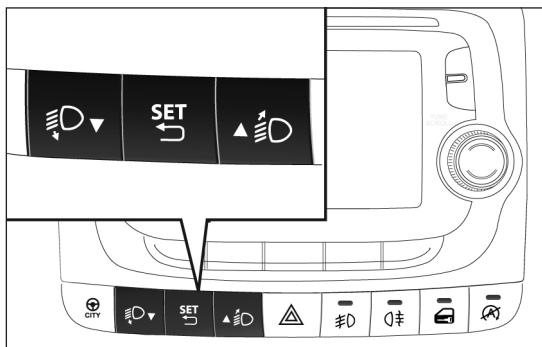
## MENI PODEŠAVANJA

Meni obuhvata niz opcija koje se mogu birati pomoću dugmadi i za pristup mogućem izboru i operacija podešavanja (Setup), kako je navedeno u daljem tekstu. Neke opcije imaju podmeni.

Meni se može aktivirati kratkim pritiskanjem dugmeta

Meni sadrži sledeće opcije:

- MENI
- OSVETLJENJE
- PODEŠAVANJE POLOŽAJA FAROVA  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- ZUJALICA ZA BRZINU
- SENZOR FAROVA  
(za verzije tržišta za koje je predviđeno)



slika 10

- SVETLA ZA KRIVINE  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- SENZOR ZA KIŠU  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- AKTIVIRANJE / PODACI VOŽNJE B
- PODEŠENO VREME
- PODEŠEN DATUM
- AUTOCLOSE (automatsko zaključavanje vrata)
- JEDINICA MERENJA
- JEZIK
- JAČINA ZVUKA UPOZORENJA
- ZUJALICA ZA SIGURNOSNI POJAS
- SERVISIRANJE
- VAZDUŠNI JASTUK/  
VAZDUŠNI JASTUK SUVOZAČA  
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)
- DNEVNA SVETLA  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- SISTEM KOĆENJA U GRADSKOJ VOŽNJI SISTEM  
ZA UBLAŽAVANJE SUDARA  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- izlaz iz menija (EXIT MENU)  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

### Izbor opcije iz glavnog menija bez podešenja:

- kratko pritisnite dugme  za izbor opcije iz glavnog menija koju treba podešiti;
- pritisnite dugmad  ili  (pojedinačno pritiskanje) za izbor novog podešavanja;
- kratko pritisnite dugme  za memorisanje novog podešavanja i za vraćanje na istu prethodno izabranu opciju glavnog menija.

### Izbor opcije iz glavnog menija sa podešenjem:

- kratko pritisnite dugme  za prikaz opcije prvog podešenja;
- pritisnite dugmad  ili  (pojedinačno pritiskanje) kako biste skrolovali po svim opcijama podešenja;
- kratko pritisnite dugme  za izbor prikazane opcije podešenja i za otvaranje odgovarajućeg menija podešavanja;
- pritisnite dugmad  ili  (pojedinačno pritiskanje) za izbor novog podešavanja za ovu opciju iz podešenja;
- kratko pritisnite dugme  za memorisanje novog podešavanja i istovremeno za vraćanje na prethodno izabranu opciju menija.

## STAVKE MENIJA

VAŽNO: Kod Uconnect sistema (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) neke stavke menija se prikazuju na displeju ovog sistema umesto na displeju instrument table.

## MENI

Ova opcija vam omogućava pristup meniju podešavanja.

Pritisnite dugme  ili  za izbor raznih stavki menija.

Držite pritisnuto dugme  za vraćanje na standardni ekran.

## OSVETLJENJE

### (Podešavanje unutrašnjeg svetla) (samo sa upaljenim pozicionim svetlima)

Sa upaljenim pozicionim svetlima, ova funkcija se koristi za podešavanje jačine svetla instrument table, komandi Uconnect sistema (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) i komande automatskog kontrolnog sistema klimatizacije (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) na 8 nivoa.

Postupite kao što sledi da podešite jačinu svetlosti:

- kratko pritisnite dugme  . Prethodno podešeni nivo trepti na displeju;
- pritisnite dugme  ili  da podešite potrebni nivo jačine svetlosti;
- kratko pritisnite dugme  za vraćanje na ekran menija ili držite pritisnuto dugme za vraćanje na standardni ekran bez čuvanja trenutnog podešavanja.

**VAŽNO:** Kod verzija sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem, podešavanje je moguće i sa ugašenim svetlima (nivo jačine svetla za dnevni način rada) i sa upaljenim svetlima (nivo jačine svetla za noćni način rada).

## **PODEŠAVANJE POLOŽAJA FAROVA**

**(Korektor položaja farova i podešavanje položaja)**  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija omogućava korekciju i podešavanje položaja (na 4 nivoa).

Za izvršenje ovog podešavanja, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati prethodno podešeni nivo;
- pritiskajte dugmad  ili  za podešavanje položaja;
- kratko pritisnite dugme  za vraćanje na ekran menija ili držite dugme pritisnuto za vraćanje na standardni ekran bez sačuvanja.

## **Zujalica za brzinu (ograničenje brzine)**

Ova funkcija se koristi za podešavanje ograničenja brzine vozila (km/h ili mph); vozač se odmah upozorava kada se ova granica prekorači.

Za podešavanje željenog ograničenja brzine, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  : displej će pokazati natpis "Speed Beep" (zujalica za brzinu);
- pritisnite dugme  ili  za izbor aktiviranja (On) ili deaktiviranja (Off) ograničenja brzine;
- ukoliko je ova funkcija uključena, pritiskajte za izbor željenog ograničenja brzine, a zatim pritisnite dugme  da potvrdite.

**VAŽNO:** Podešavanje je moguće izmedju 30 i 200 km/h, ili 20 i 125 mph, zavisno od prethodno podešene jedinice merenja. Pogledajte niže opisani deo "Podešavanje jedinice merenja". Ovim podešavanjem se povećava / smanjuje brzina za po 5 jedinica, svakim pritiskom dugmeta / . Držite pritisnuto dugme / za automatsko brzo povećavanje/smanjivanje. Završite podešavanje kratkim pritiscima kako se budete približavali željenoj vrednosti.

- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili držite dugme pritisnuto, da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

Za poništavanje podešene vrednosti, postupite na sledeći način sledi:

- kratko pritisnite dugme  : Na displeju će treptati "On";
- pritisnite dugme  : Na displeju će treptati "Off";
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili dugo pritiskajte dugme da se vratite na standardni ekran, bez čuvanja trenutnih vrednosti:

## **SENZOR FAROVA**

**(Automatski rad farova)**

**/podešavanje osetljivosti senzora za sumrak**)  
(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija se koristi za paljenje ili gašenje farova zavisno od uslova spoljašnje svetlosti.

Osetljivost senzora za sumrak može se podešiti na 3 nivoa (nivo 1 = minimalna osetljivost, nivo 2 = srednja osetljivost, nivo 3 = maksimalna osetljivost); što je veća osetljivost, to je potrebna manja promena svetlosti

za paljenje farova (npr. kada je ovaj senzor podešen na nivo 3, svetla će se upaliti ranije prilikom zalaska sunca nego kada je on podešen na 1 i 2).

Za podešavanje, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Prethodno podešeni nivo trepti na displeju;
- za podešavanje pritisnite dugme  ili  ;
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## Svetla za skretanje

### (Aktiviranje/deaktiviranje svetla za skretanje)

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija aktivira/deaktivira ("On"/"Off") svetla za skretanje (videti opis u delu "Spoljašnja svetla").

- kratko pritisnite dugme  . "On" ili "Off" će treptati na displeju, zavisno od prethodnog podešavanja;
- da napravite izbor, pritisnite  ili  ;
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## Senzor za kišu

### (Podešavanje osetljivosti senzora za kišu)

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija vam omogućava da podešite osetljivost senzora za kišu na 4 nivoa.

Za podešavanje željenog nivoa osetljivosti, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Prethodno podešeni nivo osetljivosti trepti na displeju;
- pritisnite dugme  ili  da uredite podešavanje;
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti

## Aktiviranje /Podaci vožnje B

### (Aktiviranje vožnje B)

Ovom funkcijom moguće je aktiviranje ("On") ili deaktiviranje ("Off") displeja vožnje B (deo vožnje). Za više podataka pogledati deo "Putni kompjuter".

Za aktiviranje/deaktiviranje postupite kao što

- kratko pritisnite dugme  kako bi displej treptao sa On ili Off, zavisno od prethodnog podešavanja;
- pritisnite dugme  ili  kako biste izvršili podešavanje;
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili dugo pritiskajte dugme da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## Podešavanje vremena (podešavanje sata)

Ova funkcija omogućava podešavanje sata pomoću dva podmenija: "Vreme" i "Format".

Za izvršavanje ovog podešavanja, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Displej će pokazati dva podmenija "Vreme" i "Format";
- pritisnite dugme  ili  za prelazak iz jednog u drugi podmeni;
- pošto izaberete podmeni koji treba promeniti, pritisnite kratko dugme  ;
- ukoliko se izabere podmeni "Vreme" i kratko se pritisne dugme , na displeju će treptati "hours" (sati). Pritisnite dugme  ili  da izvršite podešavanje;
- ponovnim kratkim pritiskanjem dugmeta  na displeju će treptati "minutes". Pritisnite dugme  ili  da izvršite podešavanje;
- ukoliko je izabran podmeni "Format" i kratko se pritisne dugme  , na displeju će treptati način rada displeja. Pritisnite dugme  ili  da izaberete da li želite način rada sa "12h" ili "24h". Pošto izvršite potrebna podešavanja, kratko pritisnite dugme  kako biste se vratili na ekran podmenija ili držite dugme pritisnuto kako biste se vratili na ekran glavnog menija bez sačuvavanja novih podešavanja.

Ponovo pritisnjite dugme  kako biste se vratili na standardni ekran ili glavni meni zavisno od stavki menija u kojima se nalazite.

**VAŽNO:** Podešene vrednosti će se povećavati ili smanjivati za po jednu jedinicu, svakim pritiskom dugmeta ili  ili  . Držanjem dugmeta pritisnutim dolazi do automatskog brzog povećavanja / smanjivanja. Završite podešavanje kratkim pritiskanjem dugmeta kada se približite željenoj vrednosti.

## Podešeni datum (Podešavanje datuma)

Korišćenjem ove funkcije moguće je ažurirati datum (godina – mesec – dan).

Za izvršenje podešavanja, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati "year" (godina);
- pritisnite dugme  ili  da izvršite podešavanje;
- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati "month" (mesec);
- pritisnite dugme  ili  da izvršite podešavanje;
- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati "day" (dan);
- pritisnite dugme  ili  da izvršite podešavanje;
- kratko pritisnite dugme  da biste se vratili na ekran menija ili dugo pritisnjite dugme da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

**VAŽNO:** Podešene vrednosti će se povećavati ili smanjivati za po jednu jedinicu, svakim pritiskom dugmeta ili . Držanjem dugmeta pritisnutim dolazi do automatskog brzog povećavanja / smanjivanja. Završite podešavanje kratkim pritiskanjem dugmeta kada se približite potrebnoj vrednosti.

## **AUTOCLOSE**

### **(automatsko zaključavanje vrata kada je vozilo u pokretu)**

Ukoliko je ova funkcija uključena (On), ona će automatski zaključati vrata kada brzina vozila predje preko 20 km/h.

Postupite kao što sledi da aktivirate ili deaktivirate ovu funkciju:

- Kratko pritisnite dugme . Na ekranu će treptati "On" uključena) ili "Off" (isključena), zavisno od prethodnog podešavanja;
- Pritisnite ili da izvršite izbor;
- Kratko pritisnite dugme da se vratite na ekran podmenija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na ekran glavnog menija bez čuvanja trenutnih vrednosti;
- Ponovo držite dugme pritisnuto kako biste se vratili na standardni ekran ili glavni meni, zavisno od stavki menija u kojima se nalazite.

## **Jedinica merenja (Podešavanje jedinice merenja)**

Ovom funkcijom je moguće podešiti jedinice pomoću tri podmenija: "Distances" (rastojanja), "Consumption" (potrošnja) i "Temperature".

Za podešavanje željene jedinice merenja, postupite kao što sledi:

- Kratko pritisnite dugme . Displej će prikazati tri podmenija;
- Pritisnite dugme ili za skrolovanje po ova tri podmenija;
- Pošto izaberete podmeni koji treba menjati, kratko pritisnite dugme ;
- Ukoliko ste izabrali podmeni "Distances" (rastojanja) i kratko pritisnete dugme , displej će pokazati "km" ili "mi", zavisno od prethodnog podešavanja;
- Pritisnite ili da napravite izbor;
- Ukoliko ste izabrali podmeni "Consumption" (potrošnja) i kratko pritisnete dugme , displej će pokazati "km/l", "l/100 km" ili "mpg" zavisno od prethodnog podešavanja. Ako je za merenje rastojanja podešena jedinica "km", displej će omogućiti podešavanje jedinica za merenje potrošnje ("km/l" ili "l/100km"). Ukoliko je "mi" podešena kao jedinica za merenje rastojanja, displej će prikazati potrošnju u "mpg".
- Pritisnite ili da izvršite izbor;
- Ukoliko ste izabrali podmeni "Temperature", i kratko pritisnete dugme , displej će pokazati "<sup>0</sup>C" ili "<sup>0</sup>F", zavisno od prethodnog podešavanja;
- Pritisnite ili da izvršite izbor;
- Pošto ste izvršili potrebna podešavanja, kratko pritisnite dugme kako biste se vratili na ekran podmenija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na ekran glavnog menija bez čuvanja trenutnih vrednosti.

Ponovo pritiskajte dugme  kako biste se vratili na standardni ekran ili na glavni meni, zavisno od stavki menija u kojima se nalazite.

## Jezik (Izbor jezika)

Moguće je podesiti prikazivanje poruka na raznim jezicima: italijanski, nemački, engleski, španski, francuski, portugalski, poljski, holandski, turski (lista varira zavisno od tržišta).

Za podešavanje željenog jezika, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Prethodno podešeni jezik će treptati na displeju;
- pritisnite  ili  kako biste izvršili izbor;
- kratko pritisnite dugme  kako biste se vratili na ekran menija ili držite dugme pritisnuto za vraćanje na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## Jačina zvuka upozorenja

### (Podešavanje jačine akustičnog signala upozorenja)

Ovom funkcijom moguće je podesiti na 8 nivoa jačinu zvuka zujalice koja prati prikaz nekog defekta/upozorenja.

Za podešavanje željene jačine zvuka, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati prethodno podešeni nivo;
- pritisnite dugme  ili  kako biste izvršili izbor;
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## Zujalica za sigurnosni pojasa

### (ponovno aktiviranje podsetnika za vezivanje sigurnosnog pojasa)

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija se može prikazati samo pošto Fiatov diler deaktivira sistem podsetnika za vezivanje sigurnosnog pojasa (videti deo "Sistem podsetnika za vezivanje sigurnosnog pojasa" u poglavlju "Bezbednost").

## Servisiranje (Planirano servisiranje)

Sa ovom funkcijom je moguće videti informaciju o kilometraži ili vremenskim intervalima koji određuju potrebu za servisiranjem.

Sa funkcijom za servisiranje takođe je moguće videti interval (u kilometrima ili miljama) do sledeće zamene ulja.

Za dobijanje ove informacije na displeju, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Displej pokazuje servisni interval u kilometrima (km) ili miljama (mi) zavisno od prethodnog podešavanja (videti deo "Jedinice merenja");
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran menija ili držite dugme pritisnuto da se vratite na standardni ekran.

**VAŽNO:** Planirano servisiranje zahteva da se vozilo servisira svakih 20.000 km (ili 12.000 milja). Ova poruka se prikazuje automatski – kada se ključ okrene na MAR-ON – 2.000 km (ili ekvivalentne vrednosti u miljama) pre ovih rokova i ponovo se javlja svakih 200 km (ili ekvivalentne vrednosti u miljama). Servisne indikacije su učestalije kada preostane manje od 200 km. Displej će biti u km ili mi zavisno od podešenih jedinica merenja. Kada se približava sledeći planirani rok, na displeju će se pojaviti reč "Service", praćena brojem preostalih kilometara ili milja, kada se ključ okrene na MAR-ON.

Obratite se Fiatovom dileru. On će uraditi sve operacije koje sadrži plan servisiranja i relevantna poruka će biti resetovana.

**Vazdušni jastuk / vazdušni jastuk suvozača  
(Aktiviranje/deaktiviranje prednjeg vazdušnog jastuka suvozača i bočnog vazdušnog jastuka za zaštitu grudnog koša / karlice – za verzije/tržišta za koje je predviđeno)**

Ova funkcija omogućava aktiviranje / deaktiviranje vazdušnog jastuka suvozača.

Postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme  i, pošto se pritiskanjem dugmadi  i , prikaže poruka "Bag pass: Off" (za deaktiviranje) ili "Bag pass: On" (za aktiviranje), pritisnite ponovo dugme ;
- na displeju će se pojaviti poruka kojom se traži potvrda;

- pritiskanjem dugmadi  ili  izaberite "Yes" (da potverdite aktiviranje / deaktiviranje) ili "No" (da ga poništite);
- kratko pritisnite dugme  ; poruka koja potvrđuje izbor biće prikazana na displeju, a vi ćete se vratiti na ekran menija; držite dugme pritisnuto da se vratite na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## Dnevna svetla ( DRL )

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija se može koristiti za aktiviranje / deaktiviranje dnevnog svetla.

Postupite kao što sledi da aktivirate ili deaktivirate ovu funkciju:

- kratko pritisnite dugme  . Displej će pokazati podmeni;
- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati "On" ili "Off", zavisno od prethodnog podešavanja;
- pritisnite  ili  kako biste napravili izbor;
- kratko pritisnite dugme  da se vratite na ekran podmenija ili držite dugme pritisnuto kako biste se vratili na ekran glavnog menija bez čuvanja trenutnih vrednosti;
- ponovo držite pritisnuto dugme  da se vratite na standardni ekran ili na glavni meni zavisno od stavki menija u kojima se nalazite.

## Sistem za kočenje u gradskoj vožnji / sistem za ublažavanje sudara

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ova funkcija omogućava aktiviranje ("On") ili deaktiviranje ("Off") sistema kočenja u gradskoj vožnji – sistema za ublažavanje sudara.

Za podešavanje postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite dugme  . Na displeju će treptati "On" ili "Off", zavisno od prethodnog podešavanja;
- na displeju će se pojaviti poruka kojom se traži potvrda;
- pritiskanjem dugmadi  ili  izaberite "Yes" (za potvrdu aktiviranja/deaktiviranja) ili "No" (za poništavanje);
- kratko pritisnite dugme  ; displej će pokazati poruku koja potvrđuje izbor i vi ćete se vratiti na ekran menija; držite dugme pritisnuto kako biste se vratili na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

## IZLAZ IZ MENIJA

Poslednja funkcija za zatvaranje ciklusa podešavanja navednih na ekranu menija.

Kratko pritiskanje dugmeta  vraća displej na standardni ekran bez čuvanja trenutnih vrednosti.

Pritisnite dugme  da se vratite na prvu opciju menija (Osvetljenje).

## PUTNI KOMPJUTER

### OPŠTI PODACI

Putni kompjuter se koristi za prikaz informacija o radu vozila kada je ključ okrenut na MAR-ON.

Ova funkcija vam omogućava da definišete dve odvojene vožnje koje se identificuju kao "Trip A" i "Trip B", pri čemu se "kompletne vožnje" prate na recipročno nezavisani način.

Obe vožnje se mogu resetovati (resetovanje – startovanje nove vožnje).

"Trip A" se koristi da prikaže podatke koji se odnose na:

- spoljašnju temperaturu (za verzije/tržišta za koje je predviđeno)
- domet
- pređeno rastojanje A
- prosečna potrošnja A
- trenutna potrošnja
- prosečna brzina A
- vreme vožnje A

"Trip B" može da se koristi za prikaz podataka koji se odnose na:

- pređeno rastojanje B
- prosečna potrošnja B
- prosečna brzina B
- vreme vožnje B

**VAŽNO:** "Trip B" je moguće deaktivirati (videti deo "Trip B – aktiviranje"). Nije moguće resetovati parametre "Domet" i "Trenutna potrošnja goriva".

## PRIKAZANE VREDNOSTI

### Spoljašnja temperatura

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Pokazuje temperaturu izvan putničke kabine.

### Domet

Ovo pokazuje približno rastojanje koje se može preći sa količinom goriva koja je trenutno u rezervoaru. Na displeju će se pojaviti "----" u sledećim slučajevima:

- domet je ispod 50 km (ili 30 mi)
- vozilo je duže vreme parkirano sa upaljenim motorom

**VAŽNO:** Nekoliko faktora može da utiče na menjanje vrednosti dometa: stil vožnje, vrsta puta (autoput, gradski, planinski putevi itd.), uslovi korišćenja (opterećenje, pritisak u pneumaticima itd.). Stoga prethodno navedeno treba uzeti u obzir prilikom planiranja vožnje.

### Pređeno rastojanje

Pokazuje pređeno rastojanje od početka nove vožnje.

### Prosečna potrošnja

Pokazuje okvirnu prosečnu potrošnju goriva od početka nove vožnje.

### Trenutna potrošnja

Ova vrednost pokazuje potrošnju goriva. Ova vrednost se stalno ažurira. Displej će pokazati "----" ukoliko je vozilo parkirano sa upaljenim motorom.

### Prosečna brzina

Pokazuje prosečnu brzinu vozila kao funkciju ukupno proteklog vremena od početka nove vožnje.

### Vreme vožnje

Pokazuje proteklo vreme od početka nove vožnje.

**VAŽNO:** Ukoliko nema nikakvih podataka, putni kompjuter će umesto vrednosti pokazati "----". Kada se ponovo uspostave normalni uslovi rada, ponovo će početi redovno računanje raznih vrednosti. Nijedna od prikazanih vrednosti pre defekta neće biti resetovana niti će početi novo merenje.

## PRIKAZANE INFORMACIJE

Niže prikazani displeji dati su kao primer: za više podataka pogledajte deo "Displej" u ovom poglavlju.

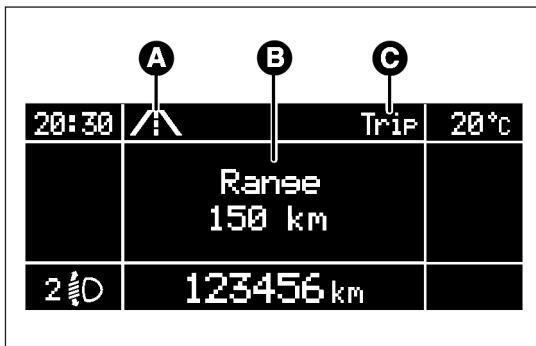
Svaki put kada se prikaže neka vrednost, prikazuju se sledeće informacije sl. 11:

- A - animirana ikona u gornjem delu;
- B – naziv, vrednost i jedinica merenja izabranog parametra (npr. "Domet 150 km");
- C – reč "Trip" (ili "Trip A" ili "Trip B").

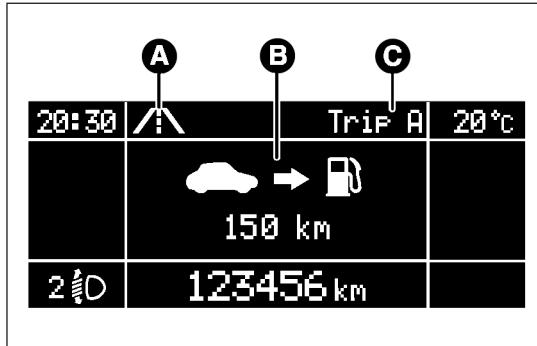
Posle nekoliko sekundi naziv i vrednost izabranog parametra zamenjuje ikona sl. 12.

Ikone koje se odnose na razne parametre su kao što slijedi:

-   "Domet"
-   "Prosečna potrošnja A" (ako je aktivan Trip A, ili "B" ako je aktivna Trip B);
-   "Rastojanje" (ako je aktivan Trip A, ili "B" ako je aktivna Trip B);
-   "Trenutna potrošnja"
-   "Prosečna brzina A" (ako je aktivan Trip A, ili "B" ako je aktivna Trip B);
-   "Vreme vožnje" (ako je aktivan Trip A, ili "B" ako je aktivna Trip B);



slika 11



slika 12

## DUGME TRIP

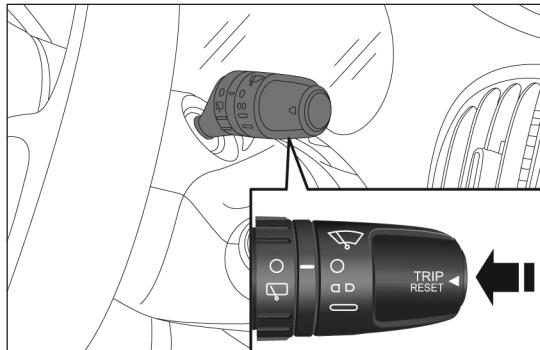
Nalazi se na desnoj ručici sl. 13. Kada je ključ za paljenje okrenut na MAR, ovo dugme vam omogućava da vidite prethodno opisane parametre i takođe da ih resetujete za početak novog merenja:

- kratko pritiskanje: prikazuje razne vrednosti;
- dugo pritiskanje: resetovanje prikazanih vrednosti i početak novog merenja.

### Novo merenje

Počinje posle resetovanja:

- "ručno" resetovanje korisnika, pritiskanjem odgovarajućeg dugmeta;
- "automatsko" resetovanje, kada "Trip distance" (pređeno rastojanje) dostigne 99999.9 km ili kada "Travel time" (vreme vožnje) dostigne 999:59 (999 sati i 59 minuta);
- posle isključenja/ponovnog priključenja akumulatora.



slika 13

**VAŽNO:** Postupkom resetovanja u toku prikazivanja podataka za "Trip A" ili "Trip B" resetuju se informacije koje se odnose na prikazanu funkciju.

### Procedura početka vožnje

Kada je ključ za paljenje u poziciji MAR, pritisnite i držite dugme TRIP duže od 2 sekunde da biste uradili resetovanje.

### Izlaz iz funkcije TRIP

Automatski možete izaći iz funkcije TRIP pošto sve vrednosti budu prikazane ili držanjem pritisnutog dugmeta  duže od 1 sekunde.

## SIMBOLI

Specijalne oznake u boji stavljene su blizu ili na neke od komponenata vozila. Ove oznake nose simbole koji vas podsećaju na mere predostrožnosti koje treba preduzeti vezano za određene komponente.

Ispod haube se takođe nalazi šema koja rezimira sve simbole.

## FIATOV SISTEM KODIRANJA

U cilju zaštite od krađe vaše vozilo je opremljeno sa sistemom za blokadu motora. On se automatski aktivira kada se izvadi ključ za paljenje.

Svaki ključ ima elektronski uređaj koji može da identificuje emitovani signal, kada se motor startuje, iz antene koja je ugrađena u prekidaču paljenja. Ovaj signal predstavlja "password" (lozinku) i menja se svaki put kada se startuje vozilo, a kontrolna jedinica preko njega prepoznaće ključ i omogućava startovanje.

### RAD

Svaki put kada se vozilo startuje okretanjem ključa za paljenje u MAR-ON, kontrolna jedinica Fiatovog sistema kodiranja šalje šifru potvrde kontrolnoj jedinici motora da deaktivira blokadu. Ova šifra se šalje samo ako kontrolna jedinica Fiatovog sistema kodiranja potvrdi šifru primljenu od ključa.

Svaki put kada se ključ za paljenje okreće na STOP, Fiatov sistem kodiranja deaktivira funkcije kontrolne jedinice za upravljanje motorom.

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Ukoliko kôd ne bude pravilno prepoznat tokom startovanja, na instrument tabli će se upaliti lampica upozorenja .

U ovom slučaju, okrenite ključ u položaj STOP, a zatim ponovo na MAR-ON; ukoliko je motor i dalje blokiran, pokušajte ponovo sa ostalim ključevima koje ste dobili uz vozilo. Ukoliko i dalje ne možete da startujete motor, obratite se Fiatovom dileru.

### Paljenje lampice upozorenja u toku vožnje

Ukoliko se upali lampica upozorenja , to znači da sistem sprovodi postupak samo-dijagnostike (na primer ispituje pad napona). Ukoliko se ova nepravilnost nastavi, obratite se Fiatovom dileru.

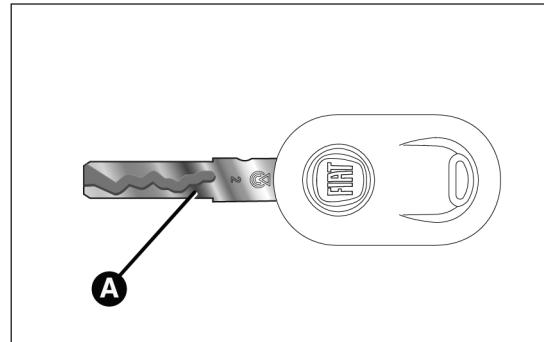
## KLJUČEVI

### KLJUČ BEZ DALJINSKE KOMANDE

Metalni umetak A sl. 14 omogućava:

- funkciju prekidača paljenja;
- funkciju brave vrata.

Da biste dobili duplike ključa, obratite se Fiatovom dileru. Ponesite neki identifikacioni dokument i dokumenta o vlasništvu vozila.



slika 14

## **KLJUČ SA DALJINSKOM KOMANDOM**

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Metalni umetak ključa A slika 15 omogućava:

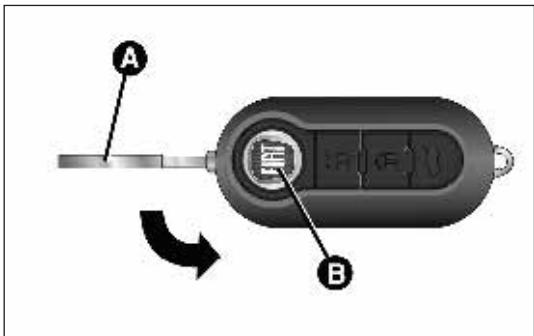
- funkciju prekidača paljenja;
- funkciju brave vrata.

Pritisnite dugme B za otvaranje / zatvaranje metalnog umetka.



### **UPOZORENJE**

**Dugme B treba pritiskati samo kada se ključ nalazi dalje od tela, pogotovo očiju i od predmeta koji bi se mogli oštetiti (npr. odeća). Nemojte ostavljati ključ bez nadzora, kako biste izbegli slučajno pritiskanje ovog dugmeta npr. od strane dece.**



slika 15

### **Otključavanje vrata i petih vrata**

Kratko pritisnite dugme : za otključavanje vrata i prtljažnog prostora, tempirano paljenje unutrašnjih krovnih svetala i duplo treptanje pokazivača pravca (za verzije/tržišta za koje je predviđeno).

Vrata se automatski otključavaju ukoliko interveniše sistem za prekid napajanja gorivom.

Pošto zaključate vrata, ukoliko jedna ili više vrata ili prtljažnik nisu pravilno zaključani, LED lampica i pokazivači pravca počnu da brzo trepču.

### **Zaključavanje vrata i petih vrata**

Kratko pritisnite dugme : za zaključavanje vrata i prtljažnika, sa isključivanjem krovnog svetla i jednim treptanjem pokazivača pravca (za verzije/tržišta za koje je predviđeno).

Ukoliko su jedna ili više vrata otvorena, vrata se neće zaključati. Na ovo će ukazati brzo treptanje pokazivača pravca (za verzije/tržišta za koje je predviđeno). Međutim, vrata će se zaključati iako je prtljažnik otvoren.

Kada se dostigne brzina veća od 20 km/h, vrata se automatski zaključavaju ukoliko je ova funkcija podešena (samo kod verzija sa multifunkcionalnim rekonfigurabilnim displejem).

**UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM**

**BEZBEDNOST**

**STARTOVANJE  
I VOŽNJA**

**LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE**

**U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA**

**SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE**

**TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE**

**INDEKS**

Kada se vrata zaključaju sa spoljašnje strane vozila (korišćenjem daljinske komande), upaliće se na nekoliko sekundi LED lampica iznad dugmeta , a onda će početi da trepti (funkcija upozorenja).

Kada se vrata zaključaju sa unutrašnje strane vozila (pritiskanjem dugmeta ) LED lampica će ostati neprekidno upaljena.

### Otvaranje prtljažnog prostora

Pritisnite dugme  za otvaranje prtljažnog prostora korišćenjem daljinske komande.

Pokazivači pravca će zatreptati dva puta kako bi ukazali na to da je prtljažnik otvoren.

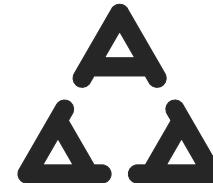


**Elektronske komponente u ključu mogu biti oštećene ukoliko ključ pretrpi jake udare. Da biste obezbedili punu efikasnost elektronskih uređaja u ključu, nemojte ga nikad izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti.**

## ZAHTEV ZA DODATNIM DALJINSKIM KOMANDAMA

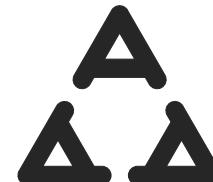
Sistem može da prepozna do 8 daljinskih komandi. Ukoliko vam treba nova daljinska komanda, obratite se Fiatovom dileru, ponesite neki identifikacioni dokument i dokumenta o vlasništvu vozila.

Kompjuter za vozilo (sa ugrađenim sistemom za daljinski pristup i zaštitu od neovlašćenog pristupa vozilu) je sertifikovan od strane Republičke agencije za elektronske komunikacije.



34540-83/12-4 12

Ključ za vrata automobila i deblokadu motora sa daljinskom komandom je sertifikovan od strane Republičke agencije za elektronske komunikacije.



34540-164/12-3 12

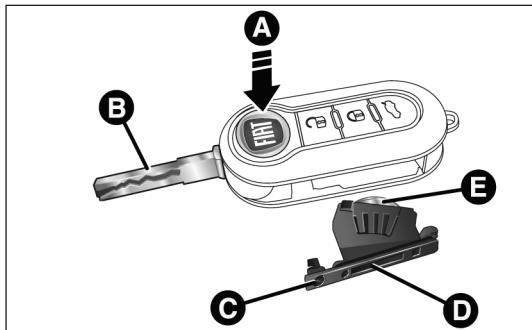
## ZAMENA BATERIJE U KLJUČU SA DALJINSKOM KOMANDOM

Za zamenu baterije, postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme A slika 16 i otvorite metalni umetak B;
- okrenite vijak C na korišćenjem malog šrafcigera;
- izvadite kućište baterije D i zamenite bateriju E, pazеći da pravilno namestite polove;
- vratite kućište baterije D u ključ i zaključajte ga okretanjem vijka C na .



**Upotrebljene baterije treba baciti, onako kako to predviđa zakon u specijalne kontejnere, u suprotnom odnesite ih Fiatovom dileru, koji će se pobrinuti za njihovo odlaganje.**



slika 16

## BEZBEDNO ZAKLJUČAVANJE VRATA

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Ovaj sigurnosni uređaj sprečava rukovanje unutrašnjim ručkama vrata i dugmetom za zaključavanje / otključavanje vrata.

Samim tim sprečava otvaranje vrata iz unutrašnjosti putničke kabine, čime sprečava pokušaje provale (npr. kroz polomljen prozor).

Preporučujemo vam da aktivirate ovaj uređaj svaki put kad parkirate vozilo.

### Aktiviranje uređaja

Uređaj se aktivira na svim vratima brzim duplim pritiskanjem dugmeta na ključu.

Pokazivač pravca trepnu 3 puta, a LED lampica iznad dugmeta sl. 17 trepti kako bi ukazala na to da je uređaj aktiviran. Ukoliko se jedna ili više vrata ne zatvore pravilno, uređaj se neće aktivirati, na taj način se sprečava da se neko zaglavi u putničkoj kabini pošto uđe u vozilo, a zatim zatvori vrata koja su ostala otvorena.

UPoznavanje  
sa vašim  
vozilom

bezbednost

startovanje  
i vožnja

lampice  
upozorenja  
i poruke

u  
vanrednim  
slučajevima

servisiranje  
i održavanje

tehničke  
specifikacije

indeks

## Deaktiviranje uređaja

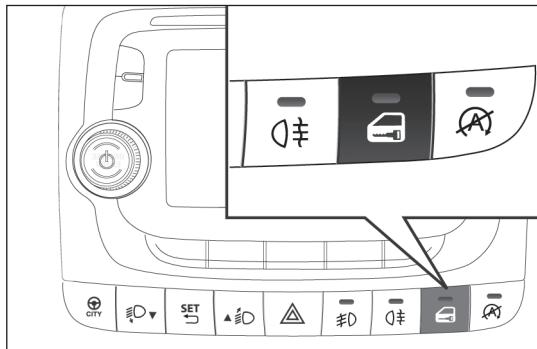
Ovaj uređaj se deaktivira automatski:

- otključavajući vrata (pritiskom na dugme  na ključu sa daljinskom kontrolom);
- okretanjem ključa za paljenje u poziciju MAR.



### UPOZORENJE

*Otvaranje vrata sa unutrašnje strane vozila nije moguće, pošto se aktivira sistem za bezbedno zaključavanje. Stoga pre nego što izadete iz vozila, proverite da nije neko ostao u vozilu.*



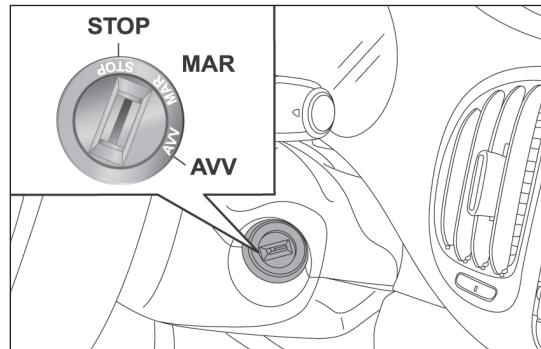
slika 17

## UREĐAJ ZA PALJENJE

Ključ se može okretati u 3 različita položaja sl. 18:

- STOP: ugašen motor, ključ se može izvaditi, stub upravljača je zaključan. Neki električni uređaji (npr. zvučni sistem, centralni sistem zaključavanja vrata itd.) mogu da rade,
- MAR: položaj za vožnju. Aktivirani su svi električni uređaji;
- AVV: startovanje motora.

Prekidač paljenja ima ugrađen jedan bezbednosni sistem koji zahteva da se ključ za paljenje vrati na STOP, ako motor ne startuje, pre ponavljanja postupka.



slika 18



## UPOZORENJE

**Ukoliko je neko dirao uređaj za paljenje (npr. prilikom pokušaja krađe), обратите се Fiatovom dileru da ga pregleda, pre nego što ponovo krenete da vozite. .**



## UPOZORENJE

**Izvadite uvek ključ kada napuštate vozilo, kako biste sprečili da neko slučajno dira komande. Nemojte zaboraviti da aktivirate ručnu kočnicu. Ukoliko vozilo parkirate na uzbrdici, ubacite menjač u prvu brzinu, a ukoliko ga parkirate na nizbrdici, ubacite menjač u hod unazad. Nemojte nikada ostavljati samu decu u vozilu.**

## BRAVA UPRAVLJAČA

**Aktiviranje:** kada je ključ u položaju STOP, izvadite ključ i okrećite upravljač dok se ne zaključa.

**Deaktiviranje:** pomerite malo upravljač dok okrećete ključ za paljenje u položaj MAR.



## UPOZORENJE

**Apsolutno je zabranjeno vršiti bilo kakve post-prodajne operacije koje uključuju modifikacije sistema upravljanja ili stuba upravljača (npr. ugradnja uređaja za zaštitu od krađe) koje bi mogle loše da utiču na performanse i bezbednost, ponište garanciju i isto tako da dovedu do nesaobražnosti vozila sa uslovima za odobrenje tipa vozila.**



## UPOZORENJE

**Nemojte nikada vaditi ključ dok je vozilo u pokretu. Upravljač će se zaključati čim ga okrenete. Ovo takođe važi i za vozila koja se vuku.**

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## SEDIŠTA



### UPOZORENJE

**Sva podešavanja treba uraditi kada vozi-lo miruje.**



**Štof tapacirunga sedišta predviđen je da izdrži dugo korišćenje normalnom upotrebom vozila. Međutim, neke mere predostrožnosti su ipak neophodne. Izbegavajte duže i/ili prekomerno trenje sa metalnim kopčama i čičak trakom na odeći, koje pod velikim pritiskom na malim površinama štoga, može da uzrokuje nje-govo cepanje, a samim tim i oštećenje tapacirun-ga.**

## PREDNJA SEDIŠTA

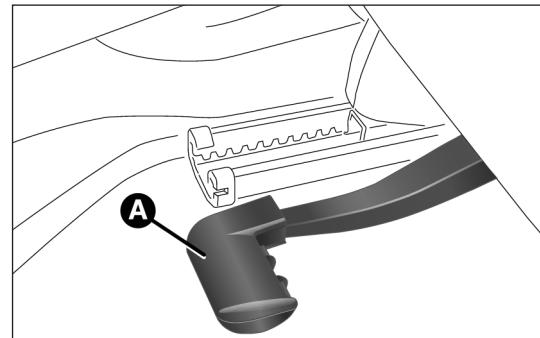
### Podešavanje po dužini

Podignite polugu A sl. 19 (sa unutrašnje strane sedišta) i gurnite sedište prema napred ili prema nazad: u položaju za vožnju ruke treba da vam se oslanjaju na upravljač.



### UPOZORENJE

**Pošto otpustite polugu za podešava-nje, proverite uvek da li je sedište fiksirano u vođicama tako što ćete pokušati da ga pomere napred i nazad. Ukoliko sedište nije fiksirano u jednom položaju, može neočekivano klizati i uzrokovati da vozač izgubi kontrolu nad vozilom.**



slika 19

## Podešavanje po visini

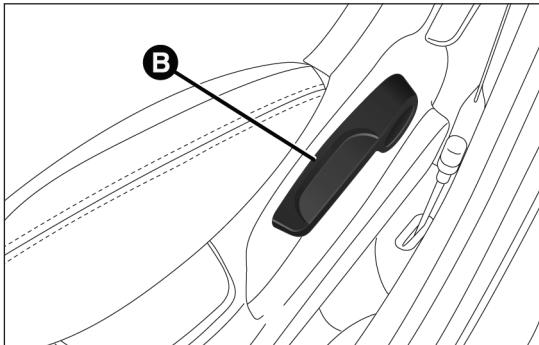
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Pomerite polugu B sl. 20 nagore ili nadole kako biste dobili odgovarajuću visinu.

VAŽNO: Izvršite podešavanje dok sedite na sedištu koje podešavate (vozačko ili suvozačevo).

## Podešavanje nagiba naslona sedišta

Koristite polugu C sl. 21 da podesite nagib naslona sedišta, uz istovremeno pomeranje tela (polugu koristite dok ne dobijete željeni položaj, zatim je otpustite).



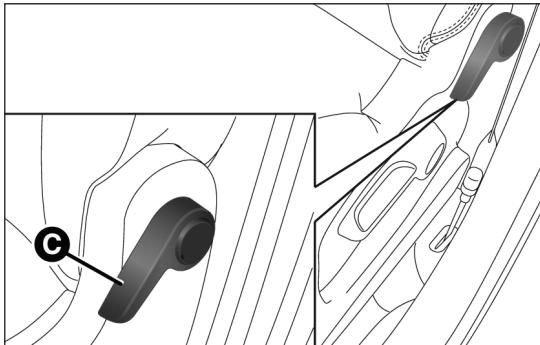
slika 20

## Podešavanje suvozačevog sedišta kao stola.

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Pomerite sedište do kraja unazad, koristeći polugu A (videti deo "Podešavanje po dužini"), upotrebite polugu C, preklopite naslon sedišta na sedalni deo i otpustite polugu C.

Preporučujemo da ovu proceduru izvršavate sa spoljašnje strane, sa levom rukom.



slika 21

## Električno lumbalno podešavanje

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Kada je ključ u položaju MAR-ON, pritisnite dugme A sl. 22 za podešavanje uređaja koji podržava lumbalni deo, kako biste regulisali nivo udobnosti tokom vožnje. Otpustite dugme kada dobijete željeni položaj.

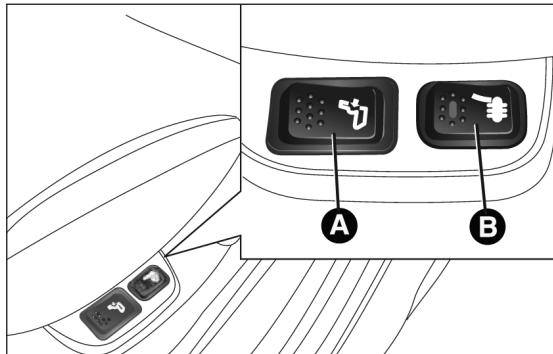
## Električno grejanje sedišta

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Kada je ključ okrenut na MAR-ON, pritisnite dugme B, kako biste uključili / isključili ovu funkciju.

Kada je funkcija uključena, pali se LED lampica na dugmetu.

**VAŽNO:** Ako se ova funkcija aktivira kada je motor ugašen, može doći do pražnjenja akumulatora.

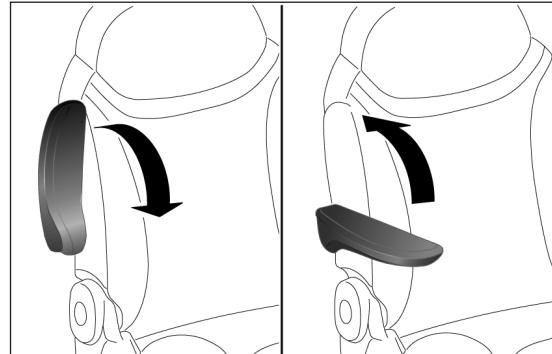


slika 22

## Naslon za ruke na vozačevom sedištu

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

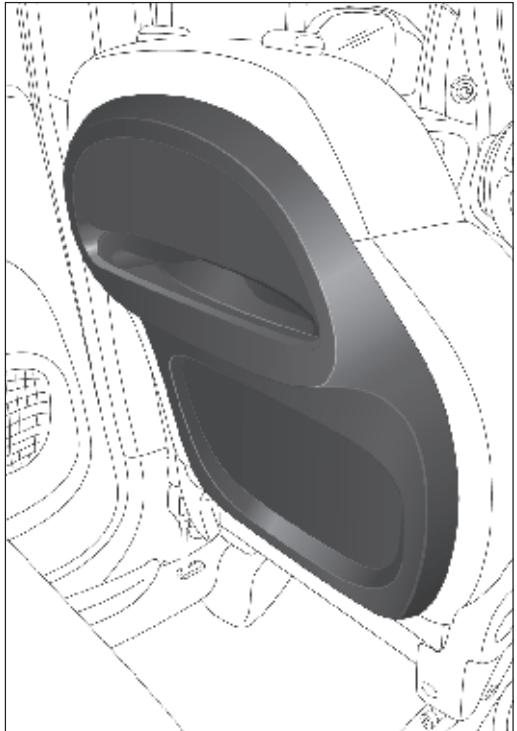
Kod nekih verzija vozačevega sedišta ima naslon za ruke. Ovaj naslon za ruke se može podizati / spuštati pomeranjem u pravcu koji pokazuju strelice (sl. 23)



slika 23

## Prostor za odlaganje stvari

Iza naslona prednjeg sedišta nalazi se prostor za odlaganje stvari sl. 24

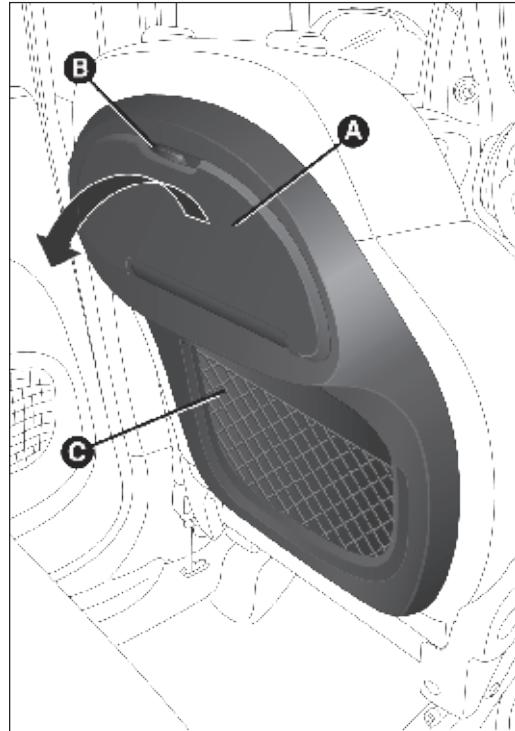


slika 24

## Stočić

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Neke verzije imaju na poledini naslona prednjeg sedišta jednu preklapajuću noseću površinu A sl. 25 koja ima držače za šolje/konzerve. Za preklapanje ove površine upotrebite tačku B.



slika 25

U donjem delu poledine naslona sedišta nalazi se takođe i mreža za stvari C.

**VAŽNO:** Nemojte stavljati stvari teže od 3kg na noseću površinu: iz bezbednosnih razloga ova noseća površina će ispasti iz svog kućišta, kada se na nju stave veća opterećenja.



### UPOZORENJE

**Nemojte voziti sa otvorenim nosećom  
površinom: nastojte uvek da bude pravilno za-  
tvorena.**

## KLIZEĆA I PREKLAPAJUĆA ZADNJA SEDIŠTA

### Podešavanje po dužini

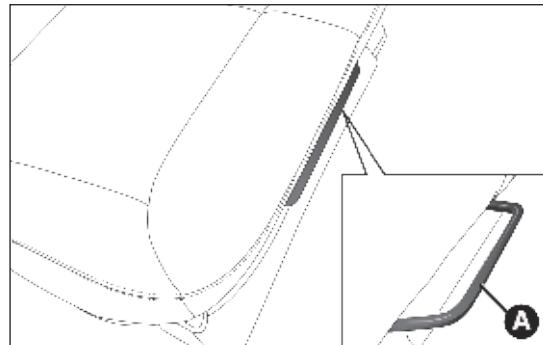
Podignite polugu A sl. 26, tako što ćete je uhvatiti za središnji deo i gurnite napred ili nazad. Oba dela sedišta se podešavaju pojedinačno.

### Podešavanje nagiba naslona sedišta

Podignite polugu B sl. 27 i podešavajte nagib naslona sedišta, sa istovremnim pomeranjem tela.

Naslon sedišta se može dalje preklopiti kako bi se poboljšala udobnost vožnje.

Da biste povećali prostor između sedišta i police za stvari uhvatite jezičak C na polici za stvari i pričvrstite ga za magnetni uređaj D, zatim upotrebite polugu B da namestite naslon sedišta u željeni položaj.

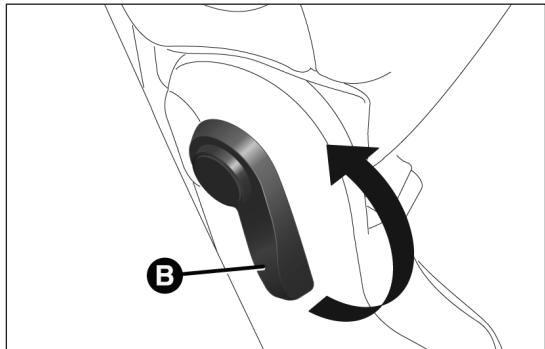


slika 26

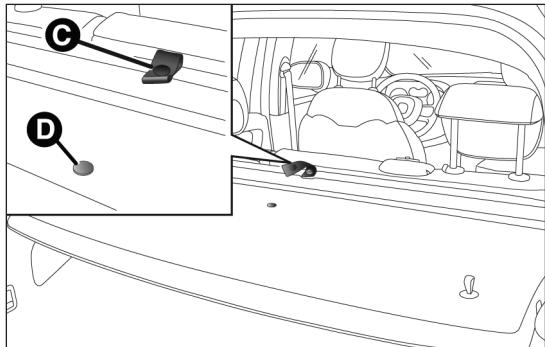
## Zadnji naslon za ruke

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Za korišćenje naslona za ruke sl. 29, spustite ga kao što je prikazano na slici.



slika 27



slika 28

## NASLONI ZA GLAVU

### PREDNJI

Podesivi su po visini: za podešavanje postupite kao što sledi:

Podešavanje nagore: podižite naslon za glavu dok ne bude postavljen u fiksni položaj.

Podešavanje nadole: pritisnite dugme A sl. 30 i spuštajte naslon za glavu.

Za vađenje naslona za glavu, postupite kao što sledi:

- podižite naslone za glavu do maksimalne visine;
- pritisnite dugmad A i B (sa strane dva nosača naslona za glavu), zatim izvadite naslone za glavu, tako što ćete ih povući nagore.

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

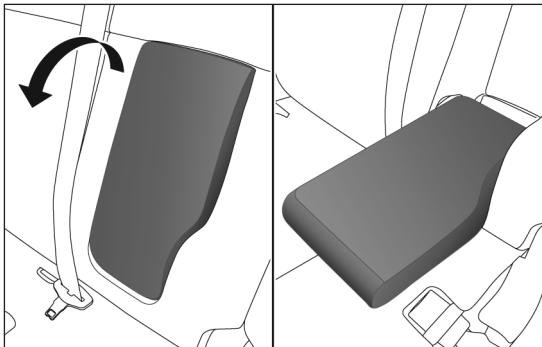
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 29

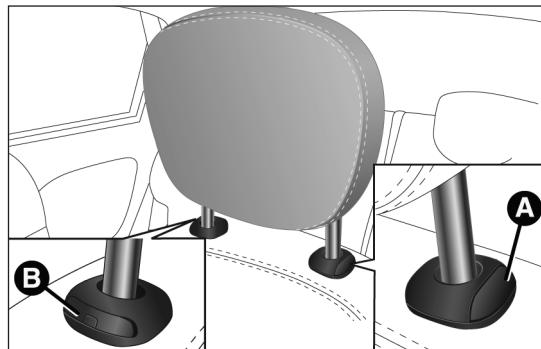
## ZADNJI

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Zadnja sedišta imaju dva naslona za glavu podesiva po visini. Neke verzije imaju takođe i naslon za glavu za srednje sedište.

Podešavanje nagore: podižite naslon za glavu dok ne bude postavljen u fiksni položaj.

Podešavanje nadole: pritisnite dugme A sl. 3 l i spuštajte naslon za glavu.

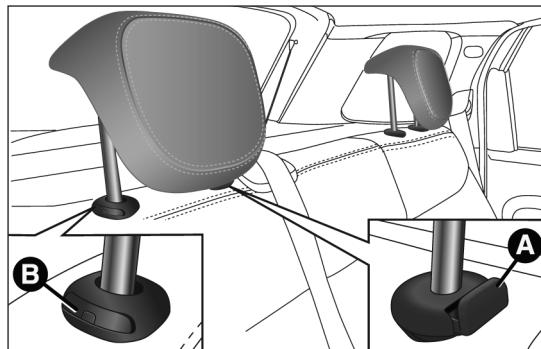


slika 30

Postupite kao što sledi da izvadite naslone za glavu:

- dižite naslone za glavu do maksimalne visine;
- pritisnite dugmad A i B sl. 3 l sa strane dva nosača, zatim izvadite naslone za glavu tako što ćete ih povući nagore.

VAŽNO: Ako koristite zadnja sedišta, naslone za glavu podesite uvek u potpuno podignut položaj.



slika 3 l

# UPRAVLJAČ

Upravljač se može podešavati kako po osovini, tako i vertikalno.

Za podešavanje pomerajte polugu A sl. 32 nadole u poziciju 1, zatim podešavajte upravljač u najpodesniji položaj i zaključajte ga u tom položaju pomeranjem poluge A u položaj 2.



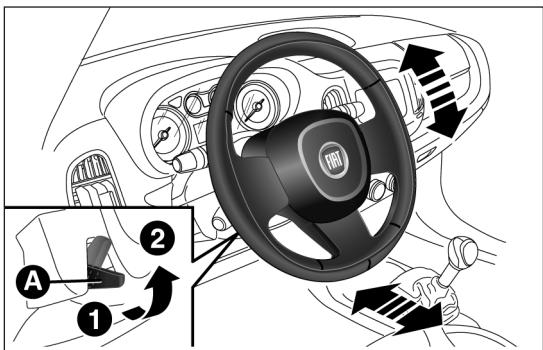
## UPOZORENJE

*Apsolutno je zabranjeno vršiti bilo kakve post-prodajne operacije koje uključuju modifikacije sistema upravljanja ili stuba upravljača (npr. ugradnja uređaja za zaštitu od krađe) koje bi mogle loše da utiču na performanse i bezbednost, ponište garanciju i isto tako da dovedu do nesaobraznosti vozila sa uslovima za odobrenje tipa vozila.*



## UPOZORENJE

*Sva podešavanja treba uraditi samo kada vozilo miruje i kada je motor ugašen.*



slika 32

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

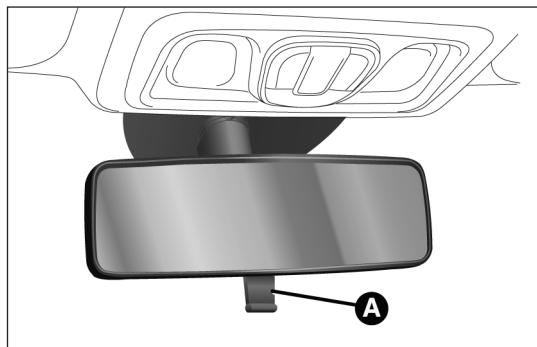
INDEKS

## RETROVIZORI

### UNUTRAŠNJI RETROVIZOR

Ovaj uređaj ima ugrađen bezbednosni uređaj koji uznaruje njegovo izbacivanje u slučaju jakog čeonog udara.

Upotrebite polugu A sl. 33 za podešavanje retrovizora u dva različita položaja: normalni i položaj sa zaštitom od blještanja.



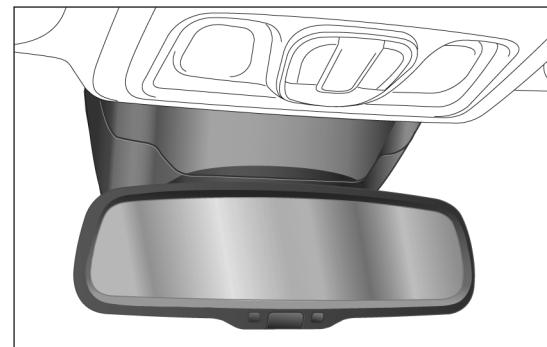
slika 33

### ELEKTROHROMNI UNUTRAŠNJI RETROVIZOR

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Neke verzije imaju elektrohromni retrovizor sl. 34 sa prekidačem ON / OFF za aktiviranje / deaktiviranje elektrohromne funkcije.

Kada je menjač u položaju za hod unazad, retrovizor se automatski podešava u položaj za dnevnu upotrebu.



slika 34

## RETROVIZORI NA VRATIMA

### Ručno podešavanje

Upotrebite polugu A sl. 35 da podesite retrovizor sa unutrašnje strane vozila.

### Električno podešavanje

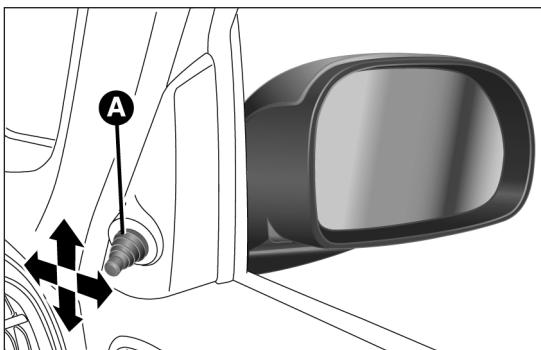
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Retrovizori se mogu podešavati samo ako je ključ za paljenje u položaju MAR.

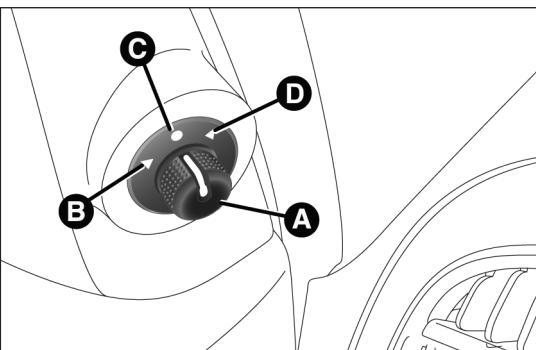
Za podešavanje postupite kao što sledi:

- upotrebite uređaj A sl. 36 da izaberete retrovizor koji želite da podesite (desni ili levi);
- pomerite uređaj A u položaj B i pomerajte ga dok ne podesite retrovizor na levim vratima;
- pomerite uređaj A u položaj D i pomerajte ga dok ne podesite retrovizor na desnim vratima;

Pošto završite sa podešavanjem, vratite uređaj A u srednji položaj C za zaključavanje.



slika 35

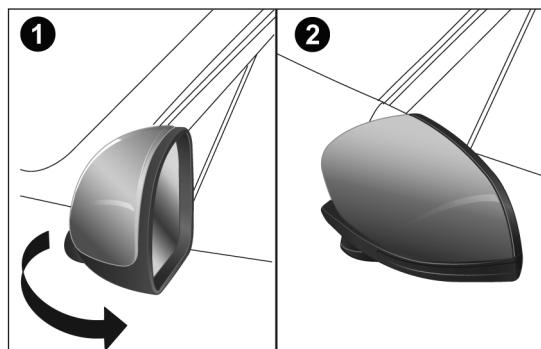


slika 36

## Ručno preklapanje

Ukoliko je potrebno, preklopite retrovizore tako što ćete ih pomeriti iz položaja 1 (otvoren) u položaj 2 (zatvoren) sl. 37.

VAŽNO: Tokom vožnje retrovizori treba uvek da budu u položaju 1 (otvoren).



slika 37

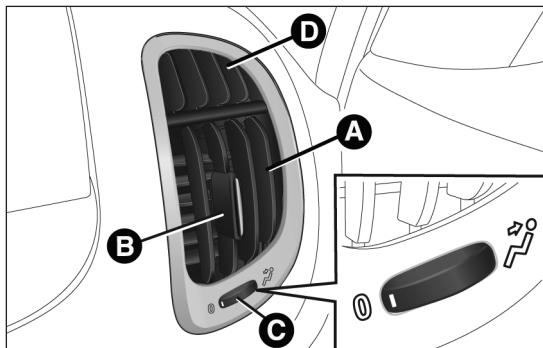
# KONTROLA KLIMATIZACIJE

## BOČNI USMERIVAČI VAZDUHA

A Sl. 38 – Podesivi i usmerivači bočni usmerivači vazduha:  
□ koristite uređaj B za podešavanje ventilacionog otvora u željeni položaj;  
□ okrećite točkić C za podešavanje protoka vazduha.  
D – fiksni bočni usmerivač vazduha.

## GORNJI USMERIVAČI VAZDUHA

A Sl. 39 – Gornji podesivi usmerivač vazduha. Okrećite točkić B za podešavanje protoka vazduha.  
C – fiksni gornji usmerivač vazduha.

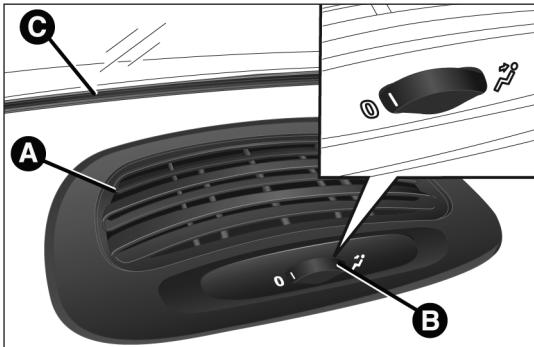


slika 38

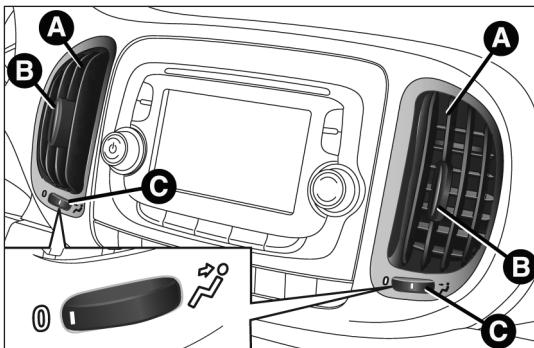
## SREDIŠNJI USMERIVAČI VAZDUHA

A Sl. 40 – podesivi i usmerivi središnji usmerivači vazduha:

- koristite uređaj B za podešavanje ventilacionog otvora u željeni položaj;
- okrećite točkić C za podešavanje protoka vazduha.



slika 39



slika 40

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# UDOBNOST KLIMA UREĐAJA

## USMERIVAČI

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

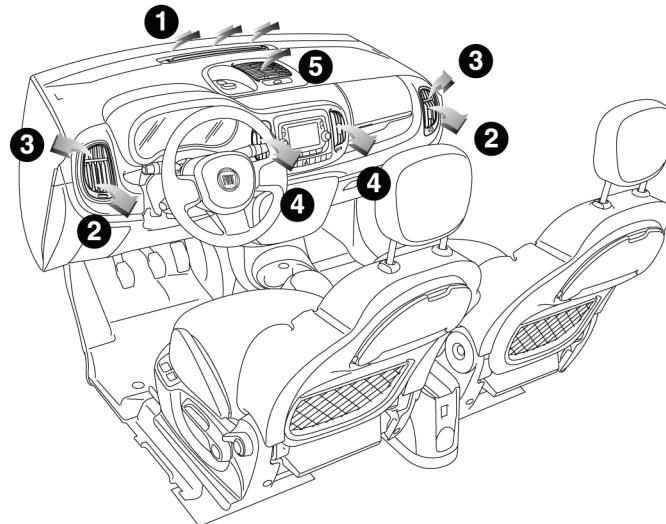
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 41

1. fiksni gornji usmerivač 2. Podesivi bočni usmerivači 3. fiksni usmerivači za bočne prozore 4. podesivi središnji usmerivači vazduha 5. podesivi gornji usmerivač

# GREJANJE I VENTILACIJA

## KOMANDE

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

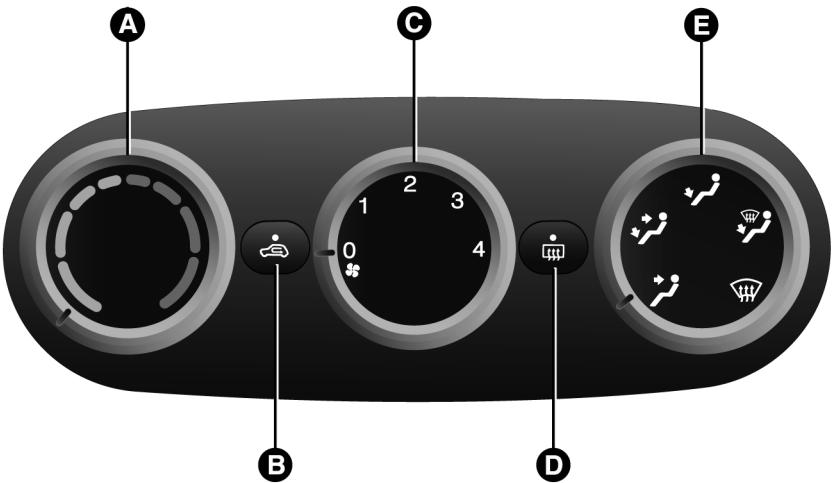
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 42

A – dugme za podešavanje temperature vazduha:

- plava zona = hladan vazduh
- crvena zona = vruć vazduh

B – dugme za uključivanje / isključivanje recirkulacije vazduha

C – dugme za aktiviranje / podešavanje ventilatora:

- 0 = isključen ventilator
- 1 – 2 – 3 – 4 = brzina ventilatora

D – dugme za uključivanje / isključivanje grejanja zadnjeg stakla

E – dugme za distribuciju vazduha:

- vazduh iz središnjih otvora i bočnih ventilacionih otvora
- vazduh iz središnjih otvora, bočnih ventilacionih otvora i prednjih i zadnjih ventilacionih otvora kod nogu
- vazduh samo iz prednjih i zadnjih ventilacionih otvora kod nogu
- vazduh iz prednjih i zadnjih ventilacionih otvora kod nogu, za vetrobransko staklo i bočne prozore.
- otvor za vazduh za vetrobransko staklo i bočne prozore.

## VENTILACIJA/GREJANJE PUTNIČKE KABINE

Za grejanje putničke kabine, postupite kao što sledi:

- okrenite dugme A na crvenu zonu;
- okrenite dugme E na
- okrenite dugme C na 4 (maksimalna brzina ventilatora).

Zatim rukujte komandama kako biste održali željene uslove udobnosti.

VAŽNO: Kada je motor hladan, potrebno je nekoliko minuta da se postigne optimalna zagrejanost putničke kabine.

## BRZO ODMAGLJIVANJE / ODMRZAVANJE

Ova funkcija aktivira brzo odmagljivanje / odmrzavanje vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora.

Za brzo odmagljivanje / odmrzavanje, postupite kao što sledi:

- okrenite dugme A na crvenu zonu;
- pritisnite dugme B i deaktivirajte recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (ugašena LED lampica na dugmetu);
- okrenite dugme C na 4 (maksimalna brzina ventilatora);
- okrenite dugme E na

## Odmagljivanje prozora

Kontrolni sistem klime je vrlo koristan za sprečavanje zamagljivanja prozora u slučajevima visokog nivoa vlage.

U slučaju znatne spoljašnje vlage i/ili kiše i/ili velike razlike u temperaturi unutar i izvan putničke kabine, uradite sledeću preventivnu proceduru odmagljivanja prozora:

- okrenite dugme A na crvenu zonu;
- pritisnite dugme B i deaktivirajte recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (ugašena LED lampica na dugmetu);

- okrenite dugme E na  uz mogućnost da ga pom erite u položaj  ukoliko ne dođe do zamagljivanja;
- okrenite dugme C u 2. brzinu (preporučena brzina). Možete da izaberete i neku drugu brzinu, zavisno od vaše procene.

## ODMAGLJIVANJE / ODMRZAVANJE ZADNJEG GREJANOG STAKLA

Pritisnite dugme D () da aktivirate / deaktivirate ovu funkciju.

Na aktiviranje ove funkcije ukazuje paljenje LED lampice na samom dugmetu. Sama funkcija se automatski deaktivira posle 20 minuta.

Za verzije / tržišta za koje je predviđeno, pritisnite dugme  da aktivirate odmagljivanje / odmrzavanje retrovizora na vratima i vetrobranskog stakla (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

**VAŽNO:** nemojte stavljati nikakve nalepnice sa unutrašnje strane zadnjeg grejanog stakla preko grejnih vlakana, kako biste izbegli oštećenje koje može da dove de do toga da prestanu da rade pravilno.

## RECIRKULACIJA UNUTRAŠNJE VAZDUHA

Pritisnite dugme B () tako da se upali LED lampica na dugmetu. Preporučuje se uključivanje recirkulacije unutrašnjeg vazduha prilikom stajanja u saobraćaju ili u tunelima kako bi se sprečio ulazak zagađenog vazduha. Nemojte koristiti ovu funkciju dugo, posebno kada je više putnika u vozilu, kako biste sprečili zamagljivanje prozora.

**VAŽNO:** Recirkulacija unutrašnjeg vazduha omogućava brže postizanje želenog zagrevanja ili hlađenja, zavisno od izabranog načina rada. Nemojte koristiti funkciju za recirkulaciju unutrašnjeg vazduha kišnim/hladnim danima pošto bi ona znatno povećala mogućnost zamagljivanja prozora.

## SELEKCIJA DISTRIBUCIJE VAZDUHA

Okrećite dugme E kako biste ručno izabrali jedan od pet mogućih podešavanja distribucije vazduha u putničkoj kabini:

-  protok vazduha usmeren na otvore za vetrobransko staklo, prednje bočne prozore i prednje / zadnje prostore za noge.
-  protok vazduha usmeren na otvore za prednje / zadnje prostore za noge. Ova distribucija vazduha omogućava brzo zagrevanje putničke kabine.
-  protok vazduha distribuiran između središnjih i bočnih ventilacionih otvora na instrument tabli i prednjih i zadnjih ventilacionih otvora prostora za noge.
-  protok vazduha usmeren na središnje / bočne ventilacione otvore na instrument tabli (telo putnika).
-  protok vazduha usmeren na vetrobransko staklo i bočne prozore.

# KLIMA UREĐAJ SA RUČNIM KOMANDAMA

## KOMANDE

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

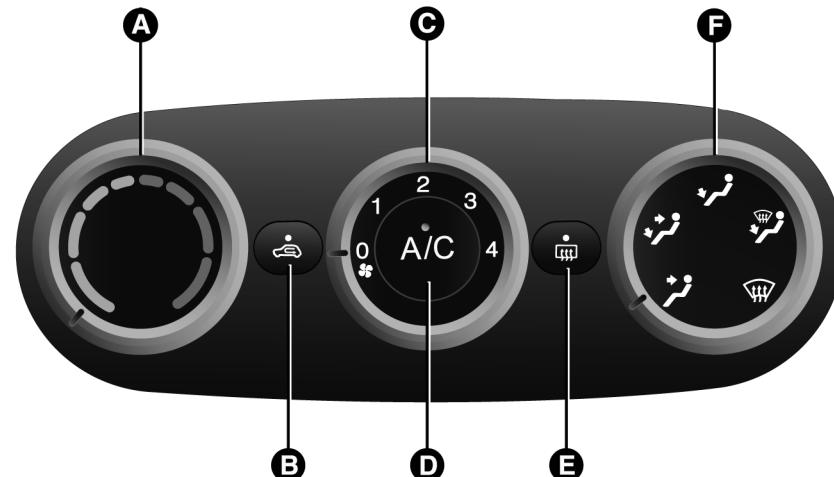
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 43

A – dugme za podešavanje temperature vazduha:

- plava zona = hladan vazduh
- crvena zona = vruć vazduh

B – dugme za uključivanje / isključivanje recirkulacije vazduha

C – dugme za aktiviranje / podešavanje ventilatora:

- 0 = isključen ventilator
- 1 – 2 – 3 – 4 = brzina ventilatora

D – dugme za uključivanje / isključivanje kompresora kontrolnog sistema klime

E – dugme za uključivanje / isključivanje grejanja zadnjeg stakla;:

F – dugme za distribuciju vazduha:

↗ vazduh iz središnjih otvora i bočnih ventilacionih otvora

↙ vazduh iz središnjih otvora, bočnih ventilacionih otvora i prednjih i zadnjih ventilacionih otvora kod nogu

↔ vazduh samo iz prednjih i zadnjih ventilacionih otvora kod nogu

↔ vazduh iz prednjih i zadnjih ventilacionih otvora kod nogu, za vetrobransko staklo i bočne prozore.

↔ otvor za vazduh za vetrobransko staklo i bočne prozore.

## KONTROLNI SISTEM KLIME (hlađenje)

Za hlađenje putničke kabine, postupite kao što sledi:

- okrenite dugme A na plavu zonu;
- pritisnite dugme B kako biste omogućili recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (upaljena LED lampica na dugmetu);

- okrenite dugme F na ↗;

- pritisnite dugme D da aktivirate kontrolni sistem klime i okrenite dugme C na najmanje 1 (prva brzina). Za brzo hlađenje okrenite dugme C na 4 (maksimalna brzina ventilatora).

VAŽNO: Zavisno od određenih spoljašnjih uslova, kontrolni sistem klime automatski aktivira recirkulaciju (za verzije / tržišta za koje je predviđen dodatni grejač).

## Smanjenje hlađenja

- okrenite dugme A u pravcu kretanja kazaljki na satu, kako biste povećali temperaturu;
- pritisnite dugme B da deaktivirate recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (LED lampica na dugmetu je ugašena);
- okrenite dugme C da smanjite brzinu ventilatora.

## ZAGREVANJE PUTNIČKE KABINE

Za zagrevanje putničke kabine, postupite kao što sledi:

- okrenite dugme A na crvenu zonu;
- pritisnite dugme B kako biste omogućili recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (LED lampica na dugmetu je upaljena);
- okrenite dugme F na ↘;
- okrenite dugme C na najmanje 1 (prva brzina). Za brzo zagrevanje, okrenite dugme C na 4 (maksimalna brzina ventilatora).

## Smanjenje grejanja

- okrenite dugme A u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu kako biste smanjili temperaturu;
- pritisnite dugme B da deaktivirate recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (LED lampica na dugmetu je ugašena);
- okrenite dugme C da smanjite brzinu ventilatora.

VAŽNO: Kada je motor hladan, potrebno je nekoliko minuta da se postigne optimalno zagrevanje putničke kabine.

## BRZO ODMAGLJIVANJE / ODMRZAVANJE

Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje / odmrzavanje vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora.

Za brzo odmagljivanje / odmrzavanje, postupite kao što sledi:

- okrenite dugme A na crvenu zonu;
- okrenite dugme C na 4 (maksimalna brzina ventilatora);
- okrenite dugme F na .

VAŽNO: U ovom stanju, kontrolni sistem klime deaktivira funkciju recirkulacije (LED lampica na dugmetu B je ugašena) i aktivira kompresor (LED lampica na dugmetu D je upaljena). Cilj ove automatske operacije jeste da spreči zamagljivanje prozora.

## Odmagljivanje prozora

Kontrolni sistem klime je vrlo koristan za sprečavanje zamagljivanja prozora u slučaju visokog nivoa vlage.

U slučaju znatne spoljašnje vlage i/ii kiše i/ili velike razlike u temperaturi unutar i izvan putničke kabine, uradite sledeću preventivnu proceduru odmagljivanja prozora:

- okrenite dugme A na crvenu zonu;
- okrenite dugme F na  uz mogućnost da ga pomerite na položaj  ukoliko ne dođe do zamagljivanja;
- okrenite dugme C na 2. brzinu.

## ODMAGLJIVANJE/ODMRZAVANJE ZADNJEG GREJANOG STAKLA

Pritisnite dugme E () kako biste uključili / isključili ovu funkciju.

Na aktiviranje ove funkcije ukazuje paljenje LED lampice na samom dugmetu. Ova funkcija se automatski deaktivira posle 20 minuta.

Za verzije / tržišta za koje je predviđeno, pritisnite dugme  da aktivirate odmagljivanje / odmrzavanje retrorizora na vratima i grejanog vetrobranskog stakla (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

VAŽNO: Nemojte stavljati nikakve nalepnice sa unutrašnje strane zadnjeg grejanog stakla preko grejnih vlakana, kako biste izbegli oštećenje koje može da doveđe do toga da prestanu da rade pravilno.

## RECIRKULACIJA UNUTRAŠNJE VAZDUHA

Pritisnite dugme B () tako da se upali LED lampica na dugmetu. Preporučuje se uključivanje recirkulacije unutrašnjeg vazduha dok stojite u saobraćaju ili u tunelu kako biste sprečili ulazak zagađenog vazduha.

Nemojte dugo koristiti ovu funkciju, posebno ukoliko ima puno putnika u vozilu, kako biste sprečili zamagljivanje prozora.

**VAŽNO:** Recirkulacija unutrašnjeg vazduha omogućava brže postizanje željenog zagrevanja ili hlađenja, zavisno od izabranog načina rada. Nemojte koristiti funkciju recirkulacije unutrašnjeg vazduha kишnim/hladnim danima, pošto bi ona znatno povećala mogućnost zamagljivanja prozora.

## SELEKCIJA DISTRIBUCIJE VAZDUHA

Okrećite dugme F kako biste ručno izabrali jedan od pet mogućih podešavanja distribucije vazduha u putničkoj kabini:

- protok vazduha usmeren na otvore za vetrobransko staklo, prednje bočne prozore i prednje / zadnje prostore za noge.
- protok vazduha usmeren na otvore za prednje / zadnje prostore za noge. Ova distribucija vazduha omogućava brzo zagrevanje putničke kabine.
- protok vazduha distribuiran između središnjih i bočnih otvora na instrument tabli i prednjih i zadnjih raspršivača prostora za noge.
- protok vazduha usmeren na središnje / bočne ventilacione otvore na instrument tabli (telo putnika).
- protok vazduha usmeren na vetrobransko staklo i bočne prozore.

Izbor distribucije za prostor za noge / vetrobransko staklo ili samo distribuciju za vetrobransko staklo aktivira kompresor kontrolnog sistema klime (upaljena LED lampica na dugmetu A/C), a recirkulacija vazduha je podešena na "outside air" (spoljni vazduh) (ugašena LED lampica na dugmetu B). Ovaj način rada garantuje optimalnu vidljivost kroz prozore. Korisnik može uvek da podešava recirkulaciju vazduha i kompresor kontrolnog sistema klime.

## START&STOP

### Ručni kontrolni sistem klime

Ukoliko se aktivira funkcija Start&Stop (gašenje motora kada je brzina vozila jednaka nuli), sistem klime će održati protok vazduha koji je izabrao korisnik.

U ovim uslovima, nije moguće garantovati hlađenje i grejanje putničke kabine, pošto kompresor prestaje da radi kada i pumpa rashladnog sredstva motora.

Moguće je deaktivirati funkciju Start&Stop u cilju boljeg rada kontrolnog sistema klime, pritiskanjem za to namenjenog dugmeta na instrument tabli.

## DODATNI ELEKTRIČNI GREJAČ

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Dodatni električni grejač obezbeđuje brže zagrevanje putničke kabine.

Aktivira se u uslovima hladnog vremena, ukoliko postoje sledeći uslovi:

- niska spoljašnja temperatura;
- niska temperatura rashladnog sredstva motora;
- upaljen motor;
- brzina ventilatora podešena na 1. brzinu;
- dugme A okrenuto do kraja u pravcu kretanja kazaljki na satu do crvene zone.

Ovaj grejač se isključuje kada više nema barem jednog od prethodno navedenih uslova.

**Važno** Snaga električnog grejača zavisi od napona akumulatora.

## ODRŽAVANJE SISTEMA

Zimi se kontrolni sistem klime mora uključivati barem jednom mesečno u trajanju od oko 10 minuta.

Nastojte da vam Fiatov diler pregleda ovaj sistem pre početka leta.

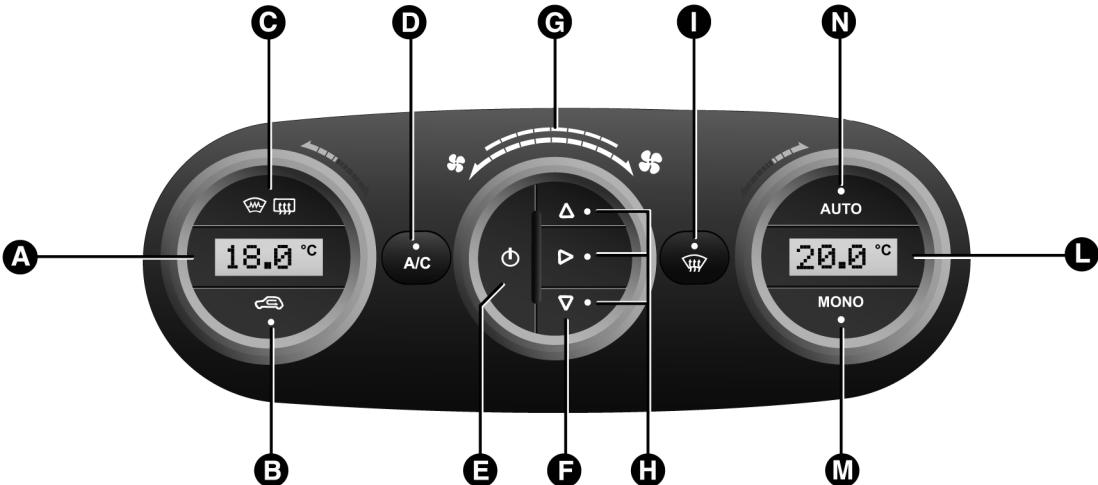


*Ovaj sistem koristi sredstvo za hlađenje R134a koje ne zagađuje životnu sredinu ukoliko dođe do slučajnog curenja. Nemojte ni pod kojim okolnostima da koristite tečnost R12, koja nije kompatibilna sa komponentama ovog sistema.*

# AUTOMATSKI DVOZONSKI KONTROLNI SISTEM KLIME

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

## KOMANDE



slika 44

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

- A – dugme za podešavanje temperature vazduha na strani vozača;
- B – dugme za uključivanje / isključivanje recirkulacije unutrašnjeg vazduha
- C – dugme za uključivanje / isključivanje zadnjeg grejanog stakla i termalne zaštite vetrobranskog stakla (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- D – dugme za uključivanje / isključivanje kompresora kontrolnog sistema klime
- E – dugme za uključivanje / isključivanje kontrolnog sistema klime;
- F – dugme za podešavanje brzine ventilatora;
- G – LED indikator brzine ventilatora;
- H – dugmad za izbor distribucije vazduha;
- I – dugme za aktiviranje funkcije MAX-DEF (brzo odmrzavanje / odmagljivanje prednjih prozora), grejanja zadnjeg stakla i grejanja retrovizora na vratima (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- L – dugme za podešavanje temperture na strani suvozača;
- M – dugme za aktiviranje funkcije MONO na strani vozača/suvozača (izjednačenje podešenih temperatura);
- N – dugme za aktiviranje funkcije AUTO (automatski rad).

## OPIS

Automatski dvozonski kontrolni sistem klime reguliše temperature vazduha u putničkoj kabini u dve zone: na strani vozača i na strani suvozača.

Ovaj sistem održava udobnost unutar putničke kabine i nadoknađuje moguće promene u spoljašnjim klimatskim uslovima.

Kontrolni sistem klime može da prepozna ekstremno hladne (ili ekstremno tople) uslove u putničkoj kabini i shodno tome da obezbedi optimalno upravljanje mogućnostima ovog sistema.

**VAŽNO:** Referentna temperatura je 22°C za upravljanje optimalnom udobnošću.

Automatski kontrolisani parametri i funkcije su:

- temperatura vazduha kod ventilacionih otvora na strani vozača / suvozača;
- distribucija vazduha kod ventilacionih otvora na strani vozača / suvozača;
- brzina ventilatora (neprekidna varijacija protoka vazduha);
- uključivanje kompresora (za hlađenje / isušivanje vazduha);
- recirkulacija vazduha.

Sve ove funkcije se mogu podešiti ručnim upravljanjem sistemom, izborom jedne ili više funkcija i menjanjem njihovih parametara.

Automatska kontrola funkcija može biti obustavljena: sistem će poništiti podešavanja samo iz bezbednosnih razloga.

Ručne selekcije imaju uvek prioritet nad automatskim i memorisane su dok se ne pritisne dugme AUTO ili dok sam sistem ne interveniše iz određenih bezbednosnih razloga.

Brzina vozila ne utiče na količinu vazduha unetog u putničku kabину; nju reguliše ventilator, koji je elektronski kontrolisan.

Temperatura vazduha se uvek kontroliše automatski zavisno od podešene temperature na displeju (izuzev kada je sistem isključen ili u određenim uslovima kada kompresor ne radi).

Sistem dozvoljava ručno podešavanje ili prilagođavanje sledećeg:

- temperature vazduha na strani vozača / suvozača;
- brzine ventilatora (neprekidna varijacija);
- distribucije vazduha u 7 položaja;
- uključivanje kompresora;
- funkcije brzog odmrzavanja / odmagljivanja;
- recirkulacije vazduha;
- grejanja zadnjeg stakla;
- deaktiviranja sistema;

## UKLJUČIVANJE KONTROLNOG SISTEMA

### KLIME

Kontrolni sistem klime može se uključiti na razne načine: preporučuje se pritiskanje dugmeta AUTO i okretanje dugmadi za podešavanje željenih temperatura.

Sistem na ovaj način radi potpuno automatski da podesi temperaturu, količinu i distribuciju vazduha unetog u putničku kabinu. On takođe upravlja funkcijom recirkulacije vazduha i aktiviranjem kompresora klime.

U toku automatskog rada, možete promeniti podešene temperature, distribuciju vazduha i brzinu ventilatora u bilo kom trenutku korišćenjem odgovarajuće dugmadi: sistem će automatski promeniti podešavanja kako bi se prilagodio novim zahtevima.

U toku potpuno automatskog rada (AUTO), variranje protoka i/ili distribucije vazduha (koji nisu prikazani) uzrokuje nestanak LED lampice AUTO funkcije i rad sistema u RUČNOM načinu rada (prikazivanjem traženog toka i distribucije).

Kada se deaktivira kompresor, AUTO način rada ostaje aktiviran samo ukoliko sistem može da garantuje udobnost u vozilu. U suprotnom, sistem prelazi na RUČNI način rada (podešene temperature će treptati na displeju). Brzina ventilatora je ista u svim zonama putničke kabine.



**Kontrolni sistem klime registruje temperaturu putničke kabine korišćenjem senzora srednje temperature toplotnog zračenja koji se nalazi u unutrašnjem retrovizoru i zaštićen je određenim poklopcom. Opstrukcijom vidnog polja ovog senzora bilo kakvim predmetom može da ugrozi optimalnu efikasnost rada kontrolnog sistema klime.**

## PODEŠAVANJE TEMPERATURE VAZDUHA

Okrećite dugme A ili L u pravcu kretanja kazaljki na satu ili u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu kako biste podešili temperaturu vazduha u prednjoj levoj (dugme A) ili desnoj (dugme L) zoni putničke kabine.

Podešene temperature se prikazuju na dva zasebna displeja.

Pritisnite dugme MONO za izjednačenje temperature vazduha između dve zone.

Okrenite dugme L da se vratite na odvojeno upravljanje temperaturama vazduha u dve zone.

Potpunim okretanjem dugmadi u jednom ili drugom pravcu aktivira funkcije "HI" (maksimalno grejanje) odnosno ("LO") (maksimalno hlađenje).

Za deaktiviranje ovih funkcija, okrenite dugmad za temperaturu na željenu temperaturu.

## SELEKCIJA DISTRIBUCIJE VAZDUHA

Pritisikanjem dugmadi H ( $\Delta$  /  $\nabla$  /  $\triangleright$ ), moguće je ručno podešiti jednu od 7 mogućih distribucija vazduha:

$\triangle$  protok vazduha do otvora vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora za njihovo odmagljivanje / odmrzavanje.

$\triangleright$  protok vazduha iz središnjih i bočnih ventilacionih otvora na instrument tabli za ventilaciju grudnog koša i lica tokom vruće sezone.

$\nabla$  protok vazduha do otvora prednjeg i zadnjeg prostora nogu. Ovo podešavanje distribucije vazduha najbrže zagreva putničku kabinu, davanjem brzog osećaja toplosti.

$\triangleright$   $\nabla$  distribucija protoka vazduha između otvora za prostor za noge (toplij vazduh) i središnjih i bočnih ventilacionih otvora na instrument tabli (hladniji vazduh). Ovakvo podešavanje distribucije je korisno za sunčane dane u proleće i na jesen.

$\triangle$   $\nabla$  distribucija protoka vazduha između otvora za prostor za noge i raspršivača za odmrzavanje / odmaglivanje vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora. Ovakvo podešavanje distribucije omogućava efikasno zagrevanje putničke kabine i sprečava zamagljivanje prozora.

$\triangle$   $\triangleright$  distribucija protoka vazduha između otvora za odmaljivanje / odmrzavanje vetrobranskog stakla i bočnih i središnjih ventilacionih otvora na instrument tabli. Ovo omogućava slanje vazduha na vetrobransko staklo u uslovima jake sunčeve svetlosti.

$\triangle$   $\triangleright$   $\nabla$  distribucija protoka vazduha na sve otvora u vozilu.

**VAŽNO:** Vazduh uvek teče iz bočnih otvora na instrument tabli: moguće je, međutim, da se prekine protok vazduha korišćenjem točkića koji se nalazi blizu odgovarajućih ventilacionih otvora.

Kontrolni sistem klime u načinu rada AUTO, automatski upravlja distribucijom vazduha (ugašene su LED lampice na dugmadi H).

Paljenje LED lampica na izabranoj dugmadi ukazuje na ručno podešenu distribuciju vazduha.

U kombinovanom načinu rada funkcija, one se aktiviraju zajedno sa onima koje su već podešene pritiskom relevantnog dugmeta. Ako se pritisne dugme neke funkcije koja je već aktivna, poništava se njen rad, a odgovarajuća LED lampica se gasi.

Za ponovno vraćanje automatske kontrole distribucije vazduha posle ručne selekcije, pritisnite dugme AUTO.

## PODEŠAVANJE BRZINE VENTILATORA

Okrenite dugme F da povećate / smanjite brzinu ventilatora.

Paljenje G LED lampica na dugmetu F pokazuje brzinu.

- maksimalna brzina ventilatora = upaljene sve LED lampice;
- minimalna brzina ventilatora = upaljena jedna LED lampica.

Ventilator je moguće isključiti samo ukoliko je isključen kompresor kontrolnog sistema klime, pritiskanjem dugmeta D.

**VAŽNO:** Za ponovno vraćanje automatske kontrole brzine ventilatora posle ručnog podešavanja, pritisnite dugme AUTO.

## DUGME "AUTO"

Kada je dugme AUTO pritisnuto (LED lampica na dugmetu je upaljena), kontrolni sistem klime automatski podešava sledeća podešavanja u odgovarajućim zonama:

- količine i distribucije vazduha unetog u putničku kabinu.

kompresora kontrolnog sistema klime

recirkulaciju vazduha

poništavajući sva prethodna ručna podešavanja.

Na ovo ukazuje paljenje LED lampice na dugmetu AUTO.

Ukoliko se pritisnute dugme AUTO kada je upaljena LED lampica AUTO, sistem kompletno prelazi na ručni način rada; prikazuje stanje tekućeg toka i distribucije, kojima se neće više upravljati automatski.

Ukoliko dođe do ručne intervencije najmanje na distribuciju vazduha ili na brzinu ventilatora, LED lampica će se ugasiti kako bi se pokazalo da sistem više ne kontroliše automatski sve funkcije.

Deaktiviranje kompresora dovodi do deaktiviranja automatskog rada samo ukoliko sistem ne može više da garantuje uslove udobnosti (što zavisi od podešene temperature).

**VAŽNO:** Ukoliko sistem ne može više da garantuje željenu podešenu temperaturu u različitim zonama putničke kabine, podešena vrednost temperature će treptati nekoliko sekundi na displeju.

Za vraćanje automatskog kontrolnog sistema posle jednog ili više ručnih podešavanja, pritisnite dugme AUTO.

## DUGME "MONO"

Pritisnite dugme MONO (pali se LED lampica na dugmetu) kako biste izjednačili temperaturu na strani suvozača sa temperaturom na strani vozača.

Ova funkcija olakašva regulisanje temperature kada vozač putuje sam.

Okrenite dugme L da podesite temperaturu na strani suvozača i vratite se na odvojeno upravljanje temperaturom vazduha.

## RECIRKULACIJA VAZDUHA

Recirkulacijom vazduha se upravlja zavisno od sledeće logike rada:

- prinudno aktiviranje (uvek uključena recirkulacija vazduha): na to ukazuje upaljena LED lampica na dugmetu B 
- prinudno deaktiviranje (uvek isključena recirkulacija vazduha, ulaz spoljašnjeg vazduha), na to ukazuje ugašena LED lampica na dugmetu B 

Prinudno aktiviranje / deaktiviranje može se izabrati pritiskanjem dugmeta B .

Kada je pritisnuto dugme , kontrolni sistem klime automatski aktivira recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (upaljena je LED lampica na dugmetu B .

I dalje je moguće aktivirati recirkulaciju spoljašnjeg vazduha (ugašena je LED lampica na dugmetu) i obrnuto, pritiskanjem dugmeta B .

Kod automatskog rada, sistem automatski upravlja recirkulacijom, zavisno od uslova spoljašnje sredine.

**VAŽNO:** Uključivanje sistema za recirkulaciju omogućava brže postizanje željenog stanja zagrevanja / hlađenja. Međutim, nije preporučljivo da se ovaj sistem koristi kišnim / hladnim danima pošto bi značajno povećao mogućnost unutrašnjeg magljenja prozora (pogotovo ukoliko je isključen kontrolni sistem klime). Kada je spoljašnja temperatura niska, recirkulacija se prinudno isključuje (vazduh se uvlači od spolja) kako bi se sprečilo zamagljivanje prozora.



**Nije preporučljivo da se koristi recirkulacija unutrašnjeg vazduha kada je spoljašnja temperatura niska, pošto bi se prozori mogli brzo zamagliti.**

## KOMPRESOR KONTROLNOG SISTEMA KLIME

Pritisnite dugme D za aktiviranje / deaktiviranje kompresora (na aktiviranje ukazuje upaljena LED lampica na dugmetu).

Sistem pamti da je kompresor isključen, čak i pošto se motor ugasi.

Sistem deaktivira recirkulaciju vazduha kada je kompresor ugašen, kako bi sprečio zamagljivanje prozora. U ovom slučaju, ako je sistem u stanju da održi željenu temperaturu, neće se ugasiti LED lampica na dugmetu AUTO.

Temperatura će umesto toga treptati nekoliko sekundi, a LED lampica će se ugasiti na dugmetu AUTO, ukoliko nije moguće održati željenu temperaturu.

Za ponovno uspostavljanje automatske kontrole uključivanja kompresora, pritisnite ponovo dugme C ili pritisnite dugme AUTO.

Kada je kompresor isključen:

- a spoljašnja temperatura je veća od one koja je podešena, kontrolni sistem klime neće biti u stanju da zadovolji zadati zadatak. Vrednosti temperature će tada treptati na displeju tokom nekoliko sekundi, kako bi ukazale na to;
- brzina ventilatora se može ručno podešiti.

Sa upaljenim kompresorom i upaljenim motorom, ručna ventilacija ne može biti manja od minimalne brzine (upaljena je samo jedna LED lampica).

VAŽNO: Kada je ugašen kompresor, vazduh se ne može unositi u putničku kabinu sa temperaturom nižom od spoljašnje temperature. Štaviše, pod određenim uslovima sredine, moglo bi doći do brzog zamagljivanja prozora, pošto vazduh nije isušen.

## BRZO ODMAGLJIVANJE / ODMRZAVANJE

(funkcija MAX-DEF)

Pritisnite dugme  da aktivirate (upaljena LED lampica na dugmetu) funkciju za odmagljivanje / odmrzavanje vetrobranskog stakla i bočnih prozora.

Kontrolni sistem klime vrši sledeće operacije:

- uključuje kompresor klime kada su odgovarajući uslovi sredine;
- isključuje recirkulaciju vazduha;

- podešava maksimalnu temperaturu vazduha (HI) u obe zone;
- podešava brzinu ventilatora zavisno od temperature sredstva za hlađenje motora;
- usmerava protok vazduha na raspršivače za vetrobransko staklo i prednje bočne prozore;
- aktivira zadnje grejano staklo;
- aktivira grejano vetrobransko staklo (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- prikazuje brzinu ventilatora (upaljena LED lampica G).

VAŽNO: Funkcija MAX-DEF ostaje uključena tokom 3 minute od kada sredstvo za hlađenje motora dostigne odgovarajuću temperaturu.

Kada se ova funkcija aktivira, gasi se LED lampica na dugmetu AUTO. Kada je ova funkcija aktivirana, jedina moguća ručna podešavanja su podešavanje brzine ventilatora i isključivanje grejanja zadnjeg stakla.

Kada se pritisne dugmad B, C ili AUTO, kontrolni sistem klime će deaktivirati funkciju MAX-DEF.

Selekcijom distribucije na prostor za noge/ vetrobransko staklo ili samo na vetrobransko staklo aktivira se kompresor kontrolnog sistema klime (upaljena LED lampica na dugmetu A/C), a recirkulacija vazduha je podešena na usisavanje spoljašnjeg vazduha (ugašena LED lampica na dugmetu ).

Ovakav način rada garantuje optimalnu vidljivost kroz prozore. Međutim, uvek postoji mogućnost ručnog upravljanja recirkulacijom vazduha i kompresorom kontrolnog sistema klime.

## **ODMAGLJIVANJE / ODMRZAVANJE ZADNJEG GREJANOG STAKLA**

Pritisnite dugme  da aktivirate odmagljivanje / odmrzavanje zadnjeg grejanog stakla.

Na efektivno aktiviranje ove funkcije ukazuje paljenje lampice upozorenja  na instrument ploči.

Ova funkcija se automatski gasi posle oko 20 minuta ili kada se ugasi motor. Neće se automatski upaliti kada se sledeći put upali motor.

Za verzije / tržišta za koje je predviđeno, pritisnite dugme  da aktivirate odmagljivanje / odmrzavanje retrovizora na vratima i grejane mlaznice (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

**VAŽNO:** nemojte stavljati nikakve nalepnice sa unutrašnje strane zadnjeg grejanog stakla preko grejnih vlakana, kako biste izbegli oštećenje koje može da doveđe do toga da prestanu da rade pravilno.

## **Grejano vetrobransko staklo**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Pritisnite dugme C   da aktivirate ovu funkciju. Lampica upozorenja  se pali na instrument ploči, kada je ova funkcija aktivna.

Za verzije / tržišta za koje je predviđeno, pritisnite dugme C da aktivirate i odmagljivanje / odmrzavanje vetrobranskog stakla (samo sa upaljenim motorom) i grejane retrovizore na vratima (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

Ova funkcija je tempirana i isključuje se automatski posle 4 minute za vetrobransko staklo i 20 minuta za zadnje staklo i retrovizore na vratima. Pritisnite ponovo dugme C da isključite ovu funkciju pre tog vremena.

Pritisnite dugme C da ponovo aktivirate grejano vetrobransko staklo:

- jednim pritiskanjem dugmeta pali se lampica upozorenja  na instrument ploči;
- pritiskanjem dugmeta dva puta pali se lampica upozorenja  na instrument ploči (ostaje upaljena lampica upozorenja zadnjeg grejanog stakla);
- pritiskanjem dugmeta po treći put gase se lampice upozorenja  e .

**VAŽNO:** nemojte stavljati nikakve nalepnice sa unutrašnje strane zadnjeg stakla preko grejnih vlakana, kako biste izbegli oštećenje.

## ISKLJUČIVANJE KONTROLNOG SISTEMA

### KLIME

Pritisnite dugme .

Kada je isključen kontrolni sistem klime:

- uključena je recirkulacija vazduha, tako je putnička kabina izolovana od spoljašnje sredine;
- isključen je kompresor;
- isključen je ventilator;
- može se aktivirati/deaktivirati zadnje grejano staklo.

**VAŽNO:** kontrolna jedinica kontrolnog sistema klime memorije podešene temperature pre gašenja sistema i ponovo ih uspostavlja pritiskanjem bilo kog dugmeta ovog sistema (izuzev dugmeta D).

Za ponovno startovanje kontrolnog sistema klime u potpuno automatskom načinu rada, pritisnite dugme AUTO.

## START&STOP

### Automatski dvozonski kontrolni sistem klime

Automatski dvozonski kontrolni sistem klime upravlja funkcijom Start&Stop (ugašen motora kada je brzina vozila jednaka nuli) kako bi obezbedio adekvatnu udobnost u vozilu.

Funkcija Start&Stop se deaktivira dok se ne obezbedi odgovarajući nivo udobnosti u putničkoj kabini; stoga se motor ne gasi tokom ovih privremenih faza, čak i kada je brzina vozila jednaka nuli.

Kada je aktivna funkcija Start&Stop (ugašen motora pri brzini vozila jednakoj nuli), kontrolni sistem klime će tražiti ponovno aktiviranje motora, ukoliko se brzo pogoršaju uslovi unutrašnje temperature ili ukoliko se traži maksimalno hlađenje ("LO") ili brzo odmagljivanje (MAX-DEF).

Kada je aktivna funkcija Start&Stop (ugašen motor pri brzini vozila jednakoj nuli), protok vazduha je smanjen kako bi se zadržali uslovi udobnosti unutar putničke kabine što je moguće duže kada je sistem u načinu rada AUTO (upaljena LED lampica na dugmetu).

Kada je izabran slab protok vazduha, kontrolna jedinice kontrolnog sistema klime aktivira uvek funkciju Start&Stop.

Kontrolna jedinica kontrolnog sistema klime pokušava da upravlja neudobnošću koju uzrokuje gašenje motora (deaktiviranje kompresora i pumpe rashladnog sredstva motora) najbolje što može, međutim rad kontrolnog sistema klime može se poboljšati deaktiviranjem funkcije Start&Stop pritiskanjem dugmeta  komande na instrument tabli (videti sadržaj dela "Sistem Start&Stop" u ovom poglavlju).

**VAŽNO:** U posebno teškim klimatskim uslovima preporučuje se ograničeno korišćenje funkcije Start&Stop kako bi se sprečilo stalno uključivanje i isključivanje kompresora, sa posledičnim brzim magljenjem prozora i akumuliranjem vlage sa neprijatnim mirisima u putničkoj kabini.

**VAŽNO:** Kada je uključena funkcija Start&Stop (motor je ugašen, a brzina vozila jednaka nuli), isključeno je upravljanje automatskom recirkulacijom, a vazduh se stalno uzima od spolja, kako bi se smanjila verovatnoća zamagljivanja prozora (pošto je ugašen kompresor).

## DODATNI GREJAČ

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovo omogućava brže zagrevanje putničke kabine u uslovima hladnog vremena.

Grejač se automatski gasi kada se postignu željeni uslovi udobnosti.

Dodatni grejač se automatski aktivira zavisno od uslova sredine i sa upaljenim motorom.

**VAŽNO:** Ovaj grejač radi samo ako je niska spoljašnja temperatura i temperatura sredstva za hlađenje motora. Grejač se neće uključiti ako je nizak napon akumulatora.

## SPOLJAŠNJA SVETLA

Leva ručica upravlja većinom spoljašnjih svetala.

Ključ za paljenje mora biti u položaju MAR kako bi se upalila spoljašnja svetla.

Sa spoljašnjim svetlima pali se i instrument ploča i razne komande na instrument tabli.

## DNEVNA SVETLA (DRL)

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Dnevna svetla se pale automatski kada je ključ za paljenje okrenut na MAR-ON, a prstenasta navrtka A sl. 45 je okrenuta na **●**; ostala svetla i unutrašnja svetla ostaju isključena.



slika 45



## UPOZORENJE

**Dnevna svetla su alternativa oborenim svetlima za dnevnu vožnju u zemljama u kojima su obavezna svetla u toku dana; tamo gde nisu obavezna, korišćenje dnevnih svetala je dozvoljeno.**



## UPOZORENJE

**Dnevna svetla ne mogu da zamene oborena svetla u noćnoj vožnji niti u vožnji kroz tunele. Upotreba dnevnog svetla regulisana je zakonom o javnim putevima zemlje u kojoj vozite. Poštujte zakonske odredbe.**

## BOČNA SVETLA I OBORENI SNOP FAROVA

Kada je ključ za paljenje okrenut u položaj MAR, okrenite prstenasti prekidač A sl. 45 na . Ukoliko se aktiviraju oborena svetla, ugasiće se dnevna svetla i upaliće se bočna i oborena svetla. Na instrument tabli će se upaliti lampica upozorenja .

Kada je ključ za paljenje okrenut u položaj STOP ili je izvađen, a prstenasti prekidač A je okrenuta iz položaja u , pale se sva bočna svetla i svetla registarske tablice.

Na instrument ploči se pali lampica upozorenja .

## AUTOMATSKA KONTROLA SVETLA

(senzor za sumrak)

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovaj LED infracrveni senzor, kombinovan sa senzorom za kišu i smešten na vetrobranskom staklu, registruje promene u spoljašnjoj jačini svetla, zavisno od podešene osetljivosti na svetlo u meniju podešavanja: što je veća osetljivosti, to je potrebno manje spoljašnje svetlosti da se aktiviraju spoljašnja svetla.

### Aktiviranje

Senzor za sumrak se aktivira kada se prstenasti prekidač A Sl. 45 okreće na . Na ovaj način se bočna svetla i oborena svetla automatski aktiviraju zavisno od nivoa spoljašnje svetlosti.

Nakon automatskog aktiviranja svetla, svetla za maglu (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) i zadnja svetla za maglu mogu i dalje biti upaljena. Kada se svetla automatski ugase, gase se i prednja i zadnja svetla za maglu (ukoliko su aktivirana). Svetla za maglu se moraju ponovo aktivirati ručno (ukoliko je potrebno), kada se svetla automatski upale sledeći put.

Kada je senzor za sumrak aktivran, nije moguće neprekidno držati upaljena dugačka svetla; dozvoljeno je samo treptanje. Da bi ova svetla bila neprekidno upaljena, okrenite prstenastu navrtku A na i povucite ručicu prema upravljaču.

Nakon deaktiviranja koje automatski kontroliše senzor, prvo se deaktiviraju oborena svetla, praćena bočnim svetlima nekoliko sekundi kasnije.

**UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM**

**BEZBEDNOST**

**STARTOVANJE  
I VOŽNJA**

**LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE**

**U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA**

**SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE**

**TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE**

**INDEKS**

Ukoliko je senzor aktiviran ali nepravilno radi, bočna svetla i oborena svetla se pale bez obzira na nivo spoljašnje svetlosti: displej ukazuje na defekt senzora. Takođe je moguće deaktivirati senzor i upaliti svetla koja želite, ukoliko je potrebno.

**VAŽNO:** Senzor ne može da registruje postojanje magle. Ova svetla se stoga moraju upaliti ručno u ovim okolnostima.

## DUGAČKA SVETLA

Za aktiviranje dugačkog svetla, povucite ručicu prema upravljaču, kada je prstenasta navrtka u položaju . Lampica upozorenja  će se upaliti na instrument tabli.

Kada ručicu ponovo povučete prema upravljaču, deaktiviraće se dugačka svetla, ponovo se aktiviraju oborena svetla, a lampica upozorenja  se gasi.

Nije moguće upaliti dugačka svetla da neprekidno rade, ako je aktivan automatski kontrolni sistem svetla.

## ABLENDOVANJE

Farovi mogu da ablenduju ako se povuče ručica prema upravljaču (nestabilan položaj). Lampica upozorenja  će se upaliti na instrument tabli.

## POKAZIVAČI PRAVCA

Namestite ručicu u stabilan položaj:

**nagore:** aktiviranje desnog pokazivača pravca;

**nadole:** aktiviranje levog pokazivača pravca.

Na instrument ploči će treptati lampica upozorenja  ili .

Pokazivači pravca se automatski gase kada se upravljač ispravi.

## Funkcija menjanja trake

Ukoliko želite da signalizirate promenu trake, namestite levu ručicu u nestabilan položaj u trajanju od manje od jedne sekunde.

Pokazivač pravca na izabranoj strani biće aktiviran i trepnuće 5 puta, a zatim će se automatski ugasiti.

## Svetla za krivine

Kada su upaljena oborena svetla, a brzina je ispod 40 km/h, ukoliko je ugao rotacije upravljača velik ili su upaljeni pokazivači pravca, upaliće se svetlo (ugrađeno u svetlu za maglu) na relevantnoj strani kako bi poboljšalo noćnu vidljivost.

## UREĐAJ "PRATI ME DO KUĆE"

Ovo omogućava osvetljavanje prostora ispred vozila tokom ograničenog vremena trajanja.

Aktiviranje: kada je ključ za paljenje okrenut na STOP ili je izvađen, povucite ručiću prema upravljaču u roku od 2 minute od trenutka kada ugasite motor.

Svaki put kada se pomeri ručica, svetla ostaju upaljena dodatnih 30 sekundi do maksimuma od 210 sekundi; zatim se svetla gase automatski.

Isto tako, svakim pokretanjem ručice, pali se lampica upozorenja  na instrument tabli. Dispelj pokazuje poruku i podešeno vreme za ovu funkciju.

Lampica upozorenja  se pali čim se ručica pomeri i ostaje upaljena dok se ova funkcija automatski ne deaktivira. Svako pomeranje ručice samo povećava dužinu vremena tokom kojeg će svetla ostati upaljena.

Deaktiviranje: držite ručiću povučenu prema upravljaču duže od dve sekunde.

## PRANJE PROZORA

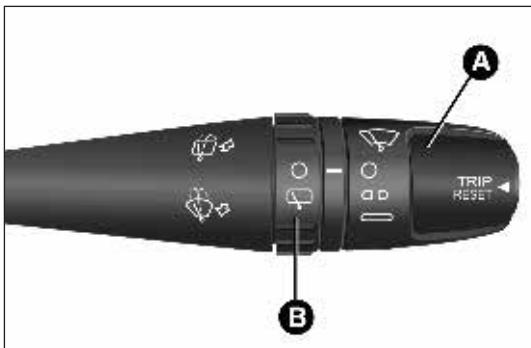
Desna ručica kontroliše rad brisača / perača vetrobranskog stakla i brisača / perača zadnjeg grejanog stakla.

## PERAČ/BRISAČ VETROBRANSKOG STAKLA

Ove uređaje je moguće koristiti samo kada je ključ za paljenje okrenut u položaj MAR.

Prstenastu navrtku A sl. 46 je moguće pomerati u četiri različita položaja:

-  isključen brisač vetrobranskog stakla.
-  isprekidan rad.
-  neprekidan spor rad.
-  neprekidan brz rad.



slika 46

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Pomerite ručicu nagore (nestabilan položaj) kako biste ograničili rad na vreme držanja ove ručice u ovom položaju. Kada se otpusti, ručica se vraća u standardni položaj i brisač će automatski biti zaustavljen.

Kada je prstenasta navrtka A sl. 46 u poziciji **OD**, brisač vetrobranskog stakla će automatski prilagoditi brzinu rada brzini vozila.

Prilikom hoda unazad, brisač zadnjeg stakla se automatski aktivira kada rade brisači vetrobranskog stakla.



**Nemojte koristiti brisače vetrobranskog stakla za skidanje slojeva snega ili leda sa vetrobranskog stakla. Ukoliko biste to uradili, brisači vetrobranskog stakla bi bili izloženi preteranom naporu, tako da je moguće da dođe do intervencije prekidača za gašenje motora brisača, što bi obustavilo njihov rad na nekoliko sekundi. Ukoliko ne nastave da rade (čak ni posle okretanja ključa i ponovnog startovanja motora vozila), обратите se Fiatovom dileru.**



**Nemojte uključivati brisače vetrobranskog stakla kada su metlice podignute od vetrobranskog stakla.**

### Funkcija "pametnog pranja"

Povucite polugu prema upravljaču (nestabilan položaj) kako biste aktivirali perač vetrobranskog stakla.

Držeći ručicu povučenu duže od pola sekunde, moguće je istovremeno uključiti mlaz perača i brisače, sa samo jednim pokretom.

Brisači prestaju da rade pošto naprave tri pokreta posle puštanja ručice.

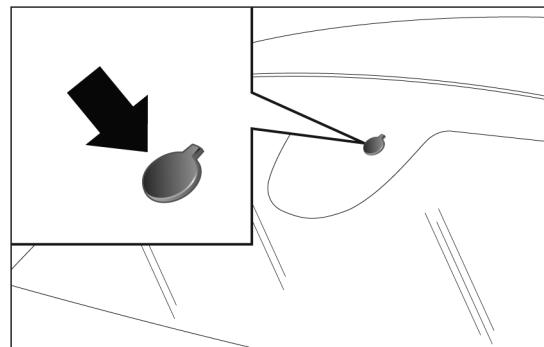
Još jedan pokret posle oko šest sekundi završava ciklus brisanja (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

### SENZOR ZA KIŠU

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovaj senzor se nalazi iza unutrašnjeg retrovizora i u kontaktu je sa vetrobranskim staklom sl. 47 tako da može da registruje prisustvo kiše i shodno tome da upravlja čišćenjem vetrobranskog stakla zavisno od količine vode na staklu.

Senzor ima raspon podešavanja koji varira progresivno od mirovanja brisača (nema pokreta) kada je vetrobransko staklo suvo, do brisača u 2. neprekidnoj brzini (brz neprekidan rad) u slučaju intenzivne kiše.



slika 47

## Aktiviranje

Senzor se aktivira kada je prstenasta navrtka A sl. 46 okrenuta u položaj : učestalost pokreta brisača vetrobranskog stakla se tada podešava zavisno od količine vode na vetrobranskom staklu.

Na aktiviranje senzora signalizira jedan pokret koji pokazuje da je komanda primljena.

Osetljivost senzora za kišu može se podesiti putem menija podešavanja (videti deo "Stavke menija" u ovom odeljku).

Na promenu u osetljivosti tokom rada senzora za kišu signalizira takođe jedan pokret brisača. Do ovog pokreta dolazi takođe kada je suvo vetrobransko staklo.

**VAŽNO:** Održavajte čistoću stakla na mestu gde se nalazi senzor.

Ukoliko se koristi perać vetrobranskog stakla sa aktiviranim senzorom za kišu, izvršiće se normalan ciklus pranja, posle koga će senzor za kišu da nastavi sa svojim normalnim automatskim radom.

## Deaktiviranje

Pomerite prstenasti prekidač na ručici iz položaja ili okrenite ključ za paljenje u položaj STOP.

Ukoliko je ključ za paljenje okrenut u položaj STOP, a prstenasti prekidač A ostavljen u položaju , neće biti ciklusa brisanja prilikom sledećeg startovanja (ključ za paljenje u položaju MAR-ON) čak ni u slučaju kiše.

Ovo sprečava neželjeno aktiviranje senzora za kišu kada se startuje motor (npr. kada se vetrobransko staklo pere ručno ili kada su se brisači zlepili za vetrobransko staklo zbog leda).

Za ponovno uspostavljanje automatskog rada senzora za kišu, okrenite prstenastu navrtku A iz položaja u položaj , a zatim vratite prstenasti prekidač u položaj .

Kada se senzor za kišu ponovo aktivira primenom nekog od prethodno opisanih postupaka, jedan pokret brisača vetrobranskog stakla će ukazati na njegovo ponovno aktiviranje, bez obzira na stanje na vetrobranskom staklu. U slučaju nepravilnog rada senzora za kišu dok je aktivan, brisači vetrobranskog stakla će isprekidano raditi brzinom koja odgovara podešenoj osetljivosti senzora za kišu, bez obzira da li ima kiše na staklu ili ne (kod nekih verzija se na displeju ukazuje na defekt senzora).

Senzor nastavlja da radi i moguće je podesiti brisač vetrobranskog stakla na neprekidan način rada (1. ili 2. brzina). Indikacija defekta ostaje dokle god je senzor aktivan.

Senzor za kišu je u stanju da prepozna i da se automatski podesi kada postoje sledeći uslovi:

- prljavština na kontrolisanoj površini (so, prljavština itd.);
- tragovi vode uzrokovani istrošenim metlicama brisača stakla;
- razlika između dana i noći.



**Nemojte aktivirati senzor za kišu kada pletete vozilo u servisu za automatsko pranje vozila.**



**Nastojte da uređaj bude isključen ukoliko ima leda na vetrobranskom staklu**



### UPOZORENJE

**Nastojte da uređaj bude isključen svaki put kada morate da perete vetrobransko staklo.**

## PERAČ/BRISAČ ZADNJEG STAKLA

Može se koristiti samo kada je ključ za paljenje u položaju MAR.

### Aktiviranje

Okrenite prstenasti prekidač B sl. 46 iz položaja u položaj kako biste uključili brisač zadnjeg stakla kao što sledi:

- isprekidan način rada kada ne radi brisač vetrobranskog stakla;
- sinhronizovan način rada (u pola brzine brisača vetrobranskog stakla) kada radi brisač vetrobranskog stakla;
- neprekidan način rada kada je uključen hod unazad.

Kada je uključen brisač vetrobranskog stakla i vozilo je u hodu unazad, brisanje zadnjeg stakla će biti neprekidno i na isti način kao i vetrobranskog stakla.

Pomeranjem ručice prema instrument tabli (nestabilan položaj) aktiviraće se mlaz perača zadnjeg stakla.

Držite ovu ručicu ovako pomerenu duže od pola sekunde kako biste aktivirali i brisač zadnjeg stakla. Otpuštanjem ručice aktiviraće se funkcija pametnog pranja, kako je opisano za brisač vetrobranskog stakla.

### Deaktiviranje

Ova funkcija prestaje kada se otpusti ručica.



**Nemojte koristiti brisač zadnjeg stakla za skidanje slojeva snega ili leda. Ukoliko biste to uradili, brisač bi mogao biti izložen preteranom naporu i moglo bi doći do intervencije zaštite njegovog motora, što bi obustavilo njegov rad na nekoliko sekundi. Ukoliko posle toga ne nastavi da radi, obratite se Fiatovom dileru.**

# ELEKTRONSKA KONTROLA BRZINE

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovo je elektronski kontrolisan uređaj za pomoć u vožnji koji omogućava održavanje željene brzine vozila, bez potrebe da se pritiska pedala gasa.

Ovaj uređaj se može koristiti kod brzina većih od 30 km/h na dugim potezima suvih, pravih puteva sa malo varijacija (npr. autoputevi).

Stoga se ne preporučuje korišćenje ovog uređaja na vangradskim putevima sa saobraćajem. Nemojte koristiti ovaj uređaj u gradu.

## AKTIVIRANJE UREĐAJA

Okrenite prstenasti prekidač A sl. 48 na . Paljenje lampice upozorenja na instrument tabli, a kod nekih verzija poruka na displeju, ukazuju na aktiviranje ovog uređaja.



slika 40

Funkciju podešavanja brzine nije moguće aktivirati u I. brzini niti u hodu unazad; aktiviranje ove funkcije se preporučuje u 4. ili još većoj brzini.

Kada vozite nizbrdo sa ovim uređajem aktivnim, moguće je da se brzina vozila malo poveća u odnosu na memorisani.

## Memorisanje brzine vozila

Postupite kao što sledi:

- okrenite prstenasti prekidač A sl. 48 u i pritisnite pedalu gasa tako da vozilo dostigne željenu brzinu;
- pomjerajte ručicu nagore (+) tokom barem jedne sekunde, zatim je otpustite: brzina je memorisana i stoga možete da otpustite pedalu gasa.

Ukoliko je potrebno (na primer prilikom preticanja), možete povećati brzinu jednostavnim pritiskanjem pedale gasa: kad otpustite pedalu, vozilo se vraća na prethodno memorisanoj brzinu.

## Ponovno uspostavljanje memorisane brzine

Ukoliko je uređaj deaktiviran, na primer pritiskanjem pedale kočnice ili kvačila, podešena brzina se može ponovo uspostaviti kao što sledi:

- povećavajte brzinu progresivno dok ne dostignete brzinu blizu one koja je memorisana;
- ubacite menjač u položaj u kom je bio u vreme kada je brzina memorisana;
- pritisnite dugme CANC RES (B sl. 48)

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## POVEĆAVANJE MEMORISANE BRZINE

Ovo se može uraditi na dva načina:

- pritiskanjem gasa i memorisanjem nove dobijene brzine ili
- pomeranjem ručice nagore (+) dok se ne dobije nova brzina, koja će biti automatski memorisana.

Svako pomeranje ručice odgovara povećanju brzine od oko 1 km/h, dok se brzina neprekidno povećava, držanjem ručice pomerene nagore.

## SMANJIVANJE MEMORISANE BRZINE

Ovo se može uraditi na dva načina:

- deaktiviranjem uređaja, a zatim memorisanjem nove brzine ili
- pomeranjem poluge nadole (-) dok se ne dostigne nova brzina, koja će automatski ostati memorisana.

Svako pomeranje poluge odgovara smanjenju brzine od oko 1 km/h, dok držanje ručice pomerene nadole, neprekidno smanjuje brzinu.

## DEAKTIVIRANJE UREĐAJA

Vozac može da deaktivira ovaj uređaj na sledeće načine:

- okretanjem prstenaste navrtke A u O;
- gašenjem motora
- priiskanjem pedale kočnice, kvačila ili gasa; u ovom poslednjem slučaju sistem nije potpuno deaktiviran, već daje prioritet zahtevanoj akceleraciji. Uređaj ostaje i dalje aktivan, bez potrebe da se pritiska dugme CANC RES za vraćanje na prethodno stanje po završetku akceleracije.

### Automatsko deaktiviranje

Uređaj se automatski deaktivira u sledećim slučajevima:

- intervencija sistema ABS ili ESC (elektronska kontrola stabilnosti);
- brzina vozila je ispod podešene granice
- u slučaju otkazivanja sistema.



### UPOZORENJE

*Kada vozite sa ovim uređajem aktivnim, nemojte nikada prebacivati polugu menjača u neutralan položaj.*



### UPOZORENJE

*U slučaju grešaka ili otkazivanja ovog uređaja okrenite dugme A u O i obratite se Fiatovom dileru.*

## OGRANIČIVAČ BRZINE

Ovaj uređaj omogućava ograničenje brzine vozila na vrednosti koje vozač može da podesi.

Maksimalna brzina se može podesiti i kada vozilo miruje i kada je u pokretu. Minimalna brzina koja se može podešiti je 30 km/h.

Kada je uređaj aktivran, brzina vozila zavisi od pritiska na pedali gasa, dok se ne dostigne programirano ograničenje brzine (videti deo "Programiranje ograničenja brzine").

Ukoliko je potrebno (na primer u slučaju preticanja), moguće je prekoračiti programirano ograničenje brzine, pritiskanjem pedale gasa do kraja:

Postepenim smanjenjem pritiska na pedali gasa, doći će do ponovnog aktiviranja ove funkcije čim brzina vozila padne ispod programirane brzine.

### Aktiviranje uređaja

Za aktiviranje ovog uređaja okrenite prstenastu navrtku A sl. 48 na .

Na aktiviranje uređaja ukazuje paljenje lampice upozorenja  na instrument ploči i, kod nekih verzija, poruka na displeju plus poslednja programirana vrednost brzine.

### Programiranje ograničenja brzine

Ograničenje brzine se može programirati bez obaveznog aktiviranja ovog uređaja.

Za memorisanje veće vrednosti brzine od one koja je prikazana na displeju, pomerite ručicu A nagore (+). Svako pomeranje ručice odgovara povećanju brzine od oko 1 km/h, dok držanje ručice pomerene nagore povećava brzinu za po 5 km/h.

Za memorisanje manje vrednosti brzine od one koja je prikazana na displeju, pomerite ručicu A nadole (-).

Svako pomeranje ručice odgovara smanjenju brzine od oko 1 km/h, dok držanje ručice pomerene nadole smanjuje brzinu za po 5 km/h.

### Aktiviranje / deaktiviranje uređaja

Pritisnite dugme CANC RES da aktivirate / deaktivirate uređaj.

Na aktiviranje ovog uređaja ukazuje paljenje lampice upozorenja  na instrument ploči.

Umesto toga na deaktiviranje ove funkcije ukazuje  na displeju.

### Prekoračenje programirane brzine

Pritiskanjem pedale gasa do kraja, moguće je prekoračiti programiranu brzinu, čak i kada je ovaj uređaj aktivran.

U tom slučaju se uređaj privremeno deaktivira, a podešena brzina trepti na displeju.

Smanjenje brzine ispod programirane vrednosti, automatski ponovo aktivira ovaj uređaj.

## Treptanje programirane brzine

Programirana brzina trepti u sledećim slučajevima:

- kada je pedala gasa pritisnuta do kraja, a brzina vozila je veća od programirane brzine;
- kada uređaj ne može da smanji brzinu vozila usled nagiba puta;
- u slučaju naglog ubrzavanja.

## Deaktiviranje uređaja

Za deaktiviranje uređaja okrenite prstenasti prekidač A u O.

Na deaktiviranje uređaja ukazuje gašenje lampice upozorenja  na instrument ploči i, kod nekih verzija, poruka i  na displeju.

## Automatsko deaktiviranje uređaja

Uređaj se automatski deaktivira u slučaju greške u sistemu

## KROVNA SVETLA

### PREDNJA KROVNA SVETLA

Prekidač A sl. 49 uključuje / isključuje krovna svetla.

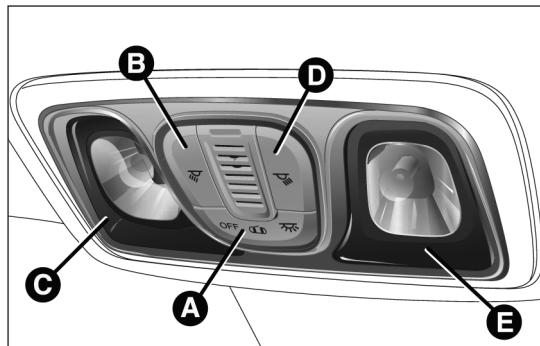
Položaji prekidača A:

- središnji položaj: svetla C i E se pale/gase kada se vrata otvore/zatvore;
- pritisnut ulevo (položaj OFF /isključen/): svetla C i E su stalno ugašena;
- pritisnut udesno (položaj ): svetla C i D su stalno upaljena.

Svetla se postepeno pale/gase.

Prekidač B uključuje / isključuje svetlo C.

Prekidač D uključuje / isključuje svetlo E.



slika 47

**VAŽNO:** Pre izlaska iz vozila proverite da li su ugašena krovna svetla; tako će spričiti pražnjenje akumulatora kada zatvorite vrata. U svakom slučaju, ukoliko neko svetlo greškom ostane upaljeno, krovna svetla će se automatski ugasiti posle oko 15 minuta od gašenja motora.

## TEMPIRANJE KROVNOG SVETLA

Neke verzije imaju dva načina tempiranog rada, radi lakšeg ulaska u vozilo / izlaska iz vozila, posebno noću ili u slabo osvetljenim obastima.

### Tempiranje prilikom ulaska u vozilo

Krovna svetla se uključuju prema sledećim načinima rada:

- na oko 10 sekundi kada se vrata otključaju;
- na oko 3 minute kada se otvore jedna vrata;
- na oko 10 sekundi kada se vrata zatvore.

Tempirano vreme se prekida kada se ključ za paljenje okreće u položaj MAR-ON.

Svetla se gase na tri načina:

- kada se sva vrata zatvore, prestaje rad tajmera programiranog na 3 minute i počinje da radi drugi tajmer programiran na 10 sekundi. Ovaj tajmer prestaje da radi, kada se ključ okreće na MAR-ON;
- kada se zaključaju vrata (bilo daljinskom komandom ili ključem na strani vozačevih vrata), gase se krovna svetla;
- unutrašnja svetla se gase u svakom slučaju posle 15 minuta kako bi se zaštitio akumulator od pražnjenja;

### Tempiranje prilikom izlaska iz vozila

Posle vađenja ključa iz prekidača paljenja, krovna svetla se uključuju kao što sledi:

- ako se ključ za paljenje izvadi u roku od 3 minute od gašenja motora, uključuju se krovna svetla na 10 sekundi;
- na oko 3 minute, kada se otvore jedna vrata;
- na oko 10 sekundi, kada se zatvore jedna vrata;

Tempiranje prestaje automatski, kada se vrata zaključaju.

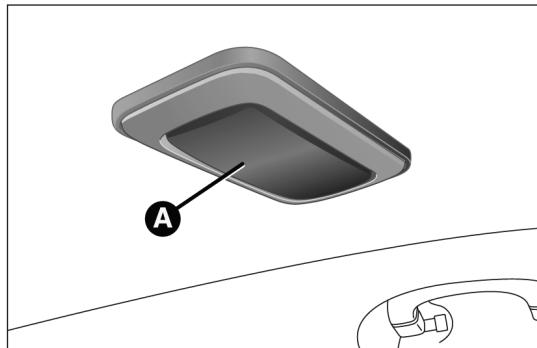
## ZADNJE KROVNO SVETLO

Verzije bez krova na otvaranje (ili staklenog krova)

Pritisnite poklopac A sl. 50 da upalite / ugasite svetlo. Svetlo će ostati upaljeno nekoliko sekundi pošto se zatvore vrata, a onda će se automatski ugasiti.

Svetlo se gasi u svakom slučaju kada se ključ za paljenje okreće u položaj MAR-ON.

Svetlo se automatski gasi posle nekoliko minuta, ako neka vrata ostanu otvorena. Da biste ga ponovo upalili, ukoliko je potrebno, otvorite neka druga vrata ili zatvorite, pa ponovo otvorite ista vrata ili pritisnite poklopac A.



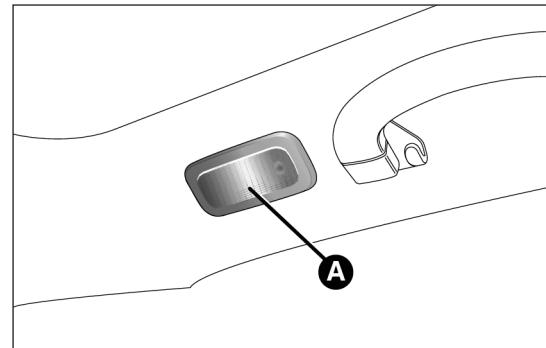
slika 50

## Verzije sa krovom na otvaranje (ili sa staklenim krovom)

Verzije sa krovom na otvaranje (ili sa staklenim krovom) imaju dva krovna svetla A sl. 51 sa strane (iznad zadnjih vrata).

Za uključivanje / isključivanje svetla, pritisnite znak + na poklopцу krovnog svetla.

Zadnja krovna svetla se takođe uključuju u istim okolnostima koje uzrokuju uključivanje prednjeg krovnog svetla.



slika 51

## KROVNO SVETLO PRTLJAŽNOG PROSTORA

Krovno svetlo A sl. 52 nalazi se s leve strane prtljažnog prostora. Ono se automatski uključuje kada se otvori prtljažni prostor, i isključuje kada se on zatvori.

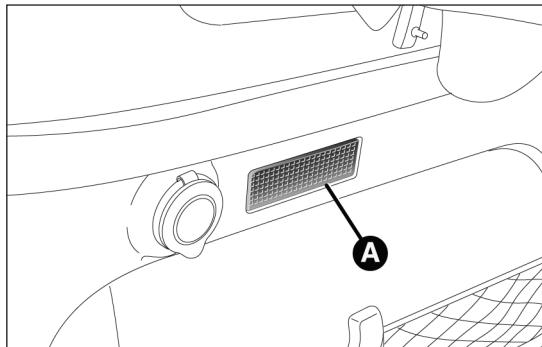
Ovo svetlo se uključuje / isključuje nezavisno od položaja ključa za paljenje.

## UNUTRAŠNJA POMOĆNA SVETLA

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ova svetla se kod nekih verzija ugrađuju iza suncobraća.

Koristite prekidač A sl. 53 da uključite /isključite ova svetla.

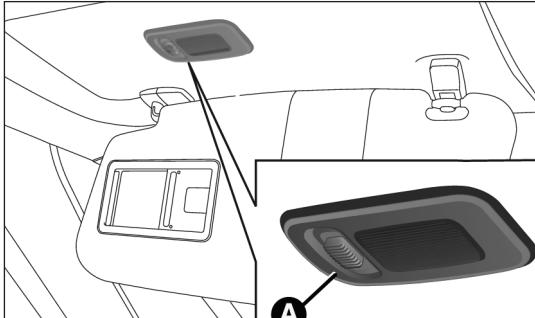


slika 52

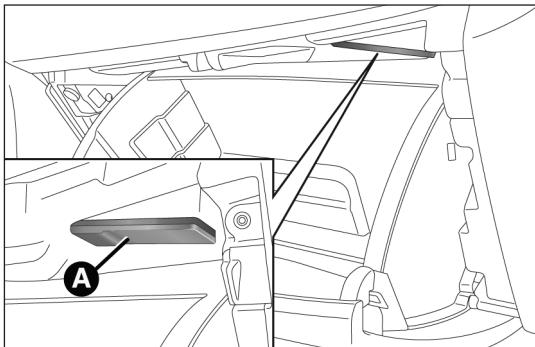
## SVETLO U PROSTORU ZA SITNE STVARI I DOKUMENTA

Krovno svetlo A sl. 54 se automatski uključuje kada se otvori prostor za sitne stvari i dokumenta i isključuje se kada se on zatvori.

Ovo svetlo se uključuje / isključuje nezavisno od položaja ključa za paljenje



slika 53



slika 54

UPoznavanje  
sa vašim  
vozilom

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# KOMANDE

## SVETLA ZA UPOZORENJE NA OPASNOST

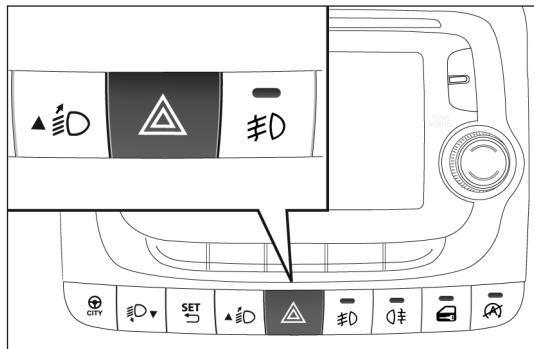
Pritisnite dugme sa sl. 55 da uključite / isključite ova svetla. Lampice upozorenja i trepte kada su uključena svetla za upozorenje na opasnost.

**VAŽNO:** Upotreba svetla za upozorenje na opasnost regulisana je zakonom o javnim putevima zemlje u kojoj vozite: poštujte zakonske propise.

### Hitno kočenje

Svetla za upozorenje na opasnost se automatski uključuju kao i lampice upozorenja i na instrument ploči, u slučaju hitnog kočenja.

Ova svetla se automatski isključuju kada prestane hitno kočenje.



slika 55

## SVETLA ZA MAGLU

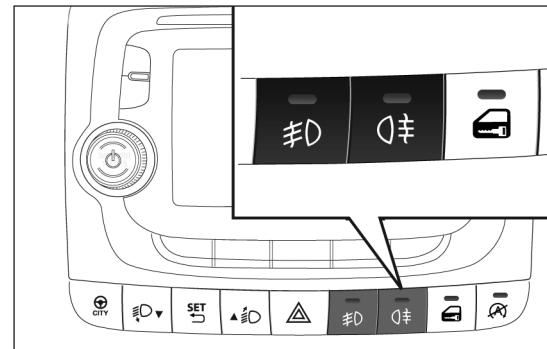
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Pritisnite dugme sl. 56 da uključite / isključite svetla. LED lampica iznad dugmeta će se takođe upaliti kada su ova svetla uključena.

### ZADNJE SVETLO ZA MAGLU

Pritisnite dugme sl. 56 da uključite / isključite svetlo. LED lampica iznad dugmeta će se takođe upaliti kada je ovo svetlo uključeno.

Zadnje svetlo za maglu se uključuje samo kada su uključena obrena svetla ili prednja svetla za maglu. Pritisnite ponovo dugme da isključite ovo svetlo, ili isključite obrena svetla ili prednja svetla za maglu (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).



slika 56

## CENTRALNI SISTEM ZAKLJUČAVANJA

Pritisnite dugme  sl. 57 da istovremeno zaključate sva vrata. LED lampica iznad dugmeta se pali kada su sva vrata zaključana.

Zaključavanje je moguće nezavisno od položaja ključa za paljenje.

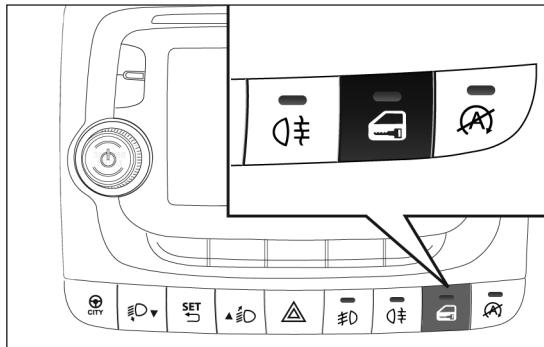
## ELEKTRIČNI SERVO UPRAVLJAČ (DUPLI POGON)

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Pritisnite dugme CITY sl. 58 da aktivirate ovu funkciju. Kada je ova funkcija aktivna, upaliće se reč CITY na instrument ploči.

Ova funkcija ostaje u memoriji, tako da kada se vozilo ponovo startuje, sistem zadržava podešavanje koje je imao pre gašenja motora.

Za više podataka, pogledajte sadržaj dela "Električni servo upravljač (dupli pogon)" u ovom poglavlju.

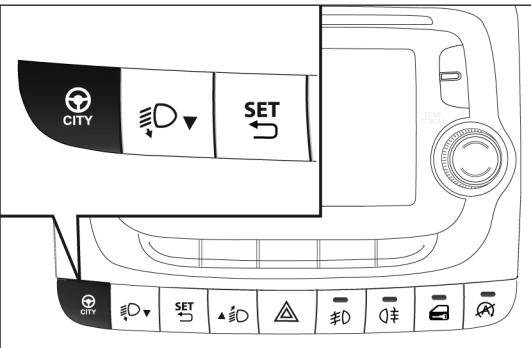


slika 57

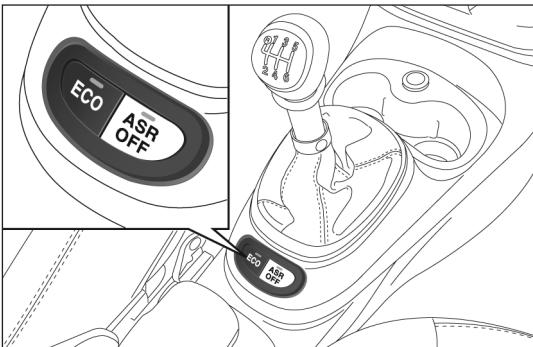
## ECO FUNKCIJA

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Pritisnite dugme ECO sl. 59 kako biste aktivirali ovu funkciju.



slika 58



slika 59

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Kada je aktivirana funkcija ECO, vozilo je podešeno za gradsku vožnju, koju karakteriše manje napora za upravljanje upravljačem (uključen dupli pogon) i smanjena potrošnja goriva.

Kada je ova funkcija aktivirana, na displeju se kod nekih verzija/tržišta pojavljuje poruka o aktiviranju ili deaktiviranju.

Ova funkcija ostaje u memoriji, tako da kada se vozilo ponovo startuje, sistem zadržava podešavanje koje je imao pre gašenja motora. Pritisnite ponovo dugme ECO da deaktivirate ovu funkciju i vratite podešavanje za običnu vožnju.

## **SISTEM ZA PREKID DOVODA GORIVA**

Ovaj sistem interveniše u slučaju sudara i dovodi do:

- prekida u napajanju gorivom i samim tim gašenja motora
- automaskog otključavanja vrata
- automatskog uključivanja unutrašnjih svetala
- uključivanja svetla upozorenja na opasnost.

Kod nekih verzija, poruka na displeju ukazuje na intervenciju ovog sistema.

**VAŽNO:** Pažljivo proverite da li curi gorivo iz vozila, na primer u prostoru za motor, ispod vozila ili blizu rezervoara za gorivo. Posle sudara, okrenite ključ za paljenje na STOP kako biste sprečili pražnjenje akumulatora.

Da ponovo uspostavite pravilan rad vozila, postupite kao što sledi:

- okrenite ključ za paljenje u položaj MAR;
- aktivirajte desni pokazivač pravca;
- deaktivirajte desni pokazivač pravca;
- aktivirajte levi pokazivač pravca;
- deaktivirajte levi pokazivač pravca;
- aktivirajte desni pokazivač pravca;
- deaktivirajte desni pokazivač pravca;
- aktivirajte levi pokazivač pravca;
- deaktivirajte levi pokazivač pravca;
- okrenite ključ za paljenje u položaj STOP.



## **UPOZORENJE**

***Ukoliko posle sudara osećate miris goriva ili primetite da ono curi iz sistema za gorivo nemojte ponovo aktivirati sistem, kako biste izbegli rizik od požara.***

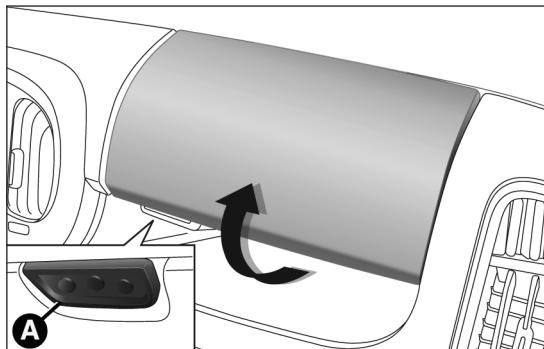
# UNUTRAŠNJA OPREMA

## PROSTORI ZA ODLAGANJE STVARI

### Gornji prostor

Za otvaranje ovog prostora pritisnite dugme A sl. 60, tako što ćete ga gurnuti nagore i držite ga pritisnuto dok rotirate klapnu kao što pokazuje slika, dok ne dođete do potpuno otvorenog položaja.

**VAŽNO:** Nemojte stavljati predmete takve veličine da ne možete da potpuno zatvorite ovu pregradu. Proverite da li je pregrada potpuno zatvorena tokom vožnje.



slika 60

Kod nekih verzija ovaj prostor može imati hlađenje kroz ventilacioni otvor za vazduh povezan na kontrolni sistem klime (upotrebite točkić B sl. 61 da podešite brzinu protoka vazduha u ovom prostoru).

Funkcija hlađenja funkcioniše samo kada je uključen kontrolni sistem klime.

### Donji prostor

Za otvaranje ovog prostora upotrebite ručicu A sl. 62. Kada se ovaj prostor otvorí pali se svetlo da ga osvetli.

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

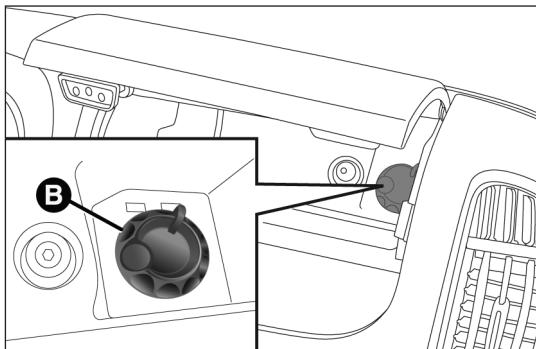
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



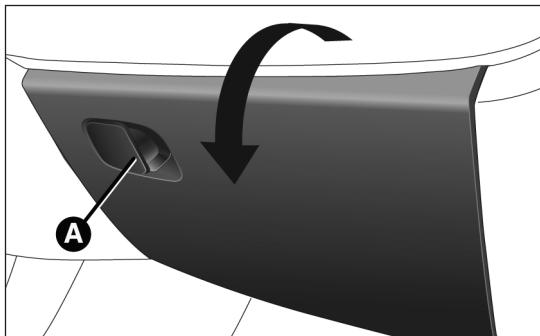
slika 61

## **Prostor ispod sedišta**

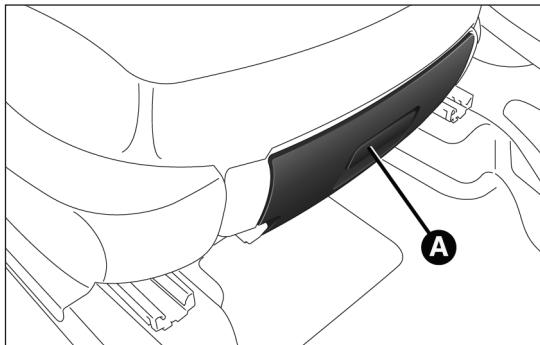
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Neke verzije imaju prostor za odlaganje stvari ispod suvozačevog sedišta sl. 63: nemojte ga koristiti za odlaganje predmeta koji su teži od 1,5 kg.

Za otvaranje ovog prostora koristite ručicu A.



slika 62



slika 63

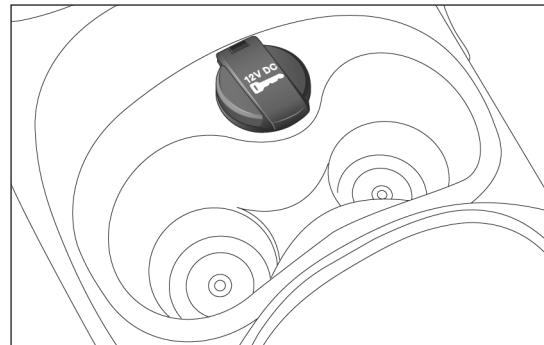
## **UTIČNICE ZA STRUJU**

Utičnica za struju u putničkoj kabini

Nalazi se u centralnom tunelu sl. 64, blizu poluge ručne kočnice. U funkciji je samo kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON.

**VAŽNO:** Nemojte uključivati uređaje čija je snaga veća od 180 W u ovu utičnicu. Nemojte oštetiti utičnicu korišćenjem neodgovarajućih adaptera.

Kod verzije koje imaju opciju "oprema za pušača", upaljač za cigarete se nalazi na mestu utičnice za struju (videti deo "Upaljač za cigarete").



slika 64

## Utičnica za struju u prtljažniku

Nalazi se sa leve strane u prtljažniku sl. 65. U funkciji je samo kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON.

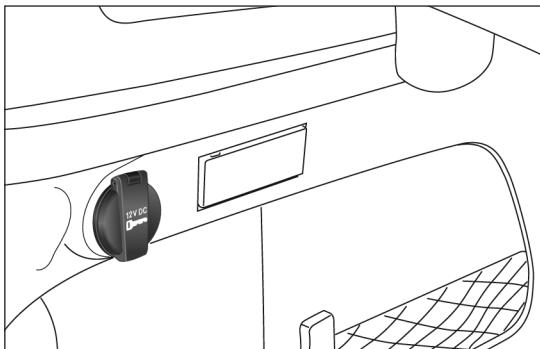
VAŽNO: Nemojte uključivati uređaje čija je snaga veća od 180 W u ovu utičnicu. Nemojte oštetiti utičnicu korišćenjem neodgovarajućih adaptera.

## UPALJAČ ZA CIGARETE

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Nalazi se u centralnom tunelu sl. 66 pored poluge ručne kočnice. Za aktiviranje upaljača za cigarete, pritisnite dugme A.

Posle nekoliko sekundi dugme će se vratiti u svoj prvo-bitni položaj, a upaljač je spreman za upotrebu.



slika 65

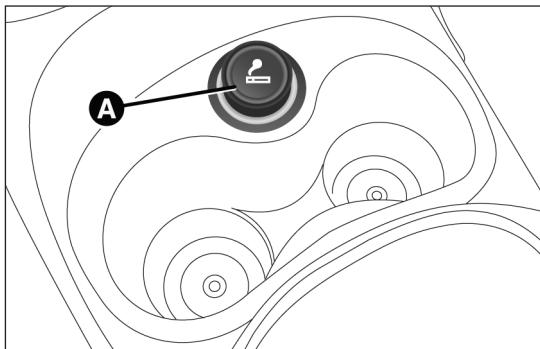
VAŽNO: Uvek proverite da li je isključen upaljač za cigarete.

VAŽNO: Nemojte uključivati uređaje čija je snaga veća od 180 W u ovu utičnicu. Nemojte oštetiti utičnicu korišćenjem neodgovarajućih adaptera.



### UPOZORENJE

*Upaljač za cigarete se jako zagreva.  
Pažljivo rukujte s njim i pazite da ne dođe u  
ruke dece: rizik od požara i opekotina.*



slika 66

## **SUNCOBRANI**

Nalaze se sa jedne i druge strane unutrašnjeg retrovizora. Mogu se podešavati prema napred ili prema bočnim stranama.

Za bočno usmeravanje suncobrana, izvadite suncobran iz kuke pored unutrašnjeg retrovizora i okrenite ga prema bočnom prozoru.

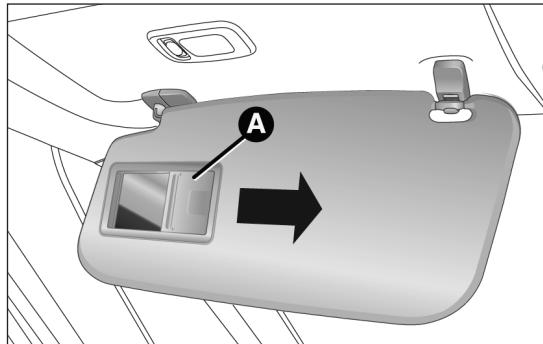
Na poleđini suncobrana kod nekih verzija nalazi se ogledalo sa osvetljenjem. Ovo svetlo omogućava upotrebu ogledala čak i u uslovima slabog osvetljenja.

Radi korišćenja ogledala, neophodno je da se poklopac A sl. 67 pomeri kliznim pokretom, kao što je prikazano na slici.

## **DRŽAČ ZA NAOČARE**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Nalazi se sa leve strane vozačevog suncobrana, iznad vrata sl. 68,



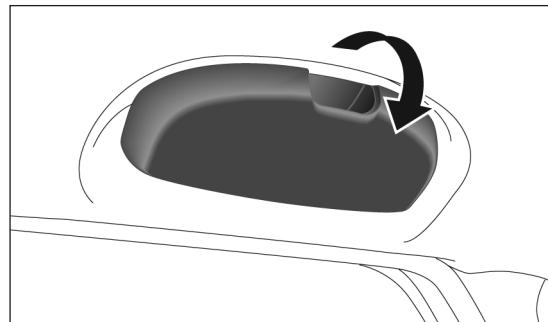
slika 67

## **OGLEDALO ZA NADZOR ZADNJEG SEDIŠTA**

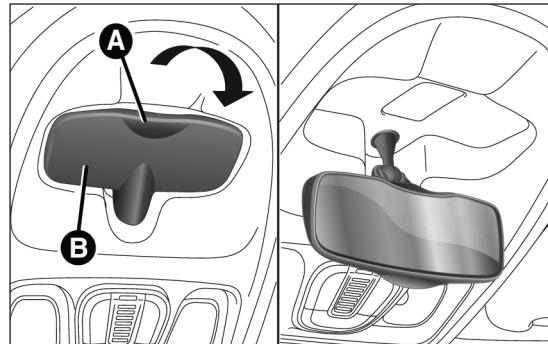
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Nalazi se pored prednjeg krovnog svetla.

Da biste ga namestili u odgovarajući položaj koristite površinu A sl. 69, i okrenite ga nadole.



slika 68



slika 69

## UREĐAJ ZA GAŠENJE POŽARA

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ukoliko je potrebno, uređaj za gašenje požara se nalazi u prtljažniku.

**VAŽNO:** Uvek proverite da li je isključen upaljač za cigarete.

**VAŽNO:** Nemojte uključivati uređaje čija je snaga veća od 180 W u ovu utičnicu. Nemojte oštetiti utičnicu korišćenjem neodgovarajućih adaptera.

**UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM**

**BEZBEDNOST**

**STARTOVANJE  
I VOŽNJA**

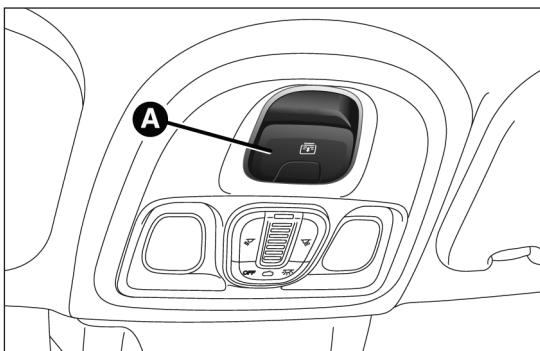
**LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE**

**U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA**

**SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE**

**TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE**

**INDEKS**



slika 70

## UREĐAJ ZA ZAŠTITU OD PRIGNJEĆENJA

Zastor za sunce ima uređaj za zaštitu od prignjećenja koji može da registruje prisustvo bilo kakve prepreke tokom svog kretanja prilikom zatvaranja (prednji deo i deo centralnog poprečnog nosača).

Kada nađe na prepreku zastor odmah prekida svoju putanju.

## ELEKTRIČNI POKRETNI KROV

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Pokretni krov se sastoji od dve staklene ploče (prednja je pokretna, a zadnja je fiksirana) i ima ugrađen električni zastor.

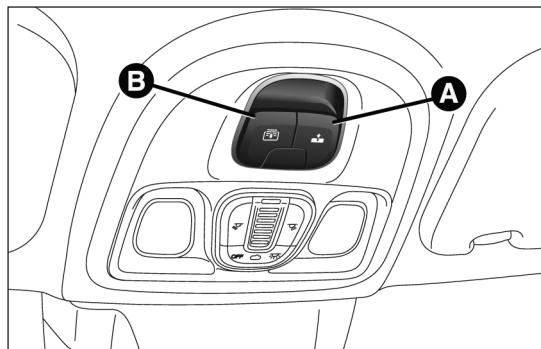
Pomeranje krova i zastora je moguće samo kada je ključ za paljenje okrenut u položaj MAR-ON.

## OTVARANJE

Pritisnite dugme A sl. 71: prednja staklena ploča će se pomeriti u položaj spojlera.

Posle pomeranja u položaj spojlera, pritisnite ponovo dugme A duže od pola sekunde kako bi se krov automatski otvorio do kraja.

Automatsko pomeranje se može prekinuti u bilo kom položaju ponovnim pritiskanjem dugmeta A.



slika 71

## ZATVARANJE

Iz potpuno otvorenog položaja pritisnite dugme A sl. 71: prednja staklena ploča će se pomeriti u položaj spojlera.

Posle otvaranja u položaju spojlera, pritisnite ponovo dugme A duže od pola sekunde kako bi se krov automatski zatvorio do kraja. Automatsko pomeranje se može prekinuti u bilo kom položaju ponovnim pritiskanjem dugmeta A.



**Nemojte otvarati krov ukoliko je montiran poprečni krovni nosač. Nemojte otvarati krov ukoliko na njemu ima snega ili leda: mogli biste ga oštetiti.**

## POMERANJE ZASTORA

Pritisnite ponovo dugme B sl. 71: zastor će se pomerati prema zadnjem delu vozila, dok se ne otvorи potpuno.

Kada je zastor potpuno otvoren pritisnite dugme B: zastor će se pomerati prema prednjem delu vozila, dok se potpuno ne zatvori.

Tokom faza automatskog otvaranja i zatvaranja, pritisnite ponovo dugme B da prekinete pomeranje zastora.

## UREĐAJ ZA ZAŠTITU OD PRIGNJEĆENJA

Krov na otvaranje i električni zastor imaju ugrađen sistem za zaštitu od prignjećenja koji može da registruje prisustvo prepreka tokom zatvaranja krova: ukoliko se to dogodi, sistem interveniše i odmah se menja smer pomeranja stakla.



### UPOZORENJE

**Kada izlazite iz vozila, uvek izvadite ključ iz prekidača paljenja kako biste izbegli rizik od povrede onih koji ostaju u vozilu usled slučajnog pomeranja krova. Nepravilno korišćenje krova može biti opasno. Pre i tokom pokretanja krova, provjerite uvek da niko nije izložen riziku od povrede usled pokretanja krova ili predmeta koje on uhvati ili udari.**

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

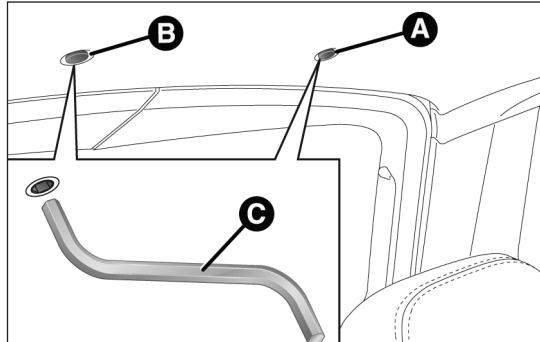
TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## POSTUPANJE U VANREDNOJ SITUACIJI

Ukoliko komandna dugmad otkažu, zastor i krov se mogu ručno pomerati, kao što je opisano u daljem tekstu:

- **pomeranje zastora:** skinite zaštitnu kapu A sl. 72 sa unutrašnje strane vozila;
- **pomeranje krova:** skinite zaštitnu kapu B sa unutrašnje strane vozila;
- uzmite inbus C koji ste dobili sa vozilom i koji se nalazi u kutiji sa alatom ili, zavisno od verzije, u kompletu Fix&Go (za brzu popravku pneumatika) koji se nalaze u prtljažniku;
- ubacite inbus C u kućište A (za pomeranje zastora) ili B (za pomeranje krova) i okrenite ga u pravcu kretanja kazaljki na satu kako biste otvorili krov (ili zastor) ili u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu kako biste zatvorili krov (ili zastor).



slika 72

## VRATA

### CENTRALNO ZAKLJUČAVANJE / OTKLJUČAVANJE VRATA

#### Zaključavanje vrata sa spoljašnje strane

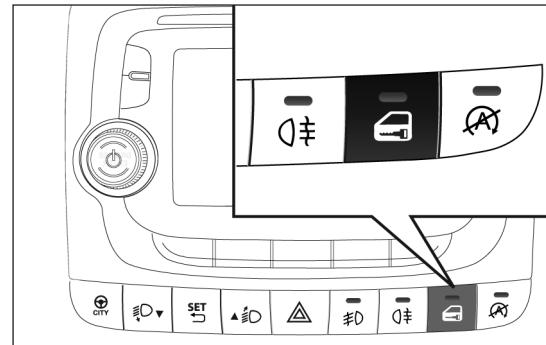
Kada su vrata zatvorena, pritisnite dugme na daljinskoj komandi ili okrenite metalni umetak (koji se nalazi u ključu) u bravi vozačevih vrata.

Upaliće se LED lampica iznad dugmeta sl. 73 koja ukazuje na to da su vrata zaključana.

Zaključavanje vrata se obavlja kada su sva vrata zatvorena, bez obzira da li je prtljažnik otvoren/zatvoren.

Otključavanje vrata sa spoljašnje strane

Pritisnite dugme na daljinskoj komandi ili okrenite metalni umetak (koji se nalazi u ključu) u bravi vozačevih vrata.



slika 73

## Zaključavanje / otključavanje vrata sa unutrašnje strane

Pritisnite dugme . Ovo dugme ima LED lampicu koja pokazuje da li su vrata zaključana ili su otključana.

Upaljena LED lampica: vrata su zaključana. Pritisnite ponovo dugme za centralno otključavanje svih vrata. LED lampica će se ugasiti.

Ugašena LED lampica: sva vrata su otključana. Pritisnite ponovo dugme za centralno zaključavanje svih vrata. Vrata će se zaključati samo ako su sva vrata pravilno zatvorena.

Pošto se zaključaju vrata pomoću daljinske komande ili zapora ključa, neće više biti moguće da se otključaju pritiskanjem dugmeta .

Ukoliko nema napajanja električnom energijom (pregoreo osigurač, isključen akumulator itd.) moguće je ručno otključavanje vrata.

**VAŽNO:** Kada je aktivno centralno zaključavanje, povlačenje unutrašnje poluge za otvaranje suvozačevih vrata, otključava vrata (LED lampica ostaje upaljena). Povlačenje unutrašnje poluge za otvaranje vozačevih vrata, aktivira centralno otključavanje.

**VAŽNO:** Zadnja vrata se ne mogu otvarati sa unutrašnje strane kada se aktivira sistem za zaključavanje dece (videti opis u sledećem delu).

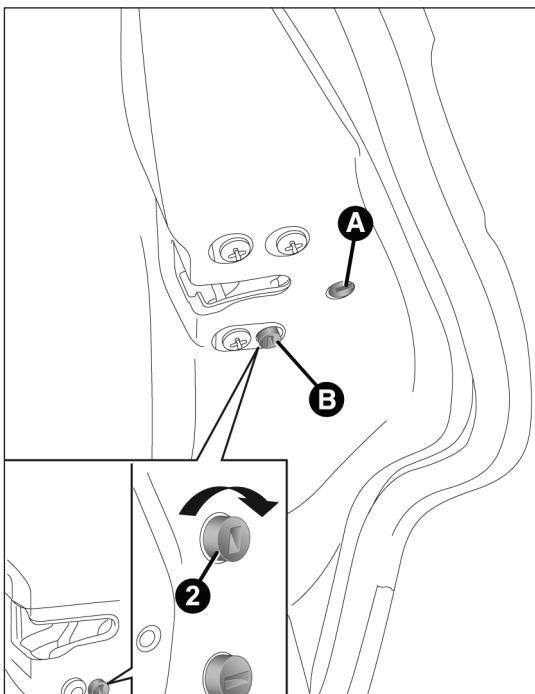
## BRAVE ZA DECU

Ovaj sistem sprečava otvaranje zadnjih vrata sa unutrašnje strane.

Ovaj uređaj A sl. 74 se može uključiti samo sa otvorenim vratima:

- položaj I – uključen uređaj (zaključana vrata);
- položaj 2 – uređaj nije uključen (vrata se mogu otvarati sa unutrašnje strane).

Ovaj uređaj ostaje uključen čak i ako se vrata otključavaju električno.



slika 74

VAŽNO: Zadnja vrata se ne mogu otvarati sa unutrašnje strane kada je uključen uređaj za zaključavanje dece.



## UPOZORENJE

**Koristite uvek ovaj uređaj kada vozite decu. Pošto uključite brave za decu na oba zadnja vrata, provjerite da li sistem efikasno radi, tako što ćete pokušati da otvorite vrata sa unutrašnjom ručkom.**

## UREĐAJ ZA ZAKLJUČAVANJE SUVOZAČEVIH VRATA I ZADNJIH VRATA U VANREDnim SLUČAJEVIMA

Suvozačeva vrata i zadnja vrata imaju uređaj za njihovo zaključavanje kada nema napajanja električnom energijom.

U ovom slučaju postupite kao što sledi:

- stavite metalni umetak ključa za paljenje u položaj A sl. 75 (suvozačeva vrata) ili B sl. 74 (zadnja vrata);
- okrenite ključ u pravcu kretanja kazaljki na satu, a zatim ga izvadite iz kućišta A ili B.

Za ponovno uspostavljanje početnog stanja brava vrata (samo ako je punjenje akumulatora ponovo regulisano), postupite kao što sledi:

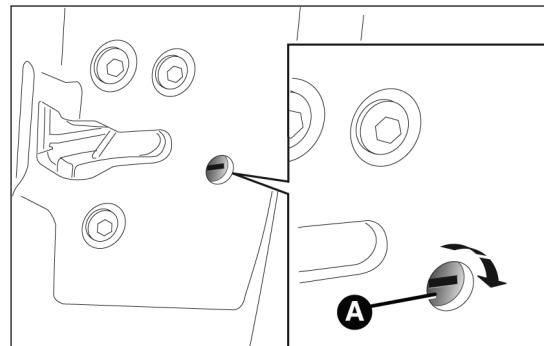
- pritisnite dugme  na daljinskoj komandi;
- ili
- pritisnite dugme  za zaključavanje / otključavanje vrata na instrument tabli;

ili

- stavite metalni umetak ključa za paljenje u zapor prednjih vrata;
- ili
- povucite unutrašnju ručku vrata.



**Nemojte otvarati krov ukoliko je montiran poprečni krovni nosač. Nemojte otvarati krov ukoliko na njemu ima snega ili leda: mogli biste ga oštetiti.**



slika 75

## Uvođenje u rad mehanizma za otvaranje / zatvaranje vrata

Ukoliko je akumulator isključen ili pregori zaštitni osigurač, neophodno je ponovno uvođenje u rad mehanizma za otvaranje / zatvaranje vrata kao što sledi:

- zatvorite sva vrata;
- pritisnite dugme  na daljinskoj komandi ili dugmetu  za zaključavanje / otključavanje vrata na instrument ploči;
- pritisnite dugme  na daljinskoj komandi ili dugme  za zaključavanje / otključavanje vrata na instrument ploči.

## Daljinsko otvaranje/zatvaranje prozora putem ključa sa daljinskom kontrolom

(za verzije/tržišta, ukoliko su ponuđena)

Prozor može biti spušten/podignut držanjem dugmeta za otključavanje /zaključavanje 

Prozori se pomeraju istovremeno sve dok se odgovarajuće dugme drži pritisnuto; zaustavljaju se kad dostignu gornju ili donju granicu kretanja, ili nakon otpuštanja dugmeta.

## ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA

Ova funkcija se može koristiti kada je ključ za paljenje okrenut u položaj MAR-ON i oko tri minute pošto se ključ za paljenje okreće na STOP ili se izvadi izuzev ukoliko se neka od prednjih vrata ne otvore.

Ova dugmad se nalaze na unutrašnjoj strani vrata (za verzije / tržišta za koje je predviđeno). Svi prozori se mogu kontrolisati sa komandne ploče na vratima vozača.



### UPOZORENJE

**Nepravilno korišćenje električnih prozora može biti opasno. Pre i tokom njihovog korišćenja proverite uvek da li su putnici izloženi riziku od povrede bilo direktno kretanjem prozora ili predmetima koje oni uhvate ili se zاغlave u njima. Uvek izvadite ključ za paljenje kada izlazite iz vozila kako biste izbegli rizik od povrede ljudi koji ostaju i dalje u vozilu usled slučajnog pokretanja električnih prozora.**

## KOMANDE

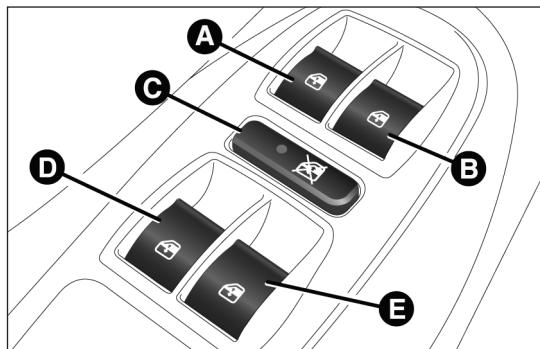
### Vozачeva vrata

A sl. 76: otvaranje / zatvaranje prednjeg levog prozora. Automatsko neprekidno kretanje prozora tokom otvaranja / zatvaranja, kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON;

B: otvaranje / zatvaranje prednjeg desnog prozora. Automatsko neprekidno kretanje prozora tokom otvaranja / zatvaranja, ručno rukovanje samo tokom zatvaranja prozora;

C: aktiviranje / deaktiviranje komandi električnih prozora zadnjih vrata

D: otvaranje / zatvaranje zadnjeg levog prozora (za verzije / tržišta za koje je predviđeno). Automatsko neprekidno kretanje prozora tokom otvaranja / zatvaranja, ručno rukovanje samo tokom zatvaranja prozora;



slika 76

E: otvaranje / zatvaranje zadnjeg desnog prozora (za verzije / tržišta za koje je predviđeno). Automatsko neprekidno kretanje prozora tokom otvaranja / zatvaranja, ručno rukovanje samo tokom zatvaranja prozora.

Koristite dugmad za otvaranje/zatvaranje prozora po želji.

Kada se jedno od dva dugmeta kratko pritisne, prozor se kreće u fazama; ukoliko se dugme drži pritisnuto, aktivira se neprekidno automatsko kretanje i za zatvaranje i za otvaranje (samo kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON i u okolnostima koje dozvoljavaju automatski rad).

Ako se dugme ponovo pritisne, prozor će stati u željenom položaju.

### Prednja i zadnja vrata putnika

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Na unutrašnjoj strani suvozačevih vrata, a kod nekih verzija isto tako i na zadnjim vratima, nalaze se komandna dugmad za odgovarajuće prozore.

Uvođenje u rad sistema za električne prozore

Proceduru uvođenja u rad treba uraditi sa zatvorenim vratima i za svaka vrata, kako je opisano u daljem tekstu:

- ručno zatvorite do kraja prozor, čiji sistem treba uvesti u rad;
- pošto prozor dođe do gornjeg kraja svog kretanja, držite pritisnuto dugme za kretanje prozora nagore tokom najmanje jedne sekunde.

# PRTLJAŽNI PROSTOR

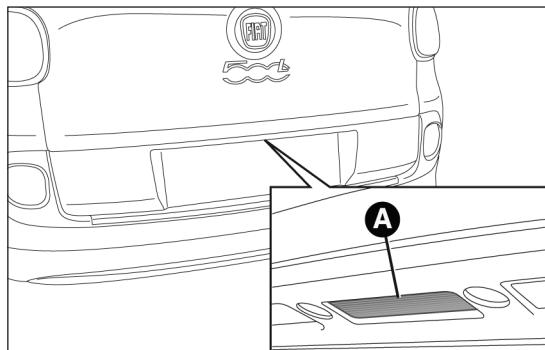
Otključavanje prtljažnog prostora je električno i deaktivira se kada je vozilo u pokretu.

## OTVARANJE

Kada je otključan, prtljažni prostor je moguće otvoriti sa spoljašnje strane vozila korišćenjem električne ručice za otvaranje A sl. 77 koja se nalazi ispod ručke dok ne čujete klik otključavanja ili pritiskanjem dugmeta  na daljinskoj komandi.

Pokazivači pravca će trepnuti dva puta ovom prilikom i upaliće se unutrašnje svetlo kada se otvori prtljažnik: svetlo se automatski gasi kada se prtljažnik zatvori.

Svetlo se automatski gasi posle nekoliko minuta, ako prtljažnik ostane otvoren.



slika 77



## UPOZORENJE

*Pazite da ne udarite predmete na polici za stvari kada otvarate prtljažnik.*

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

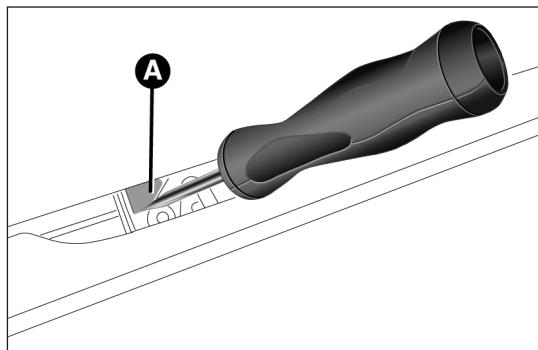
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



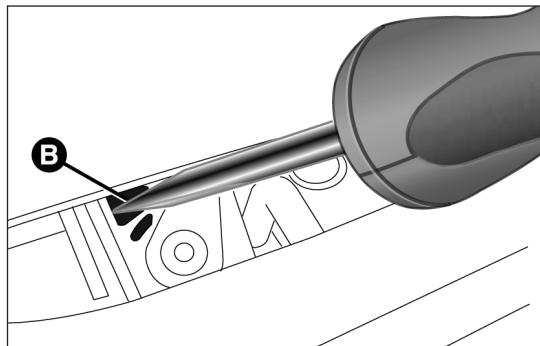
slika 78

- zatim ubacite šrafciger u kućište B sl. 79 kako biste aktivirali jezičak za oslobođanje prtljažnika.

## ZATVARANJE

Uhvatite ručku A sl. 80 i spustite peta vrata, pritiskanjem pored brave dok ne čujete klik.

VAŽNO: Pre zatvaranja prtljažnika proverite da li imate ključeve, pošto se prtljažnik zaključava automatski.



slika 79

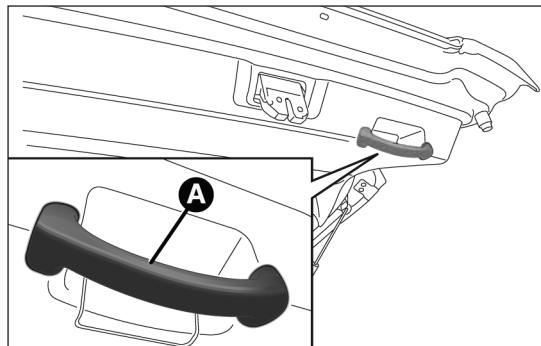
## UVODENJE U RAD SISTEMA PRTLJAŽNOG PROSTORA

VAŽNO: Ukoliko je akumulator isključen ili je pregorio zaštitni osigurač, neophodno je ponovo uesti u rad mehanizam za otvaranje / zatvaranje prtljažnog prostora kao što sledi:

- zatvorite sva vrata i prtljažni prostor;
- pritisnite dugme  na daljinskoj komandi;
- pritisnite dugme  na daljinskoj komandi.

## POVEĆANJE PRTLJAŽNOG PROSTORA

Pogledajte opise u delovima "Skidanje police za stvari" i "Preklapanje sedišta" da vidite kako se povećava prtljažni prostor.

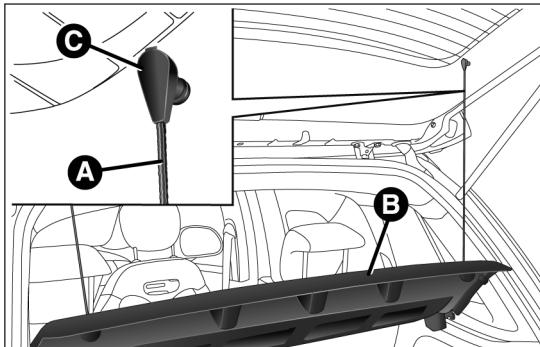


slika 80

## Vađenje police za stvari

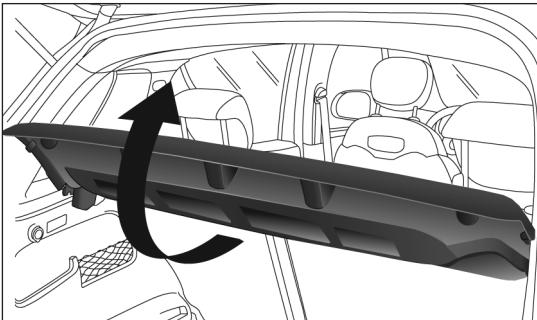
Postupite kao što sledi:

- oslobodite krajeve veza dva nosača police B sl. 81 tako što ćete izvaditi ušice C iz osovinica nosača;
- podignite zadnji deo police za stvari, postupajući kao što pokazuje sl. 82;
- oslobodite osovinice D sl. 83 sa spoljašnje strance police, zatim izvadite policu za stvari B, tako što ćete je povući nagore;

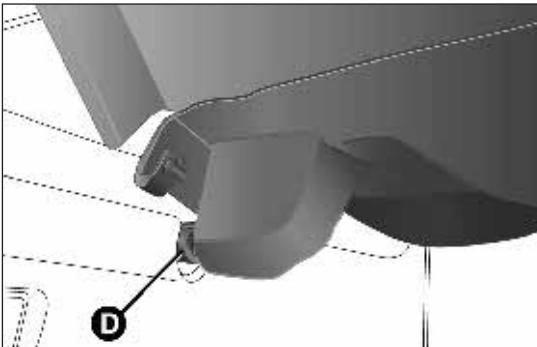


slika 81

- posle vađenja, policu možete staviti u prtljažnik ili između naslona prednjih sedišta i preklopjenih i oborenih zadnjih sedišta (sa maksimalno povećanim prtljažnikom).



slika 82



slika 83

## Preklapanje naslona sedišta (delimično povećanje)

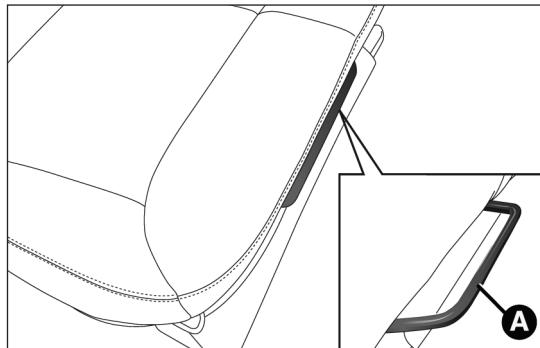
Postupite kao što sledi:

- spustite do kraja naslane za glavu zadnjih sedišta;
- pomerite u stranu sigurnosne pojaseve, nastojte pritom da budu pravilno ispravljeni i da nisu uvrnuti;
- upotrebite polugu A sl. 84 da podešite sedište u željeni položaj;
- podignite polugu B sl. 85 kako biste preklopili naslon sedišta (videti sl. 86).

Pažnja: Preporučuje se da se ova procedura uradi sa spoljašnje strane, sa levom rukom.

Ponovo nameštanje naslona sedišta

Za vraćanje naslona sedišta u položaj za normalnu upotrebu, podignite polugu B sl. 85, a zatim podignite naslon sedišta.

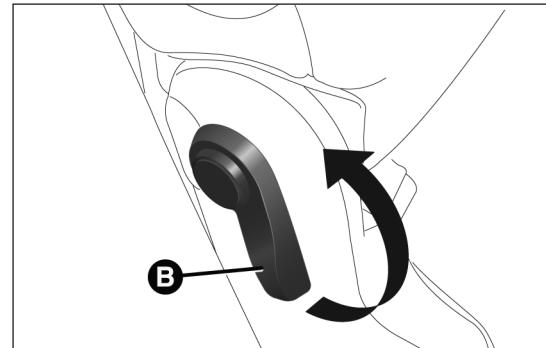


slika 84

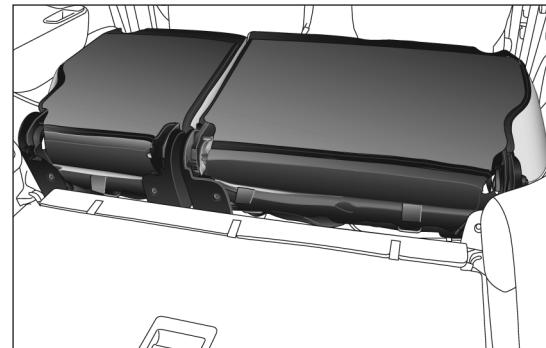


## UPOZORENJE

Proverite da li je naslon sedišta pravilno fiksiran sa obe strane kako se ne bi pomerao prema napred u slučaju naglog kočenja, koje može da uzrokuje povrede putnika.



slika 85



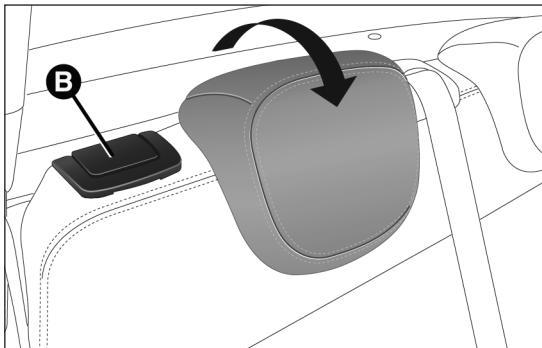
slika 86

## Preklapanje naslona i sedišta (totalno povećanje)

Postupite kao što sledi:

- spustite do kraja naslone za glavu zadnjih sedišta;
- pomerite u stranu sigurnosne pojaseve, nastojte pritom da budu pravilno ispravljeni i da nisu uvrnuti;
- upotrebite polugu A sl. 84, da do kraja pomerite sedište napred kako biste dobili maksimalno povećanje prtljažnog prostora (zavisno od željenog položaja prednjih sedišta);
- podignite polugu za otpuštanje B sl. 87 kako biste preklopili levi ili desni deo naslona sedišta: naslon sedišta i sedalni deo će se automatski preklopiti prema napred (videti sl. 88). Ukoliko je potrebno, pridržavajte naslon sedišta tokom početne faze preklapanja.

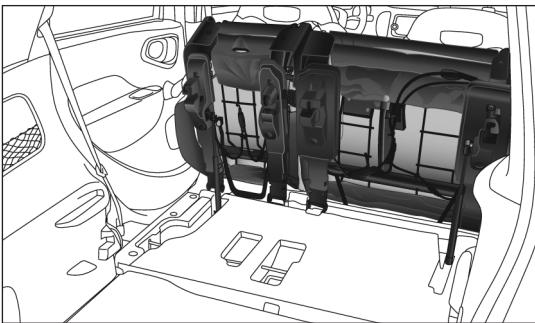
**Važno:** Preporučuje se da se ova procedura radi sa spoljašnje strane, sa levom rukom



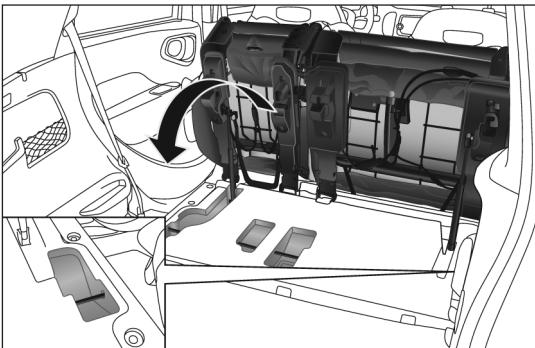
slika 87

## Ponovno nameštanje zadnjeg sedišta

Za vraćanje zadnjeg sedišta u normalan položaj, gurnite naslon sedišta nazad kao što pokazuje sl. 89 i fiksirajte ga (kada klikne u položaj, znači da je u pravilnom položaju).



slika 88



slika 89



## UPOZORENJE

**Proverite da li je sedište pravilno fiksirano pričvršćivačima na podu (sa obe strane) kako bi se sprečilo pomeranje naslona sedišta prema napred u slučaju naglog kočenja, koje može da uzrokuje povredu putnika.**

### Ponovno nameštanje naslona

Za vraćanje naslona sedišta u položaj za normalnu upotrebu, podignite polugu B sl. 85, a zatim podignite naslon sedišta dok ne legne u vertikalnan položaj.

### MAGIČNI TOVARNI PROSTOR

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Vozilo ima tovarnu platformu koja se može podešavati na tri različite visine, što daje magični tovarni prostor i omogućava zapreminu modularnog prtljažnika:

**Položaj 0 (potpuno spuštena platforma):** omogućava maksimalan kapacitet prtljažnika;

**Položaj I (platforma u nivou praga):**

omogućava nivelišan prag prtljažnika radi lakšeg utovarivanja / istovarivanja predmeta u prtljažnik. Takođe omogućava korišćenje prostora ispod ove platforme kao prostora za odlaganje lomljivih i malih stvari;

**Pozicija 2 (potpuno podignuta platforma):** povezano sa spuštanjem naslona zadnjih sedišta i sedišta suvozača, omogućava prevoz dugačkih predmeta. Preporučuje se korišćenje ovog položaja samo tokom perioda prevoza takvih predmeta, zatim vraćanje platforme u položaj 0 ili I.



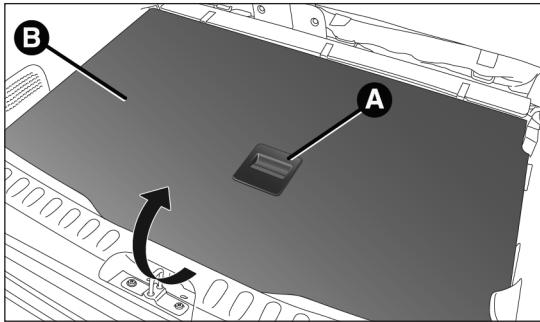
**Dimenzije platforme omogućavaju maksimalan kapacitet od 70 kg (u položaju I): nemojte unositi predmete veće težine.**

### Pristup duplom tovarnom prostoru

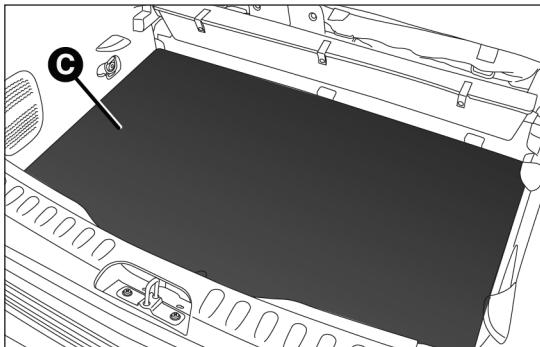
Za pristup duplom tovarnom prostoru, postupite kao što sledi:

- uhvatite ručku A sl. 90 i podignite platformu B, držeći je jednom rukom;
- stavite stvari koje želite u prostor C sl. 91;
- zatim pravilno vratite platformu B u kućišta D sl. 92 na bočnim stranicama i zadnjem poprečnom nosaču E.

VAŽNO: Pomeranja tovarne platforme moraju biti u središnjem položaju u odnosu na prtljažnik.



slika 90



slika 91

## Pomeranje tovarne platforme

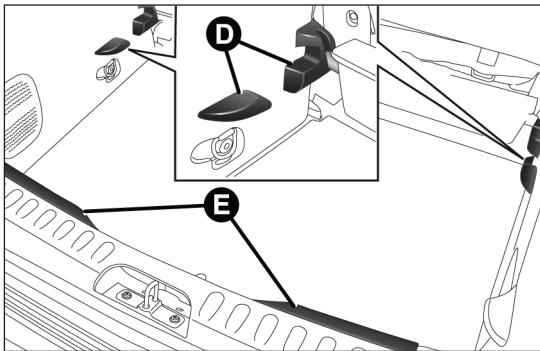
Za pomeranje tovarne platforme iz donjeg u gornji položaj, postupite kao što sledi:

- uhvatite ručku A sl. 90 i podignite platformu B, držeći je s jednom rukom;
- namestite pravilno platformu B na kućišta C i D sl. 93 na bočnim stranicama.

## Pristup kompletu Fix&Go (za brzu popravku pneumatika) (ili vađenje rezervnog točka koji štedi prostor)

Za pristup kompletu Fix&Go za brzu popravku i naduvavanje pneumatika (za način upotrebe, videti sadržaj poglavlja "U vanrednoj situaciji") ili za vađenje rezervnog točka koji štedi prostor (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) i kutije sa alatom, postupite kao što sledi:

- uhvatite ručku A sl. 90 i sklonite platformu B;
- povucite jezičak A sl. 94 i podignite tepih B.

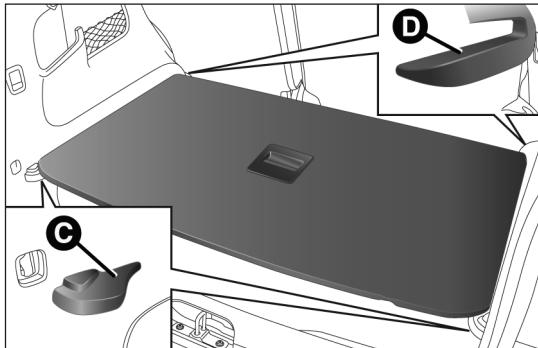


slika 92

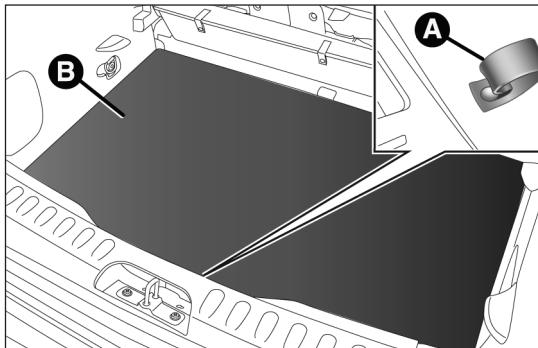
## FIKSIRANJE TERETA

U prtljažniku se nalaze dve kuke A sl. 95 za pričvršćivanje sajli kojima se može vezati teret koji se prevozi.

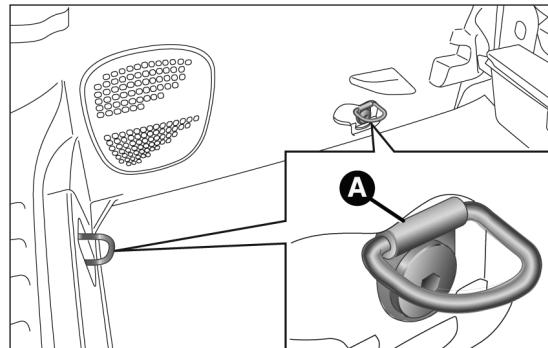
Još dve kuke se nalaze na zadnjem poprečnom nosaču.



slika 93



slika 94



slika 95

Dve kuke se takođe nalaze na bočnim stranicama za fiksiranje tereta koji nije previše težak (npr. tašne).

Za korišćenje ovih kuka, pritisnite dugme A sl. 96.

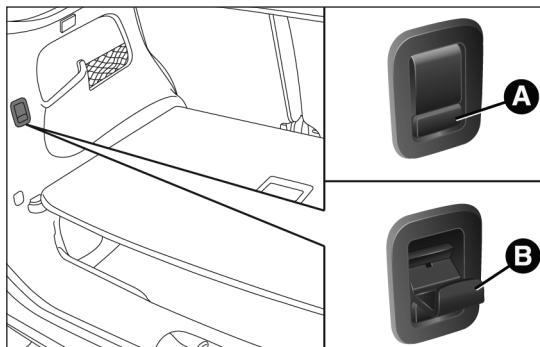
VAŽNO: Nemojte kačiti teret teži od 10 kg na jednu kuku.

## PREGRADE ZA ODLAGANJE STVARI

U bočnim stranicama se nalaze dve pregrade za odlaganje stvari sl. 97.

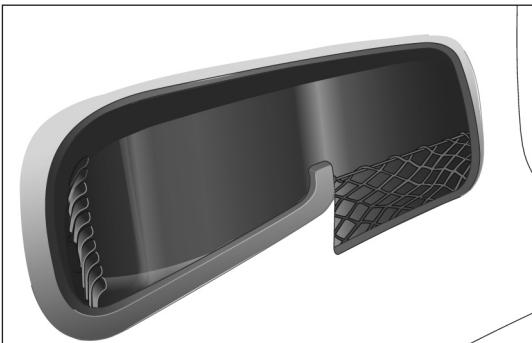
Unutar prtljažnika takođe postoji jedna pregrada za odlaganje stvari A sl. 98.

Za vađenje ove pregrade, povucite je nagore iz njenih kućišta.

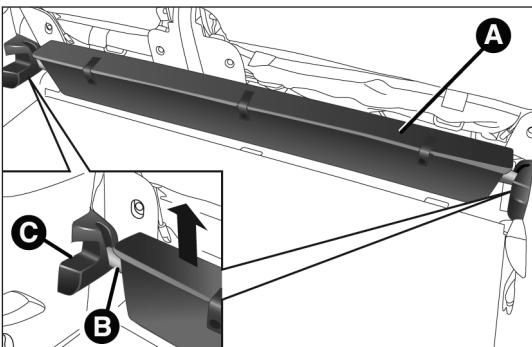


slika 96

Za vraćanje ove pregrade na mesto, ubacite ponovo jezičke u kućišta sa unutrašnje strane bočnih stranica, pazeći da je pričvrstite sa tri trake naspram prtljažnika.



slika 97



slika 98

# POKLOPAC MOTORA

## OTVARANJE

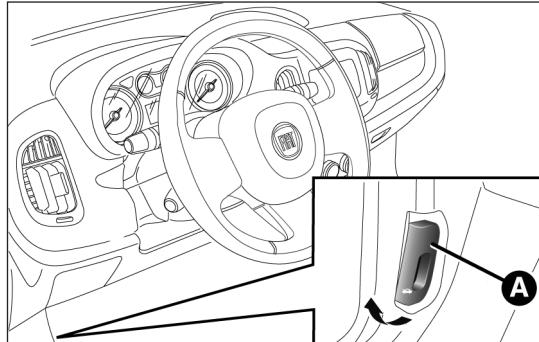
Postupite kao što sledi:

- povucite polugu A sl. 99 u pravcu koji pokazuje strelica;
- upotrebite polugu B sl. 100 u pravcu koji pokazuje strelica, i podignite poklopac motora.

**VAŽNO:** Dva bočna gasna amortizera pomažu u otvaranju poklopca motora. Nemojte dirati ove amortizere i pridržavajte haubu tokom dizanja.

**VAŽNO:** Pre dizanja poklopca motora, proverite da nisu dignute ručice brisača i da brisači ne rade.

U prostoru za motor nalazi se pločica prikazana u sl. 101.

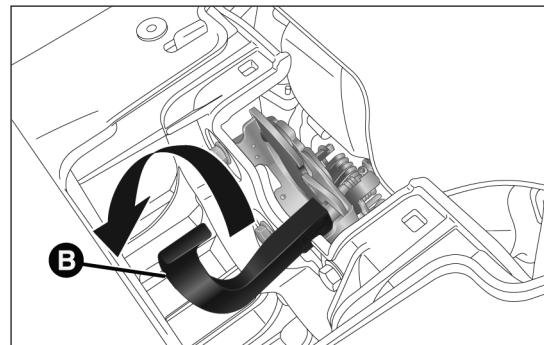


slika 99

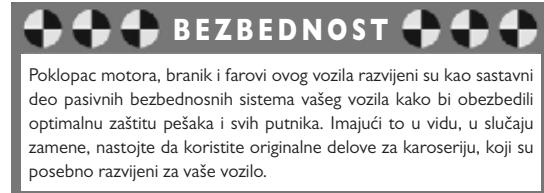
## ZATVARANJE

Spustite poklopac motora na oko 20 centimetara od prostora za motor i pustite je da pada. Proverite da li je poklopac motora potpuno zatvoren, a ne samo pričvršćen uređajem za zaključavanje, tako što ćete pokušati da je otvorite.

Ako nije dobro zatvorena, nemojte pokušavati da je pritiskate, već je otvorite i ponovite celu proceduru.



slika 100



slika 101



## UPOZORENJE

Iz bezbednosnih razloga poklopac motora mora uvek biti pravilno zatvoren tokom vožnje. Stoga proverite da li je poklopac motora pravilno zatvoren i da li je brava zaključana. Ukoliko u toku vožnje otkrijete da brava nije potpuno zaključana, odmah stanite i pravilno zatvorite poklopac motora.

## KROVNI NOSAČ/NOSAČ ZA SKIJE

Obezbeđena mesta za pričvršćivanje ovih nosača A sl. 102 nalaze se iznad prednjih i zadnjih vrata i može im se prići samo kada su vrata otvorena. Lineaccessori Fiat ima namenski krovni nosač / nosač za skije specijalno za ovo vozilo.



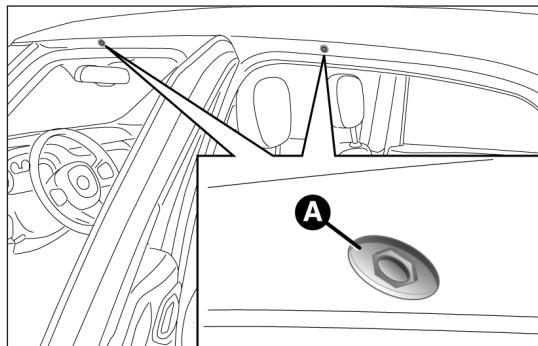
## UPOZORENJE

Pošto pređete nekoliko kilometara, proverite da li su dobro zategnuti vijci za pričvršćivanje ovih nosača.



## UPOZORENJE

Nemojte nikada prekoračivati dozvoljena maksimalna opterećenja (videti poglavlje "Tehničke specifikacije").



slika 102

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

*Ravnomerno rasporedite opterećenje uzimajući u obzir povećanu reakciju vozila na bočne vetrove tokom vožnje.*



**Poštujte sve važeće propise vezano za maksimalno rastojanje vozila od tla.**

## FAROVI

### PRAVAC SVETLOSNOG SNOPA

Pravilno podešavanje položaja farova je važno za udobnost i bezbednost ne samo vozača, već i svih ostalih korisnika puteva. Ovo je takođe regulisano određenim propisima zakona o javnim putevima.

Podešavanje položaja farova mora biti pravilno, kako bi se garantovali najbolji mogući uslovi vidljivosti svim vozačima u toku vožnje sa upaljenim farovima.

Obratite se Fiatovom dileru da pregleda i podesi farove, ukoliko je potrebno.

Proverite podešavanje položaja svetlosnog snopa svaki put kada dođe do promene opterećenja ili njegovog raspoređivanja.

### KOREKTOR POLOŽAJA FAROVA

Ovaj uređaj funkcioniše kada je ključ za paljenje u položaju MAR i kada su uključena oborena svetla.

### Podešavanje centriranja farova

Pritisnite dugme ili za podešavanje sl. 103. Položaj podešavanja je prikazan na displeju.

Položaj O - jedna ili dve osobe na prednjim sedištima

Položaj I - četiri osobe

Položaj 2 - četiri osobe + opterećenje u prtljažniku

Položaj 3 - vozač + maksimalno dozvoljeno opterećenje smešteno samo u prtljažniku.

**VAŽNO:** Proverite podešenost farova svaki put kada dođe do promena u težini tereta koji prevozite.

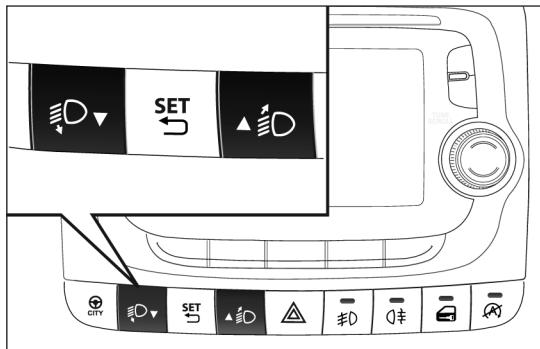
## PODEŠAVANJE POLOŽAJA SVETLA ZA MAGLU

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

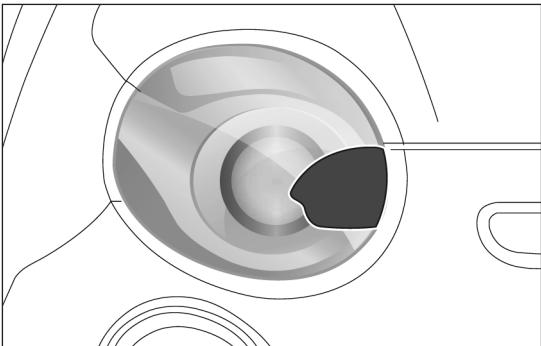
Obratite se Fiatovom dileru da pregleda i podesi farove, ukoliko je potrebno.

## PODEŠAVANJE FAROVA KADA STE VAN ZEMLJE

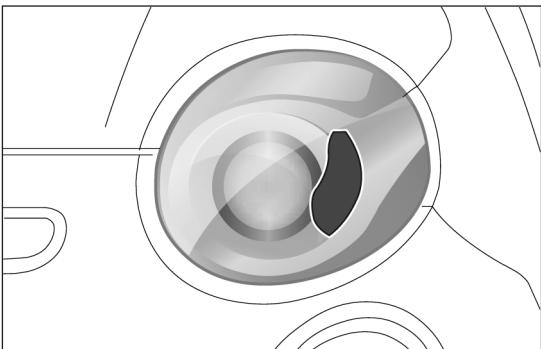
Oborena svetla se podešavaju za vožnju u zemlji u kojoj je vozilo prvobitno kupljeno. Kada vozite u zemljama u kojima se vozi suprotnom stranom puta, da biste izbegli zaslepljivanje vozača iz suprotnog smera, treba da pokrijete delove farova u skladu sa zakonom o javnim putevima zemlje u kojoj vozite: sl. 104 (prednji desni far), sl. 105 (prednji levi far).



slika 103



slika 104



slika 105

## ABS

ABS je sastavni deo kočionog sistema koji sprečava, bez obzira na uslove na putu i primenjenu silu na pedalu kočnice, da dođe do blokade točkova i shodno tome proklizavanja, obezbeđujući tako da vozilo ostane pod kontrolom čak i u slučaju hitnog kočenja.

Sistem EBD (elektronska raspodela sile kočenja) upotpunjuje ovaj sistem omogućavajući raspodelu kočione sile između prednjih i zadnjih točkova.

**VAŽNO:** Za postizanje maksimalne efikasnosti kočionog sistema, potrebna je razrada od oko 500 km: tokom ovog perioda bolje je da izbegavate nagla, ponovljena i produžena kočenja.



### UPOZORENJE

*ABS izvlači maksimum iz mogućeg prijanjanja, ali ne može da ga poboljša; stoga treba da preduzmete sve mere predostrožnosti kada vozite po klizavim površinama i da se ne izlažete nepotrebnim rizicima.*

## INTERVENCIJA SISTEMA

Vozač može da oseti kada ABS sistem interveniše, zato što pedala kočnice blago pulsira i sistem postaje bučniji: to znači da treba promeniti brzinu kako bi odgovarala vrsti površine kolovoza.



### UPOZORENJE

*Kada ABS interveniše i osetite pulsiranje pedale kočnice, nemojte sklanjati nogu sa pedale, već je pritiskajte i dalje; na taj način ćete se zaustaviti u najkraćem mogućem rastojanju zavisno od trenutnih uslova na putu.*



### UPOZORENJE

*Ukoliko ABS interveniše, to znači da se trakcija pneumatika na putu približava granici. Morate smanjiti brzinu tako da ona odgovara raspoloživoj trakciji.*

## SISTEM MSR

### (Kontrola obrtnog momenta motora)

Ovaj sistem je sastavni deo ABS i interveniše ukoliko dođe do iznenadnog prebacivanja u nižu brzinu, uspostavljući obrtni momenat motora, čime sprečava da prekomerni pogon u pogonskim točkovima, posebno u uslovima slabog prianjanja, doveđe do gubitka stabilnosti vozila.

## SISTEM ESC

### (Elektronska kontrola stabilnosti)

Ovo je elektronski sistem koji kontroliše stabilnost vožila u slučaju da pneumatici više ne prianjuju za put, čime pomaže da se održi kontrola pravca.

Ovaj sistem je u stanju da prepozna potencijalno opasne situacije u smislu stabilnosti i interveniše automatski na kočnice na različit način na četiri točka kako bi obezbedio stabilizirajući obrtni momenat.

Sistem ESC takođe obuhvata sledeće pod-sisteme:

- Hill Holder  
(sistem za asistenciju pri polasku na ubrdici)
- ASR (sprečavanje proklizavanja pogonskih točkova)
- HBA (automatsko povećavanje pritiska kočenja u slučaju naglog kočenja)
- DST (dinamička kontrola raspoloživog obrtnog momenta / sistem protiv zanošenja vozila)
- ERM (elektronsko ublažavanje prevrtanja)

## INTERVENCIJA SISTEMA

Na intervenciju sistema signalizira lampica upozorenja sistema ESC na instrument tabli, kako bi obavestila vozača da je vozilo u stanju kritične stabilnosti i prianjanja.

## AKTIVIRANJE SISTEMA

Sistem ESC se automatski uključuje kada se motor startuje i ne može se isključiti.

## SISTEM HILL HOLDER

### (asistencija pri polasku na uzbrdici)

Ovaj sistem je sastavni deo sistema ESC i olakšava startovanje na kosinama.

Aktivira se automatski u sledećim slučajevima:

- uzbrdica: vozilo miruje na putu sa nagibom većim od 5%, motor radi, kočnica je pritisnuta i menjač je ubačen u neutralan položaj ili u neku brzinu (ali ne u hod unazad);
- nizbrdica: vozilo miruje na putu sa nagibom većim od 5%, motor radi, kočnica je pritisnuta, a menjač je ubačen u hod unazad.

Pri polasku, kontrolna jedinica sistema ESC održava kočioni pritisak na točkove dok se ne postigne potrebnii obrtni momenat za startovanje ili, u svakom slučaju tokom maksimum 2 sekunde, tako da se desna nogu može slobodno prebaciti sa pedale kočnice na pedalu gasa.

Ukoliko po isteku 2 sekunde vozilo ne krene, sistem se automatski deaktivira, postepeno otpuštajući kočioni pritisak. Tokom ove faze otpuštanja, moguće je čuti tipičan zvuk mehaničkog otpuštanja kočnice, što ukazuje na to da će vozilo uskoro da krene.

**VAŽNO:** Sistem Hill Holder nije parkirna kočnica; stoga, nemojte nikada ostavljati vozilo, a da ne aktivirate parkirnu kočnicu, ugasite motor i ubacite menjač u prvi stepen prenosa, tako da vozilo bude parkirano u bezbednim uslovima (za više informacija pročitajte deo "Kada je vozilo parkirano" u pogлављу "Startovanje i vožnja").

## SISTEM ASR

### (sprečavanje proklizavanja pogonskih točkova)

Ovaj sistem je sastavni deo sistema ESC. On funkcioniše automatski u slučaju proklizavanja jednog ili oba pogonska točka, prestanka prianjanja na klizavim putevima (akvaplaning) i ubrzavanja na klizavim, snegom ili ledom prekrivenim putevima itd.

Zavisno od uslova proklizavanja, dolazi do aktiviranja dva različita kontrolna sistema:

- ukoliko proklizavanje obuhvata oba pogonska točka, ASR interveniše smanjujući snagu koju prenosi motor;
- ukoliko proklizavanje obuhvata jedan od pogonskih točkova, ovaj sistem interveniše automatski, kočeći točak koji proklizava.

## Aktiviranje / deaktiviranje sistema ASR

Sistem ASR se aktivira automatski svaki put kada se startuje motor.

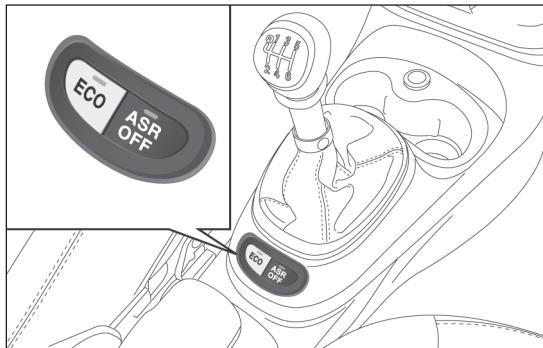
ASR je moguće deaktivirati tokom vožnje i shodno tome ponovo aktivirati pritiskanjem dugmeta ASR OFF sl. 106.

Kod nekih verzija na intervenciju ovog sistema ukazuje poruka prikazana na displeju.



### UPOZORENJE

*ESC funkcioniše čak i kada se koristi rezervni točak koji štedi prostor. Zapamtite da pošto je rezervni točak koji štedi prostor manji od originalnog točka, slabije prianja na put.*



slika 106

### Aktiviranje/deaktiviranje sistema ASR

Kada je sistem deaktiviran, pali se LED lampica na dugmetu ASR OFF (isključen ASR) i, kod nekih verzija, se pojavljuje poruka na displeju.

Ukoliko je ASR isključen tokom vožnje, biće automatski ponovo aktiviran prilikom sledećeg startovanja vozila.

Prilikom vožnje sa lancima za sneg po putevima prekrivenim snegom, može biti korisno da se isključi ASR: u stvari, u ovim uslovima, proklizavanje pogonskih točkova prilikom polaska omogućava postizanje boje trakcije.



### UPOZORENJE

*Da bi ESC i ASR sistemi radili pravilno, sva četiri pneumatika moraju pre svega biti propisane marke i tipa, moraju biti u odličnom stanju i propisanog tipa i veličine.*



### UPOZORENJE

*Nemojte se izlagati nepotrebnim rizicima čak i ako vaše vozilo ima ugrađene sisteme ESC i ASR. Vaš stil vožnje mora uvek biti prilagođen uslovima na putu, vidljivosti i saobraćaju. Vozač je uvek odgovoran za bezbednost na putu.*

## SISTEM HBA (automatsko povećavanje pritiska kočenja u slučaju naglog kočenja)

HBA sistem služi poboljšanju kočenja vozila u slučajevima naglog kočenja. Sistem detektuje naglo kočenje praćenjem brzine i snage kojom je pedala kočnice pritisnuta, i na osnovu toga primjenjuje optimalni kočioni pritisak. Na taj način se može smanjiti dužina zaustavljanja, što znači da HBA sistem nadopunjuje ABS.

Najveći učinak HBA sistema se dobija veoma brzim pritiskanjem pedale kočnice. Pored toga, pedalu kočnice bi trebalo neprekidno pritisikati za vreme kočenja, izbegavajući pri tom isprekidana pritiskanja, ne bi li se na taj način iskoristile prednosti sistema.

Ne smanjujte pritisak na pedalu kočnice sve dok više nije potrebno kočiti.

HBA sistem se deaktivira nakon otpuštanja pedale kočnice.



### UPOZORENJE

*HBA sistem ne može da poveća prijanje pneumatika na putu preko granica koje nameću zakoni fizike: uvek vozite pažljivo u skladu sa uslovima koji vladaju na putu.*

*HBA sistem ne može da spreči nesreće, uključujući one koje su izazvane prekomernom brzinom u krivinama, vožnjom po klizavim površinama ili akvaplaningom.*



### UPOZORENJE

*HBA sistem predstavlja pomoć vozaču koji uvek mora da obraća punu pažnju u toku vožnje. Odgovornost uvek leži na vozaču. Karakteristike HBA sistema ne smeju nikad biti isprobavane na nepomišljen i opasan način, koji bi mogao da dovede vozača, putnike i ostale učesnike u saobraćaju u opasnost.*

## ERM (elektronsko ublažavanje prevrtanja)

Ovaj sistem prati tendenciju dizanja točkova od tla ukoliko vozač izvodi ekstremna manevrisanja kao što su nagli potezi upravljanja u cilju izbegavanja prepreka, posebno na lošim putevima.

U ovakvim uslovima sistem interveniše na kočnice i snagu motora kako bi smanjio mogućnost dizanja točkova od tla.

Nije moguće izbeći tendenciju prevrtanja, ukoliko je prethodno pomenuta pojava posledica vožnje po velikim bočnim nagibima, sudara sa predmetima ili drugim vozilima.



### UPOZORENJE

*DST je pomoćni sistem u vožnji i ne zamjenjuje postupke vozača tokom vožnje.*



## UPOZORENJE

**Performanse vozila sa sistemom ERM ne treba nikad testirati na nerazuman ili opasan način, uz mogućnost ugrožavanja bezbednosti vozača ili drugih ljudi.**

# SISTEM START&STOP

## UVOD

Sistem Start&Stop automatski gasi motor svaki put kada vozilo miruje i startuje ga ponovo kada vozač želi da ponovo krene.

Na ovaj način se poboljšava efikasnost vozila, tako što se smanjuje potrošnja goriva, emisije štetnih gasova i zvučno zagadenje.

Ovaj sistem je aktivan svaki put kada se startuje motor.

## NAČINI RADA

### Način gašenja motora

Kada vozilo stane, gasi se motor, menjač je u neutralnom položaju, a pedala kvačila je otpuštena.

**VAŽNO:** Motor se može ugasiti automatski samo pošto dostigne brzinu preko 10 km/h, kako bi se sprečilo ponovljeno gašenje motora prilikom vožnje brzinom hoda čoveka.

Na displeju se pojavljuje simbol kada se motor ugasi.

### Restartovanje motora

Pritisnite pedalu kvačila da restartujete motor.

## RUČNO AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE SISTEMA

Za ručno aktiviranje / deaktiviranje sistema, pritisnite dugme sl. 107 (koje se nalazi na komandama instrument table).

### Aktiviranje sistema Start&Stop

Poruka na displeju signalizira da je aktiviran sistem Start&Stop. U ovom slučaju je ugašena LED lampica na dugmetu .

### Deaktiviranje sistema Start&Stop

Verzije sa multifunkcionalnim displejem: poruka se pojavljuje na displeju kada se deaktivira sistem Start&Stop.

Verzije sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem: pojavljuje se simbol i odgovarajuća poruka na displeju, kada se deaktivira sistem Start&Stop.

UPoznavanje  
sa vašim  
vozilom

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

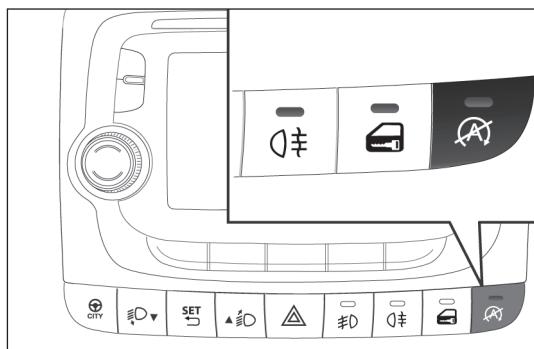
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 107

Kada je sistem deaktiviran, upaljena je LED lampica iznad dugmeta .

## USLOVI POD KOJIMA NE DOLAZI DO GAŠENJA MOTORA

Kada ovaj sistem radi u cilju udobnosti, razloga kontrole emisija i bezbednosti, motor se neće ugasiti pod određenim uslovima, među kojim su:

- motor je još uvek hladan;
- izuzetno niska spoljašnja temperatura;
- akumulator nije dovoljno pun;
- u toku je regeneracija filtera dizel čestica (DPF) (samo kod dizel motora);
- vozačeva vrata nisu zatvorena;
- vozačev sigurnosni pojas nije vezan;
- menjač je ubačen u hod unazad (na primer, za manevrisanje tokom parkiranja);
- kod verzija koje su opremljene sa automatskom kontrolom klimatizacije (za verzije / tržišta gde je predviđeno), ukoliko nije dostignut odgovarajući nivo termalne udobnosti ili sa aktivnim načinom rada MAX-DEF;
- tokom prvog perioda korićenja, dok se sistem uvodi u rad.

**Ukoliko se prednost daje udobnosti koju omoguća sistem klimatizacije, moguće je deaktivirati sistem Start&Stop, kako bi kontrolni sistem klimatizacije radio bez prekida.**

## USLOVI ZA RESTARTOVANJE MOTORA

Iz razloga udobnosti, ograničavanja štetnih emisija i bolje bezbednosti, pogonska jedinica može da se automatski restartuje, bez ikakve intervencije vozača, ukoliko su ispunjeni određeni uslovi, uključujući:

- akumulator nije dovoljno pun;
- smanjen vakum kočionog sistema (npr. ako se pedala kočnice ponovljeno pritiska);
- vozilo se kreće (npr. na putevima sa nagibom);
- sistem Start&Stop je ugasio motor i on ne radi duže od 3 minute;
- kod verzije koje su opremljene sa automatskom kontrolom klime (za verzije / tržišta za koje je predviđeno), ukoliko nije dostignut odgovarajući nivo termalne udobnosti ili sa aktivnim načinom rada MAX-DEF.

Sa menjačem ubačenim u brzinu, automatsko restartovanje motora je moguće samo pritiskanjem pedale kvačila do kraja. Na ovu operaciju vozaču signalizira poruka prikazana na displeju.

## **VAŽNO:**

Ukoliko kvačilo nije pritisnuto, oko 3 minute po gašenju motora, restartovanje motora je moguće samo korišćenjem ključa za paljenje.

U slučajevima neželenog gašenja motora, na primer usled naglog otpuštanja pedale kvačila kada je menjač ubačen u brzinu, moguće je restartovanje motora, ako je sistem Start&Stop aktivran, tako što treba pritisnuti pedalu kvačila do kraja ili ubaciti polugu menjača u neutralan položaj.

## **BEZBEDNOSNE FUNKCIJE**

Kada sistem Start&Stop ugasi motor, ako vozač odveže svoj sigurnosni pojас i otvorи svoja vrata ili vrata suvozača, motor je moguće restartovati samo korišćenjem ključa za paljenje.

Zvučni signal ukazuje vozaču na ovu situaciju.

## **FUNKCIJA ZA ŠTEDNJU ENERGIJE**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ukoliko, posle automatskog restartovanja motora, vozač ne preduzme nikakve radnje sa vozilom duže od 3 minuta, sistem Start&Stop će trajno ugasiti motor, kako bi sprečio potrošnju goriva.

U ovim slučajevima motor je moguće restartovati samo korišćenjem ključa za paljenje.

**VAŽNO:** U svakom slučaju moguće je održati neprekidan rad motora, deaktiviranjem sistema Start&Stop.

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## NEPRAVILAN RAD

Sistem Start&Stop se deaktivira u slučaju defektnog rada.

Verzije sa multifunkcionalnim displejem: paljenje lampice upozorenja  na instrument tabli i poruka na displeju, ukazuju na otkazivanje sistema Start&Stop.

Verzije sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem:

Simbol  i namenska poruka pojavljuju se na displeju kada se registruje defekt sistema Start&Stop.

U slučaju defekta sistema Start&Stop, obratite se Fiatovom dileru.

## MIROVANJE VOZILA

U slučaju nekorišćenja vozila (ili ukoliko se menja akumulator), posebnu pažnju treba obratiti na isključivanje električnog sistema akumulatora.

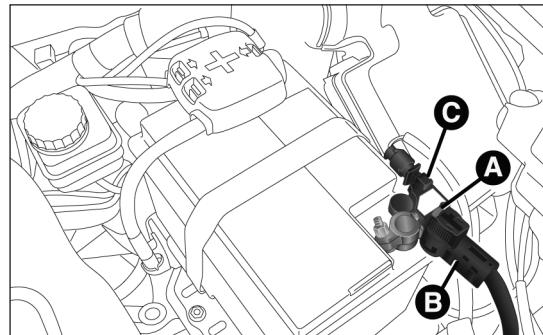
Pritisnite dugme A sl. 108 kako biste odvojili konektor B od senzora C, koji prati stanje akumulatora i nalazi se na negativnoj klemi samog akumulatora.



### UPOZORENJE

**Obratite se uvek Fiatovom dileru ukoliko treba zameniti akumulator. Zamenite akumulator sa akumulatorom istog tipa HEAVY DUTY i sa istim specifikacijama.**

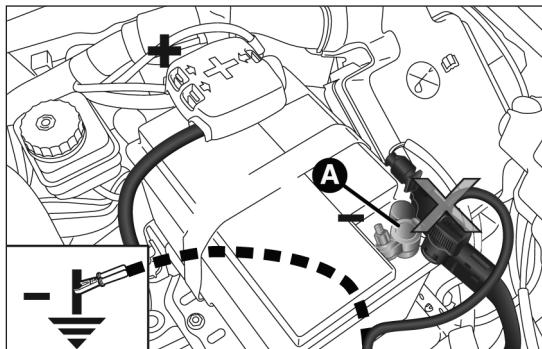
**VAŽNO:** Posle okretanja ključa za paljenje u STOP, sačekajte najmanje 1 minutu pre isključivanja napajanja akumulatora električnom energijom.



slika 108

## STARTOVANJE MOTORA SA PREMOŠĆENIM KABLOVIMA

Prilikom startovanja motora sa premošćenim kablovima nemojte nikada povezivati negativan kabl ( - ) pomoćnog akumulatora sa negativnim polom A sl. 109 akumulatora vozila, već sa uzemljenjem motora / menjača.



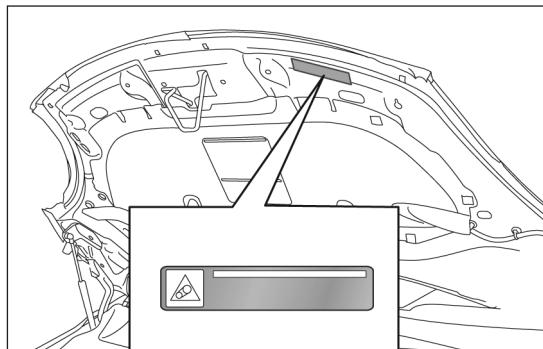
slika 109

## VAŽNO



### UPOZORENJE

*Pre otvaranja poklopca motora, provjerite da li je ugašen motor i ključ za paljenje u položaju STOP. Konsultujte uvek pločicu sl. 110 sa unutrašnje strane poklopca motora. Preporučujemo da izvadite ključ iz paljenja ukoliko ostali putnici ostanu u vozilu. Izadite iz vozila, tek pošto izvadite ključ za paljeve ili pošto ga okrenete u položaj STOP. Prilikom doливanja goriva provjerite da li je motor ugašen i da li je ključ za paljenje u položaju STOP.*



slika 110

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## SISTEM EOBD

Sistem EOBD (evropska dijagnostika na vozilu) vrši stalnu dijagnostiku komponenata vozila vezano za emisije. On takođe upozorava vozača, paljenjem lampice upozorenja  na instrument tabli (zajedno sa porukom na displeju kod nekih verzija), kada ove komponente više nisu u najboljem stanju (videti deo "Lampice upozorenja i poruke").

Cilj sistema EOBD (evropska dijagnostika na vozilu) jeste da:

- prati efikasnost sistema;
- ukaže na povećanje emisija;
- ukaže na potrebu zamene oštećenih komponenata.

Ovaj sistem ima takođe jedan dijagnostički konektor koji se može povezati sa odgovarajućim instrumentima, za očitavanje šifri grešaka memorisanih u kontrolnoj jedinici zajedno sa nizom specifičnih parametara za rad i dijagnostiku motora.

**VAŽNO:** Posle eliminisanja defekta, u cilju pregleda celog sistema, Fiatov diler će uraditi test na stolu i, ukoliko je potrebno, testove na putu, koji takođe mogu zahtevati duge vožnje.

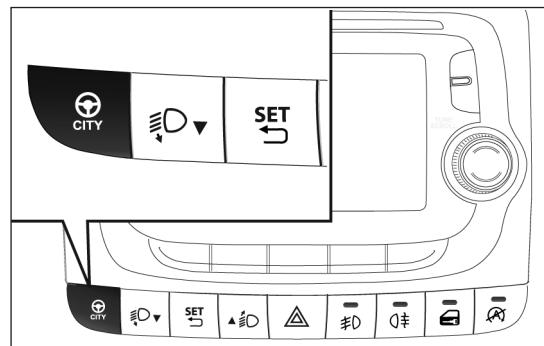
## ELEKTRIČNI SERVO UPRAVLJAČ (DUPLI POGON)

Ovo funkcioniše samo kada je ključ okrenut na MAR i motor startovan. Upravljanje omogućava da se sila koja je potrebna za upravljač podesi tako da odgovara uslovima vožnje.

**VAŽNO:** kada se brzo okreće ključ za paljenje, moguće je postići punu funkcionalnost servo upravljača posle nekoliko sekundi.

## AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE GRADSKE FUNKCIJE

Pritisnite dugme CITY sl. III kako biste aktivirali / deaktivirali ovu funkciju. Na aktiviranje ove funkcije signalizira pojavljivanje reči CITY (verzije sa multifunkcionalnim displejem) ili aktiviranje lampice upozorenja CITY na instrument ploči (verzije sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem).



slika III

Kada je uključena funkcija CITY, manje napora je potrebno za rukovanje upravljačem, lakše je manevrisanje prilikom parkiranja: stoga je ova funkcija posebno korisna za vožnju u gradskom centru.



## UPOZORENJE

*Apsolutno je zabranjeno raditi bilo kakve post-prodajne operacije vezano za sistem upravljanja ili modifikacije stuba upravljača (npr. ugradnja uređaja za zaštitu od krađe) koji bi mogli da loše utiču na performanse i bezbednost, ponište garanciju i isto tako da dovedu do nesaobraznosti vozila sa uslovima za odobrenje tipa.*



## UPOZORENJE

*Uvek ugasite motor i izvadite ključ iz paljenja kako biste zaključali stub upravljača (posebno kada točkovi vozila ne dodiruju tlo), pre vršenja bilo kakvih operacija na održavanju. Ukoliko to nije moguće (na primer ukoliko je potrebno da se ključ okreće u položaj MAR-ON ili motor mora da radi), izvadite glavni osigurač koji štiti električni servo upravljač.*

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

VAŽNO: Prilikom manevriranja tokom parkiranja koje zahteva dosta upravljanja, moguće je da upravljanje postane otežano; ovo je normalna pojava i posledica je intervencije sistema za zaštitu motora električnog upravljanja od pregrejavanja: U ovom slučaju nije potrebna nikakva popravka. Kada se vozilo bude ponovo koristilo, električno servo upravljanje će ponovo normalno raditi.

## SISTEM ZA PODEŠAVANJE RADIJA

(za verzije/tržišta za koje je predviđeno)

Vozilo može biti opremljeno sa duplom pregradom sl. I 12 na instrument tabli.

Sistem za podešavanje radija sastoji se od:

- kablova za napajanje radija;
- 2 prednja visokotonska zvučnika Ø38 mm, smeštenih na ručki vrata;
- 2 zvučnika za srednje-niske tonove Ø165 mm, smeštenih na stranici vrata;
- 2 zvučnika širokog zvučnog opsega Ø165 mm, smeštanih na stranici vrata;
- kućišta radija;
- antene (na krovu vozila).

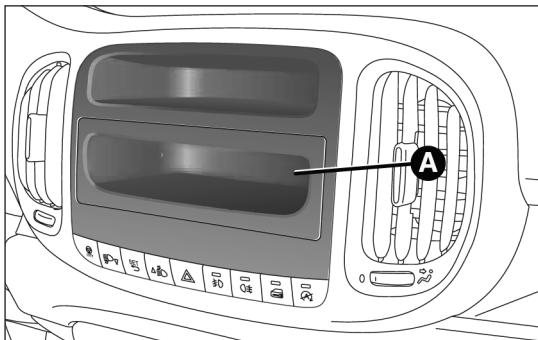
Radio se može instalirati umesto pregrade A sl. 112, tako što se postavi u odgovarajuće ležište i može se izvaditi tako što se povuče napolje. Kada se to uradi moguć je pristup obezbeđenim kablovima.



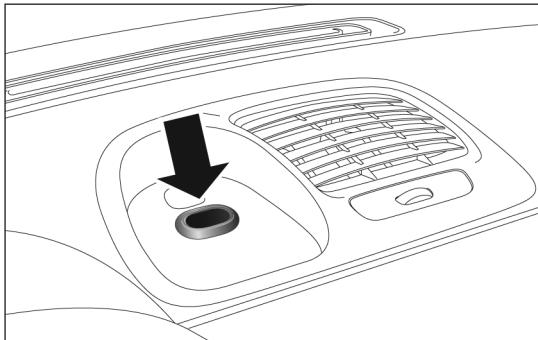
**Za povezivanje na instalaciju za sistem radija, обратите се Fiatovom dileru kako бисте спречили било какве проблеме који би могли да угрозе безбедност возила.**

## PRIPREMA ZA INSTALIRANJE PORTABL NAVIGACIONOG SISTEMA

Portabl navigacioni sistem treba instalirati tako što se montira odgovarajući nosač u kućištu kao što je prikazano na sl. 113



slika 112



slika 113

## UREĐAJI KOJE KUPUJE VLASNIK

Ukoliko posle kupovine vozila odlučite da instalirate električne uređaje koji zahtevaju stalno napajanje električnom energijom (radio, satelitski sistem za zaštitu od krađe itd.) ili uređaje koji u svakom slučaju opterećuju napajanje električnom energijom, обратите se Fiatovom dileru, čije će kvalifikovano osoblje, pored toga što će vam dati savete o najpodesnijim uređajima Lineaccessori Fiat, takođe izračunati ukupnu potrošnju električne energije, proveriti da li električni sistem vozila može da izdrži traženo opterećenje i da li je potrebno da se ugradi jači akumulator.



### UPOZORENJE

*Pazite kada ugrađujete dodatne spojlike, točkove od legure ili nestandardne glavčine točkova: oni bi mogli da smanje ventilaciju kočnica i da utiču na efikasnost prilikom naglog, ponovljenog kočenja ili dugih spuštanja nizbrdo. Nastojte da ništa ne ometa hod pedala (tepisi itd.)*

## INSTALIRANJE

### ELEKTRIČNIH / ELEKTRONSKIH UREĐAJA

Električni i elektronski uređaji koji se instaliraju posle kupovine vozila u kontekstu post-prodajnih usluga moraju imati oznaku (videti sl. 114):

Grupa Fiat automobili S.p.A. odobrava instaliranje transiver uređaja (primopredajnika) pod uslovom da se ova instaliranja urade stručno, poštovanjem uputstava proizvođača, u specijalizovanim centrima.

**VAŽNO:** Saobraćajna policija može da zabrani učešće vozila u saobraćaju ukoliko imaju instalirane uređaje koji menjaju karakteristike vozila. Ovo takođe može da uzrokuje poništavanje garancije vezano za defekte uzrokovane takvim promenama bilo da su direktno ili indirektno u vezi sa njima.

Grupa Fiat automobili S.p.A. neće biti odgovorna za oštećenja uzrokovana instaliranjem uređaja koje nije isporučila ili preporučila Grupa Fiat automobili S.p.A. i/ili koji nisu instalirani u skladu sa datim uputstvima.

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 114

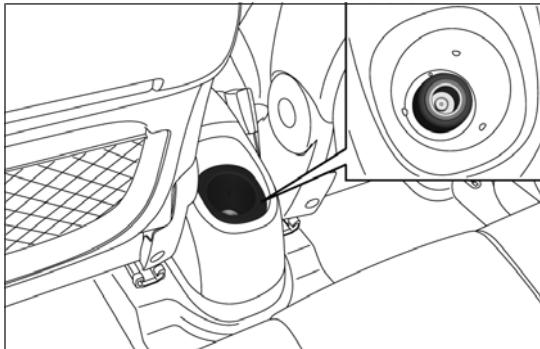
## RADIO PRENOSNICI I MOBILNI TELEFONI

Oprema radio prenosnika (mobilni telefoni u vozilu, CB radio itd.) ne može se koristiti unutar vozila ukoliko se spolja ne montira posebna antena.

**VAŽNO** Upotreba ovih uređaja u putničkoj kabini (bez spoljašnje antene) može da uzrokuje defektan rad električnih sistema.

Ovo može da ugrozi bezbednost vozila pored toga što predstavlja potencijalnu opasnost za zdravlje putnika.

Pored toga, štitno dejstvo karoserije vozila može negativno da utiče na prenos i prijem ovih uređaja. Što se tiče korišćenja EC odobrenih mobilnih telefona (GSM – globalni sistem za mobilnu komunikaciju, GPRS – opšti paket radio usluga, UMTS – univerzalni mobilni telekomunikacioni sistem), poštujte uputstva za upotrebu koje daje proizvođač mobilnih telefona.



## PODEŠAVANJE LAVAZZA 500 ESPRESSO EXPERIENCE

(za verzije/tržišta, ukoliko su ponuđena)

Podešavanje se nalazi u zadnjem odeljku držača za boce, na centralnom tunelu, sl. 121.

Kod upotrebe Lavazza opreme, koja može biti naručena od kompanije Lineaccessori Fiat, pregledati dokumentaciju dobijenu uz samu opremu.

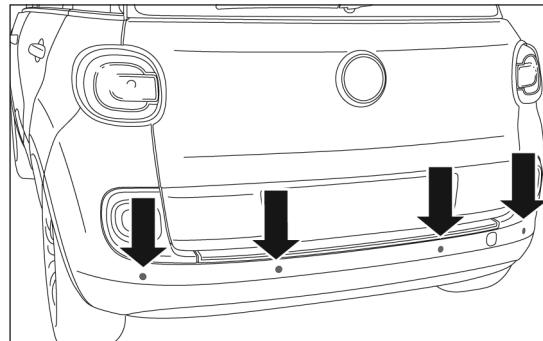


### WARNING

*Opremu koristiti dok je vozilo u stacionarnom položaju.*



*Ne koristiti opremu dok je motor isključen, u cilju očuvanja kapaciteta baterije.*



slika I 15

## SENZORI ZA PARKIRANJE

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Nalaze se u zadnjem braniku sl. 115, a funkcija im je da registruju prisustvo bilo kakve prepreke blizu zadnjeg dela vozila; shodno tome obaveštavaju vozača, pomoću isprekidanog zvučnog signala.

## AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE

Ovi senzori se automatski aktiviraju kada je vozilo u hodu unazad. Kako se vozilo približava prepreci, zvučni signal postaje sve učestaliji.

## ZVUČNI SIGNAL

Kada je vozilo u hodu unazad, a iza njega se nalazi neka prepreka, emituje se zvučni signal koji varira zavisno od rastojanja branika od prepreke.

Učestalost zvučnog signala:

- se povećava kako se smanjuje rastojanje između zila i prepreke, sa kulminacijom u neprekidnom zvučnom signalu, kada je rastojanje manje od oko 30 cm;
- se smanjuje ukoliko se povećava rastojanje od prepreke, dok signal na kraju ne prestane potpuno;
- ostaje isti ukoliko rastojanje između vozila i prepreke ostaje neepromenjeno; ukoliko se ova situacija odnosi na bočne senzore, signal će prestati posle oko 3 sekunde kako bi se izbegle indikacije kao u slučaju manevriranja duž zida.

Ukoliko senzori registruju nekoliko prepreka, samo će se najблиža uzeti u obzir.

## INDIKACIJA DEFEKTA

Na defekte senzora za parkiranje kada je vozilo u hodu unazad ukazuje lampica upozorenja  na instrument tabli zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) (videti deo "Lampice upozorenja i poruke").

## RAD SA PRIKOLICOM

Rad senzora se automatski deaktivira kada se utikač električnog kabla prikolice uključi u utičnicu vučne kuke vozila.

Senzori se automatski ponovo aktiviraju, kada se izvadi utikač kabla prikolice.



### UPOZORENJE

*Za pravilan rad, senzori moraju uvek da budu čisti, bez blata, prljavštine, snega ili leda. Pazite da ih ne ogrebete ili oštetite kada ih čistite. Izbegavajte upotrebu suvih, grubih ili tvrdih krpa. Senzore treba prati čistom vodom sa dodatkom šampona za vozila, ukoliko je potrebno. Ako koristite specijalnu opremu za pranje kao što je mlaz pod pritiskom ili para, očistite senzore vrlo brzo, držeći mlaz na udaljenosti od 10 cm. Isto tako, nemojte stavljati nikakve nalepnice na senzore.*

## OPŠTA UPOZORENJA

Prilikom parkiranja pazite na prepreke koje mogu biti iznad ili ispod senzora.

Moguće je da sistem pod određenim okolnostima ne registruje predmete blizu vozila koji stoga mogu da oštete vozilo ili da se i sami oštete.

Neki uslovi mogu da utiču na rad senzora za parkiranje:

- prisustvo leda, snega, blata ili farbe na površini senzora može da smanji osetljivost samog senzora i stoga da smanji performanse sistema;
- mehanička dejstva (npr. pranje vozila, kiša, jak vetar, grad) mogu da uzrokuju da senzor registruje nepostojeću prepreku (echo interferencija);
- prisustvo ultrazvučnih sistema (npr. pneumatski kočioni sistema kamiona ili pneumatske bušilice) blizu vozila mogu da promene signale koje šalje senzor;
- promena položaja senzora, uzrokovana promenama u vozilu (usled trošenja komponenti vešanja), zamena pneumatika, preopterećenosti vozila, ili podešavanja kojima se spušta vozilo, predstavljaju primere koji mogu da utiču na performanse sistema senzora za parkiranje.



## UPOZORENJE

*Uvek je vozač odgovoran za manevrisanje tokom parkiranja. Kada vršite ove manevre, proverite uvek da nema ljudi (posebno dece) ili životinja u prostoru manevrisanja. Senzori za parkiranje su pomoćno sredstvo za vozača, ali on ne sme nikada da dozvoli da smanji pažnju tokom potencijalno opasnih manevara, čak i onih koji se vrše pri malim brzinama.*

## Komanda gradske kočnice

### SISTEM ZA UBLAŽAVAJE SUDARA

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovo je pomoći sistem u vožnji koji može da registruje vozila koja se nalaze na malom rastojanju ispred vozila i u slučaju predstojećeg sudara da automatski interveniše kočenjem vozila kako bi se sprečio udar ili smanjile njegove posledice.

Ovaj sistem je uvek aktivan svaki put kada se ključ za paljenje okrene u položaj MAR-ON i kada je brzina vozila između 5 i 30 km/h.

Sistem se može deaktivirati (a zatim ponovo aktivirati) sa menijem podešavanja na displeju (videti deo "Stavke menija u ovom poglavlju").

Sistem se aktivira ukoliko postoji rizik od predstojećeg sudara, a vozač ne pritisne brzo pedalu kočnice. Ukoliko detektuje da bi vozilo koje se nalazi ispred moglo biti udaren, sistem može pripremiti kola za eventualno naglo kočenje.

Ukoliko vozač ne uradi ništa da bi izbegao sudar, sistem može automatski da uspori kola, u cilju pripreme za eventualni sudar.

U slučaju rizika od sudara, ako pritisak na pedalu kočnice od strane vozača nije dovoljan, sistem može da interveniše u cilju poboljšanja reagovanja kočionog sistema, dodatno smanjujući brzinu automobila na taj način.

Kod vožnje uzbrdo na strmoj nizbrdici, sistem može da interveniše, aktiviranjem kočionog sistema.

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

#### Verzije opremljene sa sistemom Start&Stop:

na kraju automatskog kočenja, sistem Start&Stop se aktivira kako je opisano u delu "Sistem Start&Stop" ovog poglavlja.

**Verzije opremljene sa ručnim menjачem:** na kraju automatskog kočenja može doći do isprekidanog rada motora i zatim njegovog gašenja, ukoliko vozač ne pritisne pedalu kvačila.

#### Verzije opremljene automatskom transmisijom

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno):

na kraju kočenja ostaje aktivna poslednja memorisana brzina.

**VAŽNO:** I kod verzija opremljenih sa ručnim menjачem i onim sa automatskom transmisijom (za verzije / tržišta za koje je predviđeno), po zaustavljanju vozila može doći do zaglavljivanja kočione čeljusti na oko 2 sekunde iz bezbednosnih razloga. Nastojte da pritisnete pedalu kočnice ukoliko vozilo krene malo napred.

**VAŽNO:** Ovaj sistem je aktivan samo kod brzine vozila između 5 i 30 km/h.

**VAŽNO:** Sistem se NEĆE aktivirati ukoliko je menjач ubačen u hod unazad ili ukoliko nisu vezani prednji sigurnosni pojasevi.

## LASERSKI SENZOR

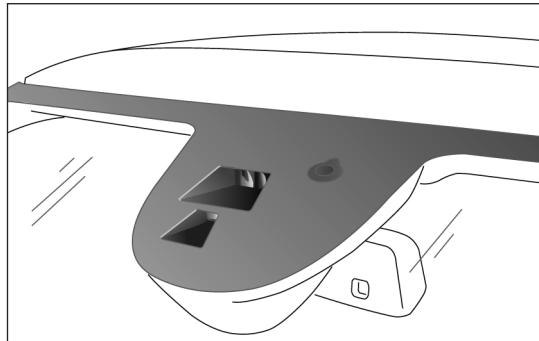
Ovaj sistem sadrži laserski senzor, koji se nalazi u gornjem delu vetrobranskog stakla sl. 116.

### VAŽNO



#### UPOZORENJE

Iz bezbednostnih razloga hauba mora uvek biti pravilno zatvorena tokom vožnje. Stoga provjerite da li je hauba pravilno zatvorena i da li je brava zaključana. Ukoliko u toku vožnje otkrijete da brava nije potpuno zaključana, odmah stanite i pravilno zatvorite haubu.



slika 116



#### UPOZORENJE

Ukoliko vozač pritisne pedalu kočnice do kraja ili napravi nagle pokrete upravljačem tokom rada ovog sistema, može doći do prekida rada funkcije automatskog kočenja (npr. kako bi se omogućio mogući manevar za izbegavanje prepreke).



Laserski senzor može imati ograničen rad ili je moguće da ne radi usled vremenskih uslova kao što su: jaka kiša, grad, gusta magla, jak sneg, formiranje slojeva leda na vetrobranskom staklu.



Rad senzora može takođe da ugrozi prašina, kondenzacija, prljavština ili led na vetrobranskom staklu, uslovi u saobraćaju (npr. vozila koja nisu u liniji sa vašim vozilom, kreću se u poprečnom ili suprotnom smeru u istoj traci, krivini sa malim poluprečnikom), uslovi na površini kolovoza i uslovi vožnje (npr. vožnja po terenu van puteva). Nastojte da vetrobransko staklo bude uvek čisto. Koristite specijalne deterdžente i čiste krpe kako biste izbegli grebanje vetrobranskog stakla. Rad senzora može takođe biti ograničen ili je moguće da ne radi u određenim uslovima vožnje, saobraćaja i površina kolovoza.



Istureni tovari na krovu vozila mogu da poremete pravilan rad senzora. Pre polaska nastojte da pravilno stavite teret, kako ne biste pokrili radni domet senzora.



Ukoliko je neophodno da se zameni vetrobransko staklo usled ogrebotina, oštećenja ili lomljenja, obratite se isključivo Fiatovom dileru. Nemojte sami zamjenjivati vetrobransko staklo usled rizika od nepravilnog postavljanja! Preporučujemo da zamenite vetrobransko staklo ukoliko je oštećeno na mestu gde se nalazi laserski senzor.



Nemojte dirati laserski senzor. Nemojte zatvarati otvore na estetskom poklopcu koji se nalazi ispod unutrašnjeg retrovizora. U slučaju defekta senzora, obratite se Fiatovom dileru.

VAŽNO: Preporučujemo vam da deaktivirate ovaj sistem ukoliko vozite po putevima blizu drveća sa isturenim granama, kako biste sprecili da grane u visini haube ili vetrobranskog stakla poremete ovaj sistem.



Nemojte pokrивati radni domet senzora sa nalepnicama ili drugim predmetima. Isto tako obratite pažnju na druge predmete na haubi (npr. sneg) i nastojte da oni ne reaguju na svetlo koje emituje laser.



Laserski snop nije vidljiv golim okom. Nemojte gledati direktno, niti sa optičkim instrumentima (npr. sočiva) u laserski snop na rastojanju manjem od 10 cm: ovo može da uzrokuje oštećenje vida. Laserski snop je takođe prisutan kada je ključ u MAR-ON, a njegov rad isključen, nije na raspolaganju ili je ručno deaktiviran sa menijem podešavanja na displeju (videti deo "Stavke menija" u ovom poglavlju).



## UPOZORENJE

Ovaj sistem interveniše za vozila koja se kreću istom trakom. Mala vozila (npr. bicikli ili motocikli) ili ljudi, životinje i stvari (npr. dečija kolica) i generalno sve one prepreke sa malom refleksijom svetla koju emituje laser (npr. vozila priljava od blata) neće biti registrovani.

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

*Ukoliko vozilo treba testirati na valjcima (sa brzinom između 5 i 30 km/h) za potrebe održavanja ili ukoliko se pere u tunelu sa automatskim valjcima za pranje, a ispred vozila se nalazi prepreka (npr. drugo vozilo, zid ili neka druga prepreka), moguće je da sistem registruje njeno postojanje i da se aktivira. U ovom slučaju treba sistem deaktivirati pomoću menija podešavanja na displeju (videti deo "Stavke menija" u ovom poglavlju).*



*Sistem treba deaktivirati ukoliko se vuče prikolica ili vozilo pomoću menija podešavanja na displeju (videti deo "Stavke menija" u ovom poglavlju).*

### Vožnja blizu krivine

Prilikom savladavanja široke krivine, laserski senzor može detektovati prisustvo vozila koje se ne kreće istom trakom ispred automobila, sl. 115: u ovom slučaju sistem se može aktivirati.

### Vozila malih dimenzija koja nisu postrojena u voznoj traci

Sistem ne može da detektuje vozila ispred automobila koja su izvan dometa laserskog senzora i ne može da reaguje na prisustvo malih vozila, kao što su bicikli i motocikli, sl. 116.

### Promena trake od strane drugih vozila

Vozila koja iznenada menjaju pravac, ulaze u traku automobila, sl. 117, i unutar operativnog dometa laserskog senzora, mogu da izazovu aktiviranje sistema.

## DOLIVANJE GORIVA U VOZILO

Pre dolivanja goriva, proverite da li je vrsta goriva odgovarajuća. Takođe, ugasite motor pre dolivanja goriva.

## BENZINSKI MOTORI

Koristite samo bezolovni benzin, oktanske vrednosti (RON) koja nije manja od 95.

**VAŽNO:** Neefikasan katalitički konvertor dovodi do emisija štetnih gasova, doprinoseći tako zagađenju vazduha.

**VAŽNO:** Nemojte koristiti olovni benzin, čak ni u malim količinama ili hitnim slučajevima, pošto bi on trajno oštetio katallitički konvertor.

## DIZEL MOTORI

### Rad na niskim temperaturama

Ukoliko je spoljašnja temperatura vrlo niska, dizel se zgušnjava usled formiranja parafinskih ugrušaka što dovodi do defektnog rada sistema za napajanje gorivom.

Da bi se izbegli ovi problemi, u prodaji su različite vrste dizel goriva zavisno od sezone: letnji tip, zimski tip i arktički tip (hladna / planinska područja).

Ukoliko dolivate dizel gorivo čije specifikacije ne odgovaraju upotrebi u uslovima određene temperature, preporučuje se mešanje dizel goriva sa aditivom TUTELA DIESEL ART u proporcijama koje su navedene na ambalaži. Sipajte aditiv u rezervoar pre dizel goriva.

Kada vozilo koristite ili parkirate duže vreme u planinskim ili hladnim područjima, preporučuje se dolivanje goriva koje je na raspolaganju u tim područjima. U tom slučaju se takođe preporučuje da održavate rezervoar napunjen više od 50%.



**Za dizel motore koristite samo dizel gorivo za motorna vozila u skladu sa evropskim specifikacijama EN590. Upotreba drugih proizvoda ili mešavina može da trajno ošteti motor i shodno tome da poništi garanciju, zavisno od uzrokovanih oštećenja.**

**Ukoliko slučajno sipate neku drugu vrstu goriva, nemojte startovati motor i ispraznite rezervoar za gorivo. Ukoliko je motor već radio, čak i samo vrlo kratko vreme, moraćete pored rezervoara da ispraznite i ceo sistem za gorivo.**

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## KAPACITET DOLIVANJA

Za punjenje rezervoara do kraja, dolijte još dva puta posle isključenja pumpe.

Dalja dolivanja bi mogla da uzrokuju defekte u sistemu za napajanje gorivom.

## PROCEDURE DOLIVANJA GORIVA

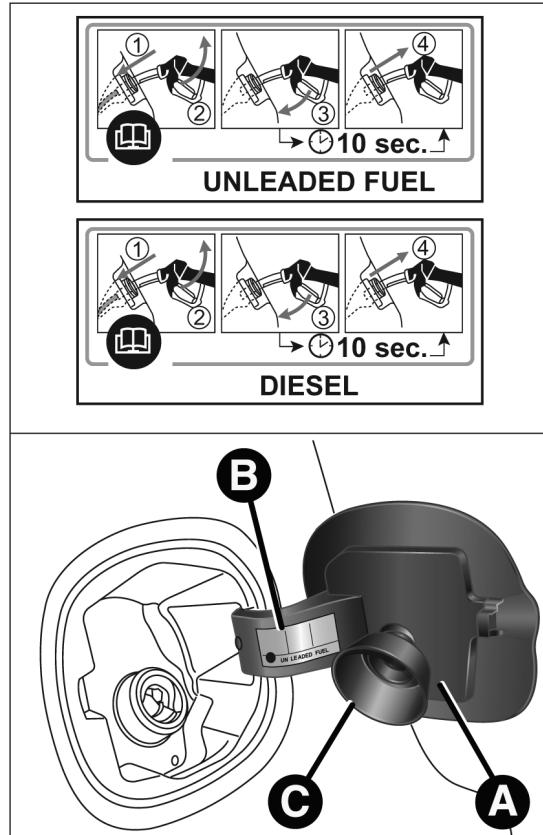
Smart Fuel je uređaj na otvoru rezervoara za gorivo koji se automatski otvara i ponovo zatvara kada se ubaci / izvadi pištolj za punjenje goriva.

Smart Fuel sprečava dolivanje neodgovarajućeg goriva. Procedura dolivanja goriva opisana u daljem tekstu ilustrovana je na šemici B sl. 117, koja se nalazi sa unutrašnje strane klapne za gorivo. Ova šema takođe pokazuje vrstu goriva (BEZOLOVNO GORIVO = benzin, DIZEL = dizel gorivo).

Za dolivanje goriva postupite kao što sledi:

- otvorite klapnu A sl. 117 tako što ćete je povući prema spolja;
- unesite pištolj za punjenje u nalivno grlo i sipajte gorivo;
- na kraju dolivanja goriva, pre vađenja pištolja, sačekajte najmanje 10 sekundi kako bi gorivo prošlo u rezervoar;
- zatim izvadite pištolj iz nalivnog grla i zatvorite klapnu A.

Klapna A sl. 117 ima poklopac za zaštitu od prašine C koji sprečava taloženje nečistoća i prašine na kraju nalivnog grla kada se zatvori klapna.



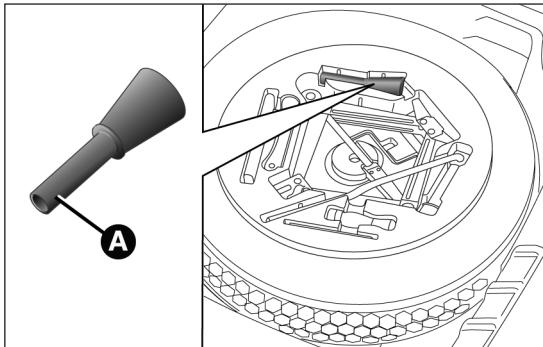
slika 117

## Dolivanje goriva u vanrednim situacijama

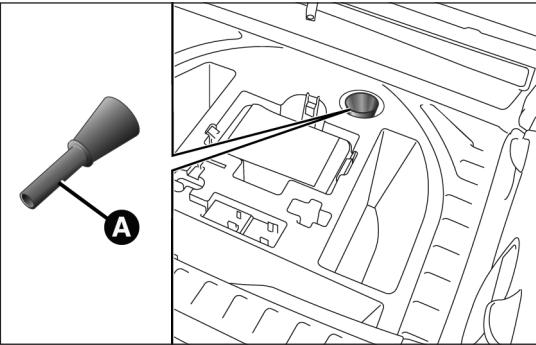
Ukoliko nema ni malo goriva u vozilu ili je instalacija napajanja potpuno prazno, postupite kao što sledi kako biste ponovo sipali gorivo u rezervoar:

- otvorite prtljažnik i uzmite adapter A koji se nalazi u kutiji sa alatom (verzije opremljene rezervnim točkom koji štedi prostor – za verzije / tržišta za koje je predviđeno) sl. 118 ili u kutiji sa kompletom Fix&Go (za brzu popravku pneumatika) (verzije opremljene sa kompletom Fix&Go) sl. 119;
- otvorite klapnu A sl. 117 tako što ćete je povući prema spolja;
- ubacite adapter u nalivno grlo kao što pokazuje sl. 120 i sipajte gorivo;

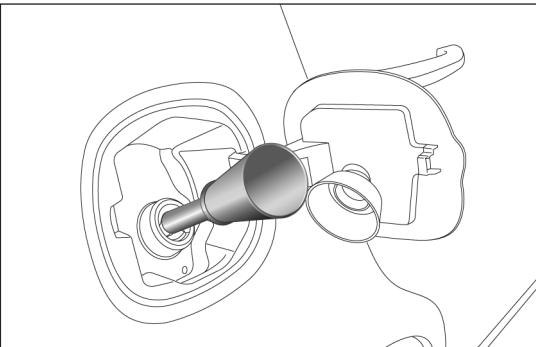
- posle sipanja goriva, skinite adapter i zatvorite klapnu;
- vratite adapter u kutiju, a ovu vratite natrag u prtljažnik.



slika 118



slika 119



slika 120

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

**Nemojte stavljati nikakve predmete / čepove na kraju nalivnog grla koji nisu predviđeni za vaše vozilo. Upotreba neodgovarajućih predmeta/čepova može da uzrokuje pritisak u rezervoaru, što dovodi do opasnih situacija.**



## UPOZORENJE

**Nemojte prinositi otvoren plamen ili upaljene cigarete blizu nalivnog grla za gorivo: rizik od požara. Nemojte se približavati nalivnom grlu kako ne biste udisali štetna isparanja.**

**VAŽNO:** Ukoliko se nalivno grlo pere mlazom pod velikim pritiskom, držite ga na rastojanju od najmanje 20 cm.



## UPOZORENJE

**Nemojte koristiti mobilni telefon blizu pumpa za sipanje goriva: rizik od požara.**

# ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Sledeći uređaji se koriste za smanjenje emisija benzinskog motora: katalitički konvertor, senzori za kiseonik i kontrolni sistem isparenja.

Nemojte ostavljati upaljen motor, čak in u cilju testiranja, kada je isključena jedna ili više svećica.

Sledeći uređaji se koriste za smanjenje emisija dizel motora: oksidirajući katalitički konvertor, sistem recirkulacije izduvnih gasova (EGR) i filter dizel čestica (DPF).

## FILTER DIZEL ČESTICA

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Filter dizel čestica je mehanički filter, koji je sastavni deo izduvnog sistema i fizički hvata čestice koje se nalaze u izduvnim gasovima dizel motora.

Filter dizel čestica je potreban za eliminisanje skoro svih čestica u skladu sa tekućim / budućim zakonima.

Tokom običnog korišćenja vozila, kontrolna jedinica motora evidentira niz podataka (npr. vreme vožnje, tip putanje, temperature itd.), a zatim računa koliko je čestica filter uhvatilo.

Kako ovaj filter fizički hvata čestice, potrebno je da se regeneriše (čisti) u redovnim intervalima sagorevanjem čestica ugljenika.

Kontrolna jedinica za upravljanje motorom kontroliše automatski ovu proceduru regeneracije zavisno od stanja filtera i uslova korišćenja vozila.

Tokom regeneracije moguće je ograničeno povećanje praznoghoda motora, aktiviranje ventilatora, ograničeno povećanje dima i visoke temperature iz izduvne cevi.

Ovo nisu defekti; oni ne štete normalne performanse vozila niti štete životnoj sredini. Ukoliko se prikaže odgovarajuća poruka na displeju, pogledajte sadržaj poglavља "Lampice upozorenja i poruke"



## UPOZORENJE

**Katalitički konvertor i filter dizel čestica (DPF) dostižu vrlo visoke temperature tokom rada. Stoga, nemojte parkirati vozilo na zapaljivim materialima (travi, suvom lišću, borovim iglicama itd.) kako biste izbegli rizik od požara.**

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# BEZBEDNOST

## SIGURNOSNI POJASEVI

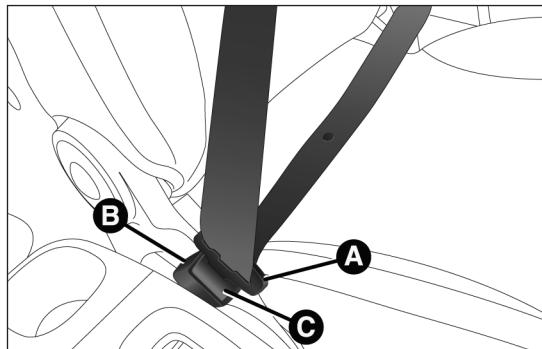
### KORIŠĆENJE SIGURNOSNIH POJASEVA

Pojas treba vezati pošto gornji deo tela ispravite i naslonite na sedište.

Za vezivanje pojasa uzmite jezičak A sl. 121 i ubacite ga u kopču B, dok ga ne zabravite..

Ukoliko se pojaz zaglavi prilikom skidanja, pustite ga da se malo namota, zatim ga ponovo izvucite bez trzanja.

Za odvezivanje pojasa, pritisnite dugme C. Pridržavajte pojaz rukom dok se namota, kako biste izbegli da dođe do uvrtanja. Pojaz se preko kalema automatski prilagođava telu putnika koji ga koristi, omogućavajući pritom slobodu pokreta.



slika 121

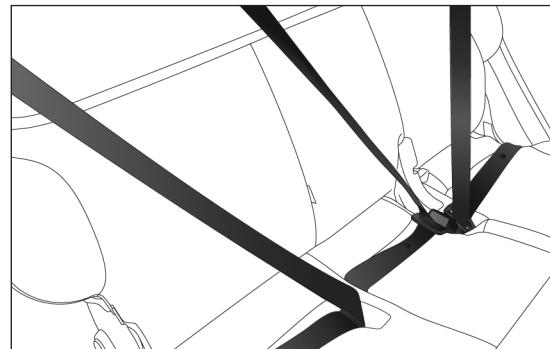


### UPOZORENJE

*Nemojte nikada pritiskati dugme C sl. 121 tokom vožnje.*

Moguće je da se kalem zaključa kada je vozilo parkirano na strmoj kosini: ovo je potpuno normalna pojava. Štaviše, mehanizam kalema zaključava pojaz ukoliko je naglo povučen ili u slučaju naglog kočenja, sudara i ulaska u krivine velikom brzinom.

Zadnja sedišta imaju inercijalne sigurnosne pojaseve pričvršćene u tri tačke i kalem. Sigurnosne pojaseve zadnjih sedišta treba vezivati kao što pokazuje slika 122.



slika 122



## UPOZORENJE

**Proverite da li je sedište pravilno fiksirano za pod (sa obe strane) kako bi se sprečilo pomeranje naslona sedišta prema napred u slučaju naglog kočenja, koje može da uzrokuje povredu putnika.**

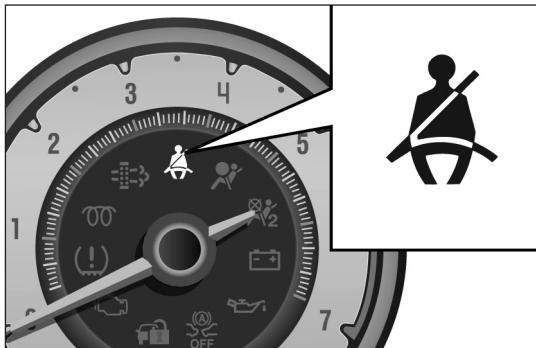
**VAŽNO:** Pomeranja tovarne platforme moraju biti u središnjem položaju u odnosu na prtljažnik.

## SISTEM SBR

### (Podsetnik za vezivanje pojaseva)

Ovaj sistem se sastoji od jednog uređaja koji u sprezi sa paljenjem lampice upozorenja sl. 123 (koja u početku svetli neprekidno i praćena je neprekidnim zvučnim signalom, a zatim trepti, praćena isprekidanim zvučnim signalom), upozorava vozača i suvozača da nisu vezali svoje pojaseve.

Za verzije/tržišta za koje je predviđeno, obratite se Fiatovom dileru ukoliko želite da vam trajno deaktivirate sistem SBR. Ovaj sistem je moguće ponovo aktivirati samo putem displeja menija podešavanja (videti deo "Upoznavanje sa vašim vozilom").



slika 123

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## VOZAČ

Ciklus zvučnog signala za prednja sedišta (neprekidan zvučni signal u trajanju od 6 sekundi praćen isprekidanim zujanjem u trajanju 90 sekundi) i treptanje lampice upozorenja  uključuju se ukoliko se u vozilu nalazi samo vozač koji nije vezao svoj pojас, čim postigne veću brzinu od 20 km/h ili ukoliko vozi brzinom između 10 i 20 km/h duže od 5 sekundi.

Lampica upozorenja će ostati neprekidno upaljena na kraju ovog ciklusa dok se motor ne ugasi. Zvučni podsetnik se odmah isključuje kada vozač veže svoj pojас, a lampica upozorenja se gasi.

Ciklus podsetnika (zvučni i vizuelni) ponoviće se kako je prethodno opisano, ukoliko se sigurnosni pojас odveže u toku vožnje.

## SUVOZAČ

Slično rešenje važi i za suvozača, ali ova indikacija se takođe i obustavlja čim suvozač izađe iz vozila.

Ukoliko se oba sigurnosna pojasa prednjih sedišta odvežu u toku vožnje i to u međusobnom razmaku od nekoliko sekundi, zvučni signal i paljenje lampice upozorenja odnosiće se na poslednje odvezivanje.

## UREĐAJI ZA PREDZATEZANJE

Vozilo je opremljeno sa uređajima za predzatezanje sigurnosnih pojaseva prednjih sedišta, koji povlače sigurnosne pojaseve za nekoliko centimetara u slučaju jakih prednjih sudara. Ovo garantuje savršeno prianjanje sigurnosnih pojaseva na vašem telu pre nego što počne dejstvo ograničavanja pomeranja.

Aktiviranje uređaja za predzatezanje je primetno kada se sigurnosni pojас povuče prema kalemu.

Vozilo takođe ima i drugi uređaj za predzatezanje (u predelu donjeg dela vrata). Na njegovo aktiviranje ukazuje skraćenje metalne sajle.

Moguće je da dođe do malog ispušnja dima prilikom aktiviranja uređaja za predzatezanje, koji nije štetan i ne predstavlja opasnost od požara.

**VAŽNO:** Za postizanje najvećeg stepena zaštite dejstvom uređaja za predzatezanje, vežite pojас tako da dobro prianja preko grudnog koša i karlice.

Uređaj za predzatezanje ne zahteva nikakvo održavanje niti podmazivanje: bilo kakve promene u njegovom prvočitnom stanju poništice njegovu efikasnost. Ukoliko usled vanrednih prirodnih pojava (poplave oluje na moru itd.), uređaj dođe u kontakt sa vodom i blatom, obavezno ga zamenite.



## UPOZORENJE

*Uredaj za predzatezanje je moguće upotrebiti samo jednom. Obratite se Fiatovom dileru da ga zameni, ukoliko je upotrebljen. Rok upotrebe uređaja za predzatezanje naveden je na etiketi koja se nalazi na limu konture vrata. Uređaje za predzatezanje treba zameniti kod Fiatovog dileru kako se ovaj datum približava.*



*Postupci koji dovode do udara, vibracija ili lokalizovanog zagrevanja (preko 100°C tokom maksimum šest sati) u predelu uređaja za predzatezanje mogu da oštete ili greškom aktiviraju ove uređaje. Na njih ne utiču vibracije uzrokovane neravninama na kolovozima niti male prepreke kao što su ivičnjaci itd. Obratite se Fiatovom dileru ukoliko je potrebna intervencija.*

## OGRANIČIVAČI OPTEREĆENJA

U cilju veće bezbednosti putnika, kalemovi sigurnosnih pojaseva prednjih sedišta imaju ograničivač opterećenja koji omogućava kontrolisano popuštanje tako da predstavlja protivtežu sili koja deluje na grudni koš i ramena tokom dejstva ograničenja pomeranja koje vrši pojaz u slučaju prednjih sudara.

## OPŠTA UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE SIGURNOSNIH POJASEVA

Vozač je odgovoran za poštovanje i obezbeđivanje da svi putnici u vozilu takođe poštuju važeće lokalne zakone vezano za korišćenje sigurnosnih pojaseva. Vežite uvek sigurnosne pojaseve pre startovanja.

Trudnice moraju takođe da se vežu: rizik od povreda u slučaju udesa je znatno smanjen za njih kao i za nerođeno dete, ukoliko vežu sigurnosni pojaz.

Trudnice treba da nameste donji deo pojasa vrlo nisko dole tako da prelazi preko karlice i ispod stomaka (videti sl. 124)



slika 124

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

Za maksimalnu bezbednost, namesite naslon sedišta u uspravan položaj, lepo se naslonite i nastojte da vam sigurnosni pojaz pričanja preko grudnog koša i karlice. Uvek vežite pojaseve i na prednjim i zadnjim sedištima! Vožnja bez vezanih pojaseva povećava rizik od ozbiljnih povreda, pa čak i smrti u slučaju udesa.

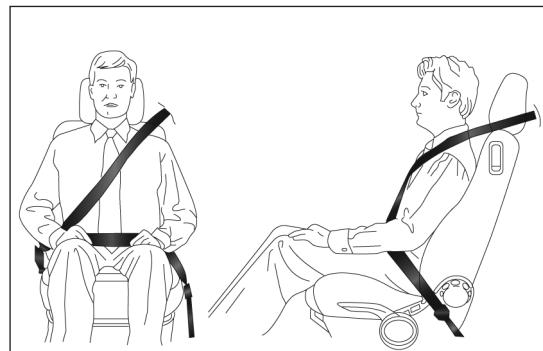


## UPOZORENJE

Strogo je zabranjeno skidanje ili neovlašćeno diranje komponenata sigurnosnih pojaseva i uređaja za predzatezanje na drugi način. Sve radnje na ovim komponentama moraju izvršavati kvalifikovani i ovlašćeni tehničari. Obratite se uvek Fiatovom dileru.

Pojas ne sme biti uvrnut. Gornji deo mora da prelazi dijagonalno preko ramena i grudnog koša. Donji deo mora da pričanja na karlicu (kako je prikazano na sl. 125) pre nego na stomak putnika. Nemojte nikada koristiti uređaje (spojnica, štipaljke itd.) kako biste odmakli sigurnosni pojaz od tela.

Svaki pojaz treba da koristi samo jedna osoba. Nemojte nikada dozvoliti da dete u vožnji sedi u krilu suvozača i da se zajedno vežu jednim pojazom sl. 126. Opšte pravilo je da ne treba stavljati ništa između tela putnika u vozilu i sigurnosnih pojaseva.



slika 125



slika 126



## UPOZORENJE

**Ukoliko dođe do oštrog povlačenja pojasa, na primer kao posledica udesa, sigurnosni pojas, zajedno sa uređajima za pričvršćivanje, vijcima za montiranje uređaja za pričvršćivanje i uređaj za predzatezanje moraju biti kompletno zamenjeni. Čak i ako sigurnosni pojas ne pokazuje nikakve spoljašnje znake istrošenosti ili oštećenja, moguće je da je izgubio svoje karakteristike sprečavanja pomeranja.**

## ODRŽAVANJE SIGURNOSNIH POJASEVA

Za održavanje sigurnosnih pojaseva u efikasnom stanju, poštujte sledeće:

- uvek koristite pojasa tako što ćete ga lepo izvući i nemojte dozvoliti da se uvrne; obezbedite da može slobodno da se kreće i da ne nailazi ni na kakve prepreke.
- zamenite pojasa posle jačeg udesa, čak i ako ne izgleda da je oštećen. Zamenite uvek pojasa ukoliko su bili aktivirani uređaji za predzatezanje;
- za čišćenje pojasa, operite ih ručno sa vodom i neutralnim sapunom, isperite ih i ostavite da se suši u hladu. Nemojte nikada koristiti jake deterdžente, izbeljivače, farbe ili druge supstance koje bi mogle da oštete vlakna pojasa;
- nastojte da ne ovlažite kalem: njegov pravilan rad je moguće garantovati samo ako voda ne uđe unutra;
- zamenite sigurnosni pojasa čim vidite da je istrošen ili pocepan.

## BEZBEDNA VOŽNJA DECE

U cilju optimalne zaštite u slučaju udesa, neophodno je da svi putnici sede i da su vezani adekvatnim sistemima za vezivanje.

Ovaj propis je obavezujući u svim zemljama Evropske unije u skladu sa njenom direktivom 2003/20/EC.

Ovo je još važnije za decu, pošto je njihova glava veća i teža od glave odraslih lica u proporciji sa njihovim telom, dok njihova muskulturna i koštana struktura nisu razvijene do kraja.

Stoga, su neophodni odgovarajući sistemi za vezivanje koji se razlikuju od sigurnosnih pojaseva za odrasle.

Rezultati istraživanja o najboljoj zaštiti dece sadržani su u evropskom standardu ECE-R44, koji nalaže upotrebu sistema za vezivanje i klasificiše ih u pet grupa:

Grupa	Težinska grupa
Grupa 0	do 10 kg
Grupa 0+	do 13 kg
Grupa I	9 – 18 kg
Grupa 2	15 – 25 kg
Grupa 3	22 – 36 kg

Svi uređaji za vezivanje moraju imati podatke o odbrenju tipa zajedno sa kontrolnom oznakom na etiketi koja treba da bude čvrsto fiksirana na dečije sedište i koja se ne sme nikada skidati.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Deca čija je visina veća od 1,50 m smatraju se odraslim licima što se tiče sistema za vezivanje i vezuju se sa sigurnosnim pojasevima vozila kao i odrasli. Lineaccessori Fiat ima u ponudi sisteme za vezivanje svih težinskih grupa. Ovi uređaji se preporučuju pošto su projektovani posebno za vozila Fiat.



### UPOZORENJE

*Kada je ugrađen aktivan vazdušni jastuk za suvozača, NEMOJTE montirati dečija sedišta na prednje sedište okrenuto leđima prema vetrobranskom staklu. Razmeštanje vazdušnog jastuka u slučaju udesa moglo bi da uzrokuje smrtonosne povrede bebe bez obzira na ozbiljnost sudara. Preporučuje se da se deca uvek voze u dečijim sedištima na zadnjem sedištu, koje je najzaštićenije mesto u slučaju sudara.*



### UPOZORENJE

*Ukoliko je apsolutno neophodno da vozite dete na prednjem sedištu suvozača u dečijem sedištu okrenutom leđima prema vetrobranskom staklu, obavezo deaktivirajte bočni vazdušni jastuk (zaštita karlice, grudnog koša i ramena) i prednji vazdušni jastuk suvozača preko menija podešavanja. Deaktiviranje treba proveriti tako što treba videti da li je upaljena lampica upozorenja na instrument ploči. Sedишte suvozača morate takođe pomeriti što je moguće više unazad, kako biste sprečili da dečije sedište dođe u kontakt sa instrument tablom.*

## MONTIRANJE DEČIJEG SEDIŠTA "UNIVERSAL" (sa sigurnosnim pojasevima)

### GRUPA 0 i 0+



### UPOZORENJE

*Dijagram je samo indikativan i za potrebe montaže. Montirajte dečije sedište u skladu sa uputstvima, koja morate dobiti uz ovaj tip sistema za vezivanje.*

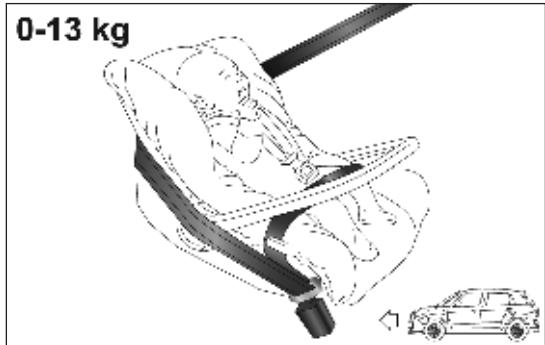
Bebe do 13 kg težine moraju se voziti u sedištu za bebe okrenutom leđima prema vetrobranskom staklu, koje je takvog tipa da daje oslonac glavi i ne pritska vrat u slučaju naglih usporenenja.

Sedište za bebe se fiksira pomoću sigurnosnih pojaseva vozila kao što to pokazuje slika 127, a dete se vezuje pojasevima dečijeg sedišta.



### UPOZORENJE

Dijagram je samo indikativan i za potrebe montaže. Montirajte dečije sedište u skladu sa uputstvima, koja morate dobiti uz ovaj tip sistema za vezivanje.



slika 127

Od 9 kg do 18 kg težine, deca se mogu voziti u položaju okrenutom prema napred sl. 128.



### UPOZORENJE

U ponudi su dečija sedišta sa ISOFIX priključkom za bezbedno pričvršćivanje za sedište bez korišćenja sigurnosnih pojaseva vozila.



slika 128

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## GRUPA 2



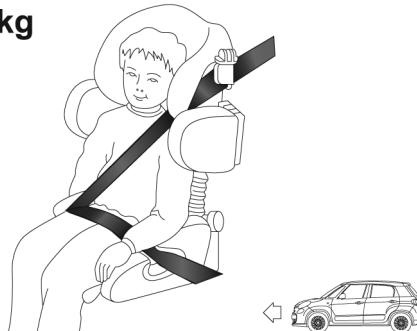
### UPOZORENJE

Dijagram je samo indikativan i za potrebe montaže. Montirajte dečije sedište u skladu sa uputstvima, koja morate dobiti uz ovaj tip sistema za vezivanje.

Deca od 15 do 25 kg mogu direktno da koriste sigurnosne pojaseve vozila sl. 129.

U ovom slučaju, dečije sedište se koristi za pravilno nameštanje deteta u odnosu na pojaseve, tako da dijagonalni deo pojasa prelazi preko grudnog koša deteta, a ne preko vrata, a donji deo prianja na karlicu, a ne na stomak.

15-25 kg



slika 129

## GRUPA 3



### UPOZORENJE

Dijagram je samo indikativan i za potrebe montaže. Montirajte dečije sedište u skladu sa uputstvima, koja morate dobiti uz ovaj tip sistema za vezivanje.

Za decu od 22 kg do 36 kg postoje odgovarajući vertikalni strukturni elementi za pravilno pozicioniranje sigurnosnog pojasa.

Slika 130 pokazuje primer pravilnog pozicioniranja dečjeg sedišta na zadnjem sedištu.

Deca čija visina prelazi 1,50 m mogu da koriste sigurnosne pojaseve isto kao odrasla lica.

22-36 kg



slika 130

## PODESNOT SEDIŠTA ZA MONTIRANJE DEČIJEG SEDIŠTA "UNIVERSAL"

Vozilo odgovara novoj evropskoj direktivi 2000/3/EC koja reguliše mogućnosti montiranja sistema za vezivanje dece na sedišta vozila kao što to pokazuje sledeća tabela:

Grupa	Težinska grupa	Sedište suvozača	Zadnje srednje sedište	Zadnja bočna sedišta
Grupa 0	do 10 kg	U	X	U
Grupa 0+	do 13 kg	U	X	U
Grupa I	9 – 18 kg	U	X	U
Grupa 2	15 – 25 kg	U	X	U
Grupa 3	22 – 36 kg	U	X	U

U = podesno za sisteme za vezivanje dece u kategoriji "Universal", u skladu sa evropskim propisom EEC-R44 za navedene grupe.

X = sedište nije podesno za decu ove težinske kategorije.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## Glavna bezbednosna pravila koja treba poštovati kada vozite decu:

- montirajte dečije sedište na zadnje sedište, koje je najzaštićenije mesto u slučaju udesa.
- ukoliko je deaktiviran vazdušni jastuk suvozača, provjerite uvek lampicu upozorenja na instrument tabli, kako biste bili sigurni da je stvarno deaktiviran.
- pažljivo poštujte uputstva data uz dečije sedište, koja proizvođač mora da obezbedi. Čuvajte ova uputstva u vozilu zajedno sa ostalim dokumentima i ovim priručnikom. Nemojte koristiti polovna dečija sedišta koja nemaju uputstva.
- Samo jedno dete treba vezati sa jednim sistemom za vezivanje; nemojte nikada voziti dvoje dece u jednom dečijem sedištu.
- Proverite uvek da sigurnosni pojasevi na prelaze detetu preko vrata.
- Proverite uvek da li je sigurnosni pojas dobro vezan, tako što ćete ga povući.
- Nemojte dozvoliti deci tokom vožnje da sede nepravilno ili da odvezuju pojaseve.
- Nemojte nikada držati dete u krilu tokom vožnje, čak ni novorođenče. Niko ne može da zadrži dete u slučaju udesa.
- U slučaju udesa, zamenite dečije sedište sa novim.

## MONTAŽA DEČIJEG SEDIŠTA "ISOFIX"

U vozilu je moguće montirati dečije sedište "Universal Isofix" koje predstavlja nov evropski standardizovan sistem za bezbedan prevoz dece.

"Isofix" sistemi se mogu montirati pored tradicionalnih dečijih sedišta.

Jedan primer dečijeg sedišta "Universal Isofix" za težinsku grupu I prikazan je na sl. 131.

Ostale težinske grupe pokrivene su određenim dečijim sedištim "Isofix", koja se mogu koristiti samo ukoliko su posebno testirana za ovo vozilo (videti spisak vozila dat uz dečije sedište).

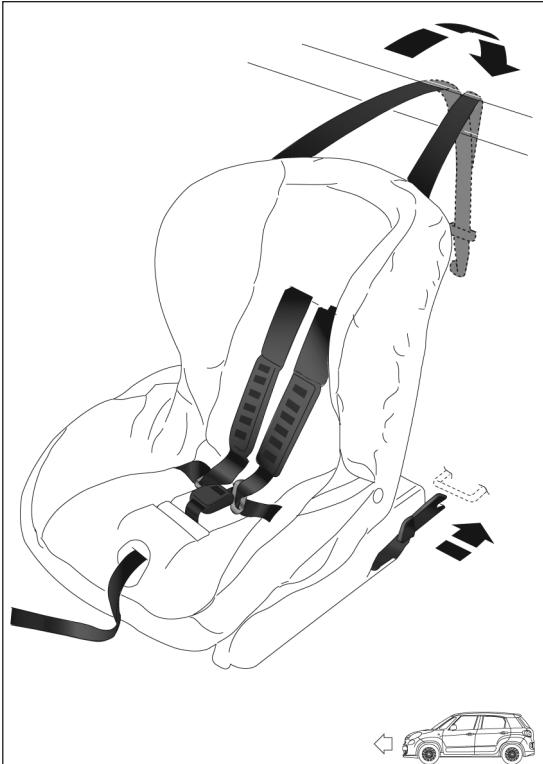
**VAŽNO:** Srednje zadnje sedište (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) nije odobreno ni za jedan tip "Isofix" dečijih sedišta.

Za montiranje dečijih sedišta preporučujemo pomeranje zadnjeg sedišta unazad do kraja.

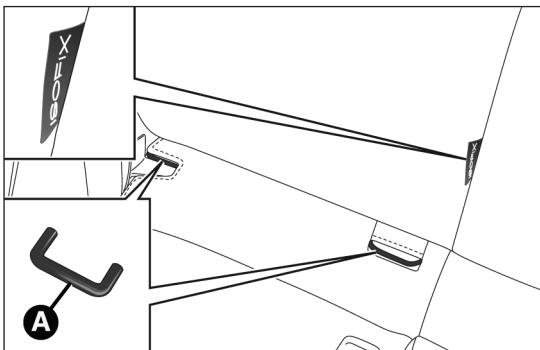
## MONTIRANJE DEČIJEG SEDIŠTA "UNIVERSAL ISOFIX"

Fiksirajte sedište korišćenjem specijalnih donjih metalnih prstenova A sl. 132 koji se nalaze na zadnjem sedištu, zatim fiksirajte gornji kaiš (na dečijem sedištu) za priključke B sl. 133 koji se nalaze u zadnjem delu naslona sedišta.

Zapamtite da kada koristite dečije sediše "Universal Isofix", možete koristiti samo odobrena dečja sedišta sa oznakom ECE R44/03 "Universal Isofix".



slika 131



slika 132

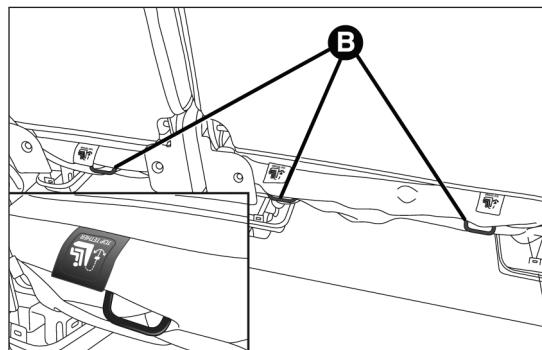
U ponudi Lineaccessori Fiat su dečja sedišta "Universal Isofix" "Duo Plus" i "Safefix" kao i specijalno sedište "G 0/I S". Za više informacija obratite se Fiatovom dileru.

Za više informacija o montiranju i/ili korišćenju, pogledajte uputstva koja prate dečije sedište.



### UPOZORENJE

*Montirajte dečje sedište kada vozilo miruje. Dečije sedište je pravilno pričvršćeno za nosače kada čujete da je mehanizam zatravljen. Poštujte instrukcije za montažu, skidanje i pozicioniranje koje proizvođač mora da obezbedi uz dečije sedište.*



slika 133

# PODESNOT SEDIŠTA ZA KORIŠĆENJE DEČIJEG SEDIŠTA "ISOFIX"

Niže data tabela pokazuje razne mogućnosti montaže dečijih sedišta "Isofix" na sedištima opremljenim sa priključcima "Isofix" u skladu sa evropskim standardom ECE 16.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Težinska grupa	Položaj dečijeg sedišta	Klasa veličine "Isofix"	Zadnje sedište
Sedište za bebe	Okrenuto licem prema nazad	F	X
	Okrenuto licem prema nazad	G	X
Grupa 0 – do 10 kg	Okrenuto licem prema nazad	E	IL
Grupa 0+ - do 13 kg	Okrenuto licem prema nazad	E	IL
	Okrenuto licem prema nazad	D	IL
	Okrenuto licem prema nazad	C	IL
Grupa I – od 9 do 18 kg	Okrenuto licem prema nazad	D	IL
	Okrenuto licem prema nazad	C	IL
	Okrenuto licem prema napred	B	IUF
	Okrenuto licem prema napred	BI	IUF
	Okrenuto licem prema napred	A	IUF

X: Položaj "Isofix" nije podesan za dečija sedišta u ovoj težinskoj grupi i/ili klasi veličine.

IL: Dečije sedište "Isofix" može se montirati podešavanjem prednjeg sedišta.

IL (\*): podesno za namenske sisteme za vezivanje dece "Isofix" opisane u priloženom listu. Ovi "Isofix" sistemi za vezivanje dece su kategorije za "određena vozila", "ograničena" ili "polu-univerzalna".

IUF: podesna za sisteme za vezivanje dece "Isofix" sa licem okrenutim prema napred u "Universal" kategoriji i sa tipskim odobrenjem za korišćenje u težinskoj grupi.

# VAZDUŠNI JASTUK

Vozilo je opremljeno prednjim vazdušnim jastucima za vozača i suvozača, vazdušnim jastukom za kolena vozača (za verzije / tržišta za koje je predviđeno), prednjim bočnim vazdušnim jastucima za vozača i suvozača za zaštitu karlice, grudnog koša, ramena (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) i prozorskim vazdušnim jastucima za zaštitu glava osoba na prednjim sedištima.

## PREDNJI VAZDUŠNI JASTUCI

Prednji vazdušni jastuci za vozača / suvozača i vazdušni jastuk za kolena vozača (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) štite osobe na prednjim sedištima u slučaju prednjih sudara srednje / velike ozbiljnosti, tako što se jastuk postavlja između osoba u vozilu i upravljača ili instrument table.

Stoga nerazumeštanje vazdušnih jastuka u drugim vrstama sudara (bočni sudari, udari otpozadi, prevrtanja itd.) ne znači da je sistem neispravan.

Prednji vazdušni jastuci (za vozača / suvozača) nisu zamena, već dopuna sigurnosnim pojasevima, koje vam preporučujemo da uvek vežete, kako to nalaže zakon u Evropi i većini zemalja izvan Evrope.

U slučaju udara, oni koji nisu vezali sigurnosne pojaseve lete prema napred i mogu doći u kontakt sa vazdušnim jastukom koji se još uvek naduvava. U ovakvim okolnostima je ugrožena zaštita koju pruža vazdušni jastuk.

Moguće je da se prednji vazdušni jastuci ne aktiviraju u sledećim situacijama:

- prednji sudari sa predmetima velike deformabilnosti koji ne uključuju prednju površinu vozila (npr. udari krilom u ograde itd.);
- podvlačenje vozila pod druga vozila ili zaštitne ograde (npr. kamioni ili zaštitne ograde).

Propust u aktiviranju u prethodno opisanim uslovima posledica je činjenice da oni ne bi mogli da obezbede nikakvu dodatnu zaštitu u poređenju sa sigurnosnim pojasevima, tako da bi njihovo aktiviranje bilo neodgovarajuće.

U ovim slučajevima, izostanak aktiviranja vazdušnih jastuka ne mora da znači da je sistem neispravan.



## UPOZORENJE

*Nemojte stavljati bilo kakve nalepnice niti druge predmete na upravljač, instrument tablu na mestu vazdušnog jastuka suvozača, na bočni tapacirung na krovu ili na sedišta. Nikada ne stavljajte bilo kakve predmete (npr. mobilne telefone) na instrument tablu ispred suvozača, pošto bi oni mogli da poremete pravilno naduvavanje vazdušnog jastuka suvozača i isto tako da uzrokuju ozbiljne povrede putnika.*

## Prednji vazdušni jastuk vozača

Sastoji se od jastuka koji se naduvava u trenutku, a nalazi se u specijalnom udubljenju u upravljaču sl. 134.

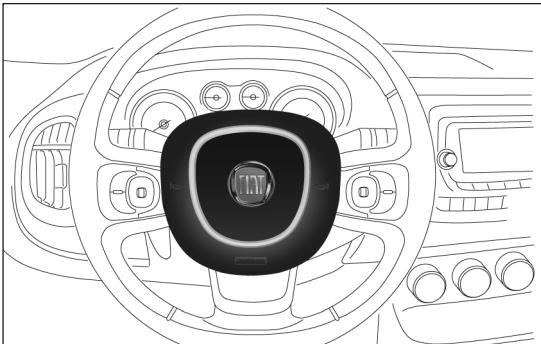


### UPOZORENJE

*Vozite uvek sa rukama na upravljaču kako bi vazdušni jastuk mogao slobodno da se naduva, ukoliko je potrebno. Nemojte voziti sa telom nagnutim napred. Ispravite leđa i lepo se naslonite na naslon sedišta.*

## Prednji vazdušni jastuk suvozača

Sastoji se od jastuka koji se naduvava u trenutku, a smešten je u posebnoj pregradi u instrument tabli sl. 135: ovaj jastuk je veći od vozačevog.

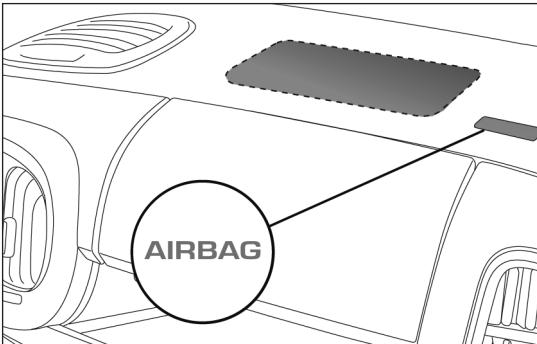


slika 134



### UPOZORENJE

**OZBILJNA OPASNOST:** *Nemojte nikada stavljati sedište za bebe okrenuto leđima prema vetrobranskom staklu na prednje sedište suvozača vozila sa aktivnim vazdušnim jastukom suvozača. Naduvavanje vazdušnog jastuka nakon sudara moglo bi da uzrokuje smrtonosne povrede deteta. Deaktivirajte uvek vazdušni jastuk suvozača, kada stavljate dečije sedište na prednje sedište. Sedište suvozača morate takođe da pomerite što je moguće više unazad kako biste izbegli da dečije sedište dođe u kontakt sa instrument tablom. Iako ovo nije obavezujuće po zakonu, vazdušni jastuk treba odmah ponovo aktivirati kada više ne vozite decu, kako biste obezbedili bolju zaštitu odraslih.*



slika 135

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## Jastuk za kolena vozača

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovaj jastuk se nalazi u namenskoj pregradi ispod upravljača sl. 136. On obezbeđuje dodatnu zaštitu u slučaju čeonog sudara.

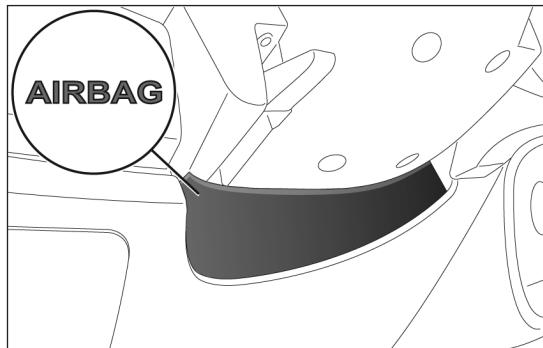
## Deaktiviranje prednjeg vazdušnog jastuka suvzoča i bočnog vazdušnog jastuka za zaštitu karlice, grudnog koša i ramena

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ukoliko morate da vozite dete na prednjem sedištu u dečijem sedištu okenutom leđima prema vetrobranskom staklu, deaktivirajte prednji vazdušni jastuk suvoča i bočne vazdušne jastuke za zaštitu karlice, grudnog koša i ramena (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

Lampica upozorenja  se pali na instrument tabli, kada su deaktivirani vazdušni jastuci.

**VAŽNO:** Za deaktiviranje vazdušnih jastuka pogledajte opis u delu "Opcije menija" u poglavlju "Upoznavanje vašeg vozila".



slika 136

## BOČNI VAZDUŠNI JASTUCI

(Bočni vazdušni jastuk – prozorski vazdušni jastuk)

### Bočni vazdušni jastuk

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ovi obuhvataju dve vrste vazdušnih jastuka koji se na-  
laze u naslonima prednjih sedišta sl. 137 koji štite karlicu,  
grudni koš i ramena osoba u vozilu u slučaju bočnih u-  
dra srednje / velike ozbiljnosti.

### Prozorski vazdušni jastuk

Predstavlja vazdušnu zavesu smeštenu iza bočnih obloga  
krova sa posebnim poklopcima sl. 138.

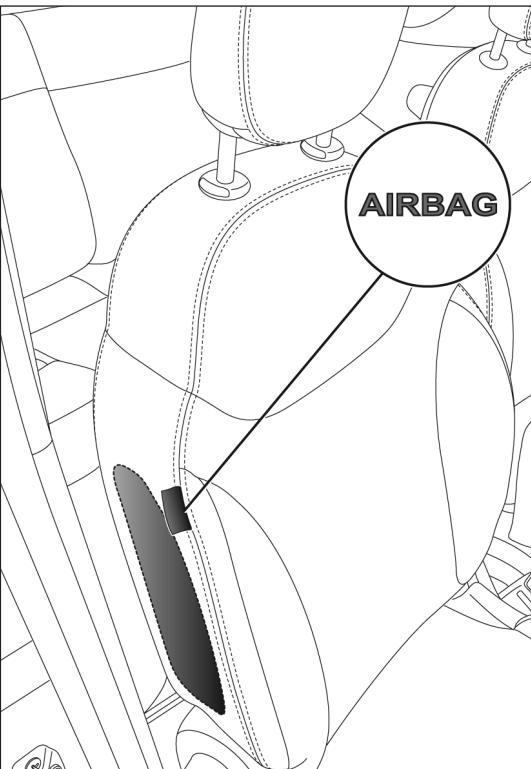
Predviđen je da zaštitи glave prednjih i zadnjih putnika u  
slučaju bočnih udara, zahvaljujući širokoj površini nadu-  
vavanja jastuka.

Nije potrebno aktiviranje bočnih vazdušnih jastuka u  
slučaju bočnih udara male ozbiljnosti.



slika 138

U slučaju bočnih udara, sistem pruža najbolju zaštitu  
ukoliko putnik sedi u pravilnom položaju na sedištu,  
čime omogućava pravilno razmeštanje prozorskog  
vazdušnog jastuka.



slika 137

**VAŽNO:** Nemojte kačiti tvrde predmete na kuke za odeću niti na ručke.

**VAŽNO:** Nemojte naslanjati glavu, ruke niti laktove na vrata, prozore niti na površine gde se nalaze vazdušni jastuci, kako biste izbegli moguće povrede prilikom naduvavanja vazdušnih jastuka.

**VAŽNO:** Nemojte nikada naslanjati glavu, ruke niti laktove na prozor.

## VAŽNO

Nemojte prati sedišta vodom niti sa parom pod pritiskom (ručno ili u servisima za automatsko pranje sedišta).

Moguće je da dođe do aktiviranja prednjih vazdušnih jastuka i/ii bočnih vazdušnih jastuka ukoliko se vozilo izloži jakim udarima koji uključuju donji deo karoserije (npr. jaki udari u stepenike ili ivičnjake, velike rupe ili ulegnuća u putu itd.).

Vazdušni jastuci ispuštaju malo prašine prilikom razmeštanja: ova prašina je bezopasna i ne znači početak požara. Međutim ova prašina može da iritira kožu i oči: u ovom slučaju, operite ih vodom sa neutralnim sapunom.

Kontrolu, popravku i zamenu vazdušnih jastuka mora da uradi Fiatov diler.

Ako vozilo ide na otpad, obratite se Fiatovom dileru da deaktivira sistem vazdušnih jastuka.

Uređaji za predzatezanje i vazdušni jastuci razmeštaju se na različite načine, zavisno od vrste udara. Nerazmeštanje jednog ili više ovih uređaja ne znači da je taj sistem neispravan.



## UPOZORENJE

**Ukoliko se ne upali lampica upozorenja** **kada ključ okrenete u položaj MAR-ON, ili ukoliko ona ostane upaljena tokom vožnje,** moguće je da je došlo do kvara u sigurnosnim sistemima. U ovom slučaju je moguće da vazdušni jastuci ili uređaji za predzatezanje neće funkcionisati u slučaju sudara ili u manjem broju slučaja mogu se aktivirati slučajno. Pre nego što krenete dalje, obratite se odmah Fiatovom dileru da prekontroliše sistem.



## UPOZORENJE

**Za verzije / tržišta za koje je predviđeno u slučaju otkazivanja lampice upozorenja** **pali se lampica upozorenja** **i deaktiviraju se eksplozivna punjenja suvozačevog vazdušnog jastuka.**



## UPOZORENJE

**Nemojte stavljati presvlake na naslove prednjih sedišta vozila koja imaju bočne vazdušne jastuke.**



## UPOZORENJE

Nemojte držati ništa u krilu, ispred grudnog koša ili između usni (lule, olovke itd.) tokom vožnje. Ovakvi predmeti bi mogli da uzrokuju ozbiljne povrede u slučaju aktiviranja vazdušnog jastuka.



## UPOZORENJE

Datumi isteka roka važnosti eksplozivnog punjenja i spiralne opruge prikazani su na određenoj oznaci koja se nalazi u donjoj pregradi za sitne stvari i dokumenta. Obratite se Fiatovom dileru da vam zameni ove uređaje kako se ovi datumi približe.



## UPOZORENJE

Ukoliko je vozilo ukradeno ili ste imali pokušaj krađe, ukoliko je bilo oštećeno ili u poplavi, obratite se Fiatovom dileru da pregleda sistem vazdušnih jastuka.



## UPOZORENJE

Vazdušni jastuci se takođe mogu aktivirati i kada vozilo nije u pokretu, ukoliko je ključ u prekidaču paljenja i okrenut na **MAR-ON** ili kada je motor ugašen, ukoliko ga udari drugo vozilo. Iz ovog razloga, decu ne treba nikada stavljati na prednje sedište u dečijem sedištu okrenutom leđima prema vetrobranskom staklu, čak i ako vozilo miruje. Aktiviranje vazdušnog jastuka nakon udara moglo bi da uzrokuje smrtonosne povrede deteta. Deaktivirajte uvek vazdušni jastuk suvozača ukoliko je potrebno da stavljate dečije sedište na prednje sedište. Takođe morate gurnuti sedište suvozača što je moguće više unazad kako biste sprečili da dečije sedište dođe u kontakt sa instrument tablom. Iako ne postoji zakonska obaveza za to, vazdušni jastuk treba odmah ponovo aktivirati čim decu više ne vozite, kako biste obezbedili bolju zaštitu odraslih. S druge strane, ako je ključ okrenut na **STOP**, neće se aktivirati nijedan od sigurnosnih uređaja (vazdušni jastuci, uređaji za predzatezanje) u slučaju sudara. Neaktiviranje ovih uređaja ne znači da je sistem neispravan.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

Kada je ključ za paljenje okrenut u položaj MAR-ON pali se na nekoliko sekundi lampica upozorenja da vas podseti da će se vazdušni jastuk aktivirati u slučaju sudara, posle čega, sa aktivnim vazdušnim jastukom, treba da se ugasi.



## UPOZORENJE

Lampica upozorenja trepti da ukaže na neispravnost lampice upozorenja . U ovom slučaju, za verzije / tržišta za koje je predviđeno, deaktivirana su eksplozivna punjenja vazdušnog jastuka suvozača. Obratite se odmah Fiatovom dileru da pregleda sistem.



## UPOZORENJE

Prag za aktiviranje vazdušnih jastuka je viši od praga uređaja za predzatezanje. Za sudare u rasponu između ova dva praga, normalno je da se aktiviraju samo uređaji za predzatezanje.



## UPOZORENJE

Vazdušni jastuk ne zamenjuje sigurnosne pojaseve već povećava njihovu efikasnost. Pošto se prednji vazdušni jastuci ne razmeštaju u slučaju sudara pri malim brzinama, bočnih sudara, sudara otpozadi ili u slučaju prevrtanja, putnici su zaštićeni, pored bočnih jastuka, samo svojim sigurnosnim pojasevima, koje stoga treba uvek vezati.

# STARTOVANJE I VOŽNJA

## STARTOVANJE MOTORA

### PROCEDURA ZA BENZINSKE VERZIJE

(isključujući verzije 0.9 TwinAir 105 KS)

Postupite kao što sledi:

- aktivirajte parkirnu kočnicu i ubacite polugu menjača u neutralan položaj;
- pritisnite pedalu kvačila do kraja, ne dirajući gas;
- okrenite ključ za paljenje u položaj AVV i otpustite ga čim motor startuje.

Ukoliko motor ne startuje iz prvog pokušaja, vratite ključ za paljenje u položaj STOP, pa ponovite ovu proceduru.

Ukoliko se desi da na instrument tabli ostane upaljena lampica upozorenja  zajedno sa lampicom upozorenja , kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON, okrenite ključ na STOP, a zatim ponovo na MAR-ON. Ukoliko lampica upozorenja ostane upaljena i dalje, pokušajte sa ostalim ključevima koje ste dobili uz vozilo.

Obratite se Fiatovom dileru ukoliko i dalje ne možete da startujete motor.

Nikada ne ostavljajte ključ za paljenje u položaju MAR-ON, kada ugasite motor.

### Startovanje verzija motora 0.9 TwinAir od 105 KS

Postupite kao što sledi:

- aktivirajte parkirnu kočnicu i ubacite polugu menjača u neutralan položaj ili pritisnite pedalu kvačila do kraja, ukoliko je menjač ubačen u neku brzinu izuzev neutralnog položaja;
- okrenite ključ za paljenje u položaj AVV i otpustite ga čim startuje motor.

**Važno:** Ukoliko vozilo ne startuje pri prvom pokušaju, vratite ključ za paljenje u položaj STOP i ponovite proceduru startovanja, tako što ćete ubaciti polugu menjača u neutralan položaj i pritisnuti pedalu kvačila do kraja.

Ukoliko se desi da na instrument tabli ostane upaljena lampica upozorenja  zajedno sa lampicom upozorenja , kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON, okrenite ključ na STOP, a zatim ponovo na MAR-ON. Ukoliko lampica upozorenja ostane upaljena i dalje, pokušajte sa ostalim ključevima koje ste dobili uz vozilo.

Obratite se Fiatovom dileru ukoliko i dalje ne možete da startujete motor.

Nikada ne ostavljajte ključ za paljenje u položaju MAR-ON, kada ugasite motor.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## PROCEDURA ZA DIZEL VERZIJE

Postupite kao što sledi:

- aktivirajte parkirnu kočnicu i ubacite polugu menjača u neutralan položaj;
- okrenite ključ za paljenje u položaj MAR-ON: na instrument tabli se pale lampice upozorenja  i 
- sačekajte da se ugase lampice upozorenja  i 
- pritisnite pedalu kvačila do kraja, ne dirajući pedalu gasa;
- okrenite ključ za paljenje u položaj AVV čim se ugasi lampica upozorenja . Ukoliko čekate previše dugo, nećete iskoristiti zagrevanje koje su postigli grejači. Otpustite ključ, čim startuje motor.

**VAŽNO:** Kada je motor hladan, pedalu gasa morate potpuno otpustiti, kada okrećete ključ za paljenje u položaj AVV.

Ukoliko motor ne startuje pri prvom pokušaju, okrenite ključ za paljenje u položaj STOP, pre nego što ponovite proceduru.

Ukoliko se desi da ostane upaljena lampica upozorenja  kada je ključ u položaju MAR-ON, okrenite ključ na STOP, a zatim ponovo na MAR-ON. Ukoliko lampica upozorenja ostane upaljena i dalje, pokušajte sa ostalim ključevima koje ste dobili uz vozilo.

Obratite se Fiatovom dileru ukoliko i dalje ne možete da startujete motor.



*Treptanje lampice upozorenja  tokom 60 sekundi po startovanju ili tokom produženog verglanja motora ukazuje na neispravnost sistema zagrevanja grejača. Vozilo možete koristiti kao i obično ukoliko motor startuje, ali bi trebalo da se obratite Fiatovom dileru što je moguće pre.*



### UPOZORENJE

*Opasno je pustiti motor da radi u zatvorenim prostorima. Motor usisava kiseonik, a ispušta ugljen dioksid, ugljen monoksid i druge otrovne gasove.*



### UPOZORENJE

*Imajte u vidu da servo kočnica i servo upravljač nisu operativni dok se motor ne startuje, stoga je potrebno više napora nego obično za korišćenje pedale kočnice i upravljača.*



*Preporučujemo da tokom početnog perioda ne zahtevate punе performanse od vozila (npr. preterana ubrzavanja, duge vožnje maksimalnom brzinom, nagla kočenja itd.).*



**Nikada ne ostavljajte ključ u položaju MAR-ON kada je motor ugašen, kako biste sprečili nepotrebnu apsorpciju električne energije iz akumulatora i samim tim njegovo pražnjenje.**



**Nikada nemojte startovati motor guranjem, vućom vozila ili spuštanjem niz nizbrdicu. Ovo bi moglo da uzrokuje da gorivo procuri u katalitički konvertor i da ga trajno oštetи.**

## ZAGREVANJE MOTORA ODMAH PO STARTOVANJU

Postupite kao što sledi:

- krenite polako, tako što ćete pustiti motor da se okreće srednjom brzinom. Nemojte dodavati gas naglo;
- nemojte zahtevati pune performanse od početka. Sačekajte da počne da se pomera merač temperature sredstva za hlađenje motora.

## GAŠENJE MOTORA

Okrenite ključ za paljenje u položaj STOP dok je motor u praznom hodu.

**VAŽNO:** Posle naporne vožnje, pre gašenja motora trebalo bi da ga pustite da radi u praznom hodu kako bi temperatura u prostoru za motor mogla da se smanji.



**Jako dodavanje gasa pre gašenja motora nema apsolutno nikakvu praktičnu svrhu, time se nepotrebno troši gorivo i posebno je štetno za motore sa turbo punjenjem.**

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## PARKIRANJE

Postupite kao što sledi:

- ugasite motor i aktivirajte parkirnu kočnicu;
- ubacite menjač u neku brzinu (prvu brzinu ukoliko se parkirate na uzbrdici ili u hod unazad ukoliko je to na nizbrdici) i okrenite točkove.

Ukoliko je vozilo parkirano na strmoj kosini, preporučuje se takođe da se blokiraju točkovi sa klinom ili kamenom.

Nemojte ostavljati ključ u prekidaču paljenja kako biste sprečili pražnjenje akumulatora.



### UPOZORENJE

**Ne ostavljajte nikada samu decu u vozilu. Izvadite uvek ključ iz paljenja kada izlazite iz vozila i ponesite ga sa sobom.**

## PARKIRNA KOČNICA

Parkirna kočnica se nalazi između prednjih sedišta.

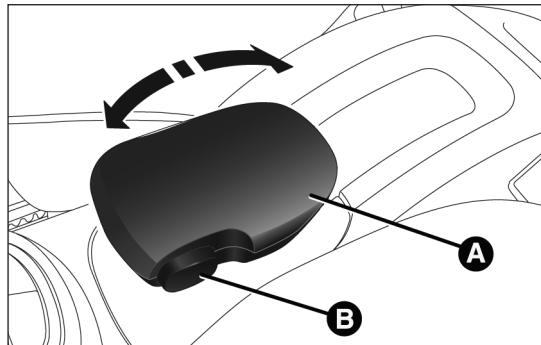
Povucite polugu A nagore i rukujte parkirnom kočnicom sl. 139, dok ne zakočite vozilo.

Četiri do pet zvuka preskakanja zubaca su obično dovoljna kada je vozilo na ravnom tlu, dok deset ili jedanaest može biti potrebno ukoliko je vozilo na strmoj kosini ili je opterećeno.



### UPOZORENJE

**Ukoliko primetite da prethodno navedeno nije slučaj, obratite se Fiatovom dileru da izvrši potrebna podešavanja.**



slika 139

Lampica upozorenja (①) na instrument tabli se pali kada je aktivirana parkirna kočnica, a ključ za paljenje u položaju MAR-ON.

Postupite kao što sledi da otpustite ručnu kočnicu:

- malo povucite polugu i pritisnite dugme za otpuštanje B;
- držite pritisnuto dugme B i spustite polugu: lampica upozorenja (①) na instrument tabli se gasi.

Pritisnite pedalu kočnice tokom ovog postupka kako biste sprečili iznenadno kretanje vozila.

**VAŽNO:** Kod vozila koja imaju prednji naslon za ruke, podignite ovaj naslon kako biste obezbedili neometano aktiviranje parkirne kočnice.

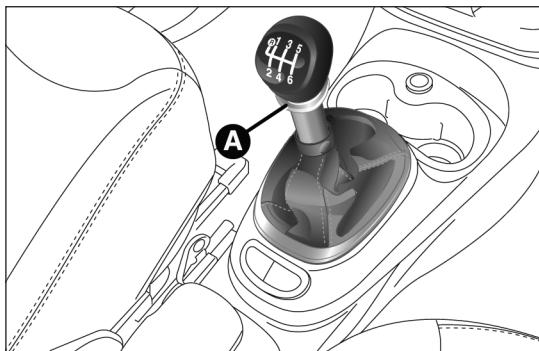
## UPOTREBA MENJAČA

Radi promene stepena prenosa, pritisnite pedalu kvačila do kraja i ubacite polugu menjača u željeni položaj (dijagram je prikazan na dugmetu sl. 140).

Za ubacivanje u hod unazad R iz neutralnog položaja kod verzija 0.9 TwinAir Turbo 105 KS i 1.4 16V, podignite prsten A sl. 140 ispod dugmeta i pomerite polugu udesno, a zatim unazad.

Za ubacivanje u hod unazad R iz neutranog položaja kod verzija 1.3 16V Multijet, pomerite polugu udesno, a zatim unazad.

Za ubacivanje u šestu brzinu (za verzije / tržišta za koje je predviđeno), gurnite jako udesno kada rukujete polugom, kako biste izbegli da greškom ubacite menjač u četvrtu brzinu. Isto važi kod prebacivanja iz šeste u petu brzinu.



slika 140

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

**VAŽNO:** Menjač možete ubaciti u hod unazad samo kada vozilo potpuno miruje. Kada je upaljen motor, sačekajte najmanje 2 sekunde sa pedalom kvačila pritisnutom do kraja, pre nego što menjač ubacite u hod unazad, kako biste sprečili oštećenje i trošenje zupčanika.

**VAŽNO:** Pedalu kvačila treba koristiti samo za menjanje brzina. Nemojte voziti sa nogom na pedali kvačila, čak ni ako je ne pritiskate. Za verzije / tržišta za koje je predviđeno, moguće je da interveniše elektronska kontrola kvačila, koja tumači ovaj nepravilan stil vožnje kao neispravnost.



### UPOZORENJE

**Pritisnite pedalu kvačila do kraja za pravilno menjanje brzina. Stoga je neophodno da nemate ništa ispod pedala: nastojte da tepisi budu zategnuti i da ne ometaju rad pedala.**



**Preporučujemo da tokom početnog perioda ne zahtevate pune performanse od vozila (npr. preterana ubrzavanja, duge vožnje maksimalnom brzinom, nagla kočenja itd.).**

## ŠTEDNJA GORIVA

Evo nekih saveta koji će vam pomoći da uštedite gorivo i smanjite štetne emisije.

### OPŠTI SAVETI

#### Održavanje vozila

Vršite kontrole i podešavanja kako je to predviđeno "Planiranim servisiranjem".

#### Pneumatiči

Kontrolišite pritisak pneumatika najmanje jednom svake 4 nedelje: ukoliko je pritisak suviše nizak, povećaće se nivo potrošnje, pošto je veći otpor pri okretanju.

#### Nepotrebna opterećenja

Nemojte voziti sa pretovarenim prtljažnikom. Težina vozila i razmeštaj tereta utiču u velikoj meri na potrošnju goriva i stabilnost.

#### Krovni nosač / nosač za skije

Skinite krovni nosač ili nosač za skije sa krova ukoliko ih ne koristite. Ovi pribori povećavaju aerodinamički otpor i štetno deluju na potrošnju goriva. Kada prevezete posebno velike predmete, koristite prikolicu, ukoliko je to moguće.

## **Električni uređaji**

Koristite električne uređaje samo onoliko koliko su potrebni. Grejanom zadnjem staklu, dodatnim farovima, brisačima vetrobranskog /zadnjeg stakla i ventilatoru grejača treba značajna količina energije, što povećava potrošnju goriva (do 25% u gradskoj vožnji).

## **Kontrolni sistem klimatizacije**

Korišćenje kontrolnog sistema klimatizacije povećava potrošnju goriva. Ukoliko to spoljašnja temperatura dozvoljava, pokušajte da koristite samo ventilaciju.

## **Uređaji za aerodinamičnu kontrolu**

Upotreba necertifikovanih uređaja za aerodinamičnu kontrolu može štetno da utiče na otpor vazduha i potrošnju goriva.

## **STIL VOŽNJE**

### **Startovanje**

Nemojte zagrevati motor sa malim ili velikim brojem obrtaja dok vozilo miruje; ovo uzrokuje sporije zagrevanje motora, čime se povećava potrošnja goriva i emisije.

Preporučuje se da odmah krenete i to polako, izbegavajući veliki broj obrtaja motora: ovo omogućava motoru da se brže zgreje.

## **Nepotrebne radnje**

Izbegavajte da krećete sa dodavanjem gasa kada ste na semaforu ili pre gašenja motora. Ovo kao i dупло isključivanje kvačila apsolutno nema nikakve svrhe kod savremenih vozila i takođe povećava potrošnju i zagađenje.

## **Izbor brzina**

Koristite veću brzinu čim to dozvole uslovi u saobraćaju i na putu. Korišćenje nižeg stepena prenosa radi ubrzavanja povećava potrošnju.

Isto tako nepravilno korišćenje veće brzine povećava potrošnju, emisije i trošenje motora.

## **Maksimalna brzina**

Potrošnja goriva se značajno povećava sa brzinom. Održavajte brzinu što je moguće više ujednačenom, izbegavajući nepotrebna kočenja i ubrzavanja, koji se značajno odražavaju i na potrošnju goriva i na emisije.

## **Ubrzavanje**

Iznenadno ubrzavanje ima vrlo negativno dejstvo na potrošnju goriva i emisije: postepeno dodajte gas.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## USLOVI KORIŠĆENJA

### Hladan start

Kratka rastojanja i učestalo hladno startovanje sprečavaju motor da dostigne optimalnu radnu temperaturu.

Shodno tome dolazi do povećanja i potrošnje (od +15 do +30% u gradskoj vožnji) i emisija.

### Uslovi u saobraćaju i na putu

Gust saobraćaj uzrokuje prilično veliku potrošnju goriva, na primer kada vozite u koloni sa čestim korišćenjem nižih stepena prenosa ili u velikim gradovima sa mnogo semafora.

Planinski predeli i neravni putevi takođe loše utiču na potrošnju goriva.

### Stajanja u saobraćaju

Tokom dužih stajanja (npr. ukrštanja nivoa) treba ugasiti motor.



### UPOZORENJE

**ABS kojim je vozilo opremljeno neće kontrolisati kočioni sistem prikolice. Posebna predostrožnost je neophodna na klizavim putevima.**

## VUČA PRIKOLICA

### VAŽNO

Vozilo mora imati montiranu kuku za vuču koja je tipski odobrena i adekvatan električni sistem da bi moglo da vuče kamp prikolice ili obične prikolice. Ovo instaliranje mora da uradi stručnjak.

Montirajte odgovarajuće i/ili dodatne retrovizore kako je predviđeno zakonom o javnim putevima.

Imajte u vidu kada vučete prikolicu, da je teže penjanje uz strme kosine, da se povećava rastojanje kočenja i da duže traje preticanje zavisno od ukupne težine prikolicice.

Koristite niži stepen prenosa kada vozite nizbrdo, umesto da stalno koristite kočnicu.

Težina prikolice na kuki za vuču vozila smanjuje kapacitet opterećenja vozila za istu vrednost. Kako biste bili sigurni da niste prekoračili maksimalno dozvoljenu težinu za vuču (data u registracionom dokumentu vozila) treba da uzmete u obzir kompletno opterećenu prikolicu, uključujući uređaje i prtljag.

Poštujte ograničenja brzine koja su specifična za svaku zemlju za vozila sa prikolicama. U svakom slučaju, maksimalna brzina ne sme biti veća od 100 km/h.

Električna kočnica ili neki drugi uređaj (npr. vitlo) treba da se direktno napajaju iz akumulatora putem kabla čiji poprečni presek ne sme biti manji od 2,5 mm<sup>2</sup>.

Električni sistem vozila može se povezivati samo na kabl za napajanje za električnu kočnicu i na kabl za unutrašnje svetlo prikolice, iako ne više od 15W. Za povezivanje koristite prethodno podešenu kontrolnu jedinicu sa kablom za akumulator čiji poprečni presek nije manji od 2,5 mm<sup>2</sup>.

**VAŽNO:** Korišćenje dodatnog opterećenja osim za spoljašnja svetla (električna kočnica, vitlo itd.) treba da bude sa upaljenim motorom.

**VAŽNO:** Obratite se Fiatovom dileru za montiranje kuke za vuču.



### UPOZORENJE

**Nikada ne menjajte kočioni sistem vozila u cilju kontrolisanja kočnice prikolice. Kočioni sistem prikolice mora biti potpuno nezavisan od hidrauličnog sistema vozila.**



### UPOZORENJE

**Maksimalna brzina za zimske pneumatike obeležene sa "Q" je 160 km/h, dok je 190 km/h za pneumatike sa "T" i 210 km/h za pneumatike sa "H". Međutim morate uvek poštovati ograničenja brzine koja nalaže zakon o javnim putevima.**

## ZIMSKI PNEUMATICI

Koristite zimske pneumatike iste veličine kao što su obični pneumatici koje ste dobili sa vozilom.

Fiatov diler će vam rado dati savet vezano za najpodesniji tip pneumatika za vaše potrebe.

Što se tiče tipa pneumatika koje treba koristiti, pritisaka naduvavanja i specifikacija zimskih pneumatika, poštujte uputstva data u delu "Točkovi" pod "Tehničke specifikacije".

Performanse ovih pneumatika u zimskim uslovima su znatno smanjene ukoliko je dubina profila gazeće površine pneumatika manja od 4 mm. Zamenite ih u tom slučaju.

Usled specifičnih karakteristika zimskih pneumatika, njihove performanse su slabije od običnih pneumatika u normalnim vremenskim uslovima ili u dugim vožnjama po autoputevima.

Stoga njihovo korišćenje treba ograničiti zavisno od njihovog tipskog odobrenja; poštujte uvek specifične lokalne propise vezano za korišćenje zimskih pneumatika.

Sva četiri pneumatika treba da budu ista (brend i gazeća površina) kako bi se obezbedila veća bezbednost tokom vožnje i kočenja i bolje vozne karakteristike vozila. Nemojte zaboraviti da ne bi trebalo da menjate pravac rotacije pneumatika.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## MONTIRANJE KUKE ZA VUČU

Uređaj za vuču mora biti pričvršćen za karoseriju automobila od strane specijalizovanog osoblja u skladu sa bilo kojim dodatnim i/ili pripadajućim informacijama dostavljenim od strane proizvođača.

Uređaj za vuču mora da ispuni sadašnje propise, u skladu sa Direktivom 94/20/EC i kasnjim izmenama i dopunama.

Uređaj za vuču, bilo koje verzije, mora da odgovara vučnoj težini automobila na koji će biti pričvršćen.

Prilikom električnog povezivanja koristi se standardni priključak koji je obično postavljen na posebnom držaču i pričvršćen na uređaju za vuču, dok posebni ECU (uredaj za spoljno povezivanje) za kontrolu spoljnog svetla na prikolici mora biti montiran na kolima.

Upotrebljavaju se priključci od 7 ili 12-pinova, 12 V DC (u skladu sa CUNA/UNI i ISO/DIN standardima). Sledite sva uputstva dostavljena od strane proizvođača automobila i/ili proizvođača uređaja za vuču.

### Grafikon ugradnje, sl. 141

Vučna kuka mora biti pričvršćena na tačkama prikazanim na slici u ukupnom iznosu od 8 fiksnih tačaka na karoseriji.



### UPOZORENJE

Nakon ugradnje, otvori za šrafove moraju biti zaptiveni da bi se sprečio ulazak izduvnih gasova.

## LANCI ZA SNEG

Upotreba lanaca za sneg treba da bude u skladu sa lokalnim propisima.

Lanci za sneg se mogu namestiti samo na pneumatike prednjih točkova (pogonskih točkova).

Proverite zategnutost lanaca za sneg pošto pređete nekoliko metara.

Lanci se ne mogu staviti na 17-inčne pneumatike. Za ostale pneumatike (15-inčne i 16-inčne) stavljamte samo manje lance za sneg koji dodaju maksimum 9 mm na profil pneumatika.

**VAŽNO:** Lanci za sneg se ne mogu stavljamti na rezervni točak koji štedi prostor (za verzije / tržišta za koje je predviđeno). Ukoliko dođe do defekta prednjeg pneumatika, zamenite zadnji točak sa rezervnim točkom koji šteti prostor, a zadnji točak prebacite na prednju osovinu. Na ovaj način ćete napred imati dva normalna pogonska točka na koja možete da stavite lance za sneg.



**Nemojte voziti brzo kada ste stavili lance za sneg; nemojte prekoracići brzinu od 50 km/h. Izbegavajte rupe, stepenike i ivičnjake i izbegavajte duge vožnje na putevima na kojima nema snega kako biste sprečili oštećenje vozila i kolovoza.**

# MIROVANJE VOZILA

Ukoliko vozilo ostavljate da miruje duže od mesec dana, treba preduzeti sledeće mere predostrožnosti:

- parkirajte vozilo u zatvoren, suv i ukoliko je moguće, dobro provetren prostor sa malo otvorenim prozorima;
- ubacite menjač u neki stepen prenosa i nemojte povući ručnu kočnicu;
- isključite negativnu klemu akumulatora (za verzije sa sistemom Start&Stop, pogledajte deo "Sistem Start&Stop" u poglavlju "Upoznavanje sa vašim vozilom"); ukoliko akumulator ne isključite iz električnog sistema, proverite njegovo punjenje svakih trideset dana;
- očistite i zaštite ofarbane delove sa zaštitnim voskom;
- očistite i zaštite sjajne metalne delove korišćenjem specijalnih jedinjenja koja se nude u prodaji;

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOZNJA

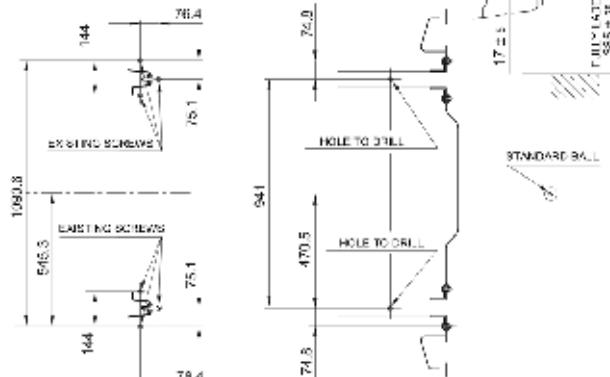
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
|  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 141

# LAMPICE UPOZORENJA I PORUKE

## LAMPICE UPOZORENJA I PORUKE

### OPŠTA UPOZORENJA

Lampica upozorenja se pali, praćena odgovarajućom porukom i/ili akustičnim signalom kada je to potrebno. Ove indikacije su **koncizne i predostrožne** i, kao takve ne smeju se smatrati iscrpnim i/ili alternativnim u odnosu na informacije sadržane u ovom Priručniku za vlasnike, koji vam savetujemo da pročitate pažljivo u svakom slučaju. U slučaju indikacije za defekt, **pogledajte uvek sadržaj ovog poglavlja.**

**VAŽNO:** Prikazane indikacije za defekte dele se u dve kategorije: **vrlo ozbiljne i manje ozbiljne** defekte.

Na **vrlo ozbiljne defekte** ukazuje ponovljeni i produženi ciklus upozoravanja.

Na **manje ozbiljne defekte** ukazuje kraći ciklus upozoravanja.

Ciklus ukazivanja na obe kategorije defekata može se prekinuti pritiskanjem dugmeta . Lampica upozorenja na komandnoj tabli ostaće upaljena dok se uzrok defekta ne otkloni.



### NIZAK NIVO KOČIONE TEČNOSTI (crveno) / AKTIVIRANA PARKIRNA KOČNICA (crveno)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi posle nekoliko sekundi.

### NIZAK NIVO KOČIONE TEČNOSTI

Lampica upozorenja se pali kada nivo kočione tečnosti u rezervoaru padne ispod minimalnog nivoa, usled mogućeg curenja u kolu. Kod nekih verzija displej pokazuje odgovarajuću poruku.



### UPOZORENJE

Ukoliko se lampica upozorenja  upali tokom vožnje, odmah stanite i obratite se Fiatovom dileru.

### AKTIVIRANA PARKIRNA KOČNICA

Kada je ključ okrenut u položaj MAR pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi posle nekoliko sekundi.

**VAŽNO:** Ukoliko se lampica upozorenja upali tokom vožnje, proverite da nije aktivirana parkirna kočnica.



### **DEFEKT EBD (Elektronska raspodela sile kočenja) (crvena)( žuta)**

Istovremeno paljenje (crvene), (žute) i **ESC** lampica upozorenja kada je motor upaljen, ukazuje ili na defekt sistema EBD ili na to da ovaj sistem nije na raspolaganju.

U ovom slučaju, može doći do iznenadnog blokiranja zadnjih točkova i vozilo može da naglo promeni pravac prilikom naglog kočenja. Odgovarajuća poruka se prikazuje kod određenih verzija.

Vozite vrlo pažljivo do najbližeg Fiatovog dileru kako bi odmah pregledao ovaj sistem.



### **DEFEKT SISTEMA ABS (žuta)**

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica upozorenja se pali (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kada sistem nije efikasan. U ovom slučaju kočioni sistem zadržava svoju nepromenjenu efikasnost, ali bez mogućnosti korišćenja prednosti koju daje ABS sistem.

Vozite pažljivo i obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre.



## **DEFEKT VAZDUŠNIH JASTUKA (crvena)**

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica upozorenja svetli neprekidno (kod nekih verzija, zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kako bi ukazala na defekt sistema vazdušnih jastuka.



### **UPOZORENJE**

*Ukoliko se lampica upozorenja ne upali kada se ključ okreće u položaj MAR-ON ili ukoliko ostane upaljena tokom vožnje, moguće je da postoji problem sa bezbednosnim sistemom vazdušnih jastuka. U ovom slučaju, moguće je da se vazdušni jastuci ili uređaji za predzatezanje ne aktiviraju u slučaju udesa ili, u manjem broju slučajeva, mogu se aktivirati kada to nije potrebno. Pre nego što krenete dalje, obratite se odmah Fiatovom dileru da pregleda sistem.*

**UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM**

**BEZBEDNOST**

**STARTOVANJE  
I VOŽNJA**

**LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE**

**U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA**

**SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE**

**TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE**

**INDEKS**

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

**Na defekt lampice upozorenja ⚠ ukaže treptanje lampice upozorenja ⚠, koja ukazuje na deaktiviranje prednjeg vazdušnog jastuka suvozača. Pored toga sistem vazdušnih jastuka deaktivira automatski vazdušne jastuke suvozača (i prednji i bočni vazdušni jastuk – za verzije / tržišta za koje je predviđeno). U ovom slučaju, lampica upozorenja ⚠ može da ne ukaže na problem sa sistemom vazdušnih jastuka. Pre nego što krenete dalje, obratite se odmah Fiatovom dileru da pregleda ovaj sistem.**



## UPOZORENJE

**Na defekt lampice upozorenja ⚠ ukaže paljenje lampice upozorenja ⚠. Pored toga sistem vazdušnih jastuka automatski deaktivira vazdušne jastuke suvozača (i prednji i bočni vazdušni jastuk – za verzije / tržišta za koje je predviđeno). Pre nego što krenete dalje, obratite se odmah Fiatovom dileru da pregleda ovaj sistem.**



## NEVEZANI SIGURNOSNI POJASEVI (crvena)

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)



## DEAKTIVIRANI SUVOZAČEVI VAZDUŠNI JASTUCI (žuta)

Lampica upozorenja ⚠ se pali kada su deaktivirani prednji i bočni vazdušni jastuci suvozača.

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON, kada je aktivan prednji vazdušni jastuk suvozača, pali se lampica upozorenja ⚠ i svetli neprekidno nekoliko sekundi, trepti još nekoliko sekundi, a onda bi trebalo da se gasi.

Lampica upozorenja se pali i svetli neprekidno kada vozilo miruje, a sigurnosni pojasi vozača ili suvozača (kada je suvozač u vozilu) nije vezan.

Lampica upozorenja će treptati, a zujalica zujati ukoliko je vozilo u pokretu, a sigurnosni pojasevi prednjih sedišta nisu pravilno vezani.

Obratite se Fiatovom dileru ukoliko želite da vam trajno deaktivira zujalicu sistema SBR (podsetnik za vezivanje sigurnosnih pojaseva). Ovaj sistem je moguće ponovo aktivirati korišćenjem menija podešavanja (videti opis u poglavlju "Upoznavanje sa vašim vozilom").



## ISPRAŽNjenost akumulatora (crvena) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Kada se ključ za paljenje okreće u položaj MAR, pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi čim se startuje motor (sa motorom u praznom hodu, može se očekivati malo kašnjenje).

Ukoliko lampica upozorenja (ili kod nekih verzija poruka i simbol na displeju) ostanu neprekidno upaljeni ili trepte, obratite se Fiatovom dileru.



## NEPREKIDNO UPALJENA : NIZAK PRITISAK MOTORNOG ULJA (crvena)

### TREPTI: ISTROŠENO MOTORNO ULJE

(samo dizel verzije sa DPF – crvena)

Kada se ključ za paljenje okreće na MAR, pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ugasi čim se startuje motor.

### I. Nedovoljan pritisak motornog ulja

Lampica se pali i svetli neprekidno zajedno (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) sa porukom na displeju, kada sistem registruje da je pritisak motornog ulja suviše nizak.



### UPOZORENJE

**Ukoliko se upali lampica upozorenja  
tokom vožnje (kod nekih verzija zajedno  
sa porukom na displeju) odmah ugasite motor  
i obratite se Fiatovom dileru.**

### 2. Istrošeno motorno ulje

(samo za dizel verzije sa DPF)

Lampica upozorenja trepti i odgovarajuća poruka se pojavljuje na displeju (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

Lampica upozorenja može da trepti na sledeće načine, zavisno od verzije:

- 1 minetu svaka dva sata;
- u ciklusima od po 3 minute sa intervalima sa ugašenom lampicom upozorenja tokom 5 sekundi, dok se ulje ne zameni.

Posle prve indikacije, prilikom svakog startovanja motora, lampica upozorenja će nastaviti da trepti kako je prethodno opisano dok se ulje ne zameni. Kod nekih verzija, displej pokazuje odgovarajuću poruku zajedno sa lampicom upozorenja.

Treptanje lampice upozorenja ne treba smatrati defektom, ona jednostavno obaveštava vozača da je u korišćenju vozila normalno da se ulje zamenjuje.

Imajte u vidu da se trošenje motornog ulja ubrzava:

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

*Ukoliko se upali lampica upozorenja, istrošeno motorno ulje treba zameniti što je moguće pre, a nikada kasnije od 500 km od kada se prvi put upalila lampica upozorenja. Propust u poštovanju prethodno može da doveđe do ozbiljnog oštećenja motora i da ponisti važnost garancije. Aktiviranje ove lampice nije povezano sa količinom ulja u motoru. Stoga, nemojte nikada dolivati ulje, kada ova lampica počne da trepti.*



## VRUĆE SREDSTVO ZA HLAĐENJE MOTORA (crvena)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica upozorenja se pali (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kada je motor pregrjan.

Ukoliko se lampica upozorenja upali tokom vožnje, postupite kao što sledi:

□ **tokom normalne vožnje:** zaustavite vozilo, ugasite motor i proverite da li je nivo vode u rezervoaru ispod oznake MIN. Ukoliko jeste, sačekajte nekoliko minuta da se motor ohladi, zatim polako i pažljivo otvorite poklopac, dolijte sredstvo za hlađenje i proverite da li je nivo između oznaka MIN i MAX. Proverite takođe vizuelno da li tečnost negde curi. Ukoliko se lampica upozorenja ponovo upali kada ponovo startujete, obratite se Fiatovom dileru.

□ **ukoliko se vozilo koristi pod zahtevnim uslovima:** (npr. vuča prikolice uzbrdo ili pod punim opterećenjem): usporite i, ukoliko svetlo ostane upaljeno, zaustavite vozilo. Sačekajte 2 ili 3 minute sa upaljenim motorom i sa malim gasom kako biste pojačali cirkulaciju sredstva za hlađenje. Zatim ugasite motor. Proverite nivo sredstva za hlađenje kako je prethodno opisano. Ukoliko je nivo tečnosti suviše nizak, dolijte ga (što se tiče količine i vrste tečnosti koju treba koristiti, pogledajte opis u delu "Dolivanje goriva" u poglavljju "Tehničke specifikacije").

**VAŽNO:** Posle zahtevnih vožnji, preporučuje se da osavtavite motor upaljen i sa blagim gasom nekoliko minuta pre nego što ga ugasite.



## GORIVO NA REZERVI OGRANIČEN DOMET (žuta)

Ova lampica upozorenja se pali kada je u rezervoaru ostalo oko 6 do 8 litara goriva. Kod nekih verzija će displej pokazati poruku upozorenja kada je preostali domet manji od oko 50 km (ili ekvivalentna vrednost u milijama).

**VAŽNO:** Lampica upozorenja će treptati da ukaže na defekt u sistemu. Ukoliko je to slučaj, obratite se Fiatovom dileru da pregleda sistem.



## DEFEKT EOBD (evropska dijagnostika na vozilu) /SISTEMA UBRZIGAVANJA (žuta)

Lampica upozorenja se u normalnim uslovima pali kada se ključ okrene u položaj MAR (kod nekih verzija sa porukom na displeju), ali bi trebalo da se ugasi čim se startuje motor.

Ukoliko lampica upozorenja ostane upaljena ili se upali tokom vožnje, to znači da sistem ubrizgavanja ne radi pravilno; posebno, ako se lampica upozorenja upali i svetli neprekidno, to znači da je defektan sistem za napajanje/paljenje što može da uzrokuje prekomerne izduvne emisije, moguć gubitak performansi, slabe vozne karakteristike vozila i veliku potrošnju goriva.

Pod ovim uslovima možete nastaviti da vozite umerenom brzinom bez većih zahteva od motora. Duže korišćenje vozila sa ovom lampicom neprekidno upaljenom može da uzrokuje oštećenje: obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre.

Lampica upozorenja se gasi kada se ovaj defekt otkloni, ali će on biti memorisan u sistemu.

## NOTE (važi samo za benzinske motore)

Ukoliko lampica upozorenja trepti, moguće je da je oštećen katalitički konvertor.

U ovom slučaju, neophodno je da otpustite pedalu gasa na manju brzinu motora dok lampica upozorenja ne prestane da trepti.

Nastavite vožnju umerenom brzinom, tako što ćete izbegavati situacije u vožnji koje mogu da uzrokuju dalje treptanje i obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre.



**Obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre ukoliko se lampica upozorenja ne upali kada se ključ okrene u položaj MAR-ON ili ukoliko se lampica upozorenja upali ili trepti tokom vožnje (praćena porukom i simbolom na displeju kod nekih verzija). Organi saobraćajne kontrole mogu provjeriti nivo izduvnih emisija korišćenjem odgovarajuće opreme. Poštujte zakone i propise zemlje u kojoj vitezte.**

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

 ESC

## DEFEKT SISTEMA ESC (elektronska kontrola stabilnosti) (žuta)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se lampica upozorenja, koja bi trebalo da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Ukoliko se lampica upozorenja ne ugasi ili ostane upaljena (zajedno sa porukom i simbolom na displeju kod nekih verzija) tokom vožnje, obratite se Fiatovom dileru.

Treptanje lampice upozorenja tokom vožnje ukazuje na dejstvo ESC sistema.

### Defekt sistema za pomoć pri polasku na uzbrdici

Ova lampica upozorenja se pali, kod nekih verzija zajedno sa simbolom  i porukom na displeju, u slučaju defekta sistema za pomoć pri polasku na uzbrdici. Obratite se Fiatovom dileru u ovom slučaju.



## DEFEKT FIATOVOG SISTEMA KODIRANJA (žuta) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kako bi ukazala na defekt Fiatovog sistema kodiranja: obratite se Fiatovom dileru u ovom slučaju što je moguće pre.



## ZAGREVANJE GREJAČA / DEFEKT ZAGREVANJA GREJAČA (dizel verzije) (žuta)

### ZAGREVANJE GREJAČA

Ova lampica upozorenja se pali kada se ključ okreće u položaj MAR-ON. Ugasiće se čim grejači dostignu prethodno podešenu temperaturu.

Motor se može startovati čim se ugasi lampica upozorenja.

**VAŽNO:** Pri visokim temperaturama ambijenta, moguće je da lampica upozorenja ostane upaljena izuzetno kratko vreme.

### DEFEKT ZAGREVANJA GREJAČA

Lampica upozorenja će treptati (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kako bi ukazala na defekt u sistemu predzagrevanja grejača.

Obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre da popravi ovaj defekt.



## DEFEKT ELEKTRIČNOG SERVO UPRAVLJAČA (DUAL DRIVE) (crvena)

### Tokom startovanja motora

Kada je ključ okrenut u položaj MAR-ON, pali se lampica upozorenja, koja bi trebalo da se ugasi posle nekoliko sekundi. Ukoliko lampica upozorenja ostane upaljena, okrenite ključ za paljenje u položaj STOP i zatim startujte ponovo motor.

Ukoliko lampica upozorenja ostane upaljena (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju), moguće je da će biti potreban veći napor za rukovanje upravljačem; međutim, upravljanje je ipak moguće.

Obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre u ovom slučaju.

### Tokom vožnje

Ukoliko se lampica upozorenja upali tokom vožnje (kod nekih verzija, zajedno sa porukom i simbolom na displeju) moguće je da nećete imati asistenciju u upravljanju.

Iako će upravljanje vozilom biti moguće i dalje, moguće je da će biti potreban veći napor za rukovanje upravljačem: obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre.

**VAŽNO:** U nekim okolnostima, paljenje lampice upozorenja na instrument tabli mogu da uzrokuju neki faktori koji nemaju veze sa električnim servo upravljačem. U ovom slučaju, odmah zaustavite vozilo (ukoliko je u pokretu), ugasite motor na oko 20 sekundi, a zatim ga ponovo startujte. Ukoliko lampica upozorenja (ili kod nekih verzija poruka i simbol na displeju) ostane neprekidno upaljena, obratite se Fiatovom dileru.

**VAŽNO:** Posle isključenja akumulatora, potrebno je ponovo uvesti sistem upravljanja u rad. Lampica upozorenja se pali da ukaže na ovo. Da biste izvršili ovu proceduru, jednostavno okrećite upravljač od jednog kraja do drugog ili vozite u pravoj liniji oko sto metara.



## ELEKTRONSKA KONTROLA BRZINE (zelena) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ova lampica upozorenja se pali kada se ključ za paljenje okrene u položaj MAR, ali bi trebalo da se ugasi posle nekoliko sekundi, ukoliko je deaktivirana elektronska kontrola brzine.

Lampica upozorenja se pali kada je prstenasta navrtka elektronske kontrole brzine okrenuta u položaj ⚡ (videti deo "Elektronska kontrola brzine" u pogлављу "Upoznavanje sa vašim vozilom").

Određena poruka se pojavljuje kod određenih verzija.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## OGRANIČIVAČ BRZINE (zelena) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Ova lampica upozorenja se pali kada je ključ okrenut u položaj MAR-ON, ali bi trebalo da se ugasi posle nekoliko sekundi, ukoliko je deaktiviran ograničivač brzine.

### Aktiviranje

Lampica upozorenja se pali kada je prstenasta navrtna elektronske kontrole brzine okrenuta u položaj  (videti deo "Elektronska kontrola brzine" u pogлављу "Upoznavanje sa vašim vozilom").

Kod nekih verzija na intervenciju ovog sistema ukazuje poruka i simbol prikazani na displeju i poslednja memorisana brzina vozila.

### Deaktiviranje

Na deaktiviranje sistema ukazuje gašenje lampice upozorenja  na displeju i, kod nekih verzija, prikazivanje poruke i simbola .



## ČIŠĆENJE DPF (filtera dizel čestica) (samo dizel verzije sa DPF) (žuta)

Okretanjem ključa na položaj MAR-ON pali se lampica upozorenja, koja bi trebalo da se ugasi posle nekoliko sekundi.

Lampica upozorenja (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju) neprekidno svetli kako bi obavestila vozača da sistem DPF treba da eliminiše uhvaćene zagađivače (čestice) putem procesa regeneracije.

Lampica upozorenja se ne pali prilikom svake regeneracije DPF, već samo kada uslovi u vožnji zahtevaju da vozač bude obavešten.

Da bi se ugasila lampica upozorenja, treba voziti dok se ne završi proces regeneracije.

Ovaj proces traje u proseku petnaest minuta. Najbolji uslovi za završavanje procesa regeneracije ostvaruju se vožnjom pri brzini od oko 60 km/h sa brzinom motora od preko 2000 obrtaja u minuti.

Kada se ova lampica upozorenja upali, ona ne ukazuje na defekt vozila i stoga ne treba ići kod mehaničara. Kod nekih verzija, zajedno sa paljenjem lampice upozorenja, displej pokazuje odgovarajuću poruku.



## UPOZORENJE

**Brzinu kretanja vozila treba uvek prilagoditi uslovima u saobraćaju i vremenu i ona mora uvek da odgovara saobraćajnim propisima. Motor možete ugasiti čak i ako je upaljena lampica upozorenja za DPF: međutim, ponovljeni prekidi procesa regeneracije mogli bi da uzrokuju preuranjeno trošenje motornog ulja. Iz ovog razloga se savetuje da treba sačekati da se ugasi lampica upozorenja pre gašenja motora, u skladu sa prethodno datim uputstvima. Nemojte završavati proces regeneracije DPF filtera kada zaustavite vozilo.**



## INDIKACIJA OPŠTIH UPOZORENJA (žuta) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali u sledećim okolnostima i tada treba da se obratite Fiatovom dileru što je moguće pre, kako bi uradio popravku.

### Prekoračeno ograničenje brzine

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali kada se prekorači ograničenje brzine podešeno u meniju podešavanja.

Kada vozilo prekorači ovu vrednost, kod nekih verzija se na displeju pokazuje poruka i simbol i emituje se zvučni signal.

### Intervencija / defekt sistema za prekid napajanja gorivom

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) u slučaju intervencije / defekta sistema za prekid napajanja gorivom.

### Neispravnost spoljašnjeg svetla

Lampica upozorenja se pali kada se registruje neispravnost jednog od sledećih svetala:

- dnevna svetla (DRL) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- bočna svetla;
- pokazivači pravca;
- zadnje svetlo za maglu;
- svetla za hod unazad;
- svetla registarskih tablica;
- kočiona svetla (samo za verzije sa multifunkcionalnim displejem)

Neispravnost vezana za ova svetla može da bude: jedna ili više pregorelih sijalica, pregoreli zaštitni osigurač ili prekid u električnoj vezi.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## **Neispravnost sistema DST**

### **(dinamička kontrola raspoloživog obrtnog momenta /sistem protiv zanošenja vozila)**

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje neispravnost sistema DST.

## **Voda u filteru dizel goriva**

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kako bi ukazala na prisustvo vode u filteru dizel goriva.

## **Neispravnost sistema Start&Stop**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje neispravnost sistema Start&Stop.

## **Neispravnost senzora nivoa tečnog naftnog gasa / metana**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje neispravnost senzora nivoa TNG/metana.

## **Privremena ili trajna neispravnost sistema**

### **komande gradske kočnice – ublažavanja sudara**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje privremena ili trajna neispravnost sistema komande gradske kočnice – ublažavanja sudara.

## **Neispravnost senzora za kišu**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje neispravnost senzora za kišu.

## **Neispravnost sistema za pomoć pri parkiranju**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje neispravnost sistema za pomoć pri parkiranju.

## **Neispravnost senzora za sumrak**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali (zajedno sa porukom na displeju) kada se registruje neispravnost senzora za sumrak.

## **Neispravnost senzora**

### **za pritisak motornog ulja**

Verzije sa multifunkcionalnim displejem: na neispravnost senzora za pritisak motornog ulja ukazuje paljenje lampice upozorenja na instrument tabli.

Verzije sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem: paljenje ikone na displeju ukazuje na neispravnost senzora za pritisak motornog ulja.



## **GREJANO ZADNJE STAKLO (žuta)**

Lampica upozorenja se pali kada se uključi grejano zadnje staklo.

Lampica upozorenja se pali kada se uključi grejano zadnje staklo.



## **GREJANO VETROBRANSKO STAKLO (žuta)**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali aktiviranjem grejanog vetrobranskog stakla (videti deo "Automatski dvozonski kontrolni sistem klimatizacije" u poglavlju "Upoznavanje sa vašim vozilom").



## **BOČNA SVETLA I OBORENA SVETLA (zelena) / SISTEM "PRATI ME DO KUĆE" (zelena)**

### **BOČNA SVETLA I OBORENA SVETLA**

Lampica upozorenja se pali kada se upale bočna / zadnja ili oborena svetla

### **SISTEM "PRATI ME DO KUĆE"**

Lampica upozorenja se pali (kod nekih verzija, zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kada se koristi ovaj uređaj (videti deo "Prati me do kuće" u poglavlju "Upoznavanje sa vašim vozilom").



## **DUGAČKA SVETLA (plava)**

Lampica upozorenja se pali kada su upaljena dugačka svetla.



## **LEVI POKAZIVAČ PRAVCA (zelena) (isprekidana)**

Lampica upozorenja se pali kada se komandna ručica pokazivača pravca pomeri nadole ili zajedno sa desnim pokazivačem pravca, kada se pritisne dugme svetla za upozorenje na opasnost.



## **DESNI POKAZIVAČ PRAVCA (zelena) (isprekidana)**

Lampica upozorenja se pali kada se komandna ručica pokazivača pravca pomeri nagore ili zajedno sa levim pokazivačem pravca, kada se pritisne dugme svetla za upozorenje na opasnost.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

CITY

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## UKLJUČEN ELEKTRIČNI SERVO UPRAVLJAČ (DUAL DRIVE) (zelena)

Indikacija CITY se javlja (ikona se pojavljuje na displeju kod nekih verzija) kada se aktivira električni servo upravljač (dual drive) pritiskanjem odgovarajućeg dugmeta (videti deo "Električni servo upravljač /dupli pogon/" u poglavlju "Upoznavanje sa vaši vozilom"). Indikacija CITY (ili simbol na displeju) nestaje kada se ponovo pritisne dugme.



## OTVORENA VRATA/ POKLOPAC MOTORA/ PRTLJAŽNIK (crvena)

Lampica upozorenja se pali (kod nekih verzija zajedno sa porukom i simbolom na displeju) kada jedna ili više vrata, poklopac motora ili prtljažnik nisu pravilno zatvoreni.

Zvučni signal se emituje kada su vrata otvorena, a vozilo je u pokretu.



## DEFEKT SISTEMA

Komande gradske kočnice –  
Ublažavanja sudara (žuta)  
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Lampica upozorenja se pali kada je registrovan defekt sistema komande gradske kočnice – ublažavanja suda ra.

U ovom slučaju treba da se obratite Fiatovom dileru što je moguće pre.

## AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE SISTEMA

### START&STOP

Aktiviranje sistema Start&Stop

Poruka se pojavljuje na displeju kada se aktivira sistem Start&Stop.

U ovom stanju ugašena je LED lampica na dugmetu  na komandnoj tabli (videti deo "Start&Stop" u poglavljiju "Upoznavanje sa vašim vozilom").

### Isključivanje sistema Start&Stop

- Verzije sa multifunkcionalnim displejem: poruka se pojavljuje na displeju kada se deaktivira sistem Start&Stop.
- Verzije sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem: simbol  i odgovarajuća poruka pojavljuju se na displeju kada se deaktivira sistem Start&Stop.

Upaljena je LED lampica iznad dugmeta  kada je ovaj sistem deaktiviran.

## NEISPRAVNOST SISTEMA START&STOP

### Verzije sa multifunkcionalnim displejem

Na neispravnost sistema Start&Stop ukazuje paljenje lampice upozorenja  (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) na instrument tabli i poruka na displeju.

### Verzije sa rekonfigurabilnim multifunkcionalnim displejem

Simbol  i odgovarajuća poruka pojavljuju se na displeju kada se registruje neispravnost u sistemu Start&Stop. U slučaju neispravnosti sistema Start&Stop, обратите се Fiatovom dileru.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPZOZRENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# U VANREDNIM SLUČAJEVIMA

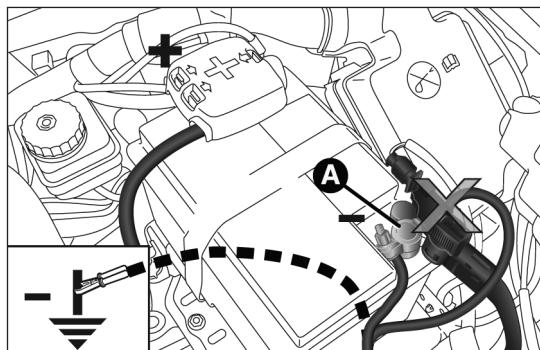
Preporučujemo vam da u vanrednim situacijama besplatno pozovete broj koji je dat u Garantnoj knjižici. Takođe možete da odete na internet stranu [www.fatsrbija.rs](http://www.fatsrbija.rs) da nađete vama najbližeg Fiatovog dileru.

## STARTOVANJE MOTORA

Odmah se obratite se Fiatovom dileru ukoliko se na instrument tabli upali i neprekidno svetli lampica upozorenja .

## STARTOVANJE MOTORA SA PREMOŠĆENIM KABLOVIMA

Ukoliko je akumulator ispraznjen, motor se može startovati korišćenjem pomoćnog akumulatora istog kapaciteta ili malo većeg od onog koji je ispraznjen.



slika 141

Postupite kao što sledi da startujete vozilo:

- povežite pozitivne kleme (+ blizu kleme) dva akumulatora sa kablom za njihovo spajanje sl. 141;
- sa drugim kablom, povežite negativnu klemu – pomoćnog akumulatora sa tačkom uzemljenja  na motoru ili menjajući vozila koje treba startovati;
- startujte motor;
- kada je motor startovan, skinite kablove obrnutim redosledom od prethodno opisanog.

Kod verzija sa sistemom Start&Stop uradite postupak startovanja motora sa premošćenim kablovima, tako što ćete slediti uputstva data u delu "Sistem Start&Stop" u poglavljju "Upoznavanje sa vašim vozilom".

Ukoliko posle nekoliko pokušaja motor i dalje neće da startuje, nemojte uporno nastavljati, već se obratite Fiatovom dileru.

**VAŽNO:** Nemojte da direktno povežete negativne kleme dva akumulatora: varnice bi mogle da zapale eksplozivni gas koji ispušta akumulator. Ukoliko je pomoćni akumulator ugrađen u neko drugo vozilo, nastojte da ne dođe do slučajnog kontakta između metalnih delova ova dva vozila.



**Nemojte nikada koristiti brzi punjač akumulatora za startovanje motora, pošto bi on mogao da ošteti elektronske sisteme vašeg vozila, posebno kontrolne jedinice za paljenje i napajanje goriva.**



### UPOZORENJE

Ovu proceduru treba da urade stručnjaci, zato što ukoliko se uradi nepravilno može uzrokovati električno pražnjenje znatnog intenziteta. Štaviše, tečnost iz akumulatora je otrovna i krozivna: izbegavajte kontakt sa kožom i očima. Nemojte prinositi otvoren plamen i upaljene cigarete akumulatoru i pazite da ne izazovete varnice.

## STARTOVANJE MOTORA GURANJEM NIZ NIZBRDICU MALOM BRZINOM I SA PRITISNUTIM KVAČILOM

Nemojte nikada startovati motor guranjem, vućom ili spuštanjem niz nizbrdicu.

**VAŽNO:** Zapamtite da sistem servo kočnice i električnog servo upravljača nije aktivan dok se motor ne startuje. Stoga je potreban mnogo veći napor za korišćenje pedale kočnice ili okretanje upravljača.

## ZAMENA TOČKA

### OPŠTA UPUTSTVA

Vozilo je opremljeno sa kompletom "Fix&Go" za brzu popravku pneumatika: videti deo "komplet Fix&Go" za dalje uputstva o korišćenju ovog uređaja.

Kao alternativa kompletu "Fix&Go" vozilo može biti opremljeno sa rezervnim točkom koji štedi prostor: videti uputstva na narednim stranama za zamenu točka.



### UPOZORENJE

Rezervni točak koji štedi prostor (za verzije/tržišta za koje je predviđeno) je specifičan za vaše vozilo, nemojte ga koristiti na drugim modelima, isto tako nemojte koristiti na vašem vozilu, rezervni točak koji štedi prostor drugih modela. Rezervni točak koji štedi prostor treba koristiti samo u vanrednim slučajevima. Treba ga koristiti samo onoliko koliko je potrebno da se dođe do servisa, a brzina vozila ne sme da pređe 80 km/h. Rezervni točak koji štedi prostor ima narandžastu nalepnicu koja rezimira sve glavne mere predostrožnosti i ograničenja u korišćenju. Nemojte nikada skidati ili pokrivati ovu nalepnicu. Sledeća informacija je data na četiri jezika na ovoj nalepniци: "Važno! Samo za privremenu upotrebu! maksimum 80 km/h! Zamennite standardnim pneumatikom što je moguće pre. Nemojte nikada pokrivati ovo uputstvo." Nemojte nikada stavljati poklopac glavčine točka na rezervni točak koji štedi prostor.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



## UPOZORENJE

*Upozorite ostale vozače da vozilo miruje u skladu sa lokalnim propisima: svetla upozorenja na opasnost, trougao za upozoravanje itd. Svi putnici iz vozila treba da napuste vozilo, posebno ukoliko je teško opterećeno. Putnici treba da se udalje od dolazećeg saobraćaja dok se točak menja. Ukoliko se nalazite na nekoj kosini ili neravnoj površini, stavite klin koji ste dobili sa vozilom ispod točka (videti uputstva na narednim stranama).*



## UPOZORENJE

*Vozne karakteristike vozila će se promeniti sa montiranim rezervnim točkom koji štedi prostor. Izbegavajte nagla startovanja ili zaustavljanja, nagla ili brza skretanja. Ukupno trajanje rezervnog točka koji štedi prostor je oko 3000km, posle čega mu treba zameniti pneumatik drugim istog tipa. Nemojte nikada stavljati standardni pneumatik na točak koji je projektovan za korišćenje sa rezervnim točkom koji štedi prostor. Popravite i vratite neispravni točak što je moguće pre. Ne bi trebalo nikada da se dva ili više rezervna točka koji štede prostor koriste istovremeno. Nemojte zamastiti navoje vijaka točka pre nego što ih stavite: mogli bi da iskliznu.*



## UPOZORENJE

*Dizalicu treba koristiti samo za dizanje onog modela vozila sa kojim je isporučena. Nemojte nikada koristiti ovu dizalicu za neke druge svrhe, kao što je dizanje drugih modела vozila. Nemojte nikada koristiti dizalicu za popravke ispod vozila. Nepravilno postavljena dizalica može da dovede do pada vozila. Nemojte koristiti dizalicu za veća opterećenja od onog koje je navedeno na njenoj oznaci. Na rezervni točak koji štedi prostor nije moguće stavljati lance. Ukoliko je defektan pneumatik prednjeg (pogonskog) točka, a potrebni su lanci, upotrebite standardni točak sa zadnje osovine, a rezervni točak koji štedi prostor, stavite na zadnju osovину. Na ovaj način, sa dva normalna pogonska točka na prednjoj osovinu, moguće je koristiti lance za sneg.*



## UPOZORENJE

*Nepravilno namešten poklopac točka može da otpadne tokom kretanja vozila. Nikada nemojte dirati ventil za naduvavanje. Nikada ne stavljamte alate bilo koje vrste između točka i pneumatika. Redovno kontrolišite pritiske pneumatika i pneumatika rezervnog točka koji štedi prostor, tako da budu u skladu sa datim vrednostima u poglaviju "Tehničke specifikacije".*

## DIZALICA

Molimo vas da imate u vidu da:

- težina dizalice je 1,76 kg;
- dizalici nisu potrebna nikakva podešavanja;
- dizalica se ne može popravljati i u slučaju defekta mora se zameniti drugom, originalnom dizalicom;
- nikakav alat, izuzev njene obrtne ručice, ne sme se montirati na dizalicu.

Za zamenu točka, postupite kao što sledi:

- Zaustavite vozilo u položaju koji nije opasan za dolazeći saobraćaj, gde možete bezbedno da zamenite točak. Tlo mora biti ravno i dovoljno čvrsto;
- ugasite motor, povucite ručnu kočnicu i ubacite menjač u prvu brzinu ili u hod unazad. Obucite reflektujući bezbednosni prsluk (obavezan po zakonu) pre nego što izđete iz vozila;
- otvorite prtljažnik, povucite jezičak A sl. 142 i podignite tepih B;
- upotrebite ključ A sl. 143 koji se nalazi u kutiji sa alatom, da olabavite uređaj za zaključavanje, uzmite kutiju sa alatom B i stavite je blizu točka koji treba zameniti.
- Zatim uzmite rezervni točak koji štedi prostor C;
- uzmite ključ A sl. 144 i olabavite zavrtnje za pričvršćivanje tako što ćete ih okrenuti otprilike za jedan krug. Za verzije sa felnama od legure, pridrjamte vozilo da olakšate razdvajanje felne od glavčine točka;

- uzmite klin A iz kutije za alat i rasklopite ga kao što je predstavljeno na slici 145;

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

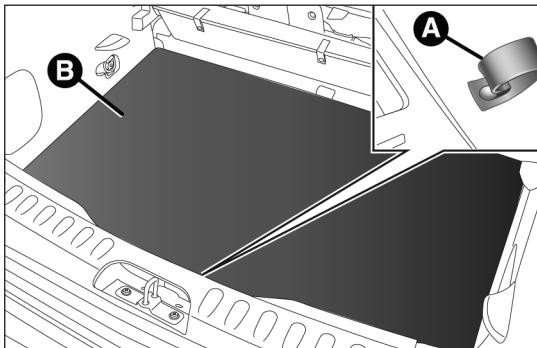
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

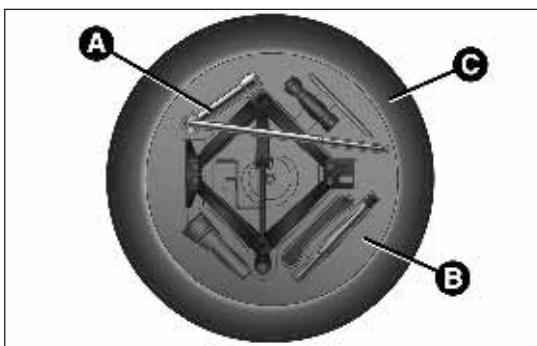
SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

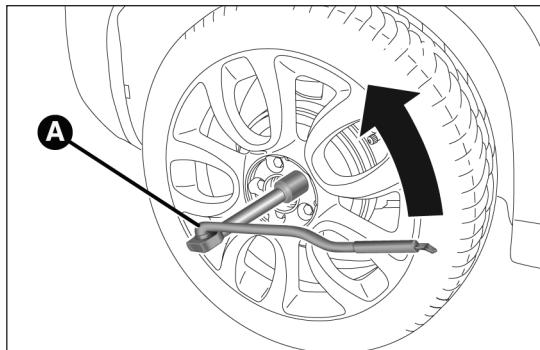


slika 142



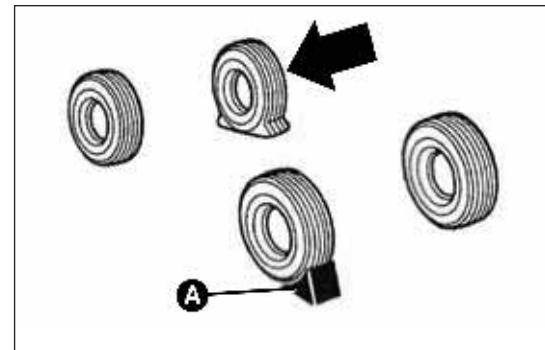
slika 143

- stavite klin iza točka koji se nalazi dijagonalno suprotno od onog koji treba zameniti (videti sl. 146) kako biste sprečili kretanje vozila kada je podignuto;

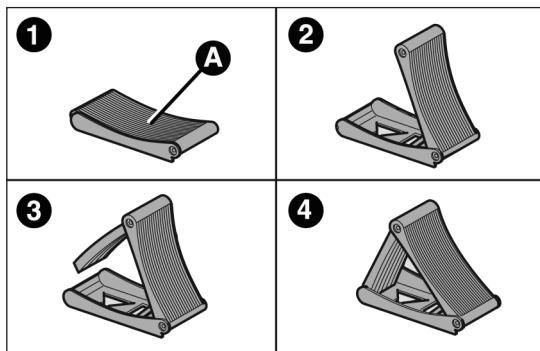


slika 144

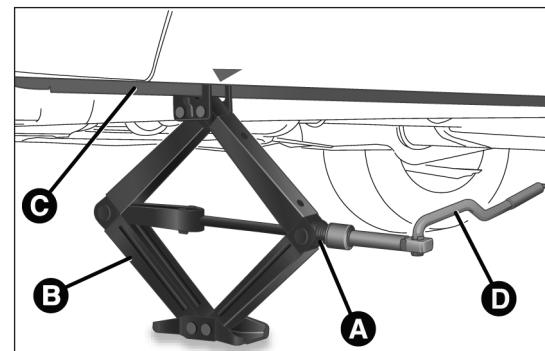
- stavite dizalicu ispod vozila, blizu točka koji treba zameniti;
- ubacite ključ A sl. 147 kako biste digli dizalicu dok vrh dizalice B pravilno ne legne na noseći element šasije C (pored oznake na samom nosećem elemen-tu šasije);



slika 146



slika 145



slika 147

- upozorite ostale putnike, da ćeće da dižete vozilo; sva lica treba da se udalje od vozila, dok ga ne spustite;
- namestite ručicu D sl. 147 u kućište u uređaju A, rukujte dizalicom i podignite vozilo dok se točak ne digne nekoliko centimetara od tla;
- skinite poklopac točka pošto olabavite 4 zavrtnja za pričvršćivanje i na kraju olabavite peti zavrtnj i izvucite točak (samo za verzije sa poklopima točkova koji su pričvršćeni sa zavrtnjima);
- pazite da površine kontakta između rezervnog točka koji štedi prostor i glavčine budu čiste, tako da se zavrtnji za pričvršćivanje ne olabave;
- namestite rezervni točak koji štedi prostor tako što ćete ubaciti prvi zavrtnj do dva navoja u otvor koji je najbliži ventilu;
- zategnjite zavrtnj za nekoliko navoja i postupite na isti način i sa ostalim zavrtnjima;
- uzmите ključ A sl. 144 i zategnjite do kraja zavrtnje za pričvršćivanje;
- rukujte ručicom dizalice D kako biste spustili vozilo. Zatim izvucite dizalicu;
- upotrebite ključ A da do kraja unakrsno zategnete zavrtnje po numeričkom redosledu kako je prikazano na slici 148;
- kada menjate točak sa felnom od legure, preporučujemo vam da ga stavite tako da spoljašnji deo bude okrenut nagore.

Nastojte da popravite što pre standardni točak, zato što kada ga stavite u odgovarajuću pregradu, teretna platforma prtljažnika neće više biti ravna, pošto je standardni točak veći od rezervnog točka koji štedi prostor.

## PONOVO NAMEŠTANJE STANDARDNOG TOČKA

Prateći prethodno opisanu proceduru, podignite vozilo i skinite rezervni točak koji štedi prostor.

Verzije sa čeličnim felnama

Postupite kao što sledi:

- pazite da površine kontakta između standardnog točka i glavčine budu čiste, tako da se zavrtnji za pričvršćivanje ne olabave;
- namestite standardni točak ubacivanjem 5 zavrtnja u otvore

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

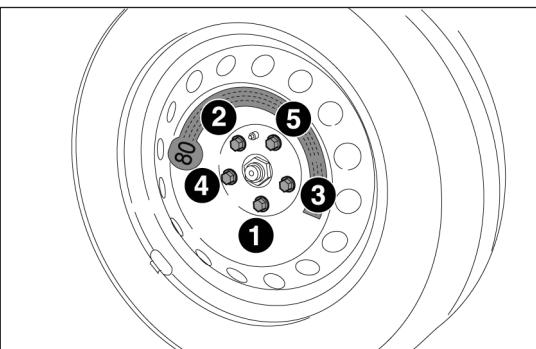
LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 148

- pritisnite poklopac glavčine tako da legne u svoje ležište, pošto prethodno poravnate specijalnu traku metala koja treba da legne u žleb (na poklopcu) sa ventilom za naduvavanje;
- korišćenjem datog ključa, zategnjite zavrtnje za pričvršćivanje;
- spustite vozilo i sklonite dizalicu;
- korišćenjem datog ključa, zategnjite do kraja zavrtnje po prethodno prikazanom redosledu.

### Verzije sa točkovima od legure

Postupite kao što sledi:

- stavite točak na glavčinu i korišćenjem datog ključa zategnjite zavrtnje;
- spustite vozilo i sklonite dizalicu;
- korišćenjem datog ključa, zategnjite do kraja 5 zavrtinja po prikazanom redosledu;
- namestite ponovo poklopac glavčine, pazeći da postavite 3 plastične osovinice u za to određena mesta na točku. Blago pritisnite poklopac da sprečite oštećenje plastičnih osovinica.

**VAŽNO:** Ukoliko se ne namesti pravilno, poklopac glavčine može da se otkači tokom vožnje.

### Posle zamene pneumatika

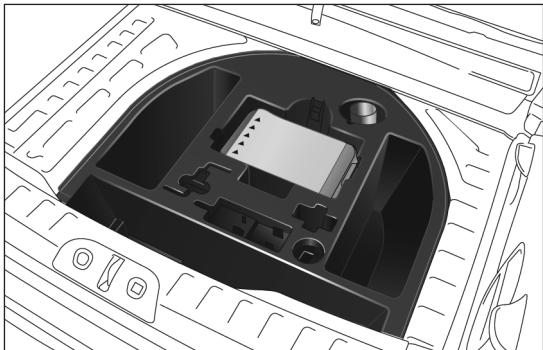
- odložite rezervni točak koji štedi prostor u predviđenu pregradu u prtljažniku;
- ubacite dizalicu i ostale alate u kutiju;
- namestite kutiju i alate na rezervni točak koji štedi prostor;
- namestite pravilno tvrdi poklopac prtljažnika.

## Komplet Fix&Go

U prtljažniku sl. 149 (verzije bez podvufera) ili sl. 150 (verzije sa podvuferom – za verzije/tržišta za koje je predviđeno) se nalazi odgovarajuća kutija. Ona takođe sadrži i šrafciger i kuku za vuču.

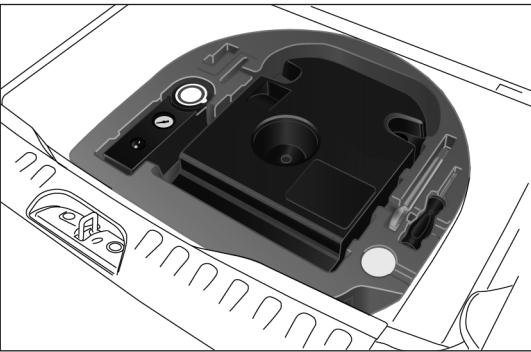
Ovaj komplet sadrži takođe:

- jedan cilindar A sl. 151 koji sadrži zaptivno sredstvo i opremljen je sa:
- lulom za punjenje B;
- nalepnicom C sa informacijom "maksimum 80 km/h", koju treba staviti na vidno mesto za vozača (na instrument ploču) posle popravke pneumatika;
- kompresor D koji ima merač pritiska i konekcije, a nalaze se u pregradi;

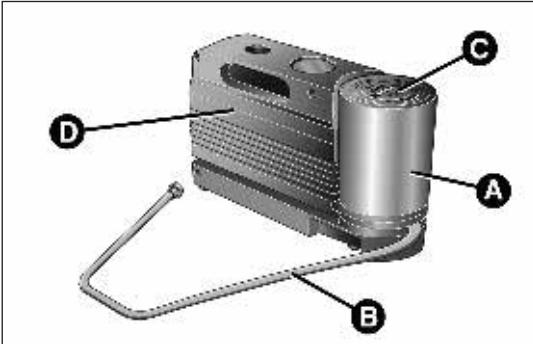


slika 147

- brošuru sa uputstvom (videti sl. 152) koju treba koristiti za brzu i pravilnu upotrebu kompleta za popravku pneumatika, a zatim je predati osoblju koje je zaduženo za postupanje sa popravljenim pneumatikom;



slika 146



slika 148

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPZOZRENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

- jedan par zaštitnih rukavica koje se nalaze u bočnoj pregradi kompresora;
- adapttere za naduvavanje raznih elemenata.

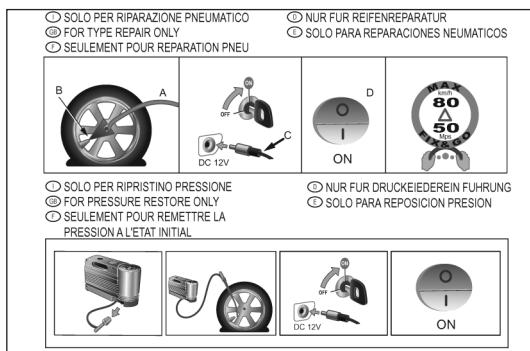


## UPOZORENJE

Dajte brošuru sa uputstvima tehničarima koji su zaduženi za postupanje sa pneumatikom koji je popravljan korišćenjem kompletta za brzu popravku pneumatika.



U slučaju bušenja uzrokovanih stranim telima, komplet se može koristiti za popravku pneumatika čija su oštećenja na gazećoj površini ili ramenu do maksimum 4 mm u prečniku.



slika 152



## UPOZORENJE

Rupe i oštećenja na bočnim zidovima pneumatika ne mogu se popraviti. Nemojte koristiti komplet za brzu popravku pneumatika ukoliko je pneumatik oštećen kao posledica vožnje za izduvanim pneumatikom.



## UPOZORENJE

Popravke nisu moguće u slučaju oštećenja točka (jaka deformacija žljeba koja uzrokuje gubitak vazduha). Nemojte vaditi strano telo (vijak ili ekser) iz pneumatika.



## UPOZORENJE

Nemojte pustiti da kompresor radi duže od 20 uzastopnih minuta. Rizik od pregrevanja. Pneumatičke popravljene sa kompletom za brzu popravku treba koristiti samo privremeno.



## UPOZORENJE

**Cilindar sadrži etil glikol.**

**Sadrži lateks:** može da uzrokuje alergijske reakcije. Škodljiv je ukoliko se proguta. Iritira oči. Može da uzrokuje iritaciju ukoliko se udiše ili pri kontaktu. Izbegavajte kontakt sa očima, kožom ili odećom. U slučaju kontakta, odmah isperite sa puno vode. Ukoliko se proguta, nemojte izazvati povraćanje. Isperite usta, popijte velike količine vode i odmah potražite lekarsku pomoć. Čuvajte van dohvata dece. Astmatičari ne smiju da koriste ovaj proizvod. Nemojte udisati isparenja tokom ubacivanja i usisavanja. Pozovite odmah lekara ukoliko primetite alergijske reakcije. Držište posudu u njenoj odgovarajućoj pregradi, dalje od izvora toplote. Zaptivna tečnost ima rok trajanja. Zamenite flašu koja sadrži zaptivnu tečnost kojoj je istekao rok trajanja.



**U slučaju bušenja uzrokovanih stranim telima, komplet se može koristiti za popravku pneumatika čija su oštećenja na gazećoj površini ili ramenu do maksimum 4 mm u prečniku.**

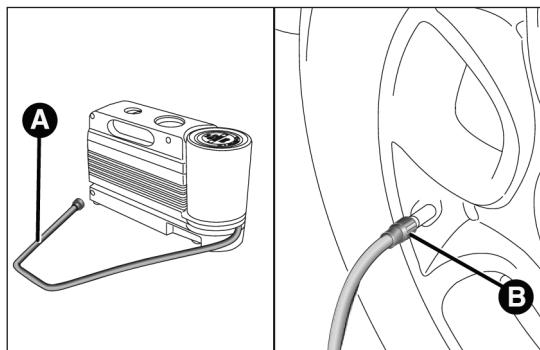


## UPOZORENJE

**Stavite zaštitne rukavice date u kompletu za brzu popravku pneumatika.**

Postupite kao što sledi:

- Aktivirajte parkirnu kočnicu.** Odvijte poklopac ventila pneumatika, izvadite elastičnu lulu punjača A sl. 153 i zategnite prstenastu navrtku B na ventil pneumatika;



slika 153

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

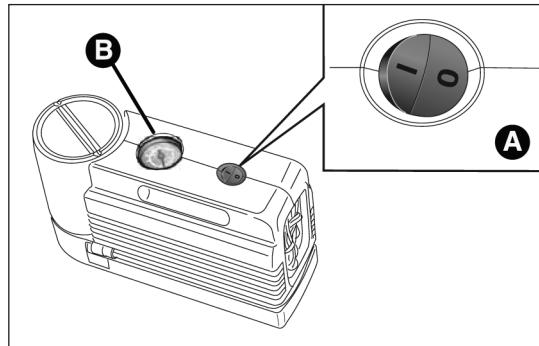
U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

- pazite da prekidač kompresora A sl. 154 bude u položaju 0 (isključen), startujte motor, uključite ga u utičnicu za struju u centralnom tunelu ili u prtljažniku sl. 155 i uključite kompresor, okretanjem prekidača A u položaj I (uključen). Naduvajte pneumatik do pritiska kako je navedeno u delu "Pritisak naduvavanja" u odeljku "Tehničke specifikacije". Proverite pritisak pneumatika na meraču B kada je isključen kompresor kako biste dobili preciznije očitavanje;
- ukoliko posle pet minuta i dalje nije moguće postići najmanje 1,8 bara, isključite kompresor iz ventila i utičnice za struju, zatim pomerite vozilo napred za oko deset metara kako bi se ravnomerno rasporedila zaptivna tečnost unutar pneumatika, zatim ponovite proceduru naduvavanja;

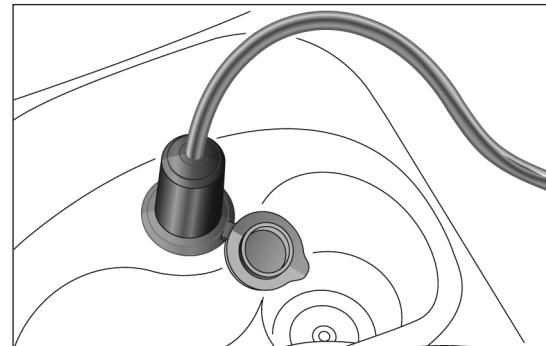


slika 154

- ako posle ovog postupka i dalje ne možete da postignete najmanje 1,8 bara posle 5 minuta od uključivanja kompresora, nemojte nastaviti da vozite, već se obratite Fiatovom dileru.

**UPOZORENJE**

**Stavite nalepnicu na mesto koje je lako uočljivo vozaču, kao podsetnik da je pneumatik popravljan kompletom za popravku pneumatika. Vozite pažljivo, posebno u krivinama. Nemojte prekoračivati brzinu od 80 km/h. Nemojte naglo dodavati gas niti kočiti.**



slika 155

- posle vožnje od oko 10 minuta, stanite i ponovo proverite pritisak u pneumatiku; aktivirajte parkirnu kočnicu;

Radi bezbednosti vozila kada je parkirano, sledite uputstva data u delu "Parkiranje" u poglavlju "Startovanje i vožnja".



### UPOZORENJE

**Ukoliko je pritisak pao ispod 1,8 bara, nemojte voziti dalje: komplet za brzo popravljanje pneumatika ne može da garantuje pravilno održavanje pritiska, zato što je pneumatik suviše oštećen. Obratite se Fiatovom dileru.**

- ukoliko registrujete vrednost pritiska od najmanje 1,8 bara, vratite pravilan pritisak (sa upaljenim motorom i aktiviranom parkirnom kočnicom), nastavite da vozite i pažljivo vozite do najbližeg Fiatovog dilera.



### UPOZORENJE

**Obavestite dilera da je pneumatik popravljen korišćenjem kompleta za brzu popravku pneumatika. Dajte brošuru sa uputstvima osoblju koje je zaduženo za postupanje sa popravljenim pneumatikom.**

## PROVERA I PONOVNO USPOSTAVLJANJE PROPISANOG PRITISKA PNEUMATIKA

Kompresor se takođe može koristiti za proveru i, ukoliko je potrebno, podešavanje pritiska pneumatika. Otputujte kliznu spojnicu A sl. 157 i konektujte ga direktno na ventil pneumatika koji treba naduvati.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

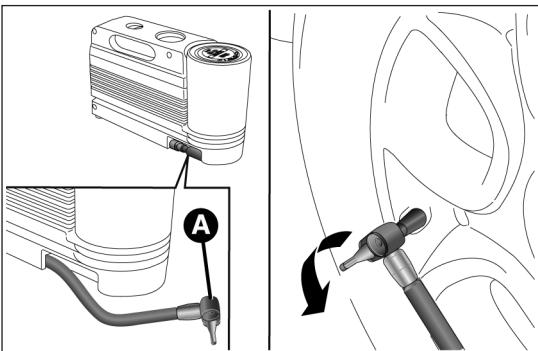
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

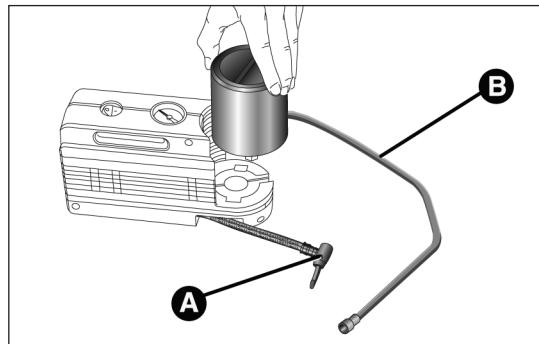


slika 156

## ZAMENA FLAŠE

Postupite kao što sledi.

- isključite spojnicu A sl. 157;
- okrenite cilindar koji treba zameniti u pravcu suprotnom od pravca okretanja kazaljki na satu i podignite ga;
- namestite novi cilindar i okrenite ga u pravcu okretanja kazaljki na satu;
- uključite spojnicu A za cilindar i ubacite providnu lulu B u njeno kućište.



slika 154

## ZAMENA SIJALICA

### OPŠTA UPUTSTVA

- pre zamene sijalice proverite kontakte da nema oksidacije;
- pregorele sijalice treba zameniti sijalicama istoga tipa i snage;
- posle zamene sijalice farova, proverite uvek da li je svetlosni snop pravilno podešen;
- kada neko svetlo ne radi, proverite da li je ispravan odgovarajući osigurač, pre nego što zamenite sijalicu. Što se tiče mesta osigurača, pogledajte deo "Ako osigurač pregori" u ovom odeljku.



### UPOZORENJE

Izmene ili popravke električnog sistema koje se ne urade pravilno ili se pritom ne uzmu u obzir tehničke specifikacije ovog sistema, mogu da uzrokuju defektan rad koji dovodi do rizika od požara.



## UPOZORENJE

**Halogene sijalice sadrže gas pod pritis-  
kom, u slučaju lomljenja mogu da eksplodiraju i  
da uzrokuju raspršivanje komada stakla.**



**Sa halogenim sijalicama treba rukovati  
tako što ih treba uhvatiti samo za met-  
alni deo. Diranjem providnog dela sijalice  
prstima može da smanji intenzitet emitovanog  
svetla i čak da smanji vek trajanja sijalice. Ukoliko  
dođe do slučajnog kontakta, obrišite sijalicu krćom  
ovlaženom alkoholom i ostavite je da se osuši.**



**Kad god je to moguće, preporučuje se da  
sijalice menja Fiatov diler. Pravilan rad i  
pravac spoljašnjih svetala apsolutno su  
neophodni za bezbednost vozila i poštovanje za-  
kona.**

**VAŽNO:** Kada je napolju hladno ili vlažno ili posle jake kiše ili pranja, moguće je da se pojavi para i/ili da se formiraju kaplice kondenzacije na unutrašnjoj površini farova ili zadnjih svetala. Ovo je prirodna pojava usled razlike u temperaturi i vlažnosti između unutrašnje i spoljašnje strane stakla i ne ukazuje na defekt niti ugrožava normalan rad uređaja za osvetljavanje. Zamagljenost nestaje brzo kada se upale svetla, počev od centra difuzora, praćeno progresivnim širenjem prema ivicama.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## VRSTE SIJALICA

Razne vrste sijalica ugrađene su u vaše vozilo:

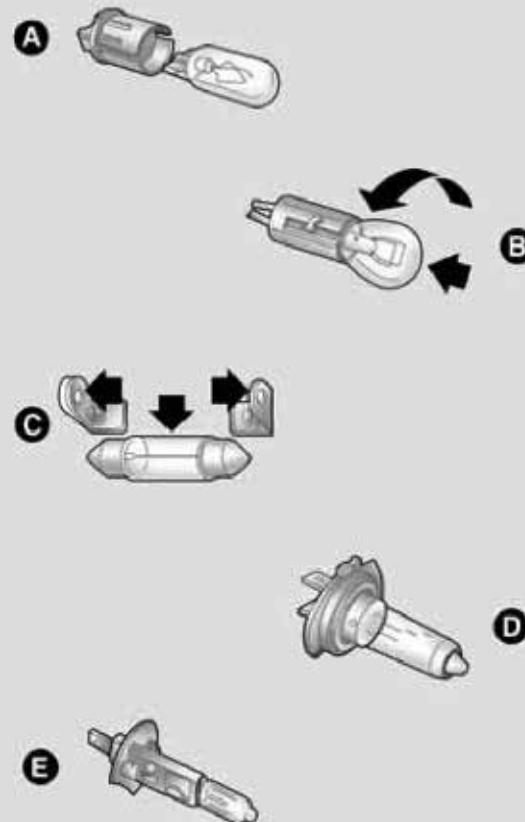
Sijalice od stakla: (tip A) nameštaju se pritiskanjem.  
Povucite ih kada želite da ih izvadite.

Bajonet sijalice: (tip B) za vađenje treba da pritisnete sijalicu zatim da je okrenete u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu.

Tubularne sijalice: (tip C) oslobođite ih iz kontakta, kako biste ih izvadili.

Halogene sijalice: (tip D) za vađenje ovih sijalica, otpustite spojnicu, koja drži ove sijalice.

Halogene sijalice: (tip E) za vađenje ovih sijalica, otpustite spojnicu, koja drži ove sijalice.



UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Namena sijalica	Tip	Jačina	Referenca
Oborena / dugačka svetla	H7	55W	D
Prednja bočna svetla / dnevna svetla (DRL)	W21/5W	21W/5W	B
Zadnja bočna svetla / Kočiona svetla	P21/5W	21W/5W	B
Prednji pokazivači pravca	WY21W	21W	B
Bočni pokazivači pravca	WY5W	5W	A
Zadnji pokazivači pravca	P21W	21W	B
Treće stop svetlo	LED	-	-
Svetla za maglu	H 11	55W	E
Hod unazad	W16W	16W	B
Zadnja svetla za maglu	W16W	16W	B
Svetla registrarskih tablica	C5W	5W	C
Prednje krovno svetlo	C5W	5W	C
Prednja krovna svetla (suncobrana)	C5W	5W	C
Krovno svetlo prtljažnika	W5W	5W	A
Svetlo prostora za dokumenta i sitne stvari	C5W	5W	C
Zadnja unutrašnja svetla	C5W	5W	C

## ZAMENA SPOLJAŠNJIH SIJALICA

Pogledajte deo "Zamena sijalica" da vidite koji vam tip i jačina sijalice treba.

### PREDNJI GORNJI FAR

Sadrži sijalice za pokazivače pravca i oborena svetla.

Sijalice su raspoređene kao što sledi sl. 158:

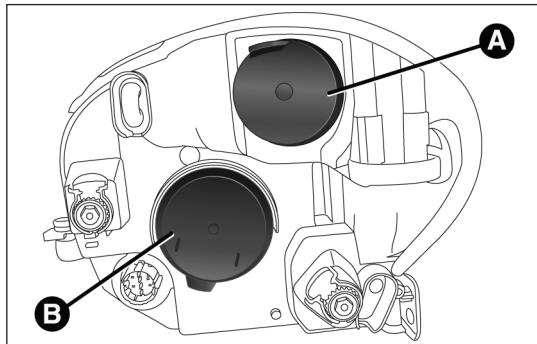
**A** pokazivači pravca

**B** oborena svetla

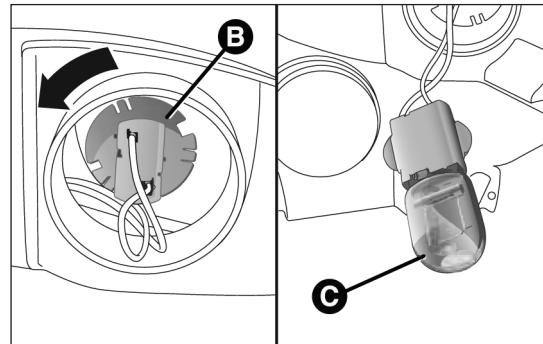
### POKAZIVAČI PRAVCA

Za zamenu sijalica postupite kao što sledi:

- skinite poklopac A sl. 158;
- okrenite držač sijalice B sl. 159 u pravcu kretanja kazaljki na satu, izvucite sijalicu C i zamenite je;
- namestite novu sijalicu u držač sijalice i obavezno proverite da li je pravilno fiksirana;
- namestite ponovo držač sijalice u njegovo kućište i okrenite ga u pravcu kretanja kazaljki na satu, dok ne čujete zvuk zabravljinjanja što znači da je legao u ležište;
- zatim ponovo namestite poklopac A sl. 158.



slika 158

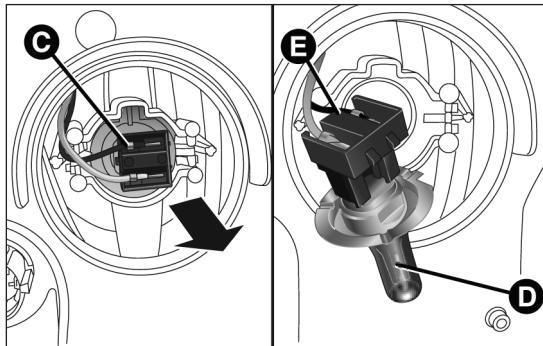


slika 159

## OBORENA SVETLA

Za zamenu sijalice postupite kao što sledi:

- skinite poklopac B sl. 158;
- skinite konektor + držač sijalice C sl. 160, oslobođajući ga prema spolja;
- izvadite sijalicu D iz konektora E i zamenite je;
- stavite novu sijalicu na konektor, proverite da li je dobro pričvršćena;
- namestite ponovo konektor + držač sijalice C u njegovo kućište;
- namestite ponovo poklopac B sl. 158.



slika 160

## PREDNJI DONJI FAR

Sadrži sijalice za dugačka svetla i bočna svetla / dnevna svetla (DRL),

Sijalice su raspoređene kao što sledi sl. 161:

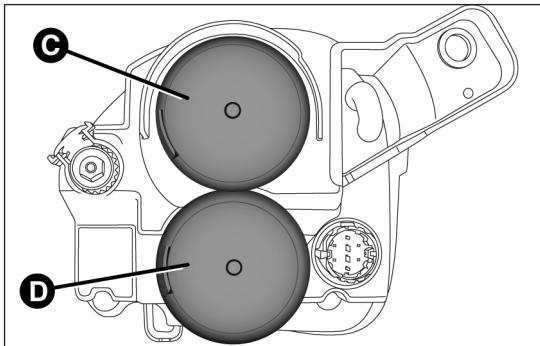
**C** dugačka svetla

**D** bočna svetla / dnevna svetla (DRL)

## DUGAČKA SVETLA

Za zamenu sijalice postupite kao što sledi:

- okrenite upravljač do kraja prema unutra;
- odvijte vijke A sl. 162 i skinite klapnu B;
- skinite poklopac C sl. 161;
- skinite konektor + držač sijalice D sl. 163, oslobođajući ga prema spolja;



slika 161

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

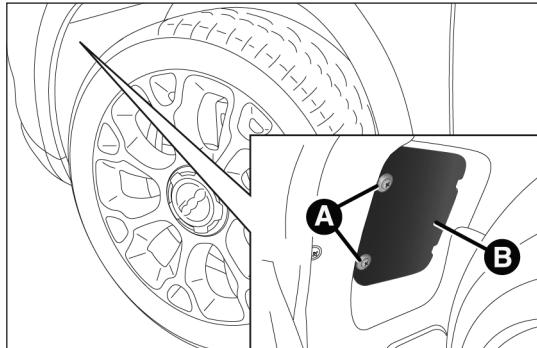
U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

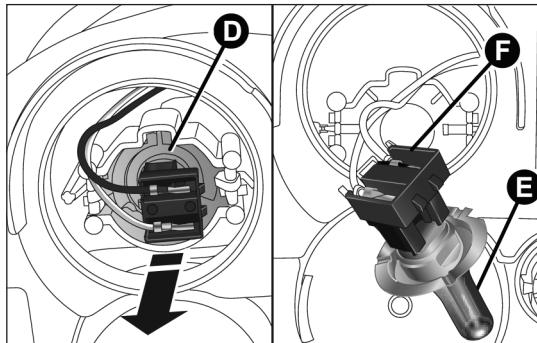
TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

- izvadite sijalicu E iz konektora F i zamenite je;
- namestite novu sijalicu na konektor i obavezno provjerite da li je pravilno pričvršćena;



slika 162



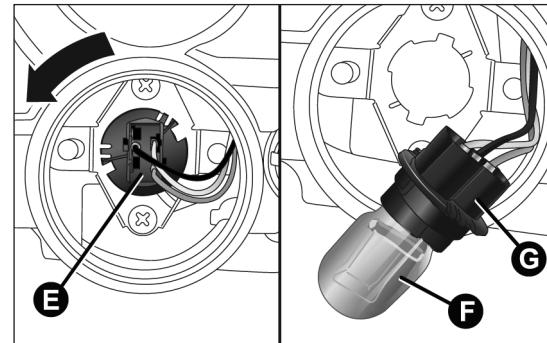
slika 163

- namestite ponovo konektor + držać sijalice D u njegovo kućište;
- na kraju namestite ponovo poklopac C sl. 161.

## BOČNA SVETLA / DNEVNA SVETLA (DRL)

Za zamenu sijalice postupite kao što sledi:

- okrenite upravljač do kraja prema unutra;
- odvijte vijke A sl. 162 i skinite klapnu B;
- skinite poklopac D sl. 161;
- okrenite držać sijalice E sl. 164 u pravcu kretanja kazaljki na satu, izvucite sijalicu F iz konektora G i zamenite je;
- namestite novu sijalicu na konektor i obavezno provjerite da li je pravilno pričvršćena;



slika 164

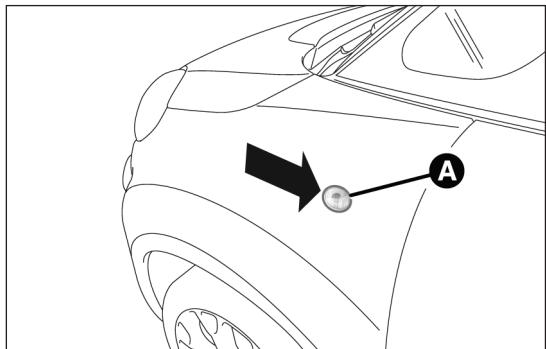
- namestite ponovo držač sijalice E u njegovo kućište i okrenite ga u pravcu kretanja kazaljki na satu, dok ne čujete zvuk zabravljuvanja, što znači da je pričvršćen;
- na kraju namestite poklopac D sl. 161.

- vratite držač sijalice C u sočivo A i okrenite ga u pravcu kretanja kazaljki na satu;
- namestite ponovo snop i proverite pritom da li je unutrašnji držač B legao na svoje mesto.

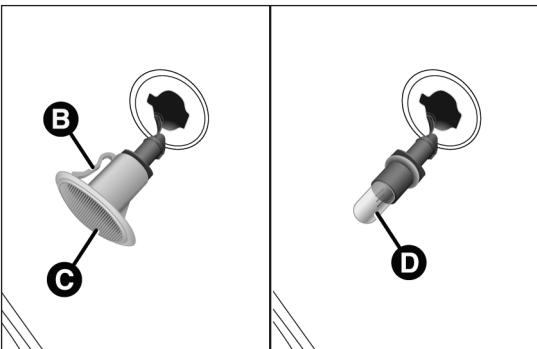
## BOČNI POKAZIVACI PRAVCA

Za zamenu sijalice, potupite kao što sledi:

- podesite sočivo A sl. 165 tako da pritisnete unutrašnji držač B sl. 166, zatim povucite snop prema spolja;
- okrenite držač sijalice C u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu, izvucite sijalicu D i zamenite je;



slika 165



slika 166

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## SVETLA ZA MAGLU

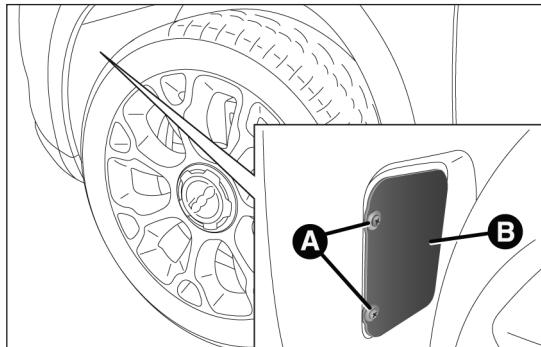
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Za zamenu sijalice postupite kao što sledi:

- okrenite upravljač do kraja prema unutra;
- odvijte vijke A sl. 167 i skinite klapnu B;
- podesite držač C sl. 168 i isključite električni konektor D;
- okrenite i izvadite držač sijalice E;
- izvadite sijalicu i zamenite je;
- namestite novo svetlo i uradite obrnutim redosledom prethodno opisani postupak.

## SNOPOVI ZADNJEGL SVETLA

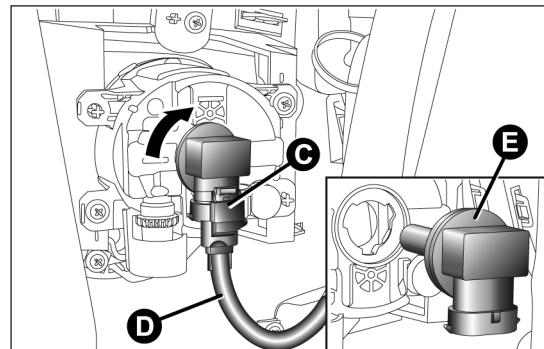
Ovi sadrže sijalice za bočna svetla, kočiona svetla i pokazivače pravca.



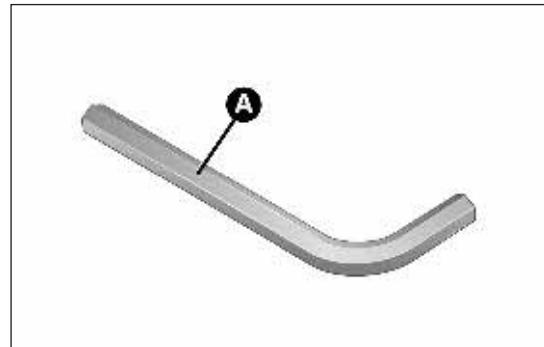
slika 167

Za zamenu sijalica postupite kao što sledi:

- uzmite inbus A sl. 169 koji ste dobili uz vozilo;
- stavite ga u jezičak B sl. 170 i skinite zaštitni poklopac C (koji se nalazi sa bočne strane prtljažnika);

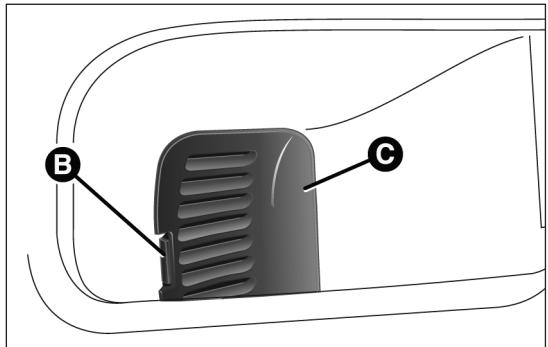


slika 168



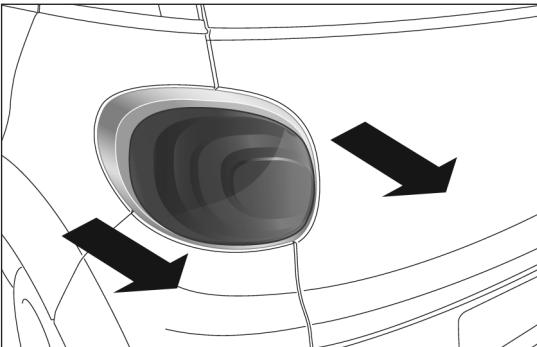
slika 169

- upotrebite inbus A da odvijete uređaje za pričvršćivanje D sl. 171 snopa zadnjeg svetla;
- izvucite snop svetla tako što ćete ga izvaditi pomoću obe ruke u pravcu koji pokazuju strelice sl. 172;

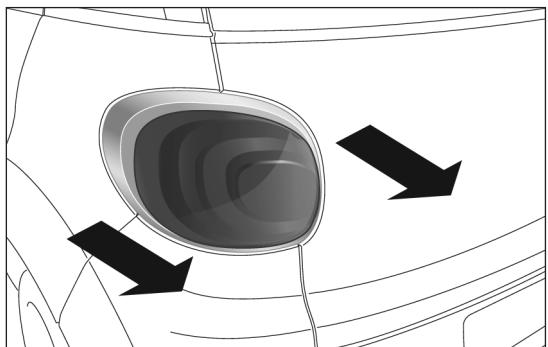


slika 170

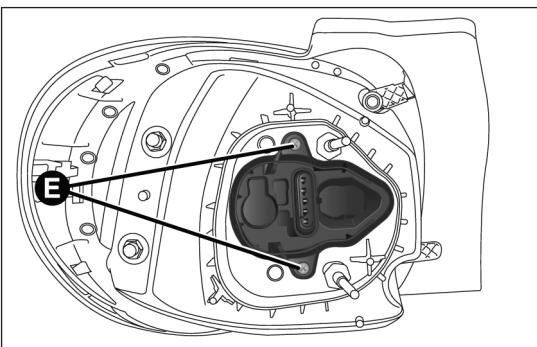
- isključite električni konektor, odvijte vijke za pričvršćivanje E sl. 173 i izvadite sklop držača sijalice;



slika 172



slika 171



slika 173

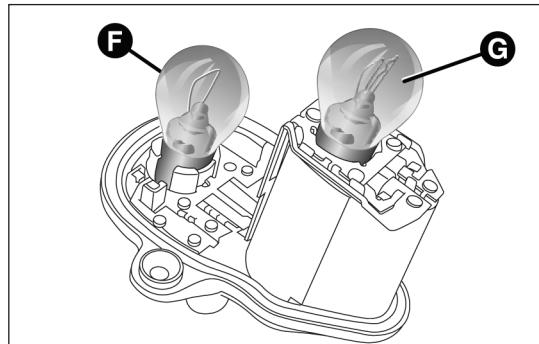
- zamenite sijalice po potrebi: F = pokazivači pravca, G = bočna svetla / kočiona svetla sl. 174.

## FIKSNI FAR ZADNJEG SVETLA

Sadrže sijalice zadnjeg svetla za maglu (leva strana) i sijalice svetla za hod unazad (desna strana):

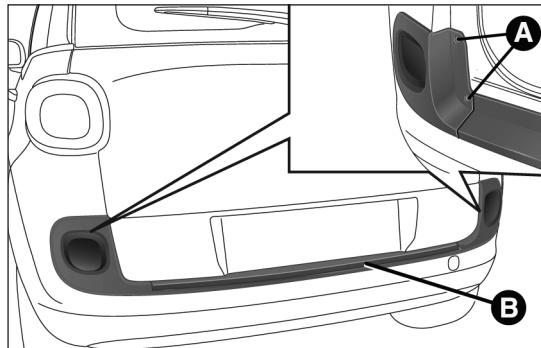
Za zamenu sijalica postupite kao što sledi:

- otvorite prtljažnik, skinite unutrašnji okvir, odvijte četiri vijka za pričvršćivanje A sl. 175 i skinite snop svetla B;
- isključite električni konektor i okrećite držač sijalice C u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu sl. 176;
- izvadite sijalicu D iz držača sijalice i zamenite je;
- namestite novu sijalicu na držač sijalice i obavezno proverite da li je propisno pričvršćena;

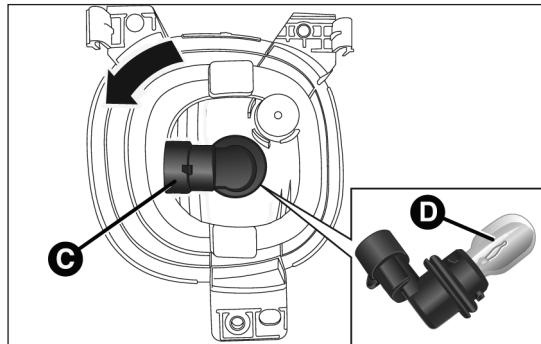


slika 174

- vratite držač sijalice C u sočivo tako što ćete ga okretati u pravcu kretanja kazaljki na satu i ponovo povežite električni konektor;
- pravilno namestite snop svetla B sl. 175 zatezanjem četiri vijka za fiksiranje A, zatim zatvorite prtljažnik.



slika 175



slika 176

## TREĆE STOP SVETLO

Nalazi se u petim vratima i to su LED svetla.

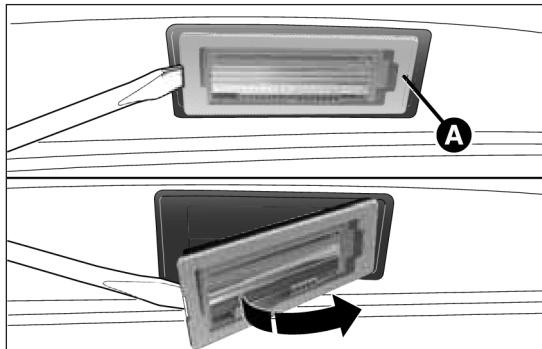
Ukoliko ih treba zameniti, obratite se Fiatovom dileru.

- ubacite novu sijalicu B i obavezno proverite da li je pravilno pričvršćena između kontakata;
- na kraju vratite sočivo A sl. 177.

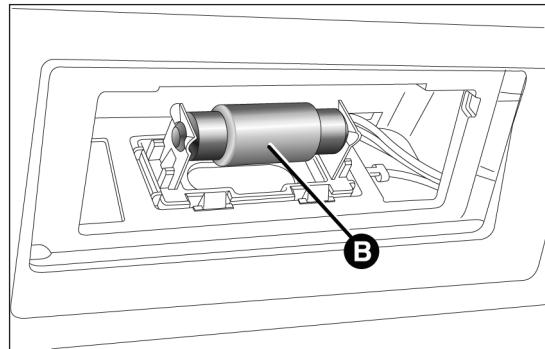
## SVETLA REGISTARSKIH TABLICA

Za zamenu postupite kao što sledi:

- skinite sočivo A slika 177;
- zamenite sijalicu B sl. 178 tako što ćete je oslobooditi iz bočnih kontakata;



slika 177



slika 178

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

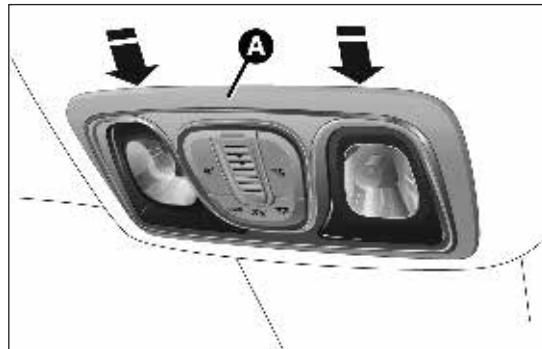
# ZAMENA UNUTRAŠNJIH SIJALICA

## PREDNJE KROVNO SVETLO

Verzije bez ogledala za nadzor zadnjeg sedišta

Za zamenu sijalica postupite kao što sledi:

- skinite krovno svetlo A sl. 179 sa mesta na koje ukazuju strelice;
- oslobođite kućišta sijalice B sl. 180 i skinite ih tako što ćete ih izvući prema spolja, zatim zamenite sijalice C;
- namestite pravilno nove sijalice u odgovarajuća kućišta B;
- namestite krovno svetlo A sl. 179 u njegovo kućište i obavezno proverite da li je pričvršćeno.



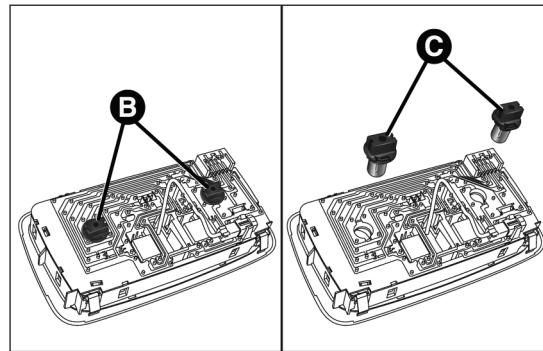
slika 179

## Verzije sa ogledalom za nadzor zadnjeg sedišta

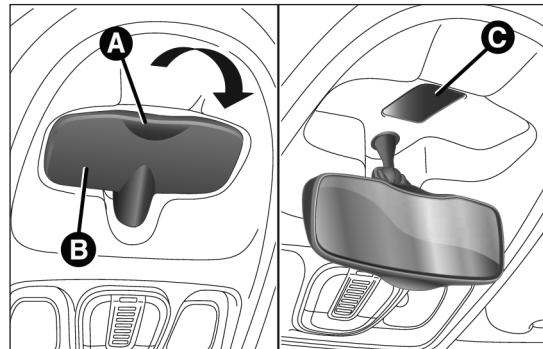
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Za zamenu sijalica, postupite kao što sledi:

- postupak izvršite na mestu A i stavite ogledalo B u radni položaj;



slika 180



slika 181

- odvijte vijak i skinite poklopac za fiksiranje C sl. 181;
- radeći sa zadnje strane povucite krovno svetlo nadole i oslobođite ga

Za ponovno nameštanje uradite obrnutim redosledom prethodno navedene operacije.

Za zamenu sijalice pogledajte deo "Verzije bez ogledala za nadzor zadnjeg sedišta".

### **Verzije sa fiksnim staklenim krovom ili električnim krovom na otvaranje**

Za skidanje krovnog svetla izamenu sijalica обратите se Fiatovom dileru.

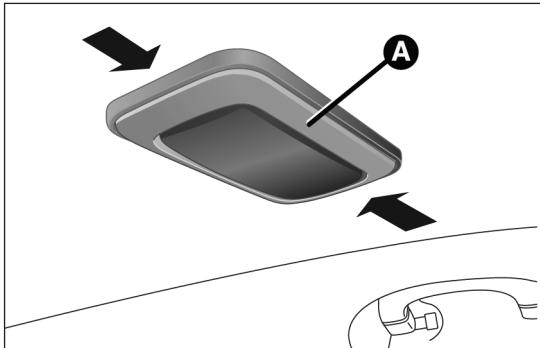
### **ZADNJE KROVNO SVETLO**

Verzije bez krova na otvaranje

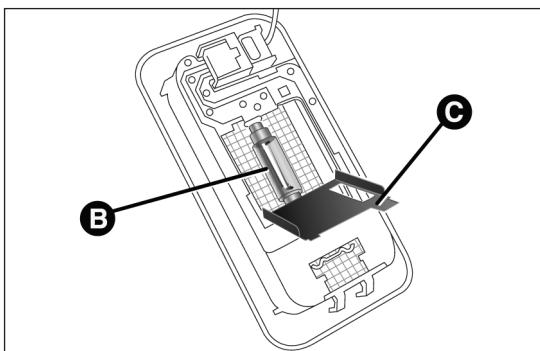
Za zamenu sijalica postupite kao što sledi:

- iz tačke na koju pokazuju strelice skinite krovno svetlo A sl. 182;
- otvorite klapnu C sl. 183 i zamenite sijalicu B tako što će se osloboditi iz bočnih kontakata;

- ubacite novu sijalicu i obavezno proverite da li je pravilno pričvršćena između kontakata.
- namestite ponovo krovno svetlo A sl. 182 tako što će se ga ubaciti u pravilan položaj prvo s jedne strane, a zatim pritiskanjem na drugoj strani dok ne bude zabravljen u svom ležištu na svoje mesto.



slika 182



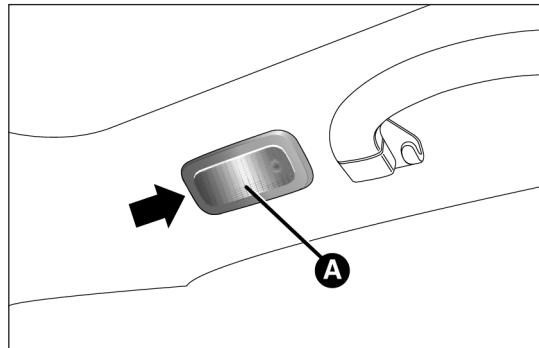
slika 183a

## Verzije sa krovom na otvaranje

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

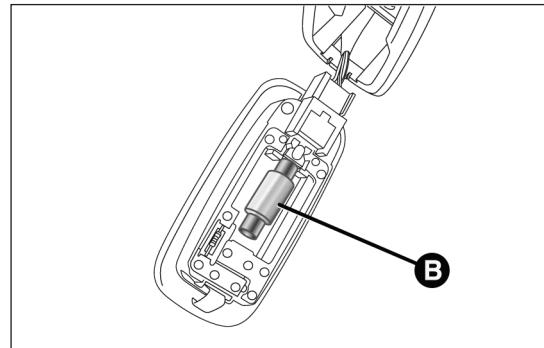
Za zamenu sijalica, postupite kao što sledi:

- iz tačke na koju pokazuje strelica skinite krovno svetlo A sl. 184;
- zamenite sijalicu B sl. 185 oslobađajući je iz bočnih kontakata;



slika 184

- ubacite novu sijalicu i obavezno proverite da li je pravilno pričvršćena između kontakata.
- namestite ponovo krovno svetlo A sl. 184 tako što ćete ga ubaciti u njegov pravilan položaj prvo s jedne strane, a zatim pritiskanjem na drugu stranu dok ne klikne na svoje mesto.

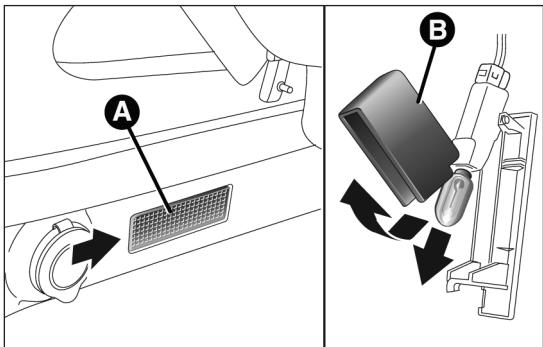


slika 185

## KROVNO SVETLO PRTLJAŽNIKA

Za zamenu sijalice, postupite kao što sledi:

- otvorite prtljažnik i izvucite krovno svetlo A sl. 186 iz tačke na koju ukazuje strelica;
- otvorite zaštitu B i zamenite sijalicu;
- zatvorite ponovo zaštitu B na sočivu;
- namestite ponovo krovno svetlo A tako što ćete ga ubaciti u njegov pravilan položaj prvo s jedne strane, a zatim pritiskanjem na drugu stranu dok ne klikne na svoje mesto.

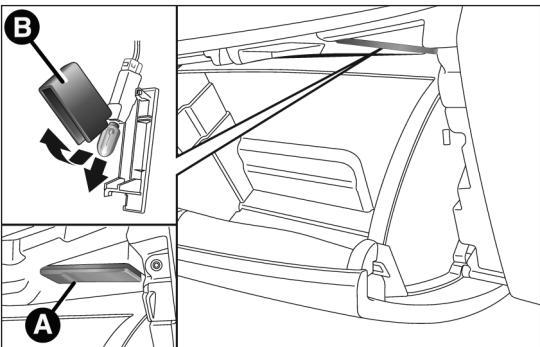


slika 186

## SVETLO PREGRADE ZA DOKUMENTA I SITNE STVARI

Za zamenu sijalica, postupite kao što sledi:

- otvorite pregradu za dokumenta i sitne stvari i izvucite krovno svetlo A sl. 187;
- otvorite zaštitu B i zamenite sijalicu;
- zatvorite ponovo zaštitu B na sočivu;
- namestite ponovo krovno svetlo A tako što ćete ga ubaciti u njegov pravilan položaj prvo s jedne strane, a zatim pritiskanjem na drugu stranu dok ne legne na svoje mesto.



slika 187

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# ZAMENA OSIGURAČA

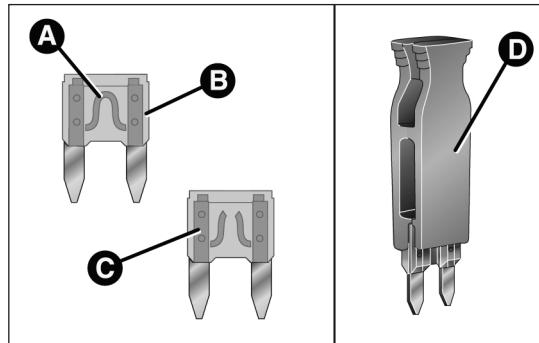
## OPŠTI PODACI

Osigurači štite električni sistem: oni intervenišu (pregore) u slučaju neispravnosti ili nepravilne intervencije na sistemu.

Kada neki uređaj ne radi, proverite stanje njegovog zaštitnog osigurača: element provodnika A sl. 188 mora biti neoštećen. Ukoliko to nije slučaj, zamenite pregoreli osigurač sa drugim iste amperaže (iste boje).

B = neoštećen osigurač;

C = osigurač sa oštećenim elementom provodnika:



slika 188

Za zamenu osigurača, upotrebite klješta D koja su zakaćena sa unutrašnje strane poklopca kutije sa osiguračima u prostoru za motor.

Pogledajte tabele na narednim stranicama za identifikaciju pojedinih zaštitnih osigurača.



## UPOZORENJE

**Ukoliko zamenjeni osigurač ponovo pregori, obratite se Fiatovom dileru.**



## UPOZORENJE

**Nemojte nikada menjati osigurače metalnim žicama ili bilo čim drugim.**



## UPOZORENJE

**Nemojte nikada menjati osigurače drugim veće amperaže: OPASNOST OD POŽARA.**



## UPOZORENJE

Ukoliko glavni osigurač (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE, MAXI-FUSE) pregori, обратите се Fiatovom dileru.



## UPOZORENJE

Ukoliko se aktivira neki od glavnih zaštitnih osigurača bezbednosnih sistema (sistem vazdušnih jastuka, kočioni sistem), pogonskog sistema (sistem motora, sistem transmisije) ili upravljačkog sistema, обратите се Fiatovom dileru.



## UPOZORENJE

Pre nego što zamenite osigurač, проверите да ли је изваден ključ за палjenje и да ли су сви остали системи угаšени и/или деактивирани.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## MESTO OSIGURAČA

### Kutija sa osiguračima u prostoru za motor

Nalazi se pored akumulatora sl. 190.

Za pristup osiguračima, postupite kao što sledi:

- odvijte dva vijka A sl. 189;
- skinite poklopac B u pravcu u kome pokazuje strelica.

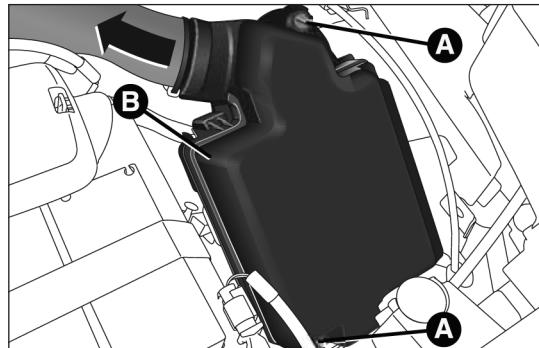
**VAŽNO:** Pre skidanja poklopca B pritisnite i okrenite dva bajonet šrafa A polako u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu (korišćenjem šrafcigera ravnog vrha koji ste dobili uz vozilo) dok ih ne oslobođuite, a to znači dok se ne podignu glave šrafova.

Brojevi koji identifikuju električne komponente koje odgovaraju svakom osiguraču prikazani su na poklopcu.

Posle zamene osigurača obavezno dobro zatvorite poklopac B na kutiji osigurača.



**Ukoliko je potrebno da se pere prostor za motor, pazite da ne uperite vodeni mlaz direktno na kutiju sa osiguračima i na motore brisača vetrobranskog stakla.**



slika 189

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

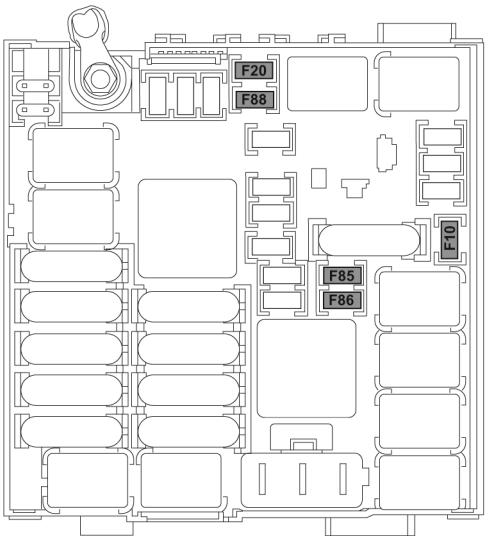
LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 190

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

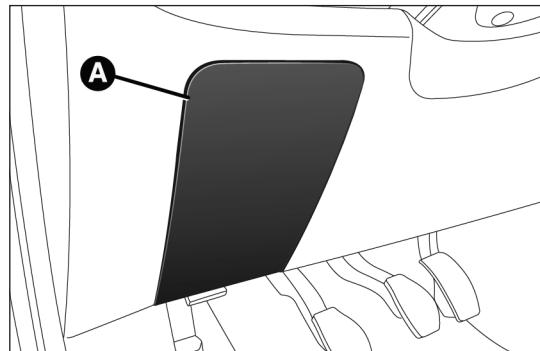
TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

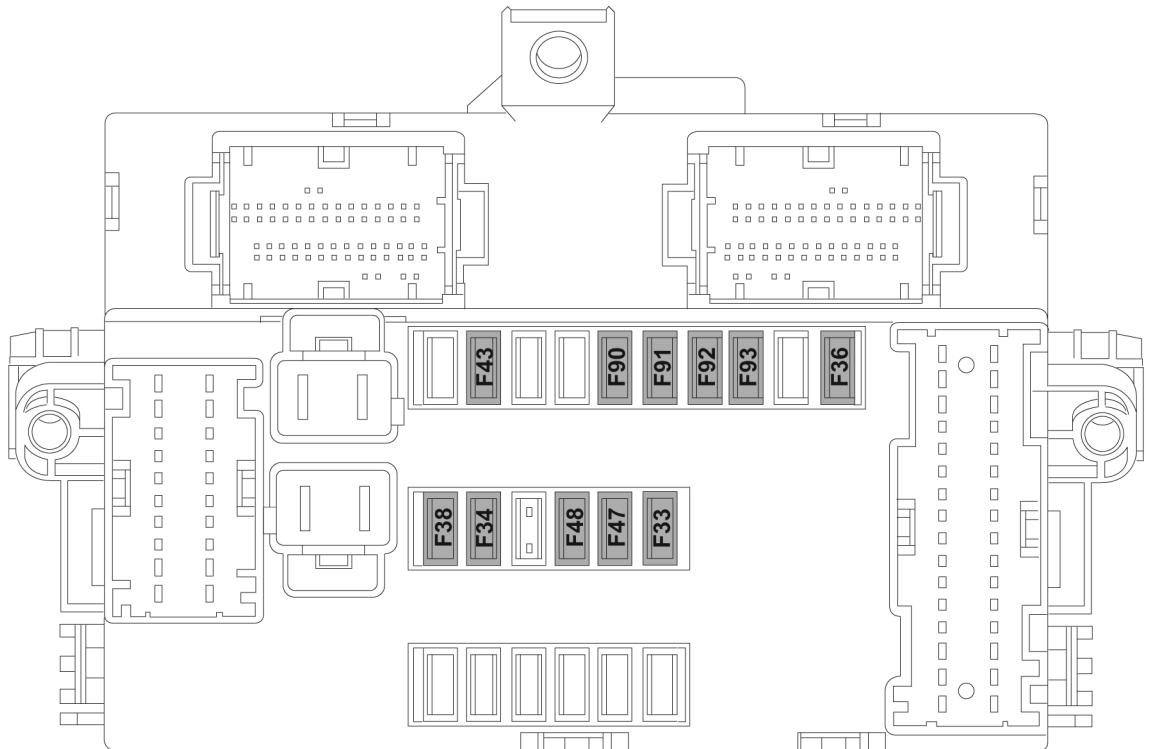
## Kutija sa osiguračima u komandnoj tabli

Za pristup ovim osiguračima skinite poklopac A sl. 191.

Osigurači se nalaze u kutiji sa osiguračima kao što je prikazano na sl. 192.



slika 191



slika 192

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

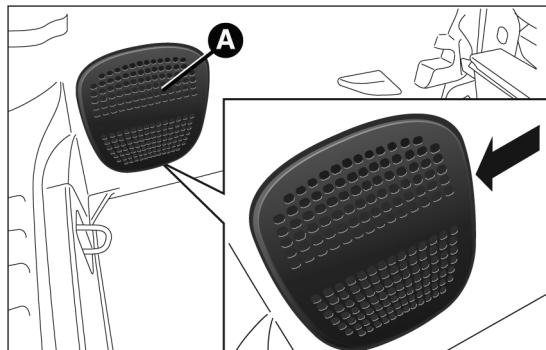
TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

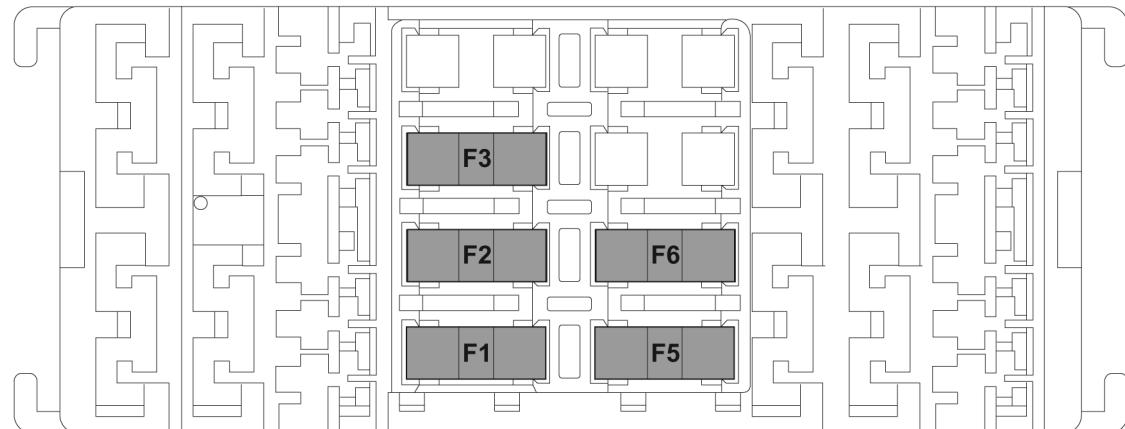
## Kutija sa osiguračima u prtljažniku

Za pristup osiguračima upotrebite tačku na koju ukazuje strelica sl. 193 i skinite klapnu A.

Osigurači se nalaze u kutiji sa osiguračima kao što je prikazano na slici 194.



slika 193



slika 194

## KUTIJA SA OSIGURAČIMA U PROSTORU ZA MOTOR

sl. 190

### POTROŠAČI

POTROŠAČI	OSIGURAČ	AMPERA
Sirena	F10	15
Grejano zadnje staklo	F20	30
Upaljač za cigarete / prednja utičnica za struju	F85	15
Uticnica za struju u prtljažniku	F86	15
Grejači spoljašnjih retrovizora	F88	7,5

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# KUTIJA SA OSIGURAČIMA U KOMANDNOJ TABLI

## sl. 192

**POTROŠAČI****OSIGURAČ****AMPERA**

Zadnji električni podizač stakla (levi)	F33	20
Zadnji električni podizač stakla (desni)	F34	20
+30 Radio, UConnect, zadnja unutrašnja svetla (desno i levo)	F36	10
Centralno zaključavanje	F38	20
Dvosmerna pumpa perača vetrobranskog stakla	F43	20
Prednji električni podizač stakla (vozača)	F47	20
Prednji električni podizač stakla (suvozača)	F48	20
Dugačko svetlo (levo)	F90	7,5
Dugačko svetlo (desno)	F91	7,5
Svetlo za maglu (levo)	F92	7,5
Svetlo za maglu (desno)	F93	7,5

## KUTIJA SA OSIGURAČIMA U PRTLJAŽNIKU

sl. 194

POTROŠAČI	OSIGURAČ	AMPERA
Električni regulator lumbalnog dela prednjeg sedišta	F1	15
Električni grejač prednjeg sedišta	F2	15
HI-Fi sistem	F3	20
Električni zastor krova na otvaranje	F5	20
Električni krov na otvaranje	F6	20

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## PUNJENJE AKUMULATORA

**VAŽNO:** Postupak punjenja akumulatora dat je samo informativno. Savetujemo vam da se obratite Fiatovom dileru, da uradi ovaj postupak.

Savetujemo vam sporo punjenje strujom male jačine u trajanju od oko 24 sati. Duže punjenje može da ošteti akumulator.

### VERZIJE BEZ SISTEMA START&STOP

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Punite akumulator kao što sledi:

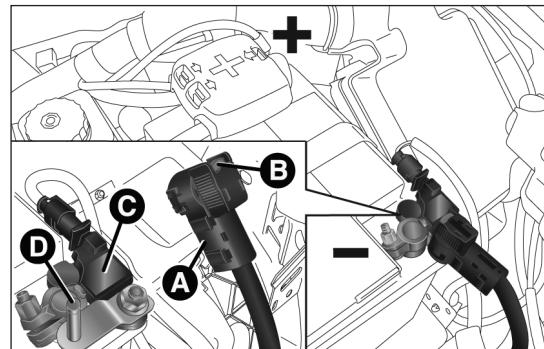
- isključite negativnu klemu akumulatora;
- povežite kablove punjača za kleme akumulatora, pazeci pritom na polaritet;
- uključite punjač;
- kada se postupak završi, isključite punjač pre nego što isključite akumulator;
- povežite ponovo negativnu klemu akumulatora.

### VERZIJE SA SISTEMOM START&STOP

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Punite akumulator kao što sledi:

- isključite konektor A sl. 195 (pritiskanjem dugmeta B) iz senzora za praćenje stanja akumulatora C (koji se nalazi na negativnoj klemi akumulatora D);
- povežite pozitivni kabl (+) punjača akumulatora na pozitivnu klemu akumulatora (+);
- povežite negativni kabl (-) punjača akumulatora za osovinicu D negativne kleme akumulatora (-);
- uključite punjač akumulatora. Kada se napuni, isključite punjač, pre nego što uklonite veze sa akumulatorom;
- povežite ponovo konektor A sl. 195 za senzor C akumulatora.



slika 195



## UPOZORENJE

Tečnost akumulatora je otrovna i korozivna: izbegavajte kontakt sa kožom i očima. Akumulator treba puniti u dobro provetrenim prostorima, dalje od otvorenog plamena ili mogućih izvora varnica: opasnost od eksplozije i požara.



## UPOZORENJE

Nemojte pokušavati da punite smrznut akumulator; prvo ga odmrznite kako biste sprečili rizik od eksplozije. Ukoliko je akumulator bio smrznut, dajte ga stručnim tehničarima da ga pregledaju pre punjenja kako bi proverili da mu unutrašnji elementi nisu oštećeni i da kućište nije napuklo, što bi moglo da dovede do curenja otrovne, korozivne kiseline.

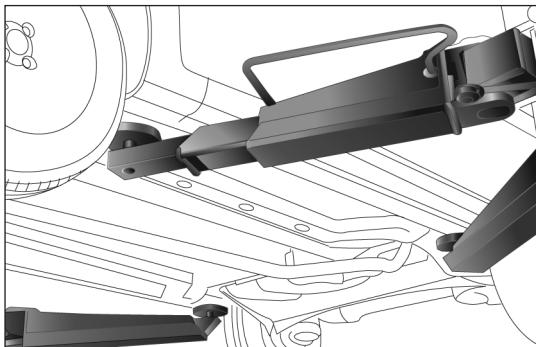
## DIZANJE VOZILA

Ukoliko je potrebno da se vozilo diže, обратите се Fiatovom dileru, koji je opremljen sa radioničkim dizalicama i praprtnom opremom.



## UPOZORENJE

Dizite vozilo isključivo tako što će ga dizalica uhvatiti na obeleženim tačkama kao što je prikazano na slici 196.



slika 196

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

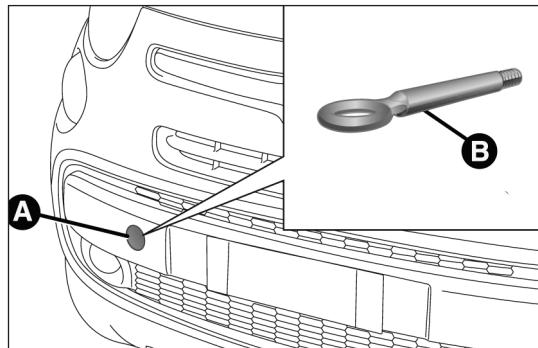
INDEKS

## VUČA VOZILA

Kuka za vuču, koju ste dobili sa vozilom, nalazi se u kutiji sa alatom, ispod tepiha u prtljažniku.

### MONTIRANJE KUKE ZA VUČU

Skinite poklopac A sl. 197 (prednji branik) ili A sl. 198 (zadnji branik) pritiskanjem donjeg dela; uzmite kuku za vuču B sl. 197 (prednji branik) ili B sl. 198 (zadnji branik) iz njenog kućišta u kutiji sa alatom i zavijte je do kraja na prednjoj ili zadnjoj osovinici sa navojem.



slika 197



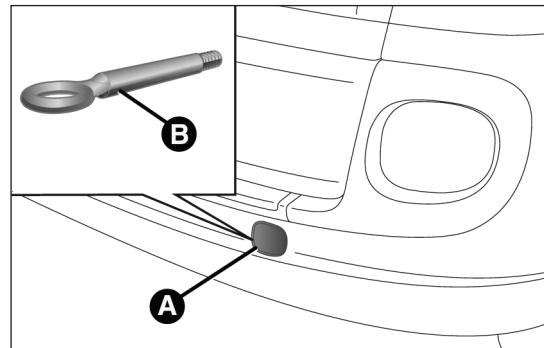
### UPOZORENJE

Pre vuče, okrenite ključ za paljenje u položaj MAR, a zatim u STOP i nemojte ga vadići. Stub upravljača bi se automatski zaključao, ukoliko biste izvadili ključ i ne biste mogli da upravljate točkovima.



### UPOZORENJE

Pre zatezanja kuke, očistite dobro kućište sa navojem. Obavezno proverite da li je kuka dobro pričvršćena u kućištu pre vuče vozila.



slika 198



## UPOZORENJE

Imajte u vidu da tokom vuče nemate na raspolaganju pomoć servo kočnice i električnog servo upravljača, stoga je potrebna veća sila prilikom korišćenja kočnice i više napora za rukovanje upravljačem. Nemojte koristiti elastične sajle za vuču i izbegavajte trzaje prilikom kretanja. Nastojte da ne oštetite delove koji su u kontaktu sa vozilom tokom vuče. Kada vučete vozilo, morate poštovati sve saobraćajne propise koji se odnose na vuču i ponašati se u saobraćaju kako je predviđeno u takvoj situaciji. Nemojte startovati motor tokom vuče vozila.



## UPOZORENJE

Prednju i zadnju kuku treba koristiti samo u hitnim slučajevima na putu. Dozvoljeno je da vučete vozilo u kratkim rastojanjima korišćenjem odgovarajućeg uređaja u skladu sa zakonom o javnim putevima (kruta šipka), da vam vozilo pripremljeno za vuču, vuče šlep služba. Kuke za vuču NE SMETE koristiti za vuču vozila van puteva ili gde ima prepreka i/ili za vuču korišćenjem sajli ili drugih uređaja koji nisu kruti. U skladu sa prethodnim uslovima, u vuči treba da učestvuju dva vozila (jedno koje vuče, drugo koje je vučeno) postavljena što je moguće više u istoj centralnoj liniji.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# SERVISIRANJE I ODRŽAVANJE

## PLANIRANO SERVISIRANJE

Pravilno servisiranje je neophodno za obezbeđivanje dugog veka trajanja vozila u najboljim uslovima.

Fiat je stoga predviđao niz postupaka za kontrolu i održavanje koje treba izvršiti na svakih 20.000 kilometara.

Kontrolišite stavke sadržane u dinamici Plana servisiranja (npr. periodično proveravajte nivo tečnosti, pritisak u pneumaticima itd.) pre 20.000 i između ovih krajnjih rokova za servisiranje.

Svi Fiatovi dileri obavljaju Planirano servisiranje u skladu sa utvrđenom dinamikom. Ukoliko se u toku predviđenih operacija ukaže potreba da se urade dodatne zamene ili popravke, one se mogu uraditi samo uz izričitu saglasnost vlasnika vozila. Ukoliko vaše vozilo često koristite za vuču, treba da smanjite intervale između servisnih operacija.

## UPOZORENJE

Poruka će se pojaviti na displeju kada preostane 2000 km do sledećeg servisa.

Intervale Planiranog servisiranja utvrđuje proizvođač. Propust u poštovanju ove dinamike može da dovede do poništavanja garancije.

Preporučujemo vam da obavestite Dilera o svim malim nepravilnostima u radu, ne čekajući sledeće servisiranje.

# DINAMIKA PLANIRANOG SERVISIRANJA

## BENZINSKE VERZIJE

Servisiranje treba uraditi na svakih 20.000 km ili 12 meseci

Hiljade kilometara	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108
Kontrola punjenja akumulatora i njegovo punjenje, ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja pneumatika /istrošenost i podešavanje pritiska ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola rada sistema svetala (farova, pokazivača pravca, svetla za upozorenje na opasnost, svetla u prtljažniku, putničkoj kabini, pregradi za dokumenta i sitne stvari, lampica upozorenja na instrument ploči itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola rada sistema peraća vetrobranskog stakla i podešavanje mlaznica, ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola položaja/istrošenosti metlica brisača vetrobranskog/zadnjeg stakla	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola čistoće brava haube i prtljažnika kao i čistoće i podmazanosti spojeva	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vizuelna kontrola stanja: spoljašnje karoserije, zaštite donjeg stroja, cevi i creva (izduvnog sistema – sistema za gorivo – kočionog sistema), gumenih delova (zaštitnih navlaka, spojnica, čaura itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja i istrošenosti disk pločica prednjih kočnica i rada indikatora koji upozorava na istrošenost kočionih pločica	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja i istrošenosti kočionih pločica zadnjih kočnica i rada indikatora koji upozorava na istrošenost kočionih pločica	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola i dolivanje, ukoliko je potrebno, nivoa tečnosti (sredstva za hlađenje motora, hidrauličkog kvačila/kočnica, tečnosti peraća vetrobranskog stakla, akumulatora itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vizuelna kontrola stanja pomoćnog pogonskog kaiša(eva) (verzije bez automatskog zatezača)			●						●

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Hiljade kilometara	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108
Kontrola zategnutosti pomoćnog pogonskog kaiša (verzije bez automatskog zatezača) (ili svakih 12 meseci)	●						●		
Kontrola stanja zupčastog kaiša razvoda smeše (isključujući motor 0.9 TwinAir Turbo 105 KS)			●						●
Kontrola putanje kretanja poluge ručne kočnice i njeno podešavanje, ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola izduvnih emisija / dima	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Provera rada kontrolnog sistema motora (preko dijagnostičke utičnice)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Provera nivoa ulja ručnog menjača				●					●
Zamena svećica (*)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zamena pomoćnog pogonskog kaiša(eva)						●			
Zamena zupčastog kaiša razvoda smeše (isključujući motor 0.9 TwinAir Turbo 105 KS (**))						●			
Zamena uloška prečistača vazduha (svakih 20.000 km za verzije 0.9 TwinAir Turbo 105 KS)		●		●		●		●	

(\*) Kod verzija 0.9 TwinAir Turbo 105 KS, neophodno je poštovati niže navedeno, kako bi bilo moguće obezbediti pravilan rad i sprečiti ozbiljno oštećenje motora:

(\*) koristite samo svećice koje su posebno odobrene za ove motore: sve svećice treba da budu istog tipa i marke (videti deo "Motor" u poglavljju "Tehničke specifikacije");

(\*) strogo poštujte utvrđene intervale za zamenu svećica kako je predviđeno u dinamici Planiranog servisiranja;

(\*) preporučujemo vam da se obratite Fiatovom dileru za zamenu svećica.

(\*\*) Bez obzira na pređeno rastojanje, zupčasti kaiš razvoda smeše morate zamjeniti svake četiri godine kod posebno zahtevnog korišćenja vozila (hladna klima, gradskia vožnja, dugi periodi praznog hoda) ili barem svakih pet godina u svim ostalim slučajevima.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Hiljade kilometara	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108
Zamena motornog ulja i zamena filtera za ulje (***)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zamena kočione tečnosti (ili svakih 24 meseci)			●			●			●
Zamena filtera za polen (ili svakih 12 meseci)	●	●	●	●	●	●	●	●	●

(\*\*\*) Ukoliko vozilo godišnje pređe manje od 10.000 km, motorno ulje i filter treba zameniti svakih 12 meseci.

**DIZEL VERZIJE**

Servisiranje treba uraditi na svakih 20.000 km ili 12 meseci

**Hiljade kilometara****Meseci**

Kontrola punjenja akumulatora i njegovo punjenje, ukoliko je potrebno

Kontrola stanja pneumatika /istrošenost i podešavanje pritiska ukoliko je potrebno

Kontrola rada sistema svetala (farova, pokazivača pravca, svetla za upozorenje na opasnost, svetla u prtljažniku, putničkoj kabini, pregradi za dokumenta i sitne stvari, lampica upozorenja na instrument ploči itd.)

Kontrola rada sistema peraća/brisača vetrobranskog stakla i podešavanje mlaznica, ukoliko je potrebno

Kontrola položaja/istrošenosti metlica brisača vetrobranskog/zadnjeg stakla

Kontrola čistoće brava haube i prtljažnika kao i čistoće i podmazanosti spojeva

Vizuelna kontrola stanja: spoljašnje karoserije, zaštite donjeg stroja, cevi i creva (izduvnog sistema – sistema za gorivo – kočionog sistema), gumenih delova (zaštitnih navlaka, spojnica, čaura itd.)

Kontrola stanja i istrošenosti disk pločica prednjih kočnica i rada indikatora koji upozorava na istrošenost kočionih pločica

Kontrola stanja i istrošenosti kočionih pločica zadnjih kočnica i rada indikatora koji upozorava na istrošenost kočionih pločica

Kontrola i dolivanje, ukoliko je potrebno, nivoa tečnosti (sredstva za hlađenje motora, hidrauličkog kvačila/ kočnica, tečnosti peraća vetrobranskog stakla, akumulatora itd.)

Vizuelna kontrola stanja pomoćnog pogonskog kaiša(eva)  
(verzije bez automatskog zatezača)

	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108
Kontrola punjenja akumulatora i njegovo punjenje, ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja pneumatika /istrošenost i podešavanje pritiska ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola rada sistema svetala (farova, pokazivača pravca, svetla za upozorenje na opasnost, svetla u prtljažniku, putničkoj kabini, pregradi za dokumenta i sitne stvari, lampica upozorenja na instrument ploči itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola rada sistema peraća/brisača vetrobranskog stakla i podešavanje mlaznica, ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola položaja/istrošenosti metlica brisača vetrobranskog/zadnjeg stakla	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola čistoće brava haube i prtljažnika kao i čistoće i podmazanosti spojeva	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vizuelna kontrola stanja: spoljašnje karoserije, zaštite donjeg stroja, cevi i creva (izduvnog sistema – sistema za gorivo – kočionog sistema), gumenih delova (zaštitnih navlaka, spojnica, čaura itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja i istrošenosti disk pločica prednjih kočnica i rada indikatora koji upozorava na istrošenost kočionih pločica	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja i istrošenosti kočionih pločica zadnjih kočnica i rada indikatora koji upozorava na istrošenost kočionih pločica	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola i dolivanje, ukoliko je potrebno, nivoa tečnosti (sredstva za hlađenje motora, hidrauličkog kvačila/ kočnica, tečnosti peraća vetrobranskog stakla, akumulatora itd.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vizuelna kontrola stanja pomoćnog pogonskog kaiša(eva) (verzije bez automatskog zatezača)			●			●			●

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Hiljade kilometara	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108
Kontrola zategnutosti pomoćnog pogonskog kaiša (verzije bez automatskog zatezača) (ili svakih 12 meseci)		●						●	
Provera zupčastog remena razvoda (osim verzije 1.3 16V Multijet)			●			●			●
Kontrola putanje kretanja poluge ručne kočnice i njeno podešavanje, ukoliko je potrebno	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola izduvnih emisija / dima	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Provera rada kontrolnog sistema motora (preko dijagnostičke utičnice)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Provera nivoa ulja ručnog menjaka					●				
Zamena uloška filtera goriva			●				●		
Zamena pomoćnog pogonskog kaiša(eva)							●		
Zamena zupčastog remena razvoda (osim verzije 1.3 16V Multijet)(*)							●		
Zamena uloška prečistača vazduha (svakih 20.000 km za verzije 1.3 16V Multijet)			●				●		
Zamena motornog ulja i zamena filtera za ulje (1) (2)									
Zamena kočione tečnosti (ili svakih 24 meseci)			●				●		
Zamena filtera za polen (ili svakih 12 meseci)	●	●	●	●	●	●	●	●	●

(\*) Bez obzira na predeno rastojanje, zupčasti kaiš razvoda smeše morate zameniti svake četiri godine kod posebno zahtevnog korišćenja vozila (hladna klima, gradska vožnja, dugi periodi praznog hoda) ili barem svakih pet godina.

(1) Ukoliko se vozilo koristi uglavnom za gradsku vožnju ili je godišnja kilometraža manja od 10.000 km, neophodno je zameniti motorno ulje i filter motornog ulja svakih 12 meseci.

(2) Stvarni intervali za zamenu ulja i filtera motornog ulja zavise od uslova korišćenja vozila, a na njih upozorava lampica upozorenja ili poruka na instrument ploči, ili u svakom slučaju to je svakih 12 meseci.

## PERIODIČNE KONTROLE

Proverite na svakih 1.000 km ili pre polaska na duga putovanja i ukoliko je potrebno, dovedite u normalno stanje sledeće:

- nivo sredstava za hlađenje motora, kočione tečnosti i tečnosti peraća vetrobranskog stakla;
- pritisak naduvavanja i stanje pneumatika;
- rad svetlosnih uređaja (farova, pokazivača pravca, svetla za upozoravanje na opasnost itd.);
- rad sistema peraća / brisača vetrobranskog stakla i položaj / istrošenost metlica brisača vetrobranskog / zadnjeg stakla.

Na svakih 3.000 km proverite i dolivajte, ukoliko je potrebno, nivo motornog ulja.

## TEŠKI USLOVI KORIŠĆENJA VOZILA

Ukoliko se vozilo uglavnom koristi pod jednim od sledećih uslova:

- za vuču prikolice ili kamp kućice;
- po prašnjavim putevima;
- za kratke, ponovljene vožnje (kraće od 7 – 8 km) po spoljašnjim temperaturama ispod nule;
- motor je često u praznom hodu ili se voze duga razdaljina sa malim brzinama ili dugi periodi praznog hoda;

treba češće uraditi sledeće kontrole nego što je to predviđeno u dinamici Planiranog servisiranja:

- proveriti stanje i istrošenost disk pločica prednjih kočnica;
- proveriti čistoću brava haube i prtljažnika, čistoću i podmazanost spojeva;
- vizuelnu kontrolu stanja: motora, menjачa, transmisije, cevi i creva (izduvnog sistema – sistema za gorivo – kočnica) i gumenih delova (zaštitnih navlaka, spojnica, čaura itd.);
- proveriti punjenje akumulatora i nivoa tečnosti akumulatora (elektrolita);
- vizuelno pregledati stanje pomoćnih pogonskih kaiševa;
- proveriti i, ukoliko je potrebno, zameniti motorno ulje i filter za ulje;

- proveriti i, ukoliko je potrebno, zameniti filter za polen;
- proveriti i, ukoliko je potrebno, zameniti prečistač vazduha.



## UPOZORENJE

**Nemojte nikada pušiti dok radite u prostoru za motor: moguće je da u njemu ima gasa i zapaljivih isparenja, što predstavlja rizik od požara.**



## UPOZORENJE

**Pazite kada radite u prostoru za motor kada je motor vruć: možete se opeći. Zapamtite da ventilator može da počne da radi ukoliko je motor vruć: ovo bi moglo da vas povredi. Pokretni delovi mogu da povuku šaleve, kravate i druge lepršave delove garderobe.**



**Kada dolivate tečnosti, pazite da ne pomešate razne vrste tečnosti: one nisu međusobno kompatibilne i mogu da ozbiljno oštete vozilo.**

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

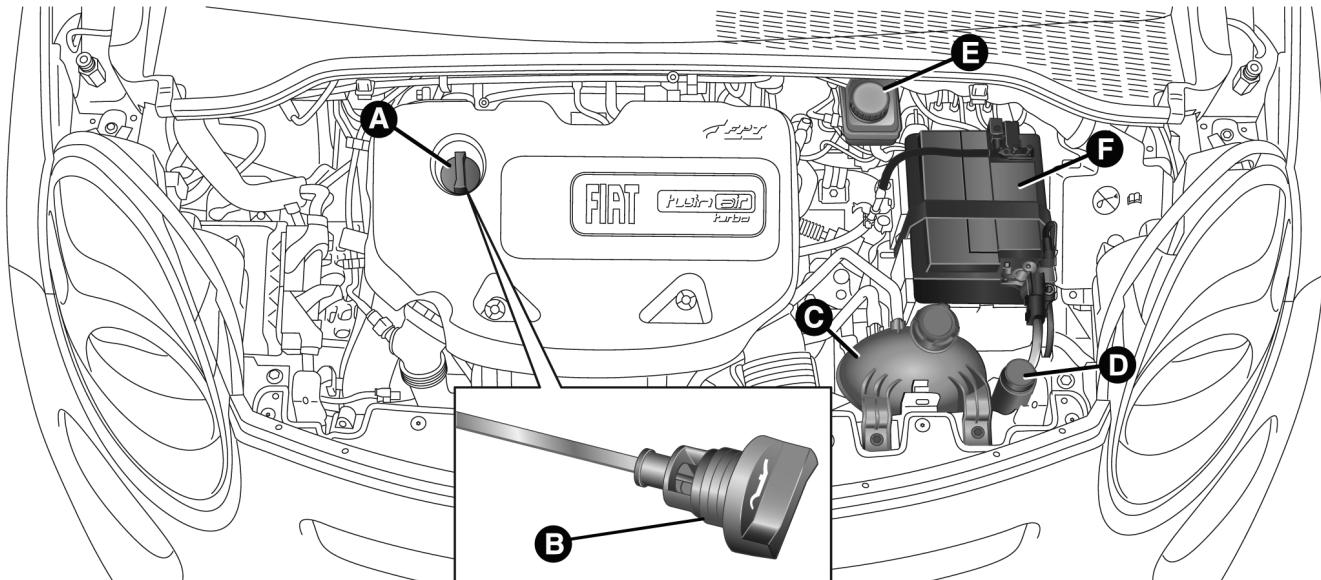
U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

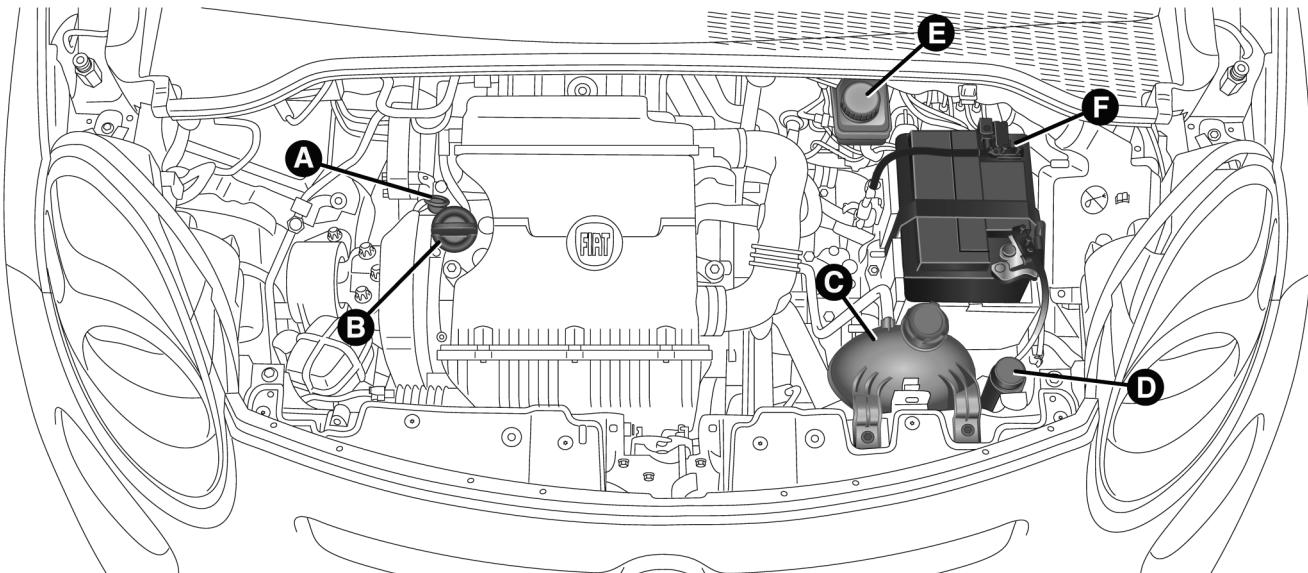
## Verzije 0.9 TwinAir Turbo 105 KS



slika 199

A. Čep/ nalivno grlo motornog ulja B. Šipka za merenje nivoa motornog ulja C. Sredstvo za hlađenje motora D. Tečnost perača vetrobranskog / zadnjeg stakla E. Kočiona tečnost F. Akumulator

## Verzije 1.4 16V



slika 200

A. Šipka za merenje nivoa motornog ulja B. Čep/ nalivno grlo motornog ulja C. Sredstvo za hlađenje motora D. Tečnost perača vetrobranskog / zadnjeg stakla E. Kočiona tečnost F. Akumulator

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

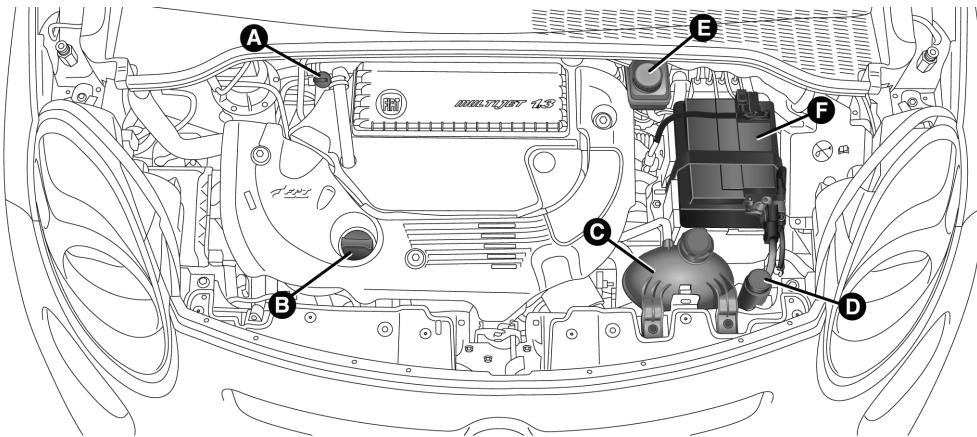
U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

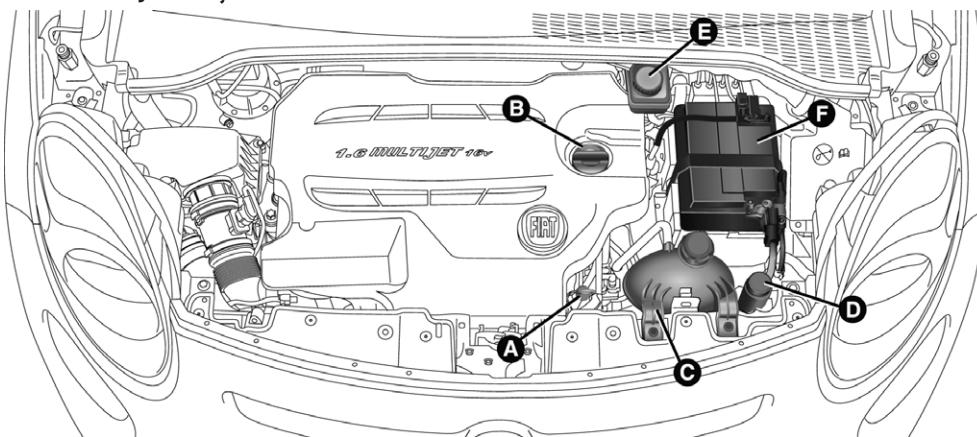
### Verzije 1.3 16 V Multijet



slika 201

- A. Šipka za merenje nivoa motornog ulja
- B. Čep/ nalivno grlo motornog ulja
- C. Sredstvo za hlađenje motora
- D. Tečnost perača vetrobranskog / zadnjeg stakla
- E. Kočiona tečnost
- F. Akumulator

### 1.6 16V Multijet verzija



slika 201a

- A. Šipka za merenje nivoa motornog ulja
- B. Čep/ nalivno grlo motornog ulja
- C. Rashladna tečnost motora
- D. Tečnost perača vetrobranskog / zadnjeg stakla
- E. Kočiona tečnost
- F. Akumulator

## MOTORNO ULJE

Proveravajte nivo ulja nekoliko minuta (oko 5) posle gašenja motora, kada je vozilo parkirano na ravnom tlu.

### Verzije 1.4 16V i 1.3 i 1.6 16 V Multijet

Izvadite šipku za merenje nivoa ulja B, očistite je sa krpom i ubacite je ponovo. Izvucite ponovo šipku za merenje nivoa ulja i proverite da li je nivo ulja između oznaka MIN i MAX na šipci za merenje nivoa ulja.

Raspon između oznaka MIN i MAX odgovara količini od oko 1 litre ulja.

Ukoliko je nivo ulja blizu ili ispod linije MIN, dolijte ulje kroz nalivno grlo A dok ne dostigne liniju MAX.



**Nivo ulja ne sme nikada da pređe oznaku MAX.**

### Verzije 0.9 TwinAir 105 KS

Šipka za merenje nivoa motornog ulja B je sastavni deo čepa A.

Odvijte čep, izbrišite šipku za merenje nivoa ulja čistom krpom, ubacite je ponovo i zategnite čep.

Odvijte ponovo čep i proverite da li je nivo motornog ulja između oznaka MIN i MAX na šipci za merenje nivoa ulja.

## Potrošnja motornog ulja

Maksimalna potrošnja motornog ulja iznosi oko 400 grama na svakih 1.000 km.

Tokom prvog perioda korišćenja vozila, motor se razrađuje, stoga potrošnja motornog ulja može da se stabilizuje tek posle prvi 5.000 – 6.000 km.

**VAŽNO:** Posle dodavanja ili zamene ulja, pustite motor da radi nekoliko sekundi i sačekajte nekoliko minuta pošto ga ugasite, pre nego što proveravate nivo.



**Nemojte dodavati ulje drugčijih karakteristika od onog koje se već nalazi u motoru.**



**Upotrebljeno ulje i filteri ulja sadrže supstance koje su štetne za životnu sredinu. Preporučujemo vam da se obratite Fiatovom dileru za zamenu ulja i filtera.**

## SREDSTVO ZA HLAĐENJE MOTORA

Nivo sredstva za hlađenje motora treba kontrolisati kada je motor hladan i on mora biti između oznaka MIN i MAX na rezervoaru.

Ukoliko je nivo suviše nizak, skinite čep rezervoara C (videti prethodne strane) i dolijte tečnost kako je opisano u poglavljju "Tehničke specifikacije".

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



**Antifriz PARAFLU<sup>UP</sup> koristi se u sistemu za hlađenje motora. Upotrebite istu tečnost kao što je ona koja je već u sistemu za hlađenje, kada je dolivate. PARAFLU<sup>UP</sup> se ne može mešati sa drugim vrstama tečnosti. Ukoliko bi se to dogodilo, nemojte startovati motor, već se obratite Fiatovom dileru.**



### UPOZORENJE

**Sistem za hlađenje je pod pritiskom. Ukoliko je potrebno, zamenite čep sa drugim istog kvaliteta i istih specifikacija kao što je originalni, inače će efikasnost sistema biti ugrožena. Nemojte skidati čep rezervoara kada je motor vruć: rizikujete da se opečete.**

## TEČNOST PERAČA VETROBRANSKOG / ZADNJEG STAKLA

Ukoliko je nivo suviše nizak, skinite čep rezervoara D (videti prethodne stranice) i dolijte tečnost kao što je opisano u poglavlju "Tehničke specifikacije".



### UPOZORENJE

**Nemojte voziti sa praznim rezervoarom peraća vetrobranskog stakla: perać vetrobranskog stakla je neophodan za dobru vidljivost. Neki aditivi, koji su u prodaji za perać vetrobranskog stakla, su zapaljivi. Prostor za motor sadrži vruće komponente koje se mogu zapaliti.**

## KOČIONA TEČNOST

Proverite da li je ova tečnost na maksimalnom nivou (nivo tečnosti u rezervoaru ne sme da pređe oznaku MAX).

Ukoliko je nivo tečnosti u rezervoaru suviše nizak, skinite čep rezervoara E (videti prethodne strane) i dolijte tečnost kako je opisano u poglavlju "Tehničke specifikacije".

**VAŽNO:** Pažljivo očistite čep rezervoara E i okolnu površinu.

Prilikom otvaranja čepa, obavezno pazite da prljavština ne uđe u rezervoar.

Za dolivanje koristite uvek levak sa ugrađenim filterom finoće od 0,12 mm ili manje od 0,12 mm.

**VAŽNO:** Kočiona tečnost je higroskopna (tj. apsorbuje vlagu). Iz ovog razloga ukoliko se vozilo koristi uglavnom u oblastima sa visokim stepenom atmosferske vlage, ovu tečnost treba menjati u češćim intervalima od onih koji su navedeni u dinamici Plana servisiranja.



**Pazite da kočiona tečnost, koja je jako koroziivna, ne dođe u kontakt sa ofarbanim delovima. Ukoliko se to desi, odmah ih operite vodom.**



## UPOZORENJE

Kočiona tečnost je otrovna i jako koro-zivna. Ukoliko dođe do slučajnog kontakta, od-mah operite takva mesta sa vodom i neutralnim sapunom. Zatim ih dobro isperite. Obratite se odmah lekaru, ukoliko je progutate.



## UPOZORENJE

Simbol  na ambalaži označava sintetič-ku kočionu tečnost, za razliku od kočione tečnosti mineralnog tipa. Korišćenje tečnosti mineralnog tipa oštetiće trajno specijalne gumene zaptivke kočionog sistema.

# PREČISTAČ VAZDUHA / FILTER ZA POLEN / DIZEL FILTER

Za zamenu filtera obratite se Fiatovom dileru.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## AKUMULATOR

Akumulator ne zahteva dolivanje destilovane vode elektrolitu. Međutim, radi provere njegove efikasnosti, treba da vršite periodičnu kontrolu, koju možete uraditi kod Fiatovog diler-a.

## ZAMENA AKUMULATORA

Ukoliko je potrebno, zamenite akumulator sa drugim istog kvaliteta i istih specifikacija kao što je originalni. Poštujte uputstva proizvođača akumulatora za njegovo održavanje.

## KORISNI SAVETI ZA PRODUŽAVANJE VEGA TRAJANJA VAŠEG AKUMULATORA

Da biste izbegli pražnjenje vašeg akumulatora i produžili mu vek trajanja, poštujte sledeća uputstva:

- kada parkirate vozilo, proverite da li ste dobro zatvorili vrata, prtljažnik i poklopac motora, kako biste sprečili da krovna svetla ostanu upaljena u putničkoj kabini;
- ugasite unutrašnja krovna svetla. Međutim, vozilo ima sistem koji automatski gasi unutrašnja svetla;
- nemojte dugo držati upaljene uređaje (npr. zvučni sistem, svetla za upozorenje na opasnost itd.) kada je ugašen motor;
- pre nego što radite bilo šta na električnom sistemu, isključite negativni kabl akumulatora;
- zategnite do kraja kleme akumulatora.

**VAŽNO:** Ukoliko nivo punjenja dugo ostane ispod 50%, akumulator je oštećen sulfacijom, što smanjuje njegov kapacitet i efikasnost prilikom startovanja.

Akumulator takođe može biti izložen riziku od smrzavanja (ovo može da se dogodi već na – 10°C). Pogledajte deo "Mirovanje vozila" pod "Startovanje i vožnja" ukoliko vozilo ostavljate da dugo stoji parkirano.

Ukoliko po kupovini vozila, želite da instalirate električne uređaje koji zahtevaju stalno napajanje električnom energijom (alarm itd.) ili uređaje koji utiču na potrošnju struje, obratite se Fiatovom dileru, čije će kvalifikovano osoblje proceniti ukupnu potrošnju električne energije.



### UPOZORENJE

**Tečnost akumulatora je otrovna i korozivna. Izbegavajte kontakt sa kožom i očima. Nemojte prinositi otvoren plamen akumulatoru i nemojte upotrebljavati predmete koji mogu da varniče u njegovoj blizini: rizik od eksplozije i požara.**



### UPOZORENJE

**Upotreba akumulatora koji nema dovoljno tečnosti, oštetiće trajno akumulator i može da uzrokuje eksploziju.**



**Nepравилно instaliranje električnih i elektronskih uređaja može da uzrokuje ozbiljno oštećenje vašeg vozila. Ukoliko po kupovini vozila želite da instalirate neke uređaje (za zaštitu od krađe, telefon u vozilu itd.) obratite se Fiatovom dileru, koji će vam predložiti uređaje koji najbolje odgovaraju vašem vozilu i što je najvažnije, savetovaće vam da li je potrebno da se instalira akumulator većeg kapaciteta.**

## KOČNICE

Vozilo je opremljeno sa 4 sistema za registrovanje mehaničkog trošenja kočionih pločica: po jedan za svaki sklop točka.

Kada su kočione obloge blizu istrošenosti, čućete blago šištanje kada pritisnete pedalu kočnice: ova indikacija traje oko 100 km (zavisno od stila vožnje i tipa puta).

U ovim okolnostima moguće je i dalje voziti, ali oprezno. U svakom slučaju, obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre da vam zameni kočione pločice.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



**Akumulatori sadrže supstance koje su vrlo opasne za životnu sredinu. Za zamenu akumulatora, obratite se Fiatovom dileru.**



## UPOZORENJE

**Ukoliko vozilo nećete koristiti duže vreme u izuzetno hladnim vremenskim uslovima, izvadite akumulator i ostavite ga da stoji na zagrejanom mestu kako se ne bi smrzao.**



## UPOZORENJE

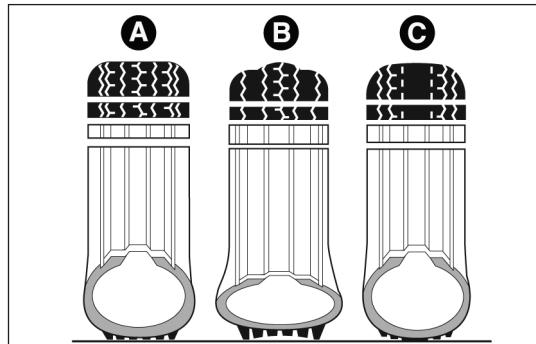
**Uvek stavite odgovarajuće naočare kada radite sa akumulatorom ili u njegovoj blizini.**

## TOČKOVI I PNEUMATICI

Pre polaska na duga putovanja i svake dve nedelje, provjeravajte pritisak naduvavanja pneumatika i rezervnog točka koji štedi prostor (za verzije / tržišta za koje je predviđeno). Pneumatike pregledajte kada su hladni. Pritisak se povećava tokom vožnje pod standardnim uslovima: za pravilan pritisak naduvavanja pneumatika pogledajte deo "Točkovi" u poglavlju "Tehničke specifikacije".

Nepravilan pritisak uzrokuje nepravilno trošenje pneumatika sl. 202:

- A normalan pritisak: ravnomerno trošenje gazeće površine;
- B nizak pritisak: gazeća površina posebno istrošena na ivicama;
- C visok pritisak: gazeća površina posebno istrošena u sredini.



slika 202

Pneumatički se moraju zameniti kada je gazeća površina tanja od 1,6 mm. U svakom slučaju, poštujte važeće zakone u zemlji u kojoj vozite.

### VAŽNO

Preduzmite sledeće mere predostrožnosti da spričete oštećenje pneumatika:

- izbegavajte nagla kočenja, trkanja prilikom startovanja i jake udare o ivičnjake, rupe ili druge prepreke i duge vožnje po neravnim površinama puteva;
- proveravajte periodično da pneumatički nemaju posekotine u bočnom zidu, da nisu nenormalno naduveni ili da nemaju nepravilno trošenje gazeće površine;
- izbegavajte vožnje sa preopterećenim vozilom. Ukoliko je jedan od pneumatika probušen, stanite odmah i zamenite ga;
- pneumatički stare, čak i ako se ne koriste mnogo. Putkotine u gumi gazeće površine i sa strana predstavljaju znake starenja. U svakom slučaju, ukoliko su pneumatički na vozilu duže od 6 godina, treba da ih pregledate stručno osoblje. Isto tako, nemojte zaboraviti da pregledate vrlo pažljivo rezervni točak koji štedi prostor (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- menjajte međusobno prednje i zadnje pneumatike, na svakih 10 – 15 hiljada kilometara, tako što ćete ih zadržati na istoj strani vozila, kako ne biste obrnuli smer rotacije;
- u slučaju zamene, stavljajte uvek nove pneumatike, izbegavajte one koji su sumnjivog porekla;
- ukoliko menjate pneumatik, zamenite takođe i ventil za naduvavanje.



## UPOZORENJE

*Karakteristike upravljanja vozilom zavise takođe od pravilnog pritiska naduvavanja pneumatika.*



## UPOZORENJE

*Ukoliko je pritisak pneumatika suviše nizak, moguće je da će se pregrevati i ozbiljno oštetiti kao posledica toga.*



## UPOZORENJE

*Nemojte unakrsno menjati pneumatike, prebacivanjem sa desne strane vozila na levu i obrnuto.*



## UPOZORENJE

*Nemojte bojiti točkove od legure na temperaturama većim od 150°C. Mogle bi se oštetiti mehaničke karakteristike točkova.*

# BRISAČ VETROBRANSKOG / ZADNJEG STAKLA

## METLICE

Zamenite metlice ukoliko su gumene ivice deformisane ili istrošene. U svakom slučaju, preporučuje se da se zamene jednom godišnje.

Nekoliko jednostavnih mera predostrožnosti može da smanji mogućnost oštećenja metlica:

- ukoliko temperatura padne ispod nule, proverite da li nije zaledio guma za staklo. Upotrebite antifriz da ih odvojite, ukoliko je potrebno;
- skinite sneg sa stakla: pored toga što ćete zaštiti metlice brisača, na ovaj način ćete sačuvati i motor brisača od napornog rada i pregrevanja;
- nemojte uključivati brisače vetrobranskog / zadnjeg stakla po suvom staklu.



## UPOZORENJE

*Vožnja sa istrošenim metlicama brisača vetrobranskog / zadnjeg stakla predstavlja ozbiljnu opasnost, zbog smanjene vidljivosti po lošem vremenu.*

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

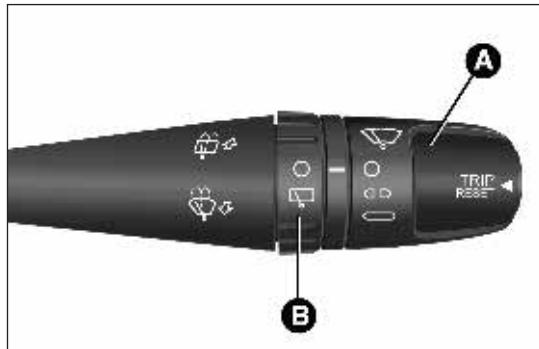
TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## Podizanje metlica brisača

Ukoliko je potrebno da podignite metlice brisača sa vetrobranskog stakla (npr. u slučaju snega ili potrebe da se zamene metlice) postupite kao što sledi:

- okrenite prstenasti prekidač A sl. 203 u položaj ● (isključen brisač vetrobranskog stakla);
- ključ za paljenje okrenut je u položaj OFF (isključen);
- posle okretanja ključa za paljenje u položaj STOP, pomerite najmanje na pola sekunde desnu polugu u nestabilan položaj u roku od 2 minute kako biste aktivirali brisač vetrobranskog stakla na brisanje;
- prethodni postupak se može ponoviti najviše 3 puta u cilju pomeranja metlica u najpodesniji položaj za njihovu zamenu;
- za ponovo spuštanje metlica, okrenite ključ u položaj MAR-ON.



slika 203

**VAŽNO:** Vratite metlice brisača na vetrobransko staklo pre nego što ponovo aktivirate brisač vetrobranskog stakla i/ ili okrenete ključ za paljenje u položaj MAR-ON.

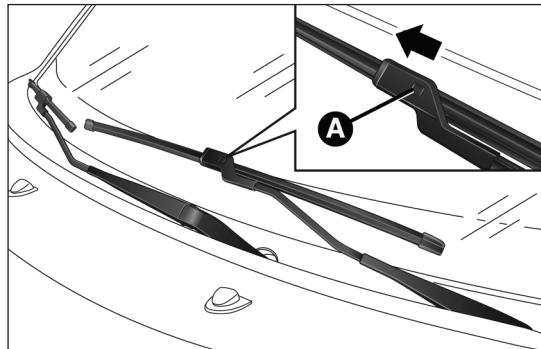
Zamena metlica brisača vetrobranskog stakla

Postupite kao što sledi:

- podignite ručicu brisača, pritisnite jezičak A sl. 204 opruge za pričvršćivanje i skinite metlicu sa ručice;
- namestite novu metlicu, ubacivanjem jezička u specijalan prorez u ručici i proverite da li je fiksirana.
- spustite ručicu brisača vetrobranskog stakla na vetrobransko staklo.



**Nemojte uključivati brisač vetrobranskog stakla kada su metlice podignute sa vetrobranskog stakla.**

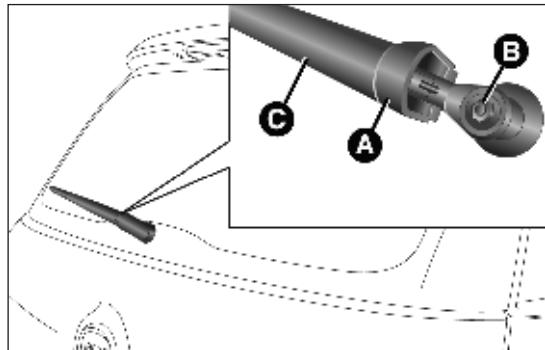


slika 204

## Zamena metlice brisača zadnjeg stakla

Postupite kao što sledi:

- podignite poklopac A sl. 205, odvijte navrtku B i skinite ručicu C;
- postavite pravilno novu ručicu, zategnite do kraja navrtku B zatim spustite poklopac A.



slika 205

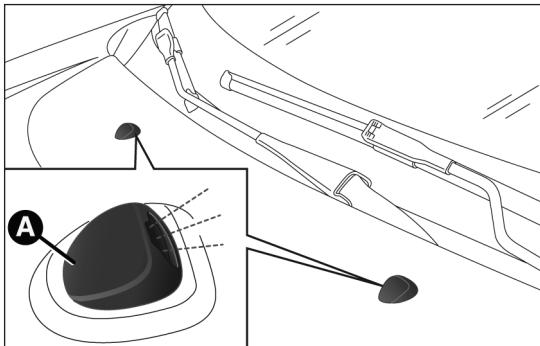
## MLAZNICE PERAČA VETROBRANSKOG STAKLA

### Perač vetrobranskog stakla

Mlaznice perača vetrobranskog stakla A sl. 206 su fiksirane. Ukoliko nema mlaza tečnosti, proverite prvo da li ima tečnosti u rezervoaru (videti deo "Kontrola nivoa tečnosti" u ovom poglavlju).

Zatim proverite da nisu zapušeni otvor mlaznica; upotrebite iglu da ih otpušte, ukoliko je potrebno.

**VAŽNO:** Kod verzija sa krovom na otvaranje, prvo zatvorite krov, pa onda uključite mlaznice perača prozora.



slika 206

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

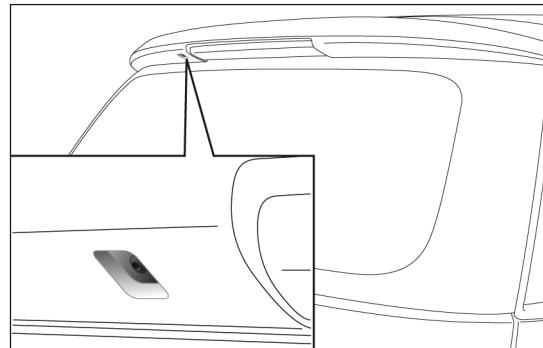
SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## Perač zadnjeg stakla

Mlaznice perača zadnjeg stakla su fiksirane. Držać mlaznica nalazi se na zadnjem staklu sl. 207.



slika 207

## KAROSERIJA

### ZAŠTITA OD ATMOSFERSKIH AGENASA

Karoserija vozila je od korozije zaštićena trenutno najboljim tehnološkim rešenjima.

Ova obuhvataju:

- proizvode i sisteme za farbanje koji daju vozilu posebnu otpornost na koroziju i abraziju
- upotreba galvaniziranih (ili unapred zaštićenih) limova, visoke otpornosti na koroziju
- prskanje donjeg dela karoserije, prostora za motor, unutrašnjosti lukova lima iznad točkova i drugih delova sa zaštitnim proizvodima od voska
- prskanje plastičnih delova sa zaštitnom funkcijom na izloženijim mestima : ispod vrata, unutrašnje krilo, ivice itd.
- upotreba "otvorenih" kutijastih delova kako bi se sprečilo da kondenzacija i džepovi vlage uzrokuju rđu sa unutrašnje strane.

### GARANCIJA ZA KAROSERIJU I DONJI DEO KAROSERIJE

Vaše vozilo je pokriveno garancijom za perforacije nastale od korozije na bilo kom originalnom elementu strukture ili karoserije.

Za opšte uslove ove garancije, pogledajte vašu Garantnu knjižicu.

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE

## Boja

Popravite odmah abrazije i ogrebotine kako biste sprečili nastanak rđe.

Održavanje boje se sastoji od pranja vozila: učestalost zavisi od uslova i sredine u kojoj se vozilo koristi. Na primer, u visoko zagađenim područjima, ili ukoliko su putevi posuti solju, preporučuje se češće pranje vozila.

Za pravilno pranje vozila, postupite kao što sledi:

- skinite antenu sa krova kako biste sprečili njeno oštećenje ukoliko se vozilo pere u servisu za automatsko pranje;
- ukoliko se koriste mlazevi pod visokim pritiskom za pranje vozila, udaljite ih najmanje 40 cm od karoserije kako biste izbegli oštećenje ili menjanje. Treba imati u vidu da nagomilavanje vode može da ošteti vozilo tokom vremena;
- perite vozilo sa mlazom vode koji je pod niskim pritiskom;
- premažite karoseriju korišćenjem sundera sa slabim rastvorom sapuna i često ispirajte sunder;
- isperite dobro vodom i osušite mlazom vazduha ili jelenskom kožom.

Osušite manje vidljiva mesta (npr. okvire vrata, poklopac motora, okvire farova itd.) sa posebnom pažnjom, pošto voda može lakše da prodre u ove površine. Vozilo ne bi trebalo odmah ostaviti u zatvorenom prostoru, već ga treba ostaviti na otvorenom, kako bi preostala voda isparila.

Nemojte prati vozilo pošto je stalalo na suncu ili kada je poklopac motora vruć: ovo može da promeni sjaj boje. Spoljašnje plastične delove treba prati na isti način kao i ostale delove vozila.

Izbegavajte što je moguće više parkiranje ispod drveća; smola sa drveća matira boju i povećava mogućnost korozije.

**VAŽNO:** Ptičji izmet treba odmah i dobro oprati, pošto je kiselina koju on sadrži posebno agresivna.



**Deterđzenti zagađuju životnu sredinu.  
Perite vozilo samo na površinama koje imaju mogućnost skupljanja i prerade otpadne vode koja nastane pranjem vozila.**



**Nemojte koristiti abrazivne proizvode ili sredstva za poliranje za pranje vozila kako biste sačuvali lep izgled boje.**

## Prozori

Koristite specijalne deterđzente i čiste krpe kako biste sprečili nastanak ogrebotina ili gubitak providnosti.

**VAŽNO:** Pažljivo izbrišite unutrašnju površinu zadnjeg stakla sa krpom u pravcu vlakana kako biste izbegli oštećenje grejnog uređaja.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## Prednji farovi

Koristite mekanu, vlažnu krpu natopljenu vodom i deterdžentom za pranje vozila.

**VAŽNO:** Nikada nemojte koristiti aromatične supstance (npr. benzin) ili ketene (npr. aceton) za čišćenje plastičnih sočiva prednjih farova.

**VAŽNO:** Kada perete sa peračem pod pritiskom, držite mlaz vode najmanje 20 cm od farova.

## Prostor za motor

Na kraju svake zime, dobro operite prostor za motor; pazeći da ne usmerite mlaz vode direktno na elektronske kontrolne jedinice ili motore brisača vetrobranskog stakla. Neka vam ovo uradi stručno osoblje u radionici.

**VAŽNO:** Pranje treba uraditi kada je motor hladan, a ključ za paljenje u položaju STOP. Posle pranja, obavezno proverite da nisu skinuti ili oštećeni razni zaštitni uređaji (npr. gumene kape i zaštitni poklopci).

## ENTERIJER

Proveravajte povremeno da li je ostala voda ispod tepiha, koja bi mogla da uzrokuje rđu na limenim površinama.



### UPOZORENJE

*Nikada nemojte koristiti zapaljive proizvode, kao što je petrol etar ili prečišćeni benzin za čišćenje enterijera vozila. Elektrostatični naboj koji nastaje trljanjem tokom čišćenja može da uzrokuje požar.*



### UPOZORENJE

*Nemojte držati kantice aerosola u vozilu: moglo bi da eksplodiraju. Kantice aerosola ne smeju biti izložene temperaturama većim od 50°C. Temperature u vozilu izloženom suncu mogu znatno da predu ovu vrednost.*

## SEDIŠTA I DELOVI OD ŠTOFA

Očistite prašinu sa mekom četkom ili usisivačem. Preporučujemo vam da koristite vlažnu četku po somotskom tapacirungu.

Sedišta istrljavajte sa sunđerom i rastvorom vode i blagog sapuna.

## **PLASTIČNI I OBLOŽENI DELOVI**

Čistite unutrašnje plastične delove sa vlažnom krpom (ukoliko je moguće od mikrofibra) i rastvorom vode i neutralnog, neabrazivnog deterdženta. Za čišćenje masnih ili upornih mrlja, koristite specijalne proizvode koji ne sadrže rastvarače i koji su predviđeni za održavanje originalnog izgleda i boja komponenata.

Očistite prašinu korišćenjem krpe od mikrofibera, ukoliko je potrebno, ovlaženu vodom. Upotreba papirnih maramica se ne preporučuje, pošto one mogu da ostave tragove.

**VAŽNO:** Nemojte nikada koristiti alkohol ili petrolej za čišćenje instrument ploče.

## **KOŽNI DELOVI**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Koristite samo vodu i neutralan sapun za čišćenje ovih delova. Nikada nemojte koristiti alkohol ili proizvode na bazi alkohola. Pre korišćenja specijalnih proizvoda za čišćenje enterijera, proverite da ne sadrže alkohol i/ili supstance na bazi alkohola.

**UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM**

**BEZBEDNOST**

**STARTOVANJE  
I VOŽNJA**

**LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ**

**U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA**

**SERVISIRANJE  
I  
ODRŽAVANJE**

**TEHNIČKE  
SPECIFIKACIЈE**

**INDEKS**

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

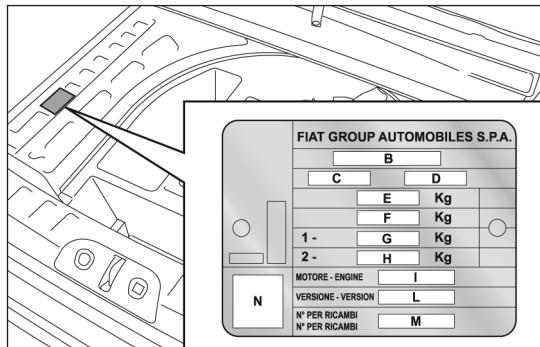
INDEKS

# TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

## IDENTIFIKACIONI PODACI

Preporučujemo vam da zabeležite identifikacione šifre. Sledeće identifikacione šifre odštampane su i prikazane na pločicama:

- VIN pločica (pločica sa identifikacionim brojem vozila)
- oznaka šasije
- identifikaciona pločica boje karoserije
- oznaka motora



slika 208

## VIN PLOČICA

Stavlja se na levu stranu prtljažnika sl. 208 (podignite tepih kako biste mogli da dođete do nje) i sadrži sledeće podatke:

- B** broj odobrenja tipa
- C** identifikaciona šifra tipa vozila
- D** serijski broj šasije
- E** maksimalna dozvoljena težina potpuno opterećenog vozila
- F** maksimalna dozvoljena težina potpuno opterećenog vozila sa prikolicom
- G** maksimalno dozvoljena težina na prvoj (prednjoj) osovini
- H** maksimalno dozvoljena težina na drugoj (zadnjoj) osovini
- I** tip motora
- L** šifra verzije karoserije
- M** broj za rezervne delove
- N** tačna vrednost koeficijenta dimnosti (za dizel motore)

## IDENTIFIKACIONA PLOČICA BOJE KAROSERIJE

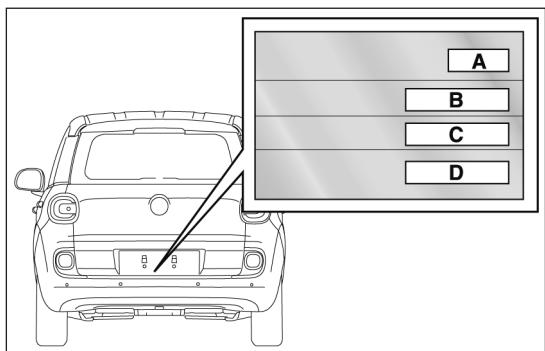
Nalazi se sa unutrašnje strane vrata prtljažnika i sadrži sledeće podatke sl. 209:

- A** Proizvođač boje
- B** Naziv boje
- C** Fiatova šifra boje
- D** Šifra boje za doradu i ponovno bojenje

## OZNAKA ŠASIE

Ugravirana je na poprečnom nosaču ispod sedišta suvozača i sadrži sledeće podatke:

- tip vozila
- serijski broj šasije



slika 209

## OZNAKA MOTORA

Utisnuta je na bloku motora i označava model i serijski broj šasije.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## ŠIFRE MOTORA – VERZIJE KAROSERIJE

Verzije	Šifre motora	Verzije karoserije
0.9 TwinAir Turbo 105 KS	199B6000	199LYCIB L2 (5 sedišta)
1.4 16V	843A1000	199LYBIB LI (5 sedišta)
1.3 16 V Multijet	199B4000	199LXYIA L0 (5 sedišta)
1.6 16 V Multijet	199B5000	199LYDIB L4B (5 sedišta)

(\*) Za verzije/tržišta, ukoliko su ponuđena

# MOTOR

Verzije	0.9 TwinAir Turbo 105KS	1.4 16V	1.3 16V Multijet	1.6 16V Multijet
Šifra motora	199B6000	843A1000	199B4000	199B5000
Ciklus	Otto	Otto	Dizel	Dizel
Broj i raspored cilindara	2 u liniji	4 u liniji	4 u liniji	4 u liniji
Prečnik i hod klipa mm	80,5 x 86,0	72,0 x 84,0	69,6 x 82,0	79,5 x 80,5
Ukupna radna zapremina cm <sup>3</sup>	875	1368	1248	1598
Stepen kompresije	10 ± 0,2	11 ± 0,2	16,8 ± 0,4	16,5 ± 0,4
Maksimalna snaga (EC) (kW)	77/72 (*)	70	62	77
Maksimalna snaga (EC) (KS)	105 / 98 (*)	95	85	105
Odgovarajuća brzina motora (rpm)	5500 / 5750 (*)	6000	3500	3750
Maksimalni obrtni momenat (EC) (Nm)	145 / 120 (*)	127	200	320
Maksimalni obrtni momenat (EC) (kgm)	14,8 / 12,2 (*)	12,9	20,4	32,6
Odgovarajuća brzina motora (rpm)	2000 / 1750 (*)	4500	1500	1750
Svećice	NGK LKR9CI-8	NGK DCPR7E-N-10	-	-
Gorivo	Bezolovni benzin 95 RON (Specifikacije EN 228)	Bezolovni benzin 95 RON (Specifikacije EN 228)	Dizel za zautomobilske motore (Specifikacije EN 590)	Dizel za zautomobilske motore (Specifikacije EN 590)

(\*) sa pritisnutim dugmetom ECO

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# NAPAJANJE GORIVOM

## Verzije

**0.9 TwinAir Turbo 105 KS**

**1.4 16V**

**1.3 16V Multijet**

**1.6 16V Multijet**

## Izvor snage

Elektronsko multipoint sekvencijalno ubrizgavanje, sa kontrolom detonacije i promenljivim podešavanjem usisnog ventila

Elektronsko multipoint sekvencijalno ubrizgavanje, nepovratni sistem

Elektronski kontrolisano direktno multijet ubrizgavanje zajedničkim vodom sa turbopunjačem i međuhladnjakom



## UPOZORENJE

**Karakteristike upravljanja vozilom zavise takođe od pravilnog pritiska naduvavanja pneumatika.**

# TRANSMISIJA

## Verzije

**0.9 TwinAir Turbo 105 KS**

**1.4 16V**

**1.6 16V Multijet**

**1.3 16V Multijet**

## Menjač

Šest brzina za kretanje napred plus jedna za hod unazad sa sinhronizovanim stepenima prenosa za hod napred

## Kvačilo

Samopodešavajuće bez praznog hoda na pedali

## Pogon

Prednji

# KOČNICE

Verzije	Prednje glavne kočnice	Zadnje glavne kočnice	Parkirna kočnica
<b>0.9 TwinAir Turbo 105 KS</b>			
<b>1.4 16V</b>			
<b>1.3 16V Multijet</b>			
<b>1.6 16V Multijet</b>	Samoventilirajući disk	Disk	Kontrolisana polugom ručne kočnice, koja deluje na zadnje kočnice

VAŽNO: Voda, led i posuta so posuta po putevima mogu da se natalože na diskove kočnica i da tako smanje efikasnost kočenja prilikom prve upotrebe kočnica.

# VEŠANJE

Verzije	Prednje	Zadnje
<b>0.9 TwinAir Turbo 105 KS</b>		
<b>1.4 16V</b>		
<b>1.3 16V Multijet</b>		
<b>1.6 16V Multijet</b>	Nezavisno, tipa Makferson sa donjim poprečnim viljuškastim sponama i stabilizacionom šipkom pričvršćenom za pomoći poprečni nosač	Međusobno povezani točkovi pomoću torziona šipke

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## UPRAVLJANJE

Verzije	Prednje	Zadnje
<b>0.9 TwinAir Turbo 105 KS</b>	10,7	
<b>1.4 16V</b>	10,7	
<b>1.3 16V Multijet</b>	10,7	
<b>1.6 16V Multijet</b>	10,7	Ozubljena letva sa pužem sa električnim servo upravljačem

# TOČKOVI

## TOČKOVI I PNEUMATICI

Točkovi od presovanog čelika ili legure. Radijalni pneumatici sa kosturom i bez unutrašnje gume. Svi odobreni tipovi pneumatika navedeni su u registracionom dokumentu vozila.

**VAŽNO** U slučaju neslaganja između podataka datih u Priručniku za vlasnika i registracionom dokumentu, uzmite u obzir podatke iz ovog drugog. U cilju bezbedne vožnje potrebno je da vozilo ima pneumatike istog tipa na svim točkovima.

**VAŽNO** Nemojte koristiti unutrašnje gume sa pneumaticim koji su bez unutrašnjih guma.

## GEOMETRIJA TOČKA

Uvlačenje prednjih točkova mereno od točka do točka:

-  $0,5 \pm 1$  mm.

Vrednosti se odnose na vozilo po uzastopnom redosledu.

## ČITANJE ŠIFRE PNEUMATIKA

**Primer sl. 210: 195/65 R 15 82T**

**195** nominalna širina

(S,rastojanje u mm između bočnih zidova)

**65** odnos visine / širine (H/S) u procentima

**R** radijalni pneumatik

**15** prečnik točka u inčima ( $\varnothing$ )

**82** kapacitet opterećenja

**T** maksimalna brzina kretanja

## Maksimalna brzina kretanja

**Q** = do 160 km/h

**R** = do 170 km/h

**S** = do 180 km/h

**T** = do 190 km/h

**U** = do 200 km/h

**H** = do 210 km/h

**V** = do 240 km/h

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

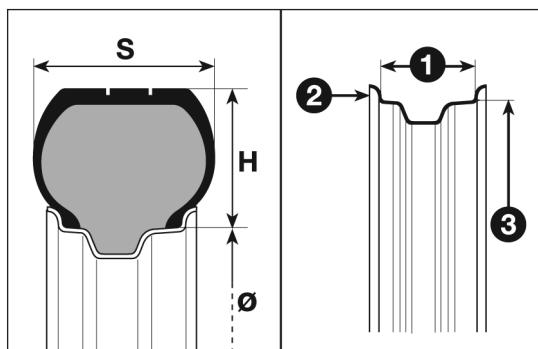
LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS



slika 210

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## Indeks maksimalne brzine zimskih pneumatika

**QM + S** = do 160 km/h

**TM + S** = do 190 km/h

**HM + S** = do 210 km/h

### Kapacitet opterećenja

<b>70</b> = 335 kg	<b>81</b> = 462 kg
<b>71</b> = 345 kg	<b>82</b> = 475 kg
<b>72</b> = 355 kg	<b>83</b> = 487 kg
<b>73</b> = 365 kg	<b>84</b> = 500 kg
<b>74</b> = 375 kg	<b>85</b> = 515 kg
<b>75</b> = 387 kg	<b>86</b> = 530 kg
<b>76</b> = 400 kg	<b>87</b> = 545 kg
<b>77</b> = 412 kg	<b>88</b> = 560 kg
<b>78</b> = 425 kg	<b>89</b> = 580 kg
<b>79</b> = 437 kg	<b>90</b> = 600 kg
<b>80</b> = 450 kg	<b>91</b> = 615 kg

## PRAVILNO ČITAVANJE ŠIFRE NA TOČKOVIMA

Primer sl. 210: 6J x 15 H2

6 = širina naplatka u inčima (l).

J = tip oluka naplatka (bočna izbočina gde se nalazi venac ojačanja pneumatika) (2)

15 = nominalni prečnik točka u inčima (odgovara prečniku pneumatika koji treba da se montira) (3 = Ø).

H2 = oblik i broj ispuštenja (obim ispuštenja koje drži venac ojačanja pneumatika bez unutrašnje gume na felni).

## TOČKOVI I PNEUMATICI

Verzije	Točkovi	Pneumatični	Zimski pneumatični	Rezervni točak koji štedi prostor (*)	Točak Pneumatik
0.9 TwinAir Turbo 105 KS	6Jx15 H2 ET 39	195/65 R15 91H	V195/65 R15 91Q (M + S)	4JX16 H ET15 TI35/70 R16 100M	
	6Jx16 H2 36,5	205/55 R16 91H	205/55 R16 91Q (M + S)		
	61/2 Jx16 H2 ET 39	205/55 R16 91H (*)	205/55 R16 91Q (M + S)		
	7Jx17 H2 ET41	225/45 R17 91H (*)	225/45 R17 91Q (M + S)		
1.4 16V	6Jx15 H2 ET 39	195/65 R15 91H	195/65 R15 91Q (M + S)	4JX16 H ET15 TI35/70 R16 100M	
	6Jx16 H2 36,5	205/55 R16 91H	205/55 R16 91Q (M + S)		
	61/2 Jx16 H2 ET 39	205/55 R16 91H (*)	205/55 R16 91Q (M + S)		
	7Jx17 H2 ET41	225/45 R17 91H (*)	225/45 R17 91Q (M + S)		

(\*) Za verzije / tržišta za koje je predviđeno  
(M + S) = blato + sneg

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Verzije	Točkovi	Pneumatici	Zimski pneumatici	Rezervni točak koji štedi prostor (*)	Točak Pneumatik
<b>1.3 16V Multijet</b>	6Jx15 H2 ET 39	195/65 R15 91H	195/65 R15 91Q (M + S)	4JX16 H ET15 TI35/70 R16 100M	
	6Jx16 H2 ET 36,5	205/55 R16 91H	205/55 R16 91Q (M + S)		
	61/2 Jx16 H2 ET 39	205/55 R16 91H (*)	205/55 R16 91Q (M + S)		
	7Jx17 H2 ET41	225/45 R17 91H (*)	225/45 R17 91Q (M + S)		
<b>1.6 16V Multijet</b>	6Jx15 H2 ET 39	195/65 R15 91H	195/65 R15 91Q (M + S)	4JX16 H ET15 TI35/70 R16 100M	
	6Jx16 H2 ET 36,5				
	61/2 Jx16 H2 ET 39(*)	205/55 R16 91H (*)	205/55 R16 91Q (M + S)		
	7Jx17 H2 ET41	225/45 R17 91H (*)	225/45 R17 91Q (M + S)		

(\*) Za verzije / tržišta za koje je predviđeno

**Važno:** Lunci za sneg smanjene širine sa maksimalnom isturenošću od 9 mm na profil pneumatika mogu se namestiti na pneumatike 195/65 R15 91H i 205/55 R16 91H.

Lunci za sneg se ne mogu stavljati na pneumatik 225/45 R17 91H.

## PRITISAK NADUVAVANJA HLADNIH PNEUMATIKA (bar)

Dodajte +0,3 bar na propisani pritisak kada su pneumatici topli.

Proverite ponovo vrednost pritiska sa hladnim pneumaticima.

Pneumatici	Bez opterećenja / srednje opterećenje		Puno opterećenje		Rezervni točak koji štedi prostor (*)
	Prednji	Zadnji	Prednji	Zadnji	
195/65 R15 91H	2,2 / 2,4 (**)	2,0 / 2,4 (**)	2,5 / 2,8 (**)	2,5 / 2,9 (**)	4,2
205/55 R16 91H	2,2 / 2,4 (**)	2,0	2,5	2,5	
225/45 R17 91H	2,2 / 2,4 (**)	2,0	2,5	2,5	

(\*) Za verzije / tržišta za koje je predviđeno

(\*\*) 1.6 16V Multijet verzija

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

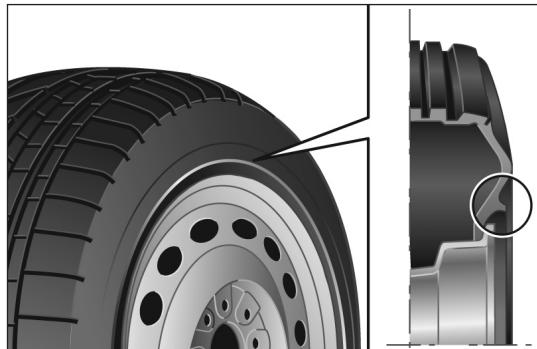
INDEKS

## PNEUMATICI SA ZAŠTITOM TOČKOVA



### UPOZORENJE

**NEMOJTE** stavljati poklopce glavčina točkova kada koristite integralne poklopce glavčina (sa oprugama) pričvršćene na čelične felne i pneumatike iz post prodaje koji imaju zaštitu točkova (sl. 211). Upotreba neodgovarajućih pneumatika i poklopaca glavčina može da uzrokuje iznenadan gubitak pritiska u pneumaticima.



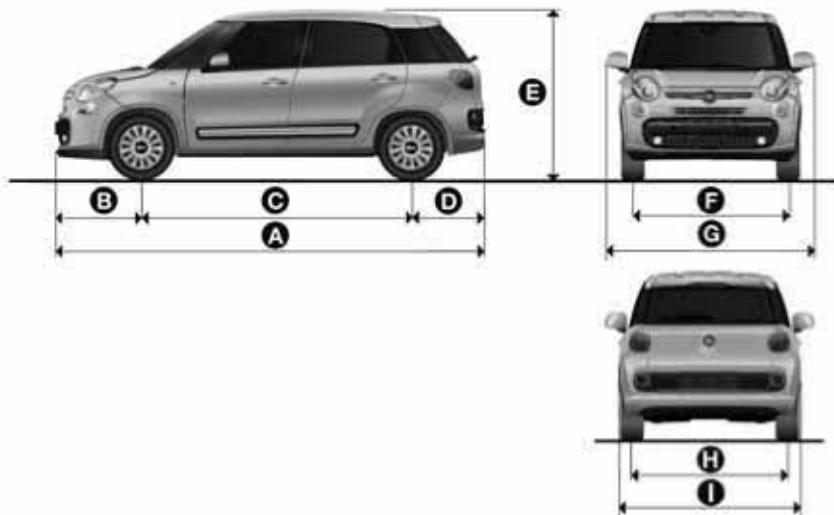
slika 211

# DIMENZIJE

Dimenzije su izražene u mm sl. 212 i odnose se na vozilo opremljeno sa svojim originalnim pneumaticima. Visina je izmerena sa neopterećenim vozilom.

## ZAPREMINA PRTLJAŽNIKA

Kapacitet (V.D.A.standardi) = 400 litara (1310 litara sa potpuno preklopjenim zadnjim sedištima).



A	B	C	D	E	F (*)	G	H (*)	I
4147	829	2612	706	1667	1522	2018	1519	1736

( \*) Manje varijacije u veličini su moguće zavisno od dimenzija felni.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## PERFORMANSE

Maksimalna brzina u km/h može se postići posle prvobitnog perioda razrade.

Verzije	km/h
<b>0.9 TwinAir Turbo 105 KS</b>	180
<b>1.4 16V</b>	170
<b>1.3 16V Multijet</b>	165
<b>1.6 16V Multijet</b>	181

# MASE I OPTEREĆENJA

Verzije	0.9 TwinAir Turbo 105KS	1.4 16V	1.3 16V Multijet	1.6 16V Multijet
Masa bez opterećenja (sa svim tečnostima, rezervoar napunjen 90% i bez opcionalne opreme) (kg):	1260	1245	1315	1365
Kapacitet nosivosti uključujući vozača (kg) (*):	560	560	560	560
Maksimalno dozvoljeno opterećenje (kg) (**):				
- prednja osovina	1050	1050	1050	1050
- zadnja osovina	1000	1000	1000	1000
- ukupno:	1820	1805	1875	1925
Dozvoljena vuča tereta (kg)				
- prikolica sa kočnicama:	1000	1000	1000	1100
- prikolica bez kočnica:	400	400	400	400
Maksimalni teret na krovu:	60	60	60	60
Maksimalno opterećenje na rudu za vuču (prikolica sa kočnicama) (kg):	60	60	60	60

(\*) ukoliko je ugrađena posebna oprema (pokretni krov, rudo za vuču itd.) povećava se težina neopterećenog vozila, stoga se smanjuje navedena korisna nosivost u odnosu na dozvoljeno maksimalno opterećenje.

(\*\*) opterećena ne treba prekoračiti. Vozač je odgovoran za raspoređivanje tereta u prtljažniku i/ili teretnoj platformi, u okviru dozvoljenih granica maksimalnog opterećenja.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# DOLIVANJE FLUIDA

Benzinske verzije	0.9 TwinAir Turbo 105 KS	1.4 16V	Propisane tečnosti i originalna maziva
Kapacitet rezervoara za gorivo (litara):	50	50	Bezolovni benzin čija vrednost nije manja od 95 RON (specifikacija EN 228)
uključujući rezervu (litara):	6 – 8	6 - 8	
Sistem za hlađenje motora (litara):	5,3	4,5	50-50 mešavina vode i PARAFLUUP (*)
Karter motora (litara):	2,8	2,8	
Karter motora i filter (litara):	3,3	2,95	SELENIA DIGITEK P.E. (verzija 0.9 TwinAir Turbo 105 KS) SELENIA K P.E. (verzija 1.4 16V)
Kućište menjača/diferencijal (litara):	1,76	1,76	TUTELA TRANSMISSION GEARFORCE
Hidraulična kočiona instalacija (kg):	0,5	0.5	TUTELA TOP 4
Rezervoar tečnosti perača vetrobranskog stakla i zadnjeg stakla (litara):	2,9	2,9	Mešavina vode i TUTELA PROFESSIONAL SC35

(\*) U naročito teškim klimatskim uslovima preporučuje se upotreba mešavine 60% PARAFLUUP i 40% demineralizovane vode.

<b>Dizel verzije</b>	<b>1.3 16V Multijet</b>	<b>1.6 16V Multijet</b>	<b>Propisane tečnosti i originalna maziva</b>
Kapacitet rezervoara za gorivo (litara):	50	50	Dizel za automobilske motore (specifikacija EN 590)
uključujući rezervu (litara):	6 ÷ 8	6 ÷ 8	
Sistem za hlađenje motora (litara):	5,9	6,35	50-50 mešavina vode i PARAFLU <sup>UP</sup> (*)
Karter motora (litara):	3,0	4,3	SELENIA WR P.E.
Karter motora i filter (litara):	3,2	4,75	
Kućište menjača/ diferencijal (litara):	2,0	1,76	TUTELA TRANSMISSION GEARFORCE
Hidraulična kočiona instalacija (kg):	0,5	0,5	TUTELA TOP 4
Rezervoar tečnosti perača vetrobranskog stakla i zadnjeg stakla (litara):	2,9	2,9	Mešavina vode i TUTELA PROFESSIONAL SC35

(\*) U uslovima izuzetno hladne klime, preporučuje se mešavina od 60% PARAFLU<sup>UP</sup> i 40% demineralizovane vode.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# TEČNOSTI I MAZIVA

## PREPORUČENI PROIZVODI I NJIHOVE SPECIFIKACIJE

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJALAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKEU  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMASERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJETEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Namena	Karakteristike tečnosti i maziva za pravilno korišćenje vozila	Originalne tečnosti i maziva	Intervali zamene
Mazivo za benzinske motore (verzija 0.9 TwinAir Turbo 105 KS)	SAE 0W-30 ACEA C2 finoće, potpuno sintetičko mazivo. Fiatova klasifikacija 9.55535-GSI	<b>SELENIA DIGITEK P.E.</b> Ugovorenata tehnička referenca br. F020.B12	Prema dinamici Planiranog servisiranja
Mazivo za benzinske motore (verzija 1.4 16V)	SAE 5W-40 ACEA C3 finoće, potpuno sintetičko mazivo. Fiatova klasifikacija 9.55535-S2	<b>SELENIA K P.E.</b> Ugovorenata tehnička referenca br. F603.C07	Prema dinamici Planiranog servisiranja
Maziva za dizel motor	SAE 5W-40 ACEA C3 finoće, potpuno sintetičko mazivo. Fiatova klasifikacija 9.55535-S2	<b>SELENIA WR P.E.</b> Ugovorenata tehnička referenca br. F510.D07	Prema dinamici Planiranog servisiranja

Za 0.9 TwinAir Turbo 105KS benzinske motore i dizel motore u hitnim slučajevima kada nema na raspolaganju originalnih proizvoda, prihvatljiva su maziva sa specifikacijom najmanje ACEA C2. Za 1.4 16V benzinske motore, prihvatljiva su maziva sa specifikacijom najmanje ACEA C3.

Upotreba proizvoda sa specifikacijama ispod standarda ACEA C2 (za dizel motore) ili ACEA C3 (za 1.4 16V benzinske motore) može da uzrokuje oštećenje motora koje ne pokriva garancija.

Za verzije 0.9 TwinAir Turbo 105KS, upotreba maziva sa specifikacijama koje su ispod ACEA C2 i SAE kvaliteta koji nije 0W-30 može da uzrokuje oštećenje motora, koje ne pokriva garancija.

Namena	Karakteristike tečnosti i maziva za pravilno korišćenje vozila	Originalne tečnosti i maziva	Aplikacije
Maziva i masti za transmisiju	SAE 75W finoće, sintetičko mazivo. Fiatova klasifikacija 9.55550-MZ6	<b>TUTELA TRANSMISSION GEARFORCE</b> Ugovorena tehnička referenca br. F002.F10	Mehanički menjач i diferencijal
	Mast molibden disulfid za upotrebu na visokim temperaturama. Konzistencija NL.G.I. I - 2 Fiatova klasifikacija 9.55580	<b>TUTELA ALL STAR</b> Ugovorena tehnička referenca br. F702.G07	Homokinetički zglobovi na strani točka
	Mast za zglobove za održavanje konstantne brzine sa niskim koeficijentom trenja. Konzistencija NL. G.I. 0-I. Fiatova klasifikacija 9.55580	<b>TUTELA STAR 700</b> Ugovorena tehnička referenca br. F701.C07	Homokinetički zglobovi na strani diferencijala
Kočiona tečnost	Sintetička tečnost za sisteme kočnica i kvačila. Premašuje specifikacije: FMVSS br. 116 DOT 4, ISO 4925 SAE J1704 Fiatova klasifikacija 9.55597	<b>TUTELA TOP 4</b> Ugovorena tehnička referenca br. F001.A93	Kontrola hidrauličnih kočnica i hidrauličnog kvačila.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE SA VAŠIM VOZILOM	Namena	Karakteristike tečnosti i maziva za pravilno korišćenje vozila	Originalne tečnosti i maziva	Aplikacije
BEZBEDNOST	Zaštitni agens za hladnjake	Crveni zaštitni agens sa dejstvom antifriba, na bazi inhibiranog monoetilen glikola sa organskom formulom.  Premašuje CUNA NC 956-16, ASTM D 3306 specifikacije.  Fiatova klasifikacija 9.55523	<b>PARAFLUUP</b> (*) Ugovorena tehnička referenca br. F101.M01	Procenat upotrebe za hlađenje kola: 50% vode 50% PARAFLU <sup>UP</sup> (**)
STARTOVANJE I VOŽNJA	Aditiv za dizel gorivo	Aditiv za dizel sa antifrizom i zaštitnim dejstvom za dizel motore.	<b>TUTELA DIESEL ART</b> Ugovorena tehnička referenca br. F601.L06	Pomešati sa dizelom (25 cc na 10 litara)
LAMPICE UPOZORENJA I PORUKE	Tečnost perača vetrobranskog / zadnjeg stakla	Mešavina alkohola i surfaktanata. Premašuje CUNA NC 956 – I I specifikacije.  Fiatova klasifikacija 9.55522	<b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b> Ugovorena tehnička referenca br. F201.D02	Koristiti rastvoreno ili nerastvoreno u sistemima perača/brisača vetrobranskog / zadnjeg stakla
U VANREDNIM SLUČAJEVIMA	(*) VAŽNO: Nemojte koristiti tečnosti drukčijih specifikacija za dolivanje ili mešanje. (**) U posebno oštrim klimatskim uslovima preporučuje se mešavina 60% <b>PARAFLU<sup>UP</sup></b> i 40% demineralizovane vode.			
SERVISIRANJE I ODRŽAVANJE				
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE				
INDEKS				

# POTROŠNJA GORIVA

Cifre za potrošnju goriva u niže danoj tabeli utvrđene su na bazi testova za odobrenje tipa koji su utvrđeni relevantnim evropskim direktivama.

Niže navedeni postupci poštovani su prilikom merenja potrošnje:

- gradski ciklus: hladan start praćen vožnjom koja simulira korišćenje vozila u gradskoj vožnji;
- vangradski ciklus: česta dodavanja gasa u svim brzinama, koji simuliraju vangradsko korišćenje vozila: brzina varira između 0 i 120 km/h;
- kombinovana potrošnja goriva: izračunata merenjem oko 37% gradskog ciklusa i 63% vangradskog ciklusa.

**VAŽNO:** Vrsta puta, uslovi u saobraćaju, vremenski uslovi, stil vožnje, opšte stanje vozila, nivo unutrašnje opreme/ oprema / uređaji, upotreba kontrolnog sistema klime, opterećenje vozila, prisustvo krovnog nosača i druga stanja koja nepovoljno utiču na aerodinamiku ili otpor veta dovode do drukčijih cifri potrošnje goriva od onih koje su izmerene.

**VAŽNO:** Potrošnja goriva će se stabilizovati posle prvih pređenih 3000 km.

## POTROŠNJA GORIVA PREMA VAŽEĆOJ EVROPSKOJ DIREKTIVI (litara/ 100 km)

Verzije	Gradska	Vangradska	Kombinovana
<b>0.9 TwinAir Turbo 105 KS (*)</b>	5,7	4,3	4,8
<b>1.4 16V</b>	8,3	5,0	6,2
<b>1.3 16V Multijet</b>	5,0	3,7	4,2
<b>1.6 16V Multijet</b>	5,4	3,9	4,5

(\*) Test za odobrenje tipa počev od druge brzine.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

## EMISIJE CO<sub>2</sub>

Nivoi emisija CO<sub>2</sub> koji su dati u narednoj tabeli, odnose se na kombinovanu potrošnju.

Verzije	Emisije CO <sub>2</sub> prema važećoj evropskoj direktivi ( g/ km)
0.9 TwinAir Turbo 105 KS	112
1.4 16V	145
1.3 16V Multijet	110
1.6 16V Multijet	117

## ODREDBE ZA RECIKLIRANJE VOZILA NA KRAJU NJEGOVOG VEGA

Fiat je već godinama posvećen zaštiti životne sredine kroz stalna poboljšanja svojih proizvodnih procesa i proizvodnje proizvoda koji sve više odgovaraju ekosistemu. U cilju garantovanja najbolje moguće usluge kupcima u vidu punog poštovanja ekoloških zakona i kao odgovor na obaveze koje nameće evropska direktiva 2000/53/EC za vozila na kraju svog veka, Fiat nudi svim kupcima mogućnost da predaju svoja vozila\* na kraju njihovog veka bez dodatnih troškova.

Evropska direktiva nalaže u stvari vraćanje vozila bez troškova za poslednjeg korisnika ili vlasnika zbog toga što je tržišna vrednost takvih vozila nula ili ispod nule. Ovo znači da će se u skoro svim zemljama Evropske unije do 1. januara 2007. besplatno vraćati vozila koja su registrovana posle 1. jula 2002. , dok će od 2007. godine vraćanje biti besplatno, bez obzira na godinu registracije, pod uslovom da vozila još uvek sadrže sve svoje osnovne komponente (pogotovo motor i karoseriju) i nemaju dodatne otpadne materijale.

Za predaju vašeg vozila na kraju njegovog veka bez dodatnih troškova, obratite se jednom od naših dilera ili Fiatovom ovlašćenom centru sa skupljanje i recikliranje. Ovi centri su izabrani pažljivo kako bi nudili visoko kvalitetne usluge za skupljanje, preradu i recikliranje vozila na kraju njihovog veka, uz poštovanje životne sredine.

Više informacija o ovim centrima za skupljanje i škartiranje možete dobiti ili od Fiata i Fiatovog dileru komercijalnim vozilima ili pozivom besplatnog broja 0800 342800 ili na Fiatovoj internet strani.

\* Putnička vozila maksimalnog kapaciteta od devet sedišta, ukupno dozvoljene težine od 3,5 tona.

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊА  
I ПОРУКЕ

U  
VANREDНИМ  
СЛУČАЈЕВИМА

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VASIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

# ODOBRENJE MINISTARSTVA: DALJINSKA KOMANDA NA BAZI RADIO FREKVENCije

slika 213

264



## EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Magneti Marelli Sistemi Elettronici S.p.A.  
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy

declare under our sole responsibility that the product:

**BCM1.7**

Product Description: **Vehicle immobilizer for OEM application**

**is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.**

The product has been tested against the following standards and specifications:

**EMC (art. 3.1b):**

ECE R10 Rev.03 (06/2010)  
Relevant part of ECE R116 Rev.02 (10/2008)

**Safety (art. 3.1a):**

Relevant part of ECE R116 Rev.02 810/2008  
EN 50371 (2002)

**Health (art. 3.1a):**

EN 300 220-1/-2 (02/2010)  
EN 300 330-1/-2 (02/2010)

The product is marked with CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC.

**CE 0678**

Place, Date of Issue

Venaria, April 2012

MAGNETI MARELLI S.p.A.  
Daniele Cingolani  
Body Electronics Quality Management

**MAGNETI  
MARELLI**

## EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We,

**Magneti Marelli S.p.A.- Lighting & Body Electronics  
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy**

declare under our sole responsibility that the product:

Product Name:

TRF\_TRASV

Product Description:

Remote control for automotive application

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

The product has been tested against the following standards and specifications:

**Health (art. 3.1a):** EN 50371 (2002)

**Safety (art. 3.1a):** EN 60950-1 (2006)

**EMC (art. 3.1b):** EN 301 489-1 (2006)  
EN 301 489-3 (2002)

**Radio Spectrum (art. 3.2):** EN 300 220-2 (2007)

The product is marked with CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC.

**CE 1856**

Place, Date of Issue

Venaria Reale, September 2011

  
Daniele Cingolani

**Body Electronics Quality Management**

INDEKS

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZOREЊA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

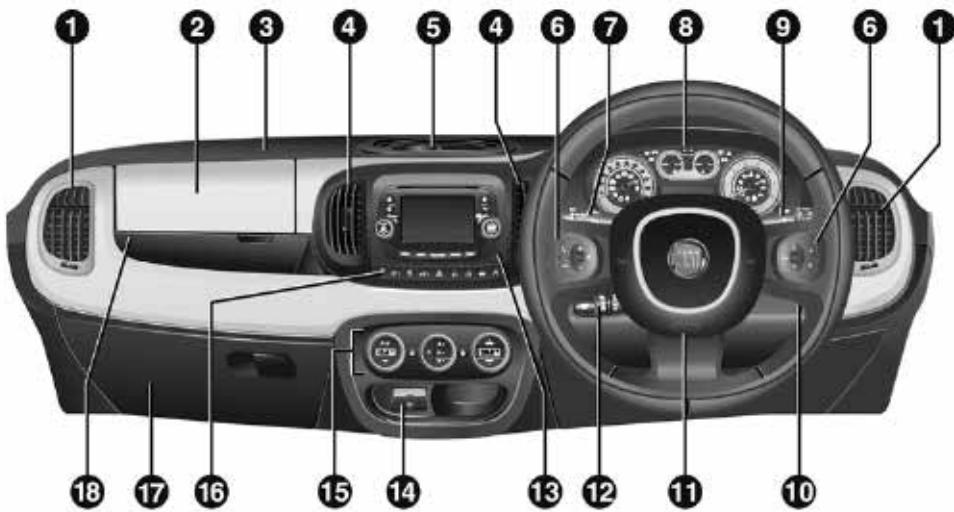
TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE



# VERZIJE SA UPRAVLJAČEM SA DESNE STRANE

## INSTRUMENT TABLA

Postojanje i mesto komandi, instrumenata i indikatora može da varira zavisno od različitih verzija.



slika. I

1. Podesivi otvor za vazduh
2. Gornja pregrada za dokumenta i sitne stvari (za verzije / tržišta za koje je predviđeno ova pregrada može imati hlađenje)
3. Prednji vazdušni jastuk suvozača
4. Podesivi i usmerivi središnji otvor za vazduh
5. Fiksni gornji ventilacioni otvor
6. Radio komande na upravljaču (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)
7. Komandna poluga spoljašnjeg svetla
8. Instrument tabla
9. Komandna poluga brisača vetrobranskog stakla / brisača zadnjeg stakla / putnog kompjutera
10. Prekidač paljenja
11. Prednji vazdušni jastuk vozača
12. Komandna poluga elektronske kontrole brzine / ograničivača brzine (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)
13. Instalacija za **Uconnect** (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) ili za radio sistem
14. USB port / AUX utičnica (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)
15. Sistem grejanja / ventilacije ili ručna kontrola klime (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) ili automatska dvozonska kontrola klime (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)
16. Komandna dugmad
17. Donja pregrada za dokumenta i sitne stvari
18. Pregrada za razne stvari

## KOMANDNA TABLA I INSTRUMENTI

### Boja pozadine instrumenata i tip mogu da variraju zavisno od verzije

Samo dizel verzije imaju lampice upozorenja i . Kod dizel verzija maksimalni broj obrtaja u minuti (crvena zona na brojaču obrtaja) odgovara 5000 obrtaja u minuti.

### VERZIJE SA MULTIFUNKCIONALnim displejem



slika. 2

A. Brzinomer (indikator brzine) B. Multifunkcionalni displej C. Brojač obrtaja D. Merač nivoa goriva sa lampicom upozorenja na rezervu goriva E. merač temperature sredstva za hlađenje motora sa lampicom upozorenja na pregrejavanje

## VERZIJE SA REKONFIGURABILNIM MULTIFUNKCIONALnim displejem



slika. 3

A. Brzinomer (indikator brzine) B. Rekonfigurabilni multifunkcionalni displej C. Brojač obrtaja D. Merač nivoa goriva sa lampicom upozorenja na rezervu goriva E. merač temperature sredstva za hlađenje motora sa lampicom upozorenja na pregrevanje

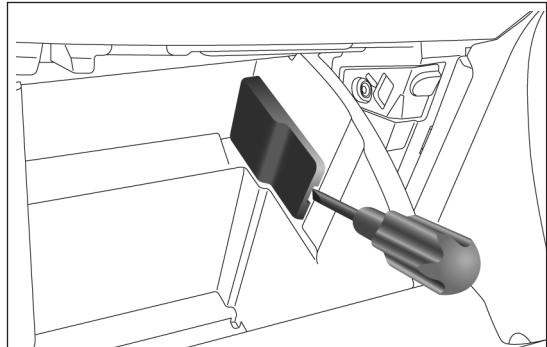
# ZAMENA OSIGURAČA

## MESTO OSIGURAČA

### Razvodna kutije instrument table

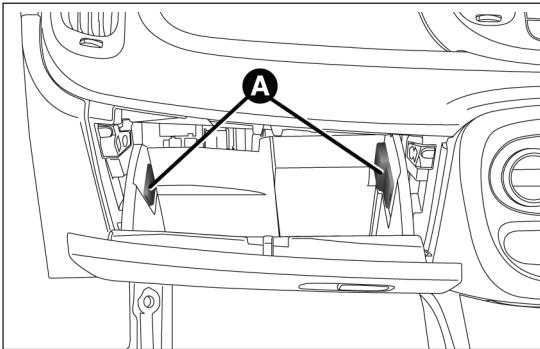
Da biste imali pristup kutiji sa osiguračima, postupite kao što sledi:

- otvorite donju pregradu za razne stvari;
- upotrebite šrafciger koji ste dobili sa vozilom sl. 4 da skinete dva bočna poklopca A sl. 5;

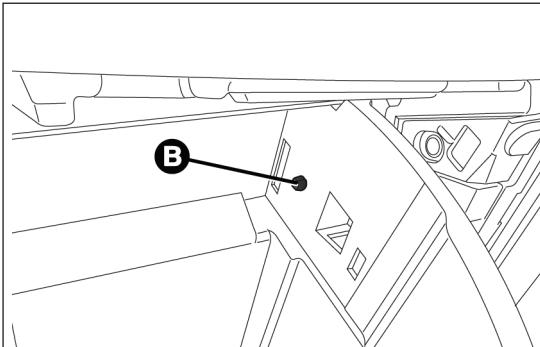


slika. 4

- pritisnite uređaj B sl. 6 iznutra prema spolja iz pregrade;
- nagnite pregradu C sl. 7 prema napred: na ovaj način ćete imati pristup kutiji sa osiguračima sl. 8.

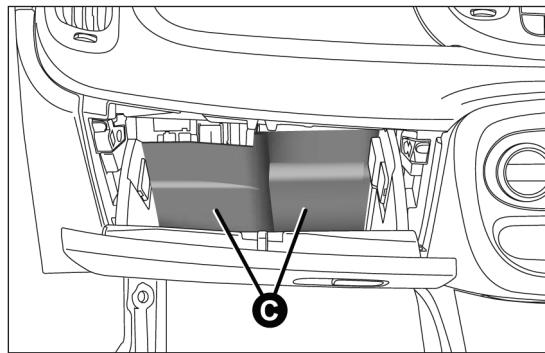


slika. 5

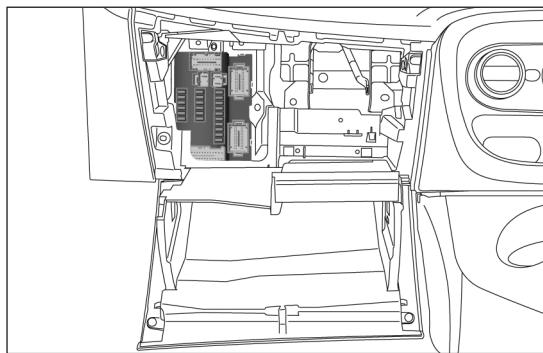


slika. 6

Za vraćanje pregrade za razne stvari postupite obrnutim redosledom od prethodno opisanog, pazeći pritom na novu konekciju uređaja za usporavanje, povezanog na istu pregradu preko uređaja B sl. 6



slika. 7



slika. 8



# Sistem Uconnect

## SADRŽAJ

UVOD .....	275	BRZO TRAŽENJE PRETHODNE/ NAREDNE RADIO STANICE .....	287
SAVETI, KOMANDE I OPŠTE INFORMACIJE .....	276	PODEŠAVANJE AM/FM RADIO STANICA .....	287
SAVETI .....	276	RADIO DAB .....	288
MULTIMEDIJSKI UREĐAJI :		PODEŠAVANJE PREDSELEKCIJA .....	289
PODRŽANÉ AUDIO DATOTEKE .....	278	AUDIO .....	289
INFORMACIJE O ZAŠTITnim ZNACIMA .....	279	MOD (način rada) MEDIJA .....	292
EKSTERNI AUDIO IZVORI .....	279	MENJANJE DATOTEKA (prethodni / naredni) .....	292
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE .....	280	PRENOS TELEFONSKIH PODATAKA (TELEFONSKI IMENIK I NOVIJI POZIVI) .....	302
BRZI VODIČ .....	281	PRAVLJENJE TELEFONSKOG POZIVA .....	303
KOMANDE NA PREDnjEM PANELU .....	281	UPRAVLJANJE DOLAZNIM POZIVOM .....	304
TABELA KOMANDI PREDnjEG PANELA.....	282	PRAVLJENJE DRUGOG TELEFONSKOG POZIVA.....	306
KOMANDE UPRAVLJAČA .....	283	UPRAVLJANJE SA DVA TELEFONSKA POZIVA .....	306
OPIS .....	283	ZAVRŠAVANJE POZIVA.....	307
TABELA KOMANDI NA UPRAVLJAČU.....	284	PONOVO OKRETANJE BROJA .....	307
UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE SISTEMA .....	285	NASTAVAK TELEFONSKOG POZIVA.....	307
RADIO (TUNER) MOD (način rada).....	285	AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE MIKROFONA.....	307
IZBOR RADIO MODA (načina rada).....	285	PREBACIVANJE POZIVA .....	308
IZBOR FREKVENCIJSKOG OPSEGА .....	285	ČITAČ SMS PORUKA .....	308
PRIKAZANE INFORMACIJE .....	286		
IZBOR RADIO STANICA .....	286		
TRAŽENJE PRETHODNE / NAREDNE RADIO STANICE .....	287		

"MORE" (JOŠ) MOD (način rada) .....	308
PUTNI KOMPJUTER .....	309
BRZO PREMOTAVANJE DATOTEKA NAPRED/NAZAD .....	292
IZBOR DATOTEKA (Pretraživanje) .....	292
IZBOR AUDIO IZVORA .....	293
PRIKAZ INFORMACIJA O DATOTEKAMA .....	293
REPRODUKCIJA DATOTEKA PO NASUMIČNOM REDOSLEDU .....	293
PONAVLJANJE DATOTEKA .....	293
CD PLEJER .....	294
UBACIVANJE / IZBACIVANJE CD .....	294
Bluetooth .....	295
UPARIVANJE Bluetooth AUDIO UREĐAJA .....	295
USB/iPod PODRŠKA.....	296
AUX PODRŠKA .....	296
TELEFON MOD (način rada).....	297
AKTIVIRANJE TELEFON MODA.....	297
GLAVNE FUNKCIJE.....	297
PRIKAZANE INFORMACIJE .....	298
UPARIVANJE MOBILNOG TELEFONA.....	298
MEMORISANJE IMENA / BROJEVA U IMENIKU MOBILNOG TELEFONA .....	300
KONEKCIJA / DISKONEKCIJA MOBILNOG TELEFONA ILI Bluetooth AUDIO UREĐAJA .....	300
BRISANJE MOBILNOG TELEFONA ILI Bluetooth AU- DIO UREĐAJA .....	301
PODEŠAVANJE MOBILNOG TELEFONA ILI Bluetooth AUDIO UREĐAJA KAO FAVORITA .....	302
BRISANJE TELEFONSKIH PODATAKA (TELEFONSKOG IMENIKA I NOVIJIH POZIVA) ...	302
SAT .....	309
eco: Drive .....	309
PODEŠAVANJA .....	311
GOVORNE KOMANDE .....	315
UPOTREBA GOVORNIH KOMANDI .....	315
UPOTREBA KOMANDI NA UPRAVLJAČU ZA AKTIVIRANJE GOVORNIH KOMANDI .....	315
STATUS GOVORNE SESIJE .....	316
VIŠESTRUKU IZBOR.....	316
GLOBALNE GOVORNE KOMANDE .....	317
GOVORNE KOMANDE ZA TELEFON.....	318
GOVORNE KOMANDE ZA RADIO AM/FM/DAB.....	322
GOVORNE KOMANDE ZA MEDIJE.....	324
LISTA BROJAVA ZA USLUGE KUPCIMA .....	327

## UVOD

Vozilo je opremljeno sa infotelematskim sistemom projektovanim prema specifičnim karakteristikama putničke kabine, sa prilagođenim dizajnom koji odgovara stilu instrument table.

Ovaj sistem je instaliran na ergonomskom mestu za vozača i suvozača, a komande je lako naći pomoću grafičkog prikaza koji se nalazi napred i omogućava laku upotrebu ovog uređaja.

Da bi se povećala zaštita od krađe, sistem ima zaštitni sistem koji mu omogućava da se koristi samo u vozilu u kome je originalno ugrađen.

Uputstva za upotrebu su data u daljem tekstu i mi vam preporučujemo da ih pročitate pažljivo i da ih uvek držite pri ruci (na primer u pregradi za dokumenta i sitne stvari).

Uživajte u čitanju . Srećna vožnja!



**Informacije u ovoj publikaciji su date kao primer. Grupa Fiat automobili može bilo kada da menja specifikacije modela vozila koji je opisan u ovoj publikaciji, iz tehničkih ili marketinških razloga. Za više informacija obratite se Fiatovom dileru.**

# SAVETI, KOMANDE I OPŠTE INFORMACIJE

## SAVETI

### Bezbednost na putu

Naučite kako da koristite razne funkcije sistema pre nego što krenete da vozite.

Pročitajte pažljivo uputstva za ovaj sistem pre nego što krenete da vozite.



#### UPOZORENJE

*Prejaka jačina zvuka može da predstavlja opasnost. Podesite jačinu zvuka tako da i dalje možete da čujete i okolne zvuke (npr. sirene, vozila hitne pomoći, policije itd.).*

### Uslovi prijema

Uslovi prijema se stalno menjaju tokom vožnje. Na prijem mogu da utiču okolne planine, zgrade ili mostovi ili ukoliko se nalazite daleko od emitera.

**VAŽNO:** Jačinu zvuka možete pojačati kada primate upozorenja o saobraćaju i vesti.

### Nega i održavanje

Poštujte sledeće mere predostrožnosti kako biste obezbedili da sistem bude potpuno operativan:

- displej se lako može ogrebatи, osjetljiv je na tečnosti i deterđzente. Izbegavajte kontakt sa oštrim ili tvrdim predmetima koji mogu da mu oštete površinu. Nemojte pritiskati displej kada ga čistite.
- pazite da nikakva tečnost ne uđe u sistem: ovo bi moglo da ga trajno ošteti.



*Čistite samo prednji panel i displej sa mekom, čistom, suvom i antistatičkom krpom. Proizvodi za čišćenje i glancanje mogu da oštete površinu. Nemojte koristiti alkohol niti slične proizvode za čišćenje panela ili displeja.*

## Važno

U slučaju kvara, samo Fiatov diler treba da pregleda i popravi ovaj sistem.

Ukoliko je temperatura posebno niska, moguće je da će displeju trebati malo vremena da postigne optimalnu jačinu osvetljenja.

Ukoliko vozilo stoji duže vreme, a spoljašnja temperatura je vrlo visoka, moguće je da sistem pređe u način rada "termalne zaštite", što znači da će obustaviti rad dok temperatura u putničkoj kabini ne bude ponovo na prihvatljivom nivou.

## CD

Prljavština, ogrebotine ili deformacije na CD mogu da uzrokuju smetnje tokom emitovanja i loš kvalitet zvuka. Sledite ove savete kako biste imali optimalne uslove emitovanja:

- koristite samo CD sa sledećom oznakom:



- dobro očistite svaki CD mekom krpom, tako da uklonite otiske prstiju ili prašinu. Držite CD za obod i čistite ga od sredine prema ivici;

- nemojte nikada koristiti hemijske proizvode (npr. antistatike, razređivače ili sprejeve) za čišćenje, pošto bi oni mogli da oštete površinu CD;
- posle slušanja, vratite CD u svoju kutiju, kako biste izbegli da se ošteti;
- nemojte dugo izlagati CD direktnoj sunčevoj svetlosti, visokim temperaturama ili vlazi;
- nemojte stavljati nalepnice na površinu CD i nemojte pisati sa olovkama, hemijskim olovkama po snimenoj površini;
- nemojte nikada koristiti CD koji su mnogo ogrebani, napukli, deformisani itd. Njihova upotreba mogla bi da uzrokuje oštećenje plejera ili da ga pokvari.

Da biste postigli najbolji kvalitet audio reprodukcije, preporučujemo vam da koristite originalne CD medije. Pravilan rad nije moguće garantovati kada se koriste CD-R/RW mediji koji nisu pravilno narezani i/ili su maksimalnog kapaciteta preko 650 Mb.

VAŽNO: Nemojte koristiti zaštitne folije za CD niti diskove sa stabilizatorima koji se nalaze u prodaji, pošto bi oni mogli da se zaglave u unutrašnjem mehanizmu i da oštete disk.

VAŽNO: Ukoliko koristite CD koji ima zaštitu od presnimavanja, moguće je da će sistemu trebati nekoliko sekundi da počne da ga emituje. Nije moguće garantovati da će CD plejer moći da emituje sve zaštićene diskove. Zaštita od presnimavanja je obično navedena malim slovima i moguće je da ju je teško pročitati na omotu samog CD, a može da bude data na primer kao COPY CONTROL, COPY PROTECTED (zaštita od presnimavanja), THIS CD CANNOT BE PLAYED ON A PC / MAC (ovaj CD nije moguće emitovati na PC / MAC) ili može da bude obeležena korišćenjem simbola, kao što su, na primer:



VAŽNO: Ukoliko se ubaci multisesijski disk, samo će prva sesija biti emitovana.

## MULTIMEDIJSKI UREĐAJI : PODRŽANE AUDIO DATOTEKE I FORMATI

Za CD, USB i iPod izvore, sistem može da emituje fajlove sa sledećim ekstenzijama i formatima:

- .MP3 (32 – 320 Kbps);
- .WAV;
- .WMA ( 5 – 320 Kbps) mono i stereo;
- .AAC (8 – 96 KHz) mono i stereo;
- .M4A (8 – 96 KHz) mono i stereo;
- .M4B (8 – 96 KHz) mono i stereo;
- .MP4 (8 – 96 KHz) mono i stereo;

Za sve izvore (CD, AUX, iPod i **Bluetooth**, sistem može takođe da emituje sledeće formate playlisti:

- .M3U
- .PLS
- .WPL

VAŽNO: Nije uopšte važno da li su sufiksi napisani velikim ili malim slovima.

## INFORMACIJE O ZAŠITNIM ZNACIMA

iPod, iTunes i iPhone su registrovani zaštitni znaci kompanije Apple Inc.

Svi ostali zaštitni znaci su vlasništvo njihovih određenih vlasnika.



Kompanija Apple nije odgovorna za rad ovog uređaja i za njegovu saobraznost sa pravilima i standardima bezbednosti.



Funkcija digitalnog radija DAB/DAB+/DMB certifikovana je u skladu sa specifikacijama bele nalepnice ARD, za audio usluge Klase A.

ARD je zaštitni znak Asocijacije za digitalnu radiofoniju u Italiji.

## EKSTERNI AUDIO IZVORI

Drugi elektronski uređaji (npr. iPod, PDA itd.) mogu se koristiti u vozilu.

Međutim, neki od njih mogu da uzrokuju eletromagnetne smetnje. Isključite takve uređaje ukoliko se pogorša rad sistema.

**VAŽNO:** Sistem podržava samo USB uređaje FAT32 formata. Sistem ne podržava uređaje čiji je kapacitet veći od 64 Gb.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### Zvučnici za osnovnu specifikaciju

#### Prednji zvučnici

- 2 Ø 38 mm visokotonska zvučnika na ručki vrata;
- 2 Ø 165 mm niskotonska zvučnika u stranici vrata.

#### Zadnji zvučnici

- 2 Ø 165 mm zvučnika punog opsega u stranici vrata.

## ZVUČNICI HI-FI SPECIFIKACIJE

### (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

#### Prednji zvučnici

- 2 Ø 38 mm visokotonska zvučnika na ručki vrata;
- 2 Ø 165 mm niskotonska zvučnika u stranici vrata.

#### Zadnji zvučnici

- 2 Ø 165 mm zvučnika punog opsega u stranici vrata;
- 1 8 – kanalsko pojačalo u prtljažniku;
- 1 kutija bas zvučnika u prtljažniku  
(položaj varira zavisno od verzije).

# BRZI VODIČ

## KOMANDE NA PREDNjem PANELU



slika 1.

Dugme	Funkcije	Način rada
<b>1 – ⏪</b>	Uključivanje	Kratko pritiskanje dugmeta
	Off (isključeno)	Kratko pritiskanje dugmeta
	Podešavanje jačine zvuka	Okretanje dugmeta uлево / udesno
<b>2 – ⏴</b>	Aktiviranje / deaktiviranje jačine zvuka (isključivanje zvuka / pauza)	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>3 – ▲</b>	Izbacivanje CD	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>4</b>	Kućište CD	-
<b>5 – ⏹</b>	Uključivanje / isključivanje displeja	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>6 – ⏵</b>	Izlaz iz selekcije / vraćanje na prethodni ekran	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>7 – BROWSE ENTER</b>	Skrolovanje po listi ili podešavanje radio stanice	Okretanje dugmeta uлево / udesno
	Potvrda prikazane opcije	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>8 – MORE</b>	Pristup dodatnim funkcijama (prikaz vremena, putnog kompjutera, podataka funkcije eco: Drive)	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>9 – PHONE</b>	Prikaz podataka telefona	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>10 – SETTINGS</b>	Pristup meniju podešavanja vozila	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>11 – MEDIA</b>	Izbor izvora: CD, USB / iPod, AUX ili Bluetooth	Kratko pritiskanje dugmeta
<b>12 – RADIO</b>	Pristup radio modu (načinu rada)	Kratko pritiskanje dugmeta

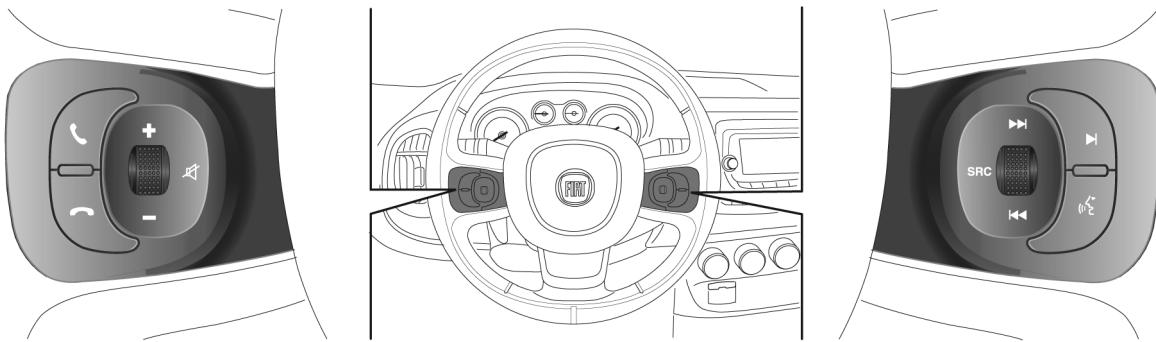
# KOMANDE UPRAVLJAČA

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

## OPIS

Komande za glavne funkcije sistema nalaze se na upravljaču kako bi se olakšalo njihovo korišćenje.

Aktiviranje izabrane funkcije kontroliše se, u nekim slučajevima, dužinom pritiskanja dugmeta (kratko ili dugo pritiskanje) kako je opisano u niže dатој tabelи.



slika 2.

## TABELA KOMANDI NA UPRAVLJAČU

Dugme	Interakcija (pritiskanje / okretanje)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prihvatanje dolaznog poziva</li> <li>- Prihvatanje drugog dolaznog telefonskog poziva i stavljanje aktivnog telefonskog poziva na čekanje</li> <li>- Aktiviranje prepoznavanja glasa za funkciju Phone</li> <li>- Prekid govorne poruke u cilju davanja nove govorne komande</li> <li>- Prekid prepoznavanja glasa</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odbijanje dolaznog poziva</li> <li>- Završavanje poziva koji je u toku</li> </ul>
	<p>Pritisakanje sredine levog točka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- deaktiviranje / ponovno aktiviranje mikrofona tokom telefonskog razgovora</li> <li>-aktiviranje / deaktiviranje CD, USB /iPod, <b>Bluetooth</b> izvora Pauze</li> <li>-aktiviranje / deaktiviranje funkcije isključivanja tona na radiju (Mute)-</li> </ul>
	<p>Okretanje levog točka nagore ili nadole:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- podešavanje jačine zvuka: bez ruku, čitača SMS poruka; izvora govornih najava i muzike</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skrolovanje po memorisanim radio stanicama (prethodno podešenim)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aktiviranje prepoznavanja glasa</li> <li>- Prekid govorne poruke u cilju davanja nove govorne komande</li> <li>- Prekid prepoznavanja glasa</li> </ul>
	<p>Okretanje desnog točka nagore ili nadole:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Radio mod (način rada): izbor prethodne / naredne radio stanice</li> <li>-CD, USB /iPod, <b>Bluetooth</b> mod (način rada): izbor prethodnog / narednog treka</li> </ul>
	<p>Pritisakanje sredine desnog točka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-izbor raspoloživih audio izvora: radio, CD, USB /iPod, AUX i <b>Bluetooth</b></li> </ul>

# UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE SISTEMA

## RADIO (TUNER) MOD (način rada)

Sistem se uključuje / isključuje kada se pritisne dugme (ON / OFF) (I – sl. I).

Elektronska komanda za podešavanje jačine zvuka okreće se skroz u krug (3600) u oba smera bez pozicija za zaustavljanje.

Okrenite dugme u pravcu kretanja kazaljki na satu kako biste pojačali jačinu zvuka radija ili u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu, kako biste je smanjili.

Sistem ima sledeće podešivače: AM, FM i DAB (digitalno audio emitovanje) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).



slika 3.

## IZBOR RADIO MODA (načina rada)

Pritisnite dugme RADIO (I 2 – sl. I) na prednjem panelu kako biste aktivirali radio kao način rada.

Različite načine podešavanja možete birati sa odgovarajućim dugmetom na displeju (videti sl. 4).

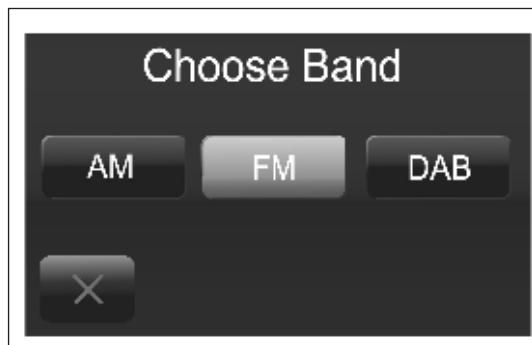
Svaki način podešavanja može imati specifičan prethodno izabrani set.

## IZBOR FREKVENCIJSKOG OPSEGA

Kratko pritisnite dugme AM / FM za prebacivanje sa AM na FM i obrnuto.

Ukoliko imate podešivač DAB, kratko pritisnite dugmad

AM / FM, AM / DAB, FM / DAB kako biste izabrali željenu frekvenciju.



slika 4.

## PRIKAZANE INFORMACIJE

Pošto izaberete željenu radio stanicu na displeju (videti sl. 5) će se pojaviti sledeće informacije:

**Gore u vrhu:** lista memorisanih radio stanica (prethodno podešenih); stanica koju slušate će biti obeležena.

**U sredini:** naziv radio stanice koju slušate i dugmad za izbor prethodne ili naredne radio stanice

U dnu: se prikazuje sledeća dugmad:

- BROWSE (pretraživanje): lista rasploživih radio stanica;
- AM/FM, AM/DAB, FM/DAB: izbor željenog opsega frekvencija (rekonfigurabilno dugme zavisno od izabranog opsega: AM, FM ili DAB);
- TUNE (podešavanje): ručno podešavanje radio stanica (nije na raspolaganju za radio DAB);
- INFO: dodatne informacije o izvoru koji slušate;
- AUDIO: pristup ekranu za podešavanje zvuka

## IZBOR RADIO STANICA

Za traženje željene radio stанице pritiskajte dugmad **◀▶** ili **▶▶** na displeju ili koristite komande na upravljaču.



slika 5.

## **TRAŽENJE PRETHODNE / NAREDNE RADIJALNE STANICE**

Kratko pritisnite dugmad **◀◀** i **▶▶** na displeju: kada se dugme otpusti displej će pokazati prethodnu ili narednu radio stanicu.

Kada tražite unapred, ukoliko sistem stigne do kraja opsega, automatski staje na stanicu od koje je počelo traženje.

## **BRZO TRAŽENJE PRETHODNE / NAREDNE RADIJALNE STANICE**

Držite pritisnutu dugmad **◀◀** ili **▶▶** na displeju kako biste počeli brzo traženje: kada dugme otpustite, čućete prvu radio stanicu koju je moguće podešiti.

## **PODEŠAVANJE AM/FM RADIJALNE STANICE**

Upotrebite dugme TUNE za biranje radio stanica.

Pritisnite dugme TUNE na displeju zatim izaberite prvi broj željene radio stanice (videti sl. 6).

Grafička tastatura na displeju se koristi za unošenje broja stanice.

Koristite dugmad + i - u ovom načinu rada za fino podešavanje frekvencije.

Pritisnite dugme **☒** (Delete – poništavanje) da poništite pogrešan broj (i unesite tačan broj stanice).

Posle unošenja poslednje cifre stанице, deaktivira se ekran TUNE i sistem automatski podešava izabranu stanicu (broj radio stanice se prikazuje u tekstualnom polju TUNE).

Ecran nestaje automatski posle 5 sekundi ili ukoliko se ručno pritisnu dugmad OK ili **☒** (Delete).

## **Nepotpun izbor radio stanice (OK)**

Pritisnite dugme OK na displeju da podešite izabranu radio stanicu i zatvorite ekran DIRECT TUNE (direktno podešavanje) (ručno podešavanje).

## **Izlaz iz ekrana DIRECT TUNE**

Pritisnite dugme EXIT ili RADIO na displeju kako biste se vratili na glavni ekran sistema.



slika 6.

## RADIO DAB

### (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Kada se na displeju izabere radio DAB kao način rada radija, on će pokazati informaciju o stanici koja se sluša (videti sl. 7) i sledeći načini rada će biti u ponudi:



slika 7.

## Izbor prethodne / naredne radio stanice pomoću:

- okretanjem dugmeta BROWSE ENTER (7 – sl. I);
- kratkim pritiskanjem dugmadi **◀** ili **▶** na displeju;
- pritiskanjem komandi **◀** ili **▶** na upravljaču.

Držite pritisnutu dugmad **◀** ili **▶** za brzo skrolovanje po listi stanica.

## Dugme BROWSE se koristi za prikaz:

- liste svih stanica DAB;
- liste stanica filtriranih po "Žanrovima"
- liste stanica filtriranih po "Ansamblima" (grupama izvođača).

Koristite dugme ABC u okviru svake liste za preskakanje na željeno slovo.

Dugme REFRESH (osvežavanje) zahteva ažuriranje liste stanica radija DAB: ažuriranje može da traje nekoliko sekundi do oko dve minute.

## PODEŠAVANJE PREDSELEKCIJA

Predselekcije su na raspolaganju u svim načinima rada sistema i aktiviraju se dodirivanjem jednog od dugmadi predselekcije u vrhu displeja.

Za memorisanje radio stanice koja se sluša, pritisnite i držite pritisnuto dugme koje odgovara željenom pretpodešavanju dok ne čujete zvučni signal potvrde.

Sistem može da memoriše do 12 radio stanica u svakom načinu rada: 4 radio stanice se prikazuju u vrhu.

Pritisnite dugme ALL (sve) na displeju za prikazivanje svih memorisanih radio stanica u izabranom opsegu frekvencija.

## AUDIO

Za ulazak u meni AUDIO, pritisnite dugme SETTINGS (10 – sl. 1) na prednjem panelu, skrolujte po meniju zatim izaberite i pritisnite stavku AUDIO na displeju.

Sledeća podešavanja je moguće uraditi korišćenjem menija AUDIO:

- EQUALIZER (izjednačavanje zvučnih kanala) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- BALANCE / FADE (izjednačavanje levo-desno / napred-nazad) (podešavanje ravnoteže između levog / desnog i prednjeg / zadnjeg dela);
- VOLUME / SPEED (jačina zvuka / brzina) (isključujući verzije sa Hi-Fi sistemom) automatsko podešavanje jačine zvuka zavisno od brzine;
- LOUDNESS (glasnost) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);
- AUTO-ON RADIO;
- RADIO OFF DELAY, (odloženo gašenje radija u prethodno podešenom trajanju posle gašenja motora)

Za izlaz iz menija AUDIO pritisnite dugme  /Done.

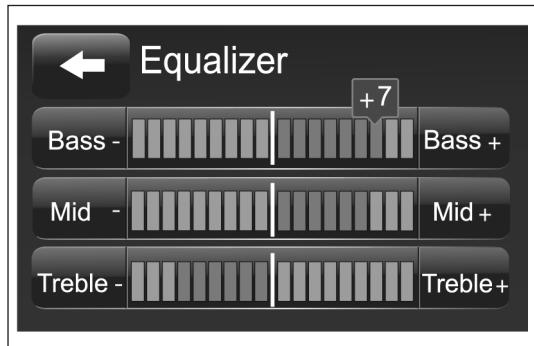
VAŽNO: Kada se promeni neko podešavanje, reč Done će zameniti dugme .

## **EQUALIZER (izjednačavanje zvučnih kanala) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)**

Izaberite EQUALIZER na displeju za podešavanje basa, srednjih i visokih tonova.

Upotrebite dugmad + ili – da uradite željena podešavanja (videti sl. 8).

Zatim pritisnite dugme / Done da se vratite na meni AUDIO.



slika 8.

## **BALANCE / FADE**

### **(izjednačavanje levo-desno / napred-nazad)**

Pritisnite dugme BALANCE / FADE da uravnotežite zvuk iz zvučnika prednjih i zadnjih sedišta.

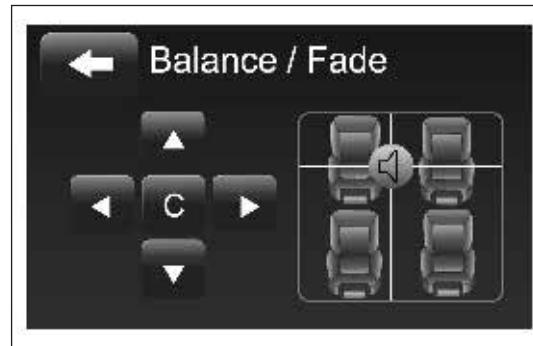
Pritisnite dugmad ili za postizanje ravnoteže između prednjih i zadnjih zvučnika (videti sl. 9).

Pritisnite dugmad ili za postizanje ravnoteže između zvučnika sa leve i desne strane

Podešavanje je takođe moguće pomeranjem simbola na desnoj strani displeja nagore / nadole / ulevo / udesno.

Pritisnite centralno dugme C da uravnotežite podešavanja

Zatim pritisnite dugme / Done da se vratite na meni AUDIO.



slika 9.

## **VOLUME / SPEED (jačina zvuka / brzina)**

Pritisnite dugme VOLUME / SPEED kako biste izabrali OFF (isključeno) i 1, 2 ili 3.

Na displeju će se pojaviti izabrana opcija (videti sl. 10).

Izaberite 1, 2 ili 3 da pojačate zvuk proporcionalno sa napravljenim izborom.

Zatim pritisnite dugme / Done da se vratite na meni AUDIO.

## **LOUDNESS (glasnost)**

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Aktiviranje / deaktiviranje funkcije LOUDNESS za poboljšanje kvaliteta zvuka kod malih jačina.

## **AUTO ON RADIO**

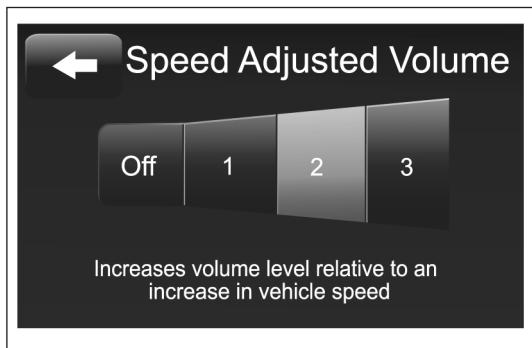
Za podešavanje ponašanja radija kada je ključ za paljenje okrenut u položaj MAR.

Opcije su uključen radio, isključen radio ili ponovno podešavanje stanja koje je bilo aktivno kada je ključ za paljenje poslednji put bio okrenut na STOP.

## **RADIO OFF DELAY,**

**(odloženo gašenje radija u prethodno podešenom trajanju posle gašenja motora)**

Da radio ostane uključen tokom prethodno podešenog vremena, posle okretanja ključa za paljenje na STOP.



slika 10.

## MOD (način rada) MEDIJA

Ovo poglavje se bavi interakcijskim načinima rada vezano za rad CD, **Bluetooth**, AUX, USB /iPod.

### MENJANJE DATOTEKA (prethodna / naredna)

Kratko pritisnite dugme **▶▶** ili okrećite dugme BROWSE ENTER (pretraživanje) (7 – sl.1) u pravcu kretanja kazaljki na satu kako biste emitovali narednu datoteku ili kratko pritisnite dugme **◀◀** ili okrećite dugme BROWSE ENTER u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljki na satu da se vratite na početak izabranog treka ili na početak prethodne datoteke ukoliko se ovaj emituje manje od 8 sekundi.

### BRZO PREMOTAVANJE DATOTEKA UNAPRED / UNAZAD

Pritisnite i držite pritisnuto dugme **▶▶** za brzo premotavanje izabrane datoteke unapred ili držite pritisnuto dugme **◀◀** za brzo premotavanje datoteke unazad.

Brzo premotavanje unapred ili unazad će stati čim pustite dugme ili kada dođete do prethodne / naredne datoteke.

### IZBOR DATOTEKA (pretraživanje)

Koristite ovu funkciju za skrolovanje ili izbor datoteka na aktivnom uređaju.

Opcije selekcije zavise od konektovanog uređaja ili tipa ubačenog CD.

Na primer, na audio CD možete birati datoteku koji treba da se emituje, dok na CD-ROM, USB/iPod ili **Bluetooth** uređaju možete skrolovati po listi izvođača, žanrova i albuma koji su na raspolaganju zavisno od postojećih informacija o trekovima.

Upotrebite dugme ABC u okviru svake liste za preskanjanje do željenog slova na listi.

**VAŽNO:** Moguće je da ovo dugme ne radi za neke uređaje kompanije Apple.

**VAŽNO:** Dugme BROWSE ne dozvoljava nikakav rad na AUX uređaju.

**VAŽNO:** Za konsultovanje liste **Bluetooth** audio uređaja i podržanih funkcija, posetite internet stranu [www.fiatserbia.rs](http://www.fiatserbia.rs) ili pozovite Službu za usluge kupcima 0800 342800 (ovaj broj može da varira zavisno od zemlje: molimo vas da pogledate referentnu tabelu u ovde sadržanom odeljku "Lista brojeva Službe za usluge kupcima").

Pritisnite dugme BROWSE da aktivirate ovu funkciju na izvoru koji emituje.

Okrećite dugme BROWSE ENTER (7 – sl. I) kako biste izabrali željenu kategoriju, a zatim pritisnite ovo dugme da potvrdite izbor.

Pritisnite dugme X da poništite ovu funkciju.

**VAŽNO** Vreme indeksiranja USB uređaja može da varira zavisno od medija u koji se ubacuje( u nekim slučajevima može da traje nekoliko minuta).

## **IZBOR AUDIO IZVORA**

Pritisnite dugme SOURCE da izaberete željeni audio izvor među raspoloživom ponudom: CD, AUX, USB/ iPod ili Bluetooth.

Ukoliko se ne izabere nijedan izvor, ekran nestaje posle nekoliko sekundi, a displej pokazuje ponovo glavni ekran.

## **PRIKAZ INFORMACIJA O DATOTEKAMA**

Pritisnite dugme INFO kako bi se na displeju pokazale informacije o datoteci koji slušate za uređaje koji podržavaju ovu funkciju.

Pritisnite dugme X za izlazak iz ovog ekrana.

## **REPRODUKCIJA DATOTEKA PO NASUMIČNOM REDOSLEDU**

Pritisnite dugme > zatim dugme SHUFFLE (slučajni izbor) kako biste emitovali datoteke na CD, USB /iPod ili **Bluetooth** po nasumičnom redosledu.

Pritisnite ponovo dugme SHUFFLE kako biste deaktivirali ovu funkciju.

## **PONAVLJANJE DATOTEKA**

Pritisnite dugme > zatim dugme REPEAT (ponoviti) kako biste aktivirali ovu funkciju.

Pritisnite ponovo dugme REPEAT da deaktivirate ovu funkciju.



## CD PLEJER

Za aktiviranje CD moda (načina rada), ubacite neki audio CD ili MP3 u odgovarajući prorez 4 (sl. I) ili pritisnite dugme MEDIA

(II – sl. I) na prednjem panelu.

Ukoliko je CD već unutra, pritisnite grafičko dugme SOURCE (izvor), zatim izaberite CD.

Ukoliko ubačeni CD ne može da se očita (npr. ubačen je CD-ROM ili je pogrešno ubačen CD ili postoji greška u čitanju) displej će pokati poruku o grešci.

## UBACIVANJE / IZBACIVANJE CD

Za ubacivanje CD, ubacite ga polako u prorez kako biste aktivirali motorizovani sistem za ubacivanje, koji će ga namestiti pravilno (pojavljuje se simbol CD na displeju).

Unošenjem CD kada je sistem uključen, automatski se bira CD mod (način rada) i sistem počinje da emituje trekove.

Displej pokazuje broj datoteke i vreme (minute i sekunde).

Pritisnite dugme ▲ (EJECT – izbacivanje) (3 – sl. I) na prednjem panelu, kada je sistem uključen, kako biste aktivirali motorizovano izbacivanje CD.

Posle izbacivanja, audio izvor će automatski biti izabran.

Ukoliko se CD ne izvadi iz proresa, sistem će ga automatski ponovo uvući posle oko 10 sekundi, ali ga neće emitovati.

## **Bluetooth**

Ovaj način rada se aktivira uparivanjem **Bluetooth** uređaja koji sadrži muzičke datoteke sa sistemom.

### **UPARIVANJE BLUETOOTH AUDIO UREĐAJA**

Za uparivanje **Bluetooth** audio uređaja, postupite kao što sledi:

- aktivirajte **Bluetooth** funkciju na uređaju;
- pritisnite dugme MEDIA (II – sl. I) na prednjoj ploči;
- ukoliko je izvor MEDIA aktivran, pritisnite dugme SOURCE (izvor);
- izaberite Bluetooth izvor medija;
- pritisnite dugme ADD DEVICE (dodaj uređaj);
- tražite uconnect na **Bluetooth** audio uređaju (tokom faze uparivanja prikazuje se ekran koji pokazuje napredovanje ovog postupka);

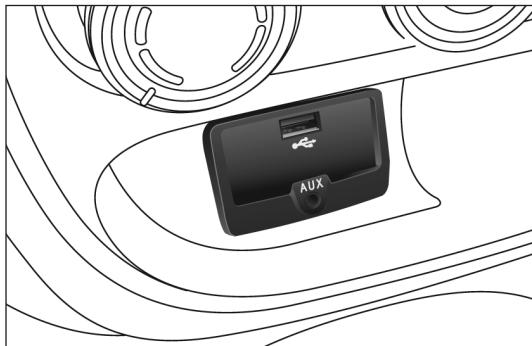
- kada audio uređaj to traži, unesite PIN kod prikazan na displeju sistema ili potverdite na uređaju prikazani PIN;
- ukoliko se procedura uparivanja uspešno završi, prikazaće se odgovarajuća poruka na ekranu. Odgovorite YES na pitanje da li da se **Bluetooth** audio uređaj upari kao favorit (uređaj će imati prioritet u odnosu na sve ostale uređaje koji će kasnije biti uparivani). Ukoliko izaberete NO, prioritet će se utvrđivati zavisno od redosleda konekcije. Poslednji konektovani uređaj će imati najveći prioritet.
- audio uređaji se takođe mogu uparivati pritiskanjem dugmeta SETTINGS (podešavanja) (I 0 – sl. I) na prednjem panelu i biranjem Phone / **Bluetooth**.

**VAŽNO:** Ukoliko se izgubi **Bluetooth** konekcija između mobilnog telefona i sistema, konsultujte priručnik za vlasnike mobilnih telefona.

## USB/iPod PODRŠKA

Za aktiviranje USB/iPod moda (načina rada) ubacite odgovarajući uređaj (USB ili iPod) u USB port sl. 11 koji se nalazi u vozilu.

Ako se USB /iPod uređaj ubaci kada je uključen sistem, počeće emitovanje datoteka na uređaju (emitovanje počinje od prve datoteke).



296

slika 11.

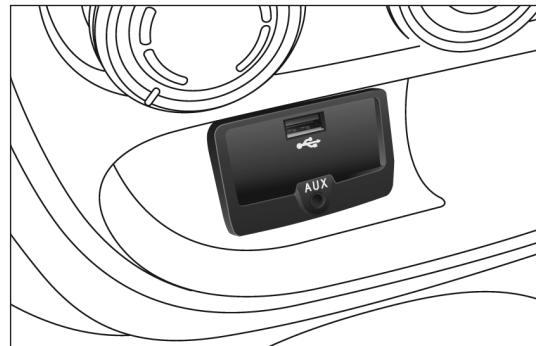
## AUX PODRŠKA

Za aktiviranje AUX moda (načina rada) uložite odgovarajući uređaj u AUX port sl. 12 u vozilu.

Ako se stavi uređaj kada je uključen sistem, počeće emitovanje datoteka na uređaju (emitovanje počinje od prve datoteke).

Podesite jačinu zvuka pomoću dugmeta  $\textcircled{I}$  (I – sl. I) koje se nalazi napred ili pomoću komande za podešavanje jačine zvuka na priključenom uređaju.

Što se tiče funkcije AUDIO SOURCE SELECTION (izbor audio izvora), pogledajte poglavlje "Media mod (način rada)".



slika 12.

## VAŽNO

Funkcijama uređaja konektovanog sa AUX portom direktno upravlja sam uređaj: nije moguće menjati datoteku / folder / plejlistu sa komandama koje se nalaze napred ili na upravljaču.

Nemojte dozvoliti da kabl vašeg portabl plejera ostane konektovan sa AUX utičnicom posle isključivanja, kako biste izbegli moguće šuštanje iz zvučnika.

## TELEFON MOD (način rada)

### AKTIVIRANJE TELEFON MODA

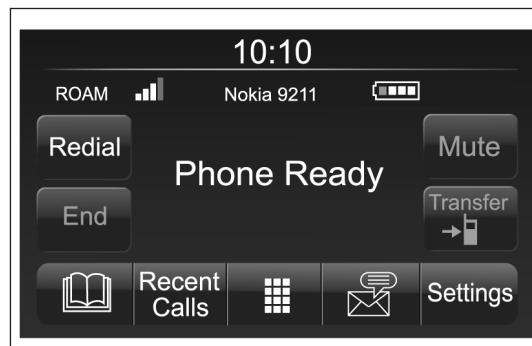
Pritisnite dugme PHONE (9 – sl. I) na prednjoj ploči da aktivirate telefon mod.

Sledeći ekran se pojavljuje na displeju (videti sl. 13).

### GLAVNE FUNKCIJE

Koristite dugmad na displeju za:

- izbor telefonskog broja  
(korišćenjem grafičke tastature na displeju);
- prikazivanje i pozivanje kontakata iz telefonskog imenika mobilnog telefona;
- prikazivanje i pozivanje kontakata iz registara prethodnih poziva;



slika 13.

- uparivanje do 10 telefona / audio uređaja kako biste imali laki i brzi pristup i konekciju;
- prebacivanje poziva iz sistema na mobilni telefon i obrnuto i deaktiviranje mikrofona u privatnim razgovorima.

Ton vašeg mobilnog telefona se prenosi kroz audio sistem vašeg vozila; sistem će automatski isključiti ton vašeg radija kada koristite funkciju telefona.

## PRIKAZANE INFORMACIJE

Kada je telefon priključen na sistem, displej prikazuje razne informacije (ukoliko ih ima):

- status rominga
- intenzitet mrežnog signala;
- napunjenošt baterije mobilnog telefona
- naziv mobilnog telefona.

### VAŽNO:

Za informaciju o listi mobilnih telefona i podržanih funkcija, posetite internet stranu [www.fiatsrbija.rs](http://www.fiatsrbija.rs) ili pozovite Službu za usluge kupcima na broj 0800 342800 (ovaj broj može da varira zavisno od zemlje: molimo vas da pogledate referentnu tabelu u ovde sadržanom odeljku "Lista brojeva službe za usluge kupcima").

## UPARIVANJE MOBILNOG TELEFONA

**VAŽNO:** Uradite ovu operaciju samo kada vozilo miruje i u bezbednim uslovima; ova funkcija se deaktivira kada je vozilo u pokretu.

Iako je procedura uparivanja telefona opisana u daljem tekstu, mi uvek preporučujemo da pogledate priručnik za vlasnike mobilnih telefona.

Za uparivanje mobilnog telefona, postupite kao što sledi:

- aktivirajte funkciju **Bluetooth** na mobilnom telefonu;
- pritisnite dugme PHONE (9 – sl. 1) na prednjem panelu;
- ako još nijedan telefon nije uparen sa sistemom, displej pokazuje namenski ekran;
- izaberite YES da počnete proceduru uparivanja zatim tražite uređaj uconnect na mobilnom telefonu (ukoliko je NO izabrano, prikazuje se glavni ekran telefona);
- na traženje mobilnog telefona, upotrebite njegovu tastaturu da unesete PIN kod prikazan na displeju sistema ili potvrdite na mobilnom telefonu prikazani PIN;

- iz ekrana telefona možete uvek da uparite mobilni telefon pritiskanjem dugmeta SETTINGS (podešavanja): pritisnite dugme ADD DEVICE (dodaj uređaj) i postupite kao što je prethodno opisano;
- tokom faze uparivanja prikazuje se ekran koji pokazuje napredovanje operacije;
- ukoliko se procedura uparivanja uspešno završi, prikazuje se odgovarajuća poruka na ekranu: odgovorite YES na pitanje da li da se mobilni telefon upari kao favorit (mobilni telefon će imati prioritet u odnosu sve ostale mobilne telefone koji će se kasnije uparivati). Ukoliko nijedan drugi uređaj nije uparen, sistem će smatrati prvi povezani uređaj kao favorit.

## VAŽNO

Prioritet se utvrđuje zavisno od redosleda konekcije mobilnih telefona koji nisu određeni kao favoriti. Poslednji konektovani telefon imaće najveći prioritet.

## MEMORISANJE IMENA / BROJAVA U IMENIKU MOBILNOG TELEFONA

Pre uparivanja vašeg mobilnog telefona, proverite da li ste memorisali imena koja želite da kontaktirate u telefonskom imeniku vašeg mobilnog telefona, kako biste mogli da ih pozovete korišćenjem sistema slobodnih ruku koji vozilo ima.

Ukoliko vaš telefonski imenik ne sadrži nijedno ime, unesite imena za one brojeve koje najčešće koristite.

Za više detalja, pogledajte uputstvo za korišćenje vašeg mobilnog telefona.

**VAŽNO:** Imena u telefonskom imeniku koja nemaju brojeve telefona ili ime i prezime neće biti prikazana.

## KONEKCIJA /DISKONEKCIJA MOBILNOG TELEFONA ILI Bluetooth AUDIO UREĐAJA

### Konekcija

Sistem se konektuje automatski na mobilni telefon koji je uparen sa najvećim prioritetom.

Za izbor određenog mobilnog telefona ili Bluetooth audio uređaja, postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme SETTINGS (I 0 – sl. I) na prednjoj ploči;
- izaberite PHONE / BLUETOOTH na displeju;
- izaberite listu PAIRED PHONES (upareni telefoni) ili PAIRED AUDIO (uparen AUDIO) korišćenjem odgovarajućeg dugmeta na displeju;
- izaberite određeni uređaj (mobilni telefon ili Bluetooth uređaj)
- pritisnite dugme CONNECT (konektovanje);
- tokom faze konekcije biće prikazan ekran koji pokazuje napredovanje procesa;
- konektovani uređaj biće obeležen na listi.

## **Diskonekcija (isključivanje)**

Za isključivanje određenog mobilnog telefona ili Bluetooth audio uređaja, postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme SETTINGS (podešavanja) (I 0 – sl. I) na prednjem panelu;
- izaberite PHONE / BLUETOOTH na displeju;
- izaberite listu PAIRED PHONES (upareni telefoni) ili PAIRED AUDIO (upareni AUDIO) korišćenjem odgovarajućeg dugmeta na displeju;
- izaberite određeni uređaj (mobilni telefon ili Bluetooth uređaj);
- pritisnite dugme DISCONNECT (isključivanje).

## **BRISANJE MOBILNOG TELEFONA**

### **ILI Bluetooth AUDIO UREĐAJA**

Za brisanje moiblnog telefona ili Bluetooth audio uređaja sa liste, postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme SETTINGS (I 0 – sl. I) na prednjem panelu;
- izaberite PHONE / BLUETOOTH na displeju;
- izaberite listu PAIRED PHONES ili PAIRED AUDIO korišćenjem odgovarajućeg dugmeta na displeju;
- izaberite uređaj (mobilni telefon ili Bluetooth uređaj);
- pritisnite dugme DELETE DEVICE (izbriši uređaj);
- na displeju će se pojaviti ekran za potvrdu: pritisnite YES za brisanje uređaja ili NO da poništite postupak.

## **PODEŠAVANJE MOBILNOG TELEFONA ILI Bluetooth AUDIO UREĐAJA KAO FAVORITA**

Za podešavanje mobilnog telefona ili Bluetooth audio uređaja kao favorita, postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme SETTINGS (I 0 – sl. I) na prednjoj ploči;
- izaberite PHONE / BLUETOOTH na displeju;
- izaberite listu PAIRED PHONES (uparen telefoni) ili PAIRED AUDIO (upareni AUDIO) korišćenjem odgovarajućeg dugmeta na displeju;
- izaberite određeni uređaj (mobilni telefon ili Bluetooth uređaj);
- pritisnite dugme MAKE FAVOURITE (učini favoritom);
- izabrani uređaj se premešta u vrh liste

## **BRISANJE TELEFONSKIH PODATAKA (TELEFONSKOG IMENIKA I LISTE POZIVA)**

Izaberite PHONE DATA DELETE (brisanje telefonskih podataka) na displeju za brisanje liste novijih poziva i telefonskog imenika.

## **PRENOS TELEFONSKIH PODATAKA (TELEFONSKOG IMENIKA I LISTE POZIVA)**

Ukoliko vaš mobilni telefon ima funkciju za slanje telefonskog imenika putem Bluetooth tehnologije.

Tokom procedure uparivanja pojaviće se ekran sa pitanjem DO YOU WANT TO DOWNLOAD YOUR PHONE DATA AND RECENT CALLS? (da li želite da primite vaše telefonske podatke i novije pozive?).

Odgovorite YES za kopiranje celog telefonskog imenika i liste novijih poziva u sistem.

Odgovorite NO da ovu operaciju uradite kasnije.

Posle prvog prenosa telefonskih podataka, procedura prenosa i ažuriranja telefonskog imenika (ukoliko je podržana) počinje čim se uspostavi Bluetooth konekcija između mobilnog telefona i sistema.

Svaki put kada je mobilni telefon konektovan na sistem, moguće je primiti i ažurirati maksimum 1000 kontakata za svaki telefon.

Zavisno od količine primljenih stavki iz telefonskog imenika, moguće je da dođe do malog kašnjenja pre nego što je moguće koristiti poslednja primljena imena. Do tada će biti na raspolaganju prethodno primljeni telefonski imenik (ukoliko ga ima).

Pristup je moguć samo telefonskom imeniku mobilnog telefona koji je trenutno konektovan na sistem.

Primljeni telefonski imenik iz mobilnog telefona se ne može ni menjati ni brisati putem sistema uconnect: promene će biti prenete i ažurirane u sistemu kada se mobilni telefon konektuje sledeći put.

## **PRAVLJENJE TELEFONSKOG POZIVA**

Pristup niže opisanim postupcima je moguć samo ukoliko je podržan mobilnim telefonom koji je u upotrebi.

Za sve raspoložive funkcije, pogledajte priručnik za vlasnika mobilnog telefona.

Poziv možete napraviti:

- biranjem ikone  (telefonski imenik mobilnog telefona);
- biranjem RECENT CALLS (noviji pozivi)
- biranjem ikone 
- pritiskanjem dugmeta REDIAL (ponovno biranje broja).

## **BIRANJE TELEFONSKOG BROJA KORIŠĆENJEM IKONE TASTATURE NA displeju**

Unesite telefonski broj korišćenjem prikazane grafičke tastature.

Postupite kao što sledi:

- pritisnite dugme PHONE (9 – sl.I) na prednjoj ploči;
- pritisnite dugme  na displeju i upotrebite numerisana dugmad za unošenje broja;
- ipritisnite dugme CALL (pozovi) da pozovete broj.

### **Biranje telefonskog broja korišćenjem mobilnog telefona**

Moguće je biranje telefonskog broja mobilnim telefonom i nastavljanje korišćenja sistema (nemojte dozvoliti da vam popusti pažnja dok vozite).

Kada se bira telefonski broj pomoću tastature mobilnog telefona, zvuk poziva se emituje preko zvučnog sistema vašeg vozila.

## **Lista poziva**

Moguć je prikaz liste poslednjih napravljenih poziva za svaku od sledećih vrsta poziva:

- primljeni pozivi;
- napravljeni pozivi;
- neodgovoreni pozivi;
- svi pozivi.

Za pristup ovim vrstama poziva, pritisnite dugme RECENT CALLS (noviji pozivi) na glavnom ekranu menija telefona.

## **UPRAVLJANJE DOLAZNIM POZIVOM**

Komande poziva

Dugmad na displeju omogućava upravljanje sledećim funkcijama telefonskih poziva:

- Javljanje;
- Kraj;
- Ignorisanje;
- Stavljanje na čekanje / nastavljanje;
- Deaktiviranje / aktiviranje mikrofona;
- Prebacivanje poziva;
- Prebacivanje s jednog poziva na drugi;
- Konferencijska opcija / spajanje dva aktivna poziva.

## Prihvatanje telefonskog poziva

Kada se prima telefonski poziv na mobilni telefon, sistem deaktivira audio sistem (ukoliko je aktivran) i prikazuje odgovarajuću poruku na ekranu.

Pritisnite dugme ANSWER (odgovori) ili dugme  na komandama upravljača da biste se javili.

## Odbijanje telefonskog poziva

Pritisnite dugme IGNORE ili dugme  na komandama upravljača da odbijete poziv.

## Prihvatanje dolaznog poziva u toku aktivnog razgovora

Za prihvatanje dolaznog poziva dok je drugi telefonski razgovor u toku, pritisnite dugme ANSWER kako biste stavili tekući poziv na čekanje i javili se na nov dolazni poziv.

**VAŽNO:** Ne mogu svi mobilni telefoni da podrže upravljanje dolaznim pozivom kada je drugi telefonski razgovor aktivran.

## PRAVLJENJE DRUGOG TELEFONSKOG POZIVA

Kada je jedan telefonski razgovor aktivan, možete napraviti drugi poziv na sledeći način:

- izaberite broj / kontakt sa liste novijih poziva;
- izaberite kontakt iz telefonskog imenika;
- pritisnite dugme HOLD (čekanje) i izaberite broj korišćenjem grafičke tastature na displeju.

## UPRAVLJANJE SA DVA TELEFONSKA POZIVA

Ukoliko su dva poziva u toku (jedan aktivan i jedan na čekanju), moguće je prebacivanje s jednog na drugi, pritiskanjem dugmeta CALL ON HOLD (poziv na čekanju) ili spajanje dva poziva u konferencijski razgovor pritiskanjem dugmadi MERGE CALLS (spajanje poziva).

### VAŽNO:

Proverite da li telefon koji koristite podržava upravljanje drugim pozivom i konferencijski način rada

## ZAVRŠAVANJE POZIVA

Pritisnite dugme END ili dugme  na komandama upravljača kako biste završili poziv koji je u toku.

Samo će se tekući poziv završiti, a poziv koji je na čekanju, ukoliko ga ima, postaje novi aktivni poziv.

Zavisno od vrste mobilnog telefona, ukoliko pozivač završi tekući poziv, moguće je da se poziv na čekanju ne aktivira automatski.

## PONOVNO BIRANJE BROJA

Za pozivanje broja / kontakta poslednjeg napravljenog poziva, pritisnite dugme REDIAL (ponovno pozivanje broja).

## NASTAVAK TELEFONSKOG POZIVA

Po gašenju motora, i dalje je moguće nastaviti telefonski poziv.

Poziv se nastavlja dok se ručno ne završi ili maksimalno u trajanju od oko 20 minuta.

Kada se sistem isključi, poziv se prebacuje na mobilni telefon.

## AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE MIKROFONA

Moguće je deaktivirati mikrofon tokom poziva, pritisnjanjem dugmeta  na prednjem panelu (ili na komandama upravljača) ili dugmeta MUTE (isključiti ton) na displeju.

Kada je mikrofon deaktiviran i dalje je moguće slušati poziv koji je u toku.

Za reaktiviranje mikrofona, pritisnite ponovo odgovarajuće dugme.

## PREBACIVANJE POZIVA

Tekući pozivi se mogu prebacivati sa mobilnog telefona na sistem i obrnuto bez završavanja poziva.

Za prebacivanje poziva, pritisnite dugme TRANSFER.

## ČITAČ SMS PORUKA

Sistem može da čita poruke koje primi mobilni telefon.

Za korišćenje ove funkcije mobilni telefon mora da podržava funkciju razmene SMS preko **Bluetooth**.

Ukoliko telefon ne podržava ovu funkciju, deaktivira se odgovarajuće dugme (posivi).

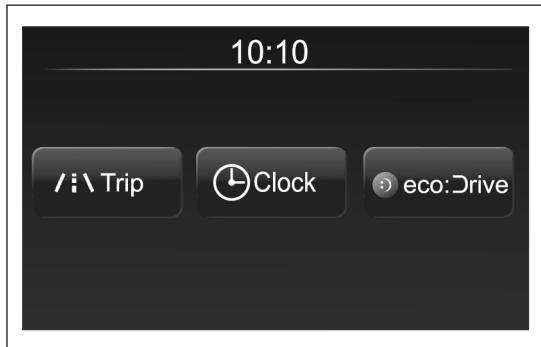
Kada je primljena tekstualna poruka, displej pokazuje ekran na kome je moguće birati opcije LISTEN (slušaj), CALL (zovи) ili IGNORE (ignoriši).

Pritisnite dugme za pristup listi primljenih SMS poruka u mobilnom telefonu (lista prikazuje maksimum 60 primljenih poruka).

## "MORE" (još) MOD (način rada)

Pritisnite dugme MORE (8 – sl. I) na prednjem panelu za prikaz (videti sl. 14) sledećih podešavanja operacija:

- putni kompjuter;
- sat;
- eco:Drive



slika 14

## **PUTNI KOMPJUTER**

Pritisnite dugme TRIP (videti sl. 14) za prikaz informacija o vožnji.

Ova funkcija vam omogućava da prikažete nivo potrošnje i da utvrdite dve odvojene vožnje označene kao TRIP A (vožnja A) i TRIP B (vožnja B) za praćenje cele vožnje vozila na recipročno nezavisan način.

Obe funkcije se mogu resetovati (resetovati – startovanje nove vožnje): za resetovanje željene vožnje (TRIP) pritisnite dugme TRIP A ili TRIP B.

## **SAT**

Pritisnite dugme SAT (videti sl. 14) za prikaz sata.

### **eco: Drive**

eco:Drive (videti sl. 15) prati vaš stil vožnje u vozilu i u stvarnom vremenu pomoću ubrzavanja, usporavanja, stepena prenosa (isključujući verzije sa automatskom transmisijom korišćenom u AUTO načinu rada) i indeksa brzina koji se računaju i memorišu direktno u sistemu;

Konektujte se na eco:Drive sajt ([www.fiat.com/ecodrive](http://www.fiat.com/ecodrive)) da konfigurišete USB koji ćete koristiti za ocenu podataka o vožnji i stilu vožnje.

Nemojte sklanjati USB dok sistem ne primi podatke pošto mogu biti izgubljeni potpuno ili delimično.



slika. 15

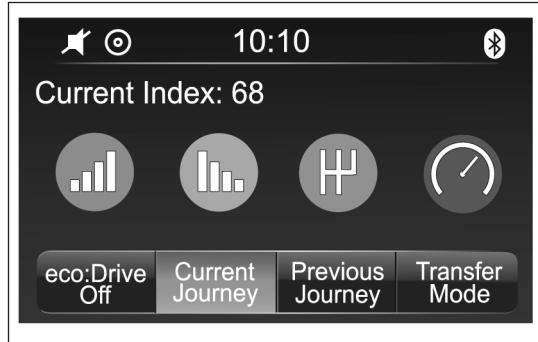
## Aktiviranje

Pritisnite dugme eco:Drive (videti sl. 14) za interakciju sa ovom funkcijom.

Za aktiviranje ove funkcije pritisnite dugme eco:Drive ON.

Prikazaće se ekran (videti sl. 16) koji će pokazati 4 indeksa:

- ubrzavanje
- usporavanje
- stepena prenosa (samo 3 indeksa za verzije sa automatskom transmisijom bez indeksa stepena prenosa);
- brzine.



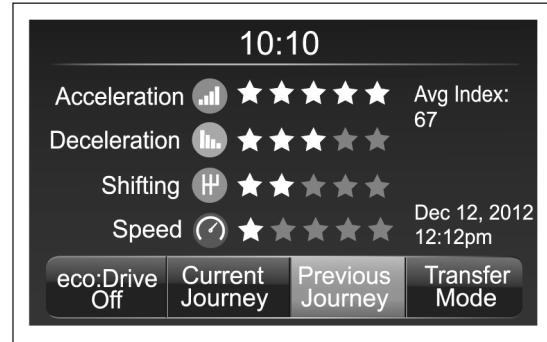
slika. 16

Ovi indeksi su sivi dok sistem ne dobije dovoljno podataka da oceni stil vožnje ili u slučaju dugih stajanja.

Pošto dobije dovoljno podataka, indeksi će imati 4 boje, zavisno od ocene: zelena (vrlo dobra), žuta, narandžasta i crvena (vrlo loša).

Prosek ovih indeksa biće prikazan iznad njih, u stvarnom vremenu, ukazujući na eko-održivost stila vožnje, od 0 (slaba) do 100 (jaka).

Za proveru proseka podataka prethodne vožnje (vožnja počinje kada se ključ za paljenje okreće na MAR i završava kada se okreće na STOP), izaberite dugme PREVIOUS TRIP (prethodna vožnja) (videti sl. 17).



slika. 17

Podaci se automatski prebacuju na USB kada se ugasi motor. Prebačeni podaci se brišu iz memorije sistema.

Kada se podaci prebace na USB, moguće je da displej pokaže uputstva o koracima pravilnog postupka: poštujte ova uputstva.

Ove poruke se prikazuju samo kada je ključ za paljenje u položaju STOP, a isključivanje radija odloženo za više od 0 minuta.

### Važno

Lampice upozorenja će biti prikazane, kada je puna memorija USB.

### Deaktiviranje

Pritisnite dugme eco:Drive Off da deaktivirate ovu funkciju.

## PODEŠAVANJA

Pritisnite dugme SETTINGS (podešavanja) (I 0 – sl. I) na prednjoj ploči za prikaz glavnog menija SETTINGS (videti sl. 18).

**VAŽNO:** Prikazane stavke menija variraju zavisno od verzije.

Meni sadrži sledeće opcije:

- DISPLAY (prikaz)
- TIME & DATE (vreme i datum)
- SAFETY / ASSISTANCE (bezbednost / pomoć) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno)
- LIGHTS (svetla) (za verzije / tržišta za koje je predviđeno);)
- DOORS & LOCKS (vrata i brave)
- AUDIO
- RADIO
- RESTORE DEFAULT SETTINGS (vraćanje standardnog podešavanja)



slika. 18

## Displej (prikaz)

Meni DISPLAY sadrži sledeće opcije:

- **BRIGHTNESS** (jačina osvetljenja) (ovo podešavanje nije na raspolaganju kada se način rada displeja podesi na AUTOMATIC): izaberite BRIGHTNESS i pritisnite dugmad + ili - za podešavanje jačine osvetljenja displeja sa upaljenim ili ugašenim farovima (podešavanje koje ne odgovara aktivnom stanju farova je sivo).
- **DISPLAY MODE** (način rada displeja): pritisnite dugme DISPLAY MODE da podesite jačinu osvetljenja displeja zavisno od toga da li se radi o danu (DAY), noći (NIGHT) ili AUTO (automatsko). Jačina osvetljenja displeja u AUTO načinu rada izjednačena je sa jačinom osvetljenja instrument table.
- **LANGUAGE** (jezik): pritisnite dugme LANGUAGE za izbor jednog od jezika koji su na raspolaganju.
- **UNITS** (jedinice): pritisnite dugme UNITS za izbor odgovarajuće jedinice za TEMPERATURE ( $^{\circ}\text{C}$  ili  $^{\circ}\text{F}$ ), DISTANCE (rastojanja) (km ili mi) i FUEL CONSUMPTION (potrošnja goriva). Ukoliko će rastojanja biti merena u km, za potrošnju goriva je moguć izbor km/l ili l/100 km. Ukoliko su rastojanja u mi (miljama), onda se automatski podešava miles per gallon (mpg) (milja po galonu).

- **VOICE RESP. LENGTH** (dužina poruke): pritisnite odgovarajuće dugme da podesite nivo detalja govornih poruka koje daje sistem i prikazanih sugestija.
- **TOUCHSCREEN BEEP** (zujalica ekrana na dodir): pritisnite odgovarajuće dugme da aktivirate / deaktivirate akustični signal koji se javlja pritiskanjem dugmadi na displeju.
- **DISPLAY TRIP B** (prikaz vožnje B): pritisnite odgovarajuće dugme da aktivirate/ deaktivirate prikaz vožnje B na displeju instrument ploče

## Clock & Date. (sat i datum)

Upotrebite ovu funkciju da podesite sat.

## Podešavanje vremena

Pritisnite dugme SETTINGS (I 0 – sl. I) na prednjem panelu, zatim izaberite CLOCK&DATE (videti sl. 18).

Izaberite SET TIME (podesi vreme) i pritiskajte dugmad ▲ ili ▼ (videti sl. 19) kako biste podesili sate i minute.

Pritisnite dugmad 12h ili 24h za izbor formata vremena.

U načinu rada sa 12h imate am (prepodne) i pm (popodne).

U meniju CLOCK, možete izabrati SHOW TIME STATUS (pokaži status vremena) za aktiviranje / deaktiviranje prikazivanja sata u vrhu displeja (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

## Podešavanje datuma

Za podešavanje datuma postupite isto kao za podešavanje vremena: izaberite SET DATE (podesi datum) za podešavanje dana, meseca i godine.



slika. 19

## SAFETY/ASSISTANCE (bezbednost / pomoć)

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Izaberite ovu funkciju da podesite osetljivost senzora za kišu (za verzije / tržišta za koje je predviđeno).

## Svetla

(za verzije / tržišta za koje je predviđeno)

Upotrebite ovu funkciju da izvršite sledeća podešavanja:

- TWILIGHT SENSOR (senzor za sumrak)  
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno):  
podešavanje osetljivosti za uključivanje farova;
- DAYTIME LIGHTS (DRL)  
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno):  
aktiviranje / deaktiviranje dnevnih svetala;
- CORNERING LIGHTS (svetla za skretanje)  
(za verzije / tržišta za koje je predviđeno):  
aktiviranje / deaktiviranje svetla za krivine.

## Vrata i brave

Upotrebite ovu funkciju da aktivirate / deaktivirate automatsko zaključavanje vrata kada je vozilo u pokretu (funkcija AUTOCLOSE).

## Audio

Videti deo "Audio" u poglavlju "Uključivanje / isključivanje sistema".

## Telefon / Bluetooth

Videti opis u delu "Konektovanje / diskonektovanje mobilnog telefona ili **Bluetooth** audio uređaja u poglavlju "Telefon mod (način rada)".

## Radio

Upotrebite ovu funkciju za konfiguraciju sledećih opcija:

- TRAFFIC ANNOUNCEMENT (saopštenje o saobraćaju): aktiviranje / deaktiviranje automatskog uključivanja saopštenja o saobraćaju (funkcija TA);
- ALTERNATIVE FREQUENCY (alternativna frekven-cija): aktiviranje / deaktiviranje automatskog podešavanja jačeg signala za izabranu stanicu (funk-cija AF);
- REGIONAL: aktiviranje / deaktiviranje automatskog podešavanja na stanicu koja emituje regionalne vesti (funkcija REG);
- PLAYING DAB ANNOUNCEMENTS (digitalno audio emitovanje saopštenja): aktiviranje / deaktiviranje automatskog podešavanja na saopštenja DAB i izbor kategorija saopštenja po želji među raspoloživim.

## Vraćanje standardnih podešavanja

Upotrebite ovu funkciju da vratite podešavanja za displej, vreme, datum, audio i radio na standardne vrednosti koje je podesio proizvođač.

# GOVORNE KOMANDE

## UPOTREBA GOVORNIH KOMANDI

Molimo vas da sledite niže date savete kako biste bili sigurni da će sistem uvek prepoznati govorne komande:

- govorite normalnom jačinom zvuka;
- sačekajte uvek zvučni signal pre nego što govorite;
- sistem je u stanju da prepozna date govorne komande, bez obzira na pol, po tonu glasa i intonaciji lica koje daje instrukcije;
- ukoliko je moguće, nastojte da svedete buku u putničkoj kabini na minimum;
- pre davanja govornih komandi, zamolite ostale putnike da ne govore. Ovo je u cilju da sprečite nesporazum, pošto sistem može da prepozna druge reči (pored onih iz vaše govorne komande ili drugčije od njih) ukoliko nekoliko ljudi govorи;
- za optimalan rad preporučuje se da zatvorite prozore i krov na otvaranje (za verzije / tržišta za koje je predviđeno) kako bi se izbegle spoljašnje smetnje.

**VAŽNO:** Govorne komande treba uvek davati u uslovima bezbedne vožnje, uz poštovanje važećih zakona u zemlji u kojoj vozite i pravilno korišćenje mobilnog telefona.

## UPOTREBA KOMANDI UPRAVLJAČA ZA AKTIVIRANJE GOVORNIH KOMANDI

### Dugme PHONE

Dugme  na komandama upravljača aktivira sistem za prepoznavanje glasa za telefon u cilju pravljenja poziva, prikazivanja novijih dolaznih i odlaznih poziva i telefonskog imenika itd.

Svaki put kada se pritisne dugme  , čuje se zvučni signal i displej prikazuje ekran sa predlozima, kojim se korisnik poziva da izda komandu.

### Dugme VOICE (glas)

Dugme  na komandama upravljača aktivira sistem za prepoznavanje glasa za radio / medije u cilju:

- podešavanja određene radio stanice;
- podešavanja određene AF/FM radio frekvencije;
- emitovanja treka na USB /iPod/CD MP3;
- emitovanja datoteke sa albuma na USB /iPod/CD MP3.

Svaki put kada se pritisne dugme  , čuje se zvučni signal i displej prikazuje ekran sa predlozima, kojim se korisnik poziva da izda komandu.

## Brzo korišćenje glasovne interakcije

Kada se pritisne dugme ili tokom govorne poruke sistema, moguće je direktno izgovoriti govornu komandu.

Na primer, ukoliko sistem izgovara govornu poruku pomoći, a vi znate komandu koju treba dati sistemu, pritisnite dugme ili , govorna poruka će se prekinuti, a vi možete reći željenu govornu komandu direktno (ne morate da saslušate celu govornu poruku pomoći).

Ukoliko se pritisne dugme ili kada sistem čeka govornu komandu korisnika, zatvara se govorna sesija.

## STATUS GOVORNE SESIJE

Sistem prikazuje status govorne sesije sa odgovarajućim ikonama:

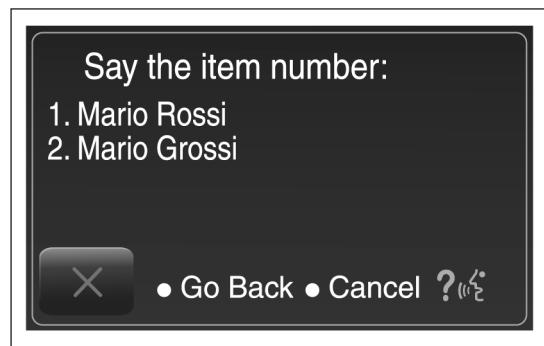
- (zelena ikona): prikazuje se kada sistem sluša. U ovom slučaju možete reći govornu komandu;
- (zelena ikona): prikazuje se kada je sistem protumačio izgovorenou govornu komandu i njena funkcija se izvršava. U ovom slučaju ne možete izgovoriti govornu komandu.
- x (zelena ikona): prikazuje se kada sistem obrađuje datu govornu komandu. U ovom slučaju ne možete izgovoriti govornu komandu.

- ? (žuta ikona): prikazuje se kada sistem govori poruku pomoći, informacija ili višestrukog izbora. U ovom slučaju ne možete izgovoriti govornu komandu;
- x (crvena ikona): prikazuje se kada korisnik završava govornu interakciju. U ovom slučaju ne možete da izgovorite govornu komandu

## VIŠESTRUKI IZBOR

U nekoliko specifičnih slučajeva sistem ne može sa sigurnošću da definiše izgovorenou komandu i traži da se napravi izbor između maksimum četiri alternative.

Na primer, ako vi tražite da se pozove neko ime iz telefonskog imenika, a u njemu ima sličnih imena, sistem će predložiti numeričku listu raspoloživih alternativa (videti sl. 20) i tražiti da se kaže pripadajući broj.



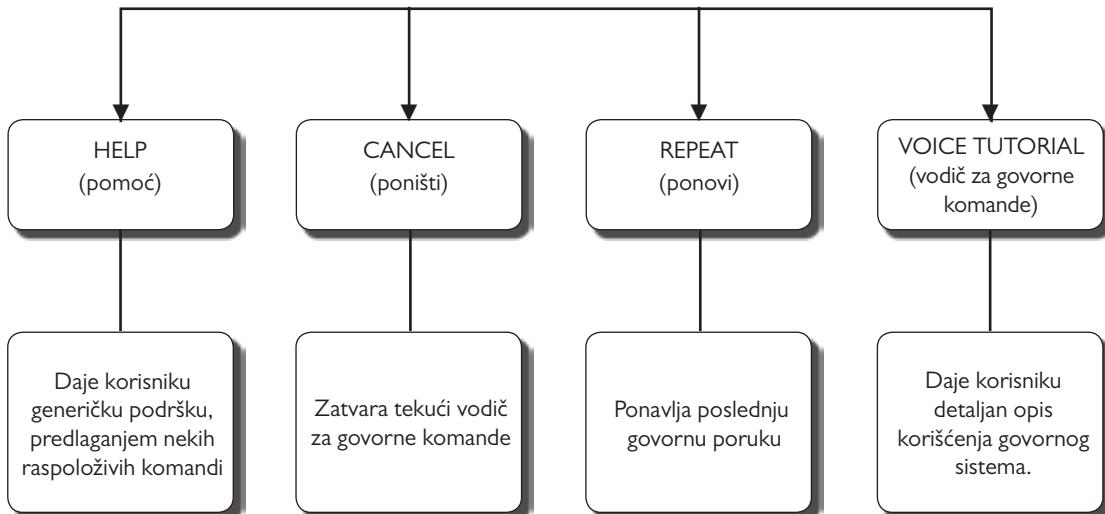
slika. 20

## GLOBALNE GOVORNE KOMANDE

### uconnect GOVORNE KOMANDE

GLOBALNE govorne komande

Ove komande se mogu prikazati na bilo kom displeju posle pritiskanja komandne dugmadi ⌂ ili ⌁ na upravljaču, pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva.



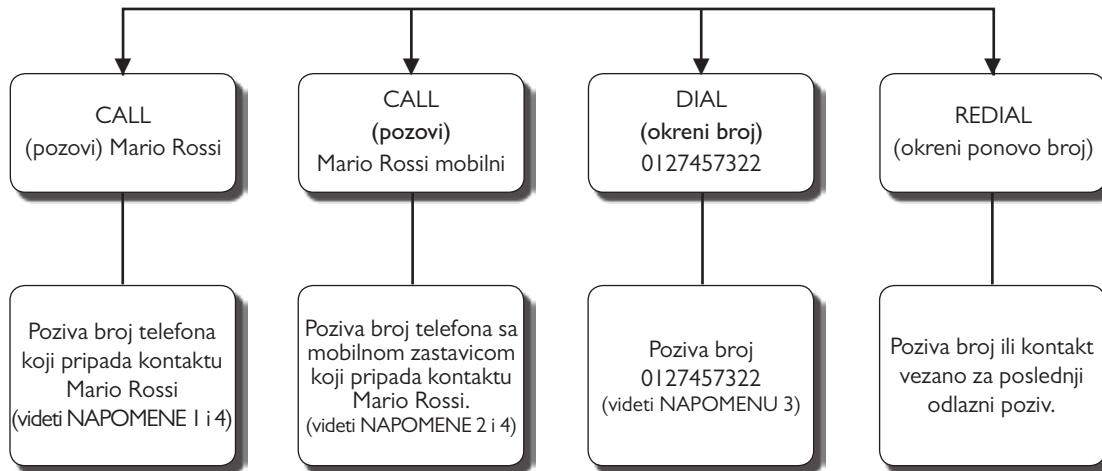
slika. 21

## GOVORNE KOMANDE ZA TELEFON

### uconnect GOVORNE KOMANDE govorne komande za TELEFON

Ukoliko je neki telefon konektovan preko **Bluetooth** na sistem **uconnect**, ove komande se mogu dati putem bilo kog od glavnih displeja posle pritiskanja dugmeta pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva.

Ukoliko nijedan telefon nije konektovan preko Bluetooth, sistem uconnect će dati govornu poruku:  
"THERE ARE NO PAIRED PHONES. PAIR A PHONE AND TRY AGAIN"  
(Nema uparenih telefona. Uparite telefon i pokušajte ponovo) i sesija će biti završena.

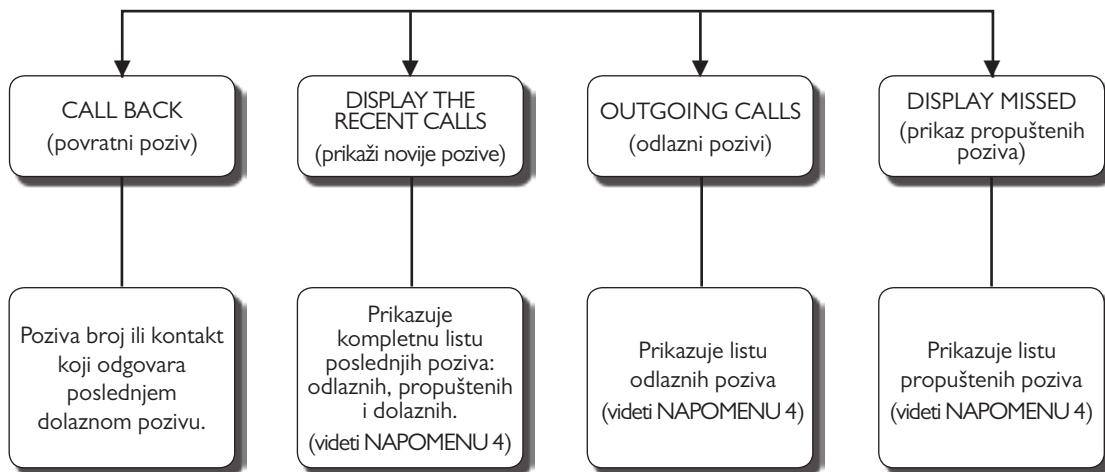


uconnect **GOVORNE KOMANDE**  
govorne komande za TELEFON

Ukoliko je neki telefon konektovan preko **Bluetooth** na sistem **uconnect**, ove komande se mogu dati putem bilo kog od glavnih displeja posle pritiskanja dugmeta ↲ pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva.

Ukoliko nijedan telefon nije konektovan preko Bluetooth, sistem uconnect će dati govornu poruku:  
"THERE ARE NO PAIRED PHONES. PAIR A PHONE AND TRY AGAIN"

(Nema uparenih telefona. Uparite telefon i pokušajte ponovo) i sesija će biti završena.



nastavak ⇔

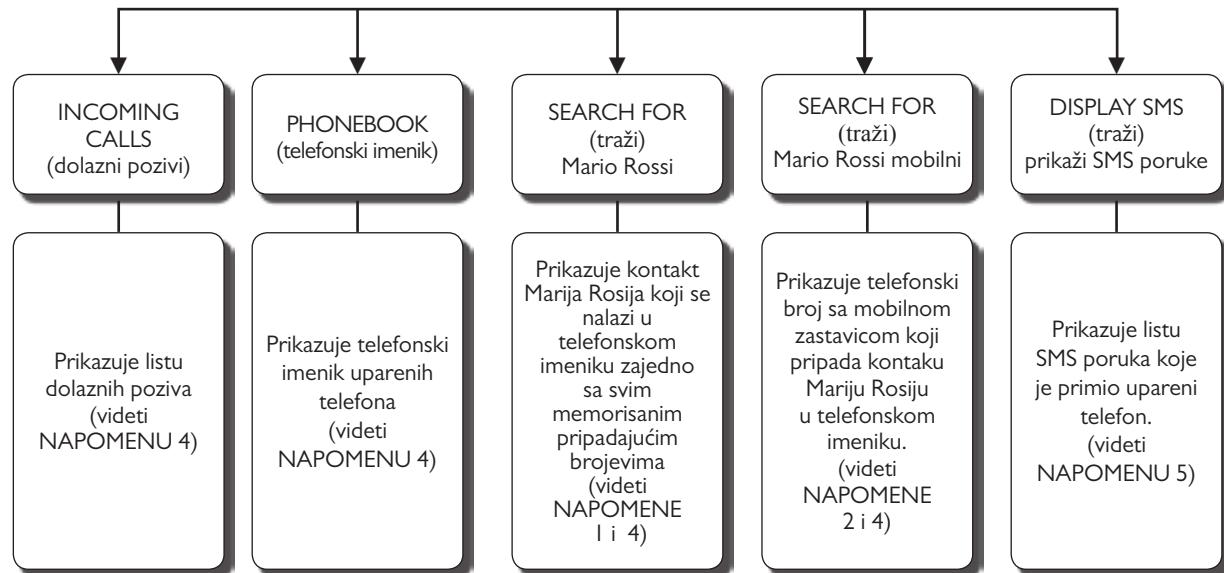
**uconnect GOVORNE KOMANDE**  
govorne komande za TELEFON

Ukoliko je neki telefon konektovan preko **Bluetooth** na sistem **uconnect**, ove komande se mogu dati putem bilo kog od glavnih displeja posle pritiskanja dugmeta pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva.

Ukoliko nijedan telefon nije konektovan preko Bluetooth, sistem uconnect će dati govornu poruku:

“THERE ARE NO PAIRED PHONES. PAIR A PHONE AND TRY AGAIN”

(Nema uparenih telefona. Uparite telefon i pokušajte ponovo) i sesija će biti završena.



## NAPOMENE

1. <Mario Rossi> se može zameniti sa bilo kojim imenom iz telefonskog imenika vašeg mobilnog telefona.

Ukoliko telefon dozvoljava memorisanje <name> (imena) (Mario) i <surname> (prezimena) (Rossi) u dva različita polja, moguće je dati sledeće gorovne komande:

CALL (pozovi) <Mario> <Rossi>

CALL (pozovi) <Rossi> <Mario>

SEARCH FOR (traži) <Mario> <Rossi>

SEARCH FOR (traži) <Rossi> <Mario>

2. <mobile> se može zameniti sa jednom od 3 raspoložive zastavice: <home> (kući), <office> (kancelarija), <other> (ostalo).

Ukoliko telefon dozvoljava memorisanje <name>(Mario) i <surname> (Rossi) u dva različita polja, moguće je dati sledeće gorovne komande:

CALL(pozovi) <Mario> <Rossi><mobile>

CALL(pozovi) <Rossi> <Mario><mobile>

SEARCH FOR (traži) <Mario> <Rossi><mobile>

SEARCH FOR (traži) <Rossi> <Mario><mobile>

3. Telefonski broj <0127457322> može se zameniti sa bilo kojim drugim telefonskim brojem.

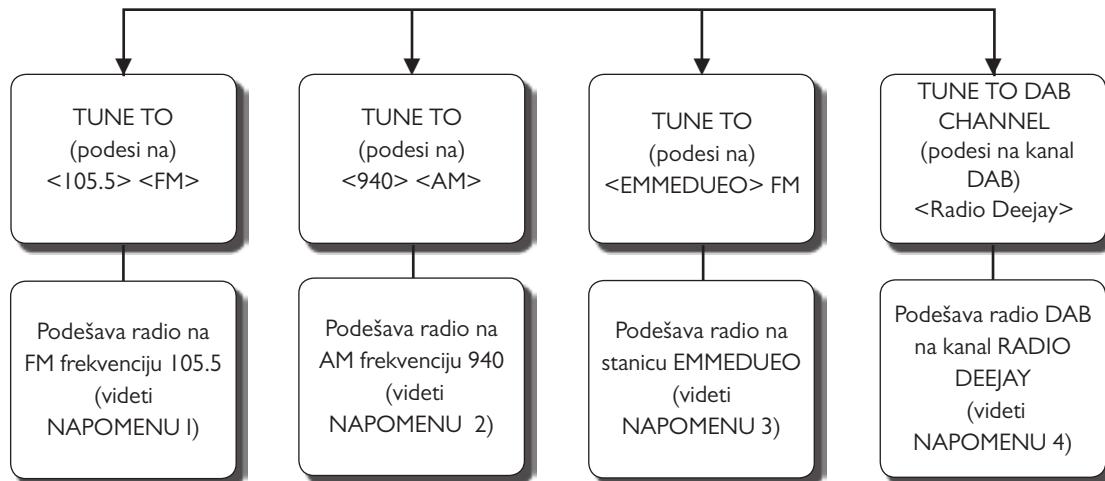
4. Ova funkcija je na raspolaganju samo ako telefon, konektovan preko Bluetooth, podržava prijem telefonskog imenika i poslednjih poziva na **uconnect** sistemu i ako je prijem izvršen.

5. Ova funkcija je na raspolaganju samo ako telefon, konektovan preko Bluetooth na sistem uconnect, podržava funkciju govornog čitanja SMS poruka.

## GOVORNE KOMANDE ZA RADIO AM/FM/DAB

uconnect GOVORNE KOMANDE  
govorne komande za RADIO AM/FM/DAB

Ove komande se mogu dati putem bilo kog glavnog displeja posle pritiskanja komandnog dugmeta ⌂ na upravljaču, pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva.



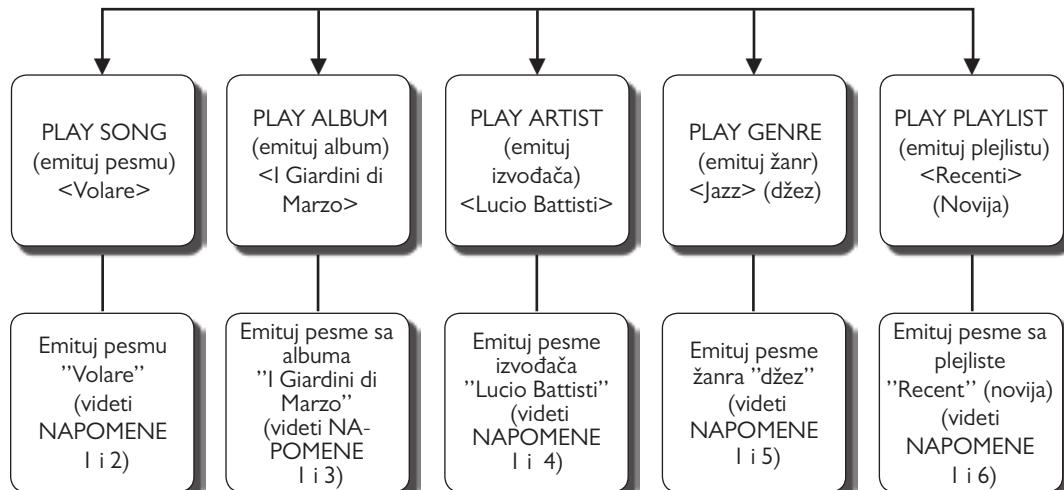
## **NAPOMENE**

1. <105.5> se može zameniti bilo kojim drugim raspoloživim talasom iz opsega frekvencije FM.
2. <940> se može zameniti bilo kojim drugim raspoloživim talasom iz opsega frekvencije AM.
3. <EMMEDUEO> se može zameniti bilo kojim drugim nazivom FM stanice koju radio prima.
4. <RADIO DEEJAY> se može zameniti bilo kojim drugim nazivom kanala DAB koji prima radio DAB.  
Ne pružaju svi kanali DAB ovu uslugu.

## GOVORNE KOMANDE ZA RADIO AM/FM/DAB

uconnect GOVORNE KOMANDE  
govorne komande za MEDIJE

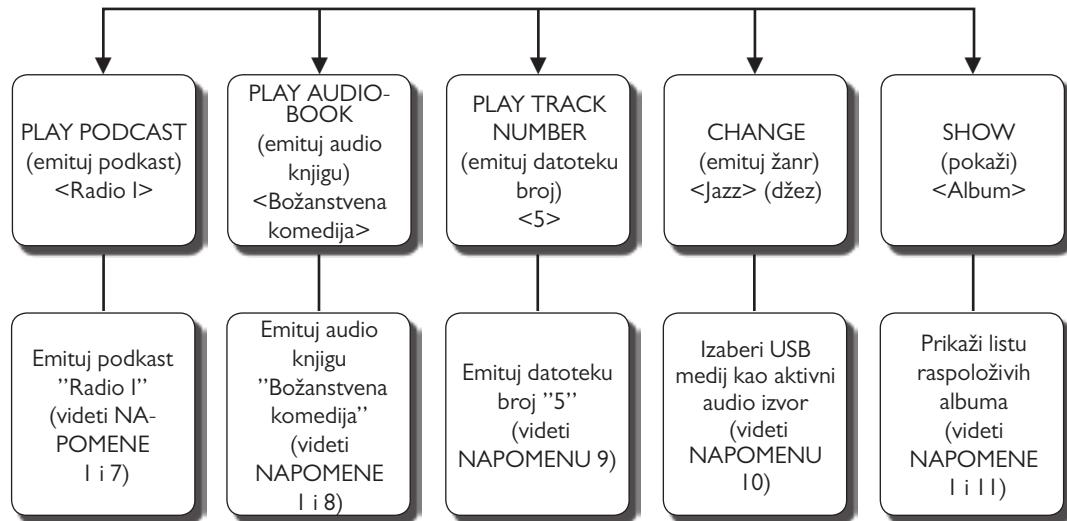
Ove komande se mogu dati putem bilo kog glavnog displeja posle pritiskanja komandnom dugmeta „F“ na upravljaču, pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva



nastavak ⇨

uconnect GOVORNE KOMANDE  
govorne komande za MEDIJE

Ove komande se mogu dati putem bilo kog glavnog displeja posle pritiskanja komandnom dugmeta ⌂ na upravljaču, pod uslovom da nema tekućih telefonskih poziva



## NAPOMENE

1. Multimedijijski fajlovi memorisani u izvorima MEDIJA (USB, iPod preko USB, MP3 CD) treba da imaju pravilno podešene informacije o pesmama (naslov pesme, izvođač, album, žanr, podcast, audio knjiga) inače neće biti dostupni putem govornih komandi.
2. <Volare> se može zameniti bilo kojim drugim naslovom pesme koja je na raspolaganju u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na USB, iPod preko USB, MP3 CD).
3. <I Giardini di Marzo> se može zameniti bilo kojim drugim naslovom albuma koji je na raspolaganju u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na USB, iPod preko USB, MP3 CD).
4. <Lucio Battisti> se može zameniti bilo kojim drugim imenom izvođača koji je na raspolaganju u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na USB, iPod preko USB, MP3 CD).
5. <Jazz> se može zameniti sa bilo kojim drugim žanrom koji je na raspolaganju u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na USB, iPod preko USB, MP3 CD).
6. <Recent> se može zameniti sa bilo kojim drugim nazivom plejliste raspoloživom u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživom na USB, iPod preko USB, MP3 CD).
7. <Radio I> se može zameniti bilo kojim drugim nazivom podkasta raspoloživim u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na iPod preko USB).
8. <Božanstvena komedija> se može zameniti sa bilo kojim drugim naslovom audio knjige raspoloživim u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na iPod preko USB).
9. <5> se može zameniti sa bilo kojim brojem datoteke raspoloživim u ubaćenom i aktivnom izvoru MEDIJA (raspoloživim na audio CD).
10. <USB> se može zameniti sa bilo kojim drugim izvorom MEDIJA: USB, iPod, CD, AUX i Bluetooth.
11. <Album> se može zameniti sa bilo kojom drugom kategorijom:
  - SONGS (pesme), ARTISTS (izvođači), ALBUMS, GENRES (žanrovi), PLAYLISTS (raspoloživim na USB, iPod preko USB, MP3 CD)
  - FOLDERS (raspoloživim na USB, MP3 CD)
  - PODCASTS, AUDIO BOOKS (raspoloživim na iPod preko USB).

## **LISTA BROJEVA ZA USLUGE KUPCIMA**

Sledeća tabela daje brojeve pojedinih Službi za usluge kupcima za svaku zemlju.

<b>Zemlja</b>	<b>Međunarodni besplatni broj telefona</b>	<b>Besplatni broj kompanije</b>	<b>Međunarodni broj</b>
Austrija	00800.3428.0000	-	+39.02.44412.041
Belgija	00800.3428.0000	0800.55111	+39.02.44412.041
Danska	-	-	-
Francuska	00800.3428.0000	0800.3428.00	+39.02.44412.041
Nemačka	00800.3428.0000	+49.69.669.888.70 (po plaćanju)	+39.02.44412.041
Grčka	-	800.11500.800	+39.02.44412.041
Irska	-	1800.3428.00	+39.02.44412.041
Italija	00800.3428.0000	800.3428.00	+39.02.44412.041
Luksemburg	00800.3428.0000	800.28111	+39.02.44412.041
Holandija	00800.3428.0000	-	+39.02.44412.041
Poljska	00800.3428.0000	-	+39.02.44412.041
Portugal	00800.3428.0000	-	+39.02.44412.041
Velika Britanija	00800.3428.0000	-	+39.02.44412.041

<b>Zemlja</b>	<b>Međunarodni besplatni broj telefona</b>	<b>Besplatni broj kompanije</b>	<b>Međunarodni broj</b>
Republika Češka	-	-	-
Slovačka	-	-	-
Španija	00800.3428.0000	900.3428.00	+39.02.44412.041
Švedska	-	-	-
Švajcarska	00800.3428.0000	-	+39.02.44412.041
Mađarska	-	06.40.245.245 (po plaćanju)	+36.1.465.3688
Srbija	0800.342.800	-	+381.34.356.010

**SELENIA®**

**U srcu vašeg motora.**



*Always ask your mechanic for*

**SELENIA®**

**Treba vam zamena ulja? Stručnjaci preporučuju Seleniju**

**Motor vašeg vozila je fabrički napunjen sa uljem SELENIA.  
Ovo je assortiman motornih ulja koji zadovoljava najsavremenije  
međunarodne specifikacije. Njegove superiorne tehničke  
karakteristike omogućavaju da ulje Selenia garantuje najbolje  
performanse i zaštitu vašeg motora.**

---

### **SELENIA K PURE ENERGY**

Sintetičko mazivo proizvedeno za najnoviju generaciju benzinskih motora, male emisije. Njegova specifična formulacija garantuje maksimalnu zaštitu takođe i za motore visokih performansi sa turbopunjnjem i velikim termalnim stresom.

Njegov mali sadržaj pepela pomaže održavanju potpune čistoće modernih katalizatora.

### **SELENIA WR PURE ENERGY**

Potpuno sintetičko mazivo koje zadovoljava potrebe najnovijih dizel motora. Nizak sadržaj pepela štiti filter čestica od ostataka sagorevanja. Sistem velike ekonomične potrošnje goriva koji omogućava značajnu uštedu goriva. Smanjuje opasnost od prljanja turbine i obezbeđuje zaštitu sve boljih performansi dizel motora.

### **SELENIA MULTIPOWER**

Posebno idealno za zaštitu nove generacije benzinskih motora, vrlo efikasno čak i u najoštijim vremenskim uslovima. Garantuje smanjenje potrošnje goriva (štedi energiju) i takođe je idealno za alternativne motore.

### **SELENIA SPORT**

Potpuno sintetičko mazivo koje zadovoljava potrebe motora visokih performansi.

Predviđeno je za zaštitu motora i u uslovima visokog termalnog stresa, sprečava taloženje na turbinama kako bi se postigla maksimalna performansa i potpuna bezbednost.

**Ovaj assortiman obuhvata takođe Selenia StAR Pure Energy, Selenia Racing, Selenia K, Selenia WR, Selenia 20K, Selenia 20K AR.**

**Za više informacija o proizvodima Selenia, posetite naš web sajt [www.selenia.com](http://www.selenia.com)**

---

BELEŠKE











# INDEKS

Treće stop svetlo	
(zamena sijalica)	197
ABS	102
(sistem) ABS	102
Uredaji koje kupuje vlasnik	115
Dodatni grejač	60
Vazdušni jastuk	142
- Deaktiviranje prednjeg i bočnog vazdušnog jastuka suvozača	144
- prozorski vazdušni jastuk	145
Vazdušni jastuci	
- Prednji vazdušni jastuci	142
- Bočni vazdušni jastuci	145
Prečistač vazduha	229
Sistem ASR	104
(Sistem) ASR	104
Automatski kontrolni sistem	
dvozonske klime	51
Akumulator (punjenje)	212
Akumulator	230
- saveti za produžavanje veka trajanja	230
- zamena	230
Karoserija	
šifre karoserije	242

Verzije karoserije	242
Radovi na karoseriji	
- održavanje	237
- zaštita od atmosferskih agenasa	236
- garancija	236
Poklopac motora	98
Kočnica (sistem za registrovanje mehaničke istrošenosti)	231
Kočnice	
- nivo kočione tečnosti	228
- specifikacije	245
Zamena sijalica	
- spoljašnja svetla	190
- unutrašnja svetla	198
Dimenzije vozila	253
Magični teretni prostor	94
Bezbedna vožnja dece	133
- bezbedna vožnja dece	133
- dečija sedišta	141
- Instalacija za dečije sedište ISOFIX	138
Središnji otvor za vazduh	41
Zamena točka	175
Kontrola nivoa	224-225-226
Dečija sedišta (saobraznost korišćenja)	137
Upaljač za cigarete	79
Gradska kočnica –	
Sistem za ublažavanje sudara	119
Čišćenje i održavanje	
- radovi na karoseriji	236
- unutrašnjost vozila	238
- prostor za motor	238
- prednji farovi	238
- kožni delovi	239
- plastični i obloženi delovi	239
- sedišta	238
- prozori	237
Kontrola klime	41
- otvori za vazduh u putničkoj kabini	42
Udobnost klima uređaja	42
Kvačilo	244
Emsija CO <sub>2</sub>	262
Uslovi korišćenja	156
Komandna ploča i instrumenti	4
Komande	74-88
Svetla za krivine	62
Elektronska kontrola brzine	67
Instrument tabla	3
Dnevna svetla (DRL)	
- Dnevna svetla	60
Dizel filter	229

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDnim  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Oboreni snop farova	Motor	Potrošnja goriva .....
- komanda .....	- nivo tečnosti za sistema za hlađenje motora .....	261
Oborena svetla	- identifikacione šifre .....	6
- komanda .....	- tehničke specifikacije .....	242
Pokazivači pravca	Motorno ulje	Kutije sa osiguračima (mesto) ....
- komanda .....	- potrošnja .....	204
Displej .....	- kontrola nivoa .....	Osigurači
- Komandna dugmad .....	specifikacije .....	- Kutija sa osiguračima u instrument tabli .....
Vrata .....	Zaštita životne sredine .....	206
- Zaključavanje/otključavanje vrata .....	EOBD (sistem).....	- Kutija sa osiguračima u prostoru za motor .....
DPF (filter dizel čestica) .....	ESC (sistem) .....	204
Stil vožnje .....	Spoljašnja svetla .....	- Lista osigurača .....
DRL (dnevna svetla) .....	Uređaj za gašenje požara .....	209
Sistem DST .....	Fiatov sistem KODIRANJA.....	- Kutija sa osiguračima uprtljažniku .....
Dupli pogon (električni servo upravljač) .....	Punjjenje rezervoara .....	208
Senzor za sumrak .....	Montiranje dečijeg sedišta UNIVERSAL .....	- zamena osigurača .....
Električni krov na otvaranje .....	Fiksni stakleni krov .....	153
Električni prozori .....	Fiksna zadnja svetla (zamena sijalica) .....	Sistem indikatora stepena prenosa ..
Šifre motora .....	Komplet FIX&GO .....	80
Prostor za motor	Tečnosti i maziva (specifikacije) .....	Držač za naočare.....
- kontrola nivoa .....	Prati me do kuće (uređaj) .....	Svetlo pregrade za dokumenta i sitne stvari
- pranje .....	Prednje krovno svetlo	- zamena sijalice .....
Indikator temperature sredstva za hlađenje motora .....	- zamena sijalice .....	201
		GSI (sistem indikatora menjачa) ..
		10
		Parkirna kočnica .....
		Svela upozorenja na opasnost ..
		74
		Sistem HBA .....
		(Sistem) HBA .....
		106
		Podešavanje položaja farova – svetla za maglu .....
		101

Farovi .....	100	- zahtev za dodatnim daljinskim komandama .....	26	- vrste sijalica .....	188
- podešavanje farova u inostranstvu.....	101	Ključ sa daljinskom komandom (zamena baterije) .....	27	Ograničivači opterećenja.....	131
- zamena sijalica .....	190	Upoznavanje sa vašim vozilom .....	3	Maziva (specifikacije) .....	258
- korektor centriranja farova ..	100	Funkcija za promenu trake .....	62	Prtljažnik .....	89
- pravac svetlosnog snopa .....	100	- Prtljažnik (zapremina) .....	253	Krovno svetlo prtljažnika	
Nasloni za glavu .....	35	Snopovi svetla		- zamena sijalice .....	201
Grejanje i ventilacija .....	43	- oborena svetla (zamena sijalica) .....	191	Dugačka svetla	
Sistem za asistenciju pri polasku na uzbrdici .....	104	- pokazivači pravca (zamena sijalica) .....	190	- komanda .....	62
Identifikacioni podaci		- svetla za maglu (zamena sijalice) .....	194	Održavanje i nega	
- pločica farbe karoserije .....	241	- snop prednjeg donjeg svetla (zamena sijalice) .....	191	- dinamika plana servisiranja .....	217
- oznaka šasije .....	241	- snop prednjeg gornjeg svetla (zamena sijalice) .....	190	Ručni kontrolni sistem klime.....	46
- oznaka motora .....	241	- dugački farovi (zamena sijalica) .....	191	Stavke menija .....	12
- pločica sa identifikacionim podacima .....	240	- bočni pokazivači pravca (zamena sijalica) .....	193	Sistem MSR .....	103
Uredaj za paljenje .....	28	- bočna svetla /dnevna svetla (DRL) (zamena sijalica) .....	192	(Sistem) MSR .....	103
Instaliranje električnih / elektronskih uređaja .....	115	Svetla registarskih tablica (zamena sijalice) .....	197	Multifunktionalni displej .....	7
Instrument tabla .....	4	Ugrađeni instrumenti u vozilu		Svetla registarskih tablica (zamena sijalice) .....	197
Unutrašnja oprema .....	77	- indikator temperature sredstvaza hlađenje motora .....	6		
Enterijer (čišćenje) .....	238	- multifunktionalni displej .....	4		
Dizalica .....	177	Ugrađeni instrumenti u vozilu			
Ključevi		- ugrađeni instrumenti u vozilu ..	4		
- ključ bez daljinske komande ..	24	Ugrađeni instrumenti u vozilu			
- ključ sa daljinskom komandom..	25	- rekonfigurabilni multifunktionalni displej .....	5		
- zamena baterije daljinske komande ..	27				

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Parkiranje .....	152	Mlaznice perača zadnjeg stakla...	236	- zadnje krovno svetlo .....	72
Senzori za parkiranje .....	116	Perač zadnjeg stakla		Krovni nosač / nosač za skije .....	99
Filter dizel čestica (DPF) .....	126	- nivo tečnosti perača zadnjeg stakla .....	228	Bezbednost.....	128
Performanse (maksimalna brzina) .	254	Perač / brisač zadnjeg stakla .....	66	- bezbedna vožnja dece .....	133
Filter za polen .....	229	Brisač zadnjeg stakla		- dečije sedište ISOFIX	
Utičnice za struju .....	78	- zamena metlica .....	235	(montaža) .....	138
Napajanje gorivom .....	244	- metlice .....	233	- sigurnosni pojasevi .....	128
Priprema za instaliranje portabli		- kontrola nivoa .....	224-225-226	Štednja goriva .....	154
navigacionog sistema .....	114	Rekonfigurable multifunkcionalni displej .....	8	Sistem SBR .....	129
Uređaji za predzatezanje .....	130	Dolivanje tečnosti		Planirano servisiranje.....	217
Zaštita životne sredine .....	126	- tabela kapaciteta .....	256	Sigurnosni pojasevi	
Odobrenja ministarstva:		Dolivanje goriva u vozilo ....	123-124	- ograničivači opterećenja.....	131
daljinske komande na bazi radio frekvencije .....	264	Zamena osigurača .....	202	- održavanje .....	133
Sistem za instaliranje radija .....	114	Brojač obrtaja .....	6	- uređaji za predzatezanje	130
Senzor za kišu .....	64	Zaštita točkova .....	252	- sistem SBR korišćenje sigurnos-	
Dizanje vozila .....	213	Krovna svetla .....	70	nih pojaseva .....	128
Zadnji naslon za ruke .....	35	- unutrašnja svetla .....	73	Sedišta.....	30
Snopovi zadnjeg svetla.....	194	- prednje krovno svetlo .....	70	- Podešavanje sedišta .....	30
Zadnje krovno svetlo		- svetlo pregrade za dokumenta.....	73	Servisiranje i nega .....	216
- zamena sijalice .....	199	- krovno svetlo prtljažnika	73	- korišćenje vozila sa teškim opterećenjem .....	222
Ogledalo za nadzor zadnjeg sedišta.....	80				
Spoljna ogledala .....	38				

- periodične kontrole .....	222	Vešanje .....	245	Lampice upozorenja i poruke ....	160
- planirano servisiranje .....	216	Stočić .....	33	Težine i opterećenja .....	255
Instalacija za dečije		Tehnički podaci .....	240	Geometrija točka .....	247
sedište ISOFIX .....	138	Ključevi .....	24	Točkovi	
Meni podešavanja .....	111	Maksimalna brzina .....	254	- pravilno čitanje šifri točkova .	248
Bočni vazdušni jastuci		Vuča vozila .....	214	- zaštita točkova.....	252
(bočni vazdušni jastuk –		Vuča prikolica.....	156	- točkovi i pneumatici .....	247
prozorski vazdušni jastuk) .....	145	Transmisija .....	244	- točkovi i pneumatici .....	232
Bočni raspršivači vazduha .....	41	Dugme TRIP .....	22	Točkovi i pneumatici	
Bočni vazdušni jastuk .....	145	Putni kompjuter		- zamena točka.....	175
Lanci za sneg .....	158	- dugme TRIP .....	22	- Komplet Fix&Go.....	181
Zvučni sistem (električne instalacije)		- Putni kompjuter .....	19	- Pritisak naduvavanja pneumatika	
.....	114	- Parametri putnog kompjutera ..	20	.....	251
Ograničivač brzine .....	69	Pneumatici		- točkovi i pneumatici .....	232
Brzinomer .....	6	- Komplet FIX&GO .....	181	Točkovi i pneumatici .....	249
Startovanje motora .....	149 -174	- Pritisici naduvavanja .....	251	Točkovi .....	247
Sistem Start&Stop .....	107	- čitanje šifre pneumatika .....	247	Prozorski vazdušni jastuk .....	145
Upravljanje .....	246	- Pneumatici sa zaštitom felni..	252	Čišćenje prozora .....	63
Brava upravljača .....	29	Pneumatici–održavanje .....	232	(Čišćenje) prozora .....	237
Upravljač .....	37	Montaža dečijeg sedišta		Perač vetrobranskog stakla	
Komandne ručice na upravljaču		UNIVERSAL .....	141	- nivo tečnosti perača vetrobranskog stakla .....	228
- leva ručica .....	60	Dečije sedište		Prskalice perača vetrobranskog	
Pregrade za odlaganje stvari .....	77	UNIVERSAL ISO FIX .....	138	stakla .....	235
Ostavljanje vozila da miruje .....	159	Gornji raspršivači vazduha.....	41	Perač/brisač vetrobranskog stakla ..	63
Suncobrani .....	80	Upotreba menjачa .....	153		

UPOZNAVANJE  
SA VAŠIM  
VOZILOM

BEZBEDNOST

STARTOVANJE  
I VOŽNJA

LAMPICE  
UPOZORENJA  
I PORUKE

U  
VANREDNIM  
SLUČAJEVIMA

SERVISIRANJE  
I ODRŽAVANJE

TEHNIČKE  
SPECIFIKACIJE

INDEKS

Brisač vetrobranskog stakla  
- kontrola nivoa ..... 224

Brisači vetrobranskog stakla-  
metlice ..... 233  
- zamena metlica brisača.. 234